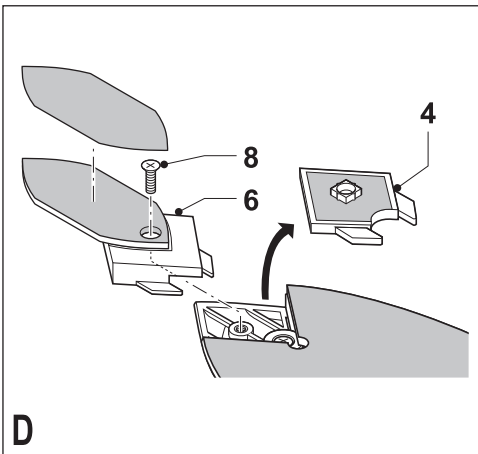
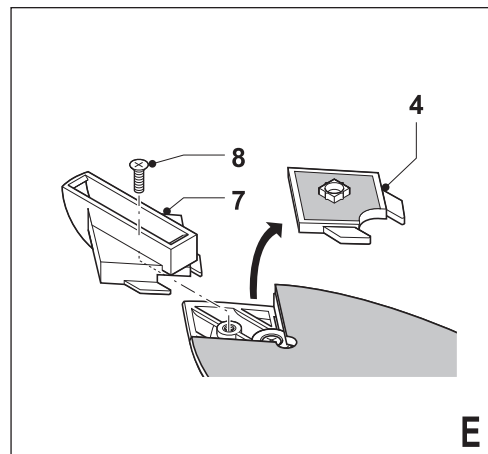
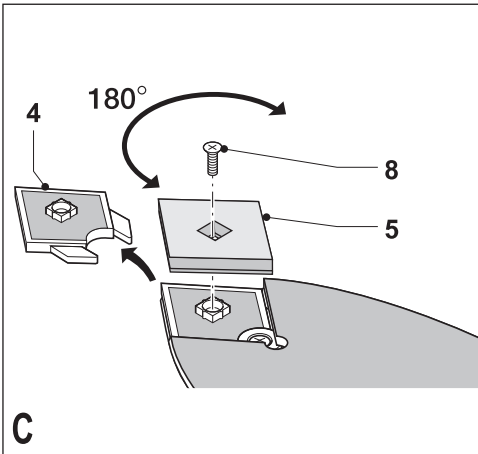
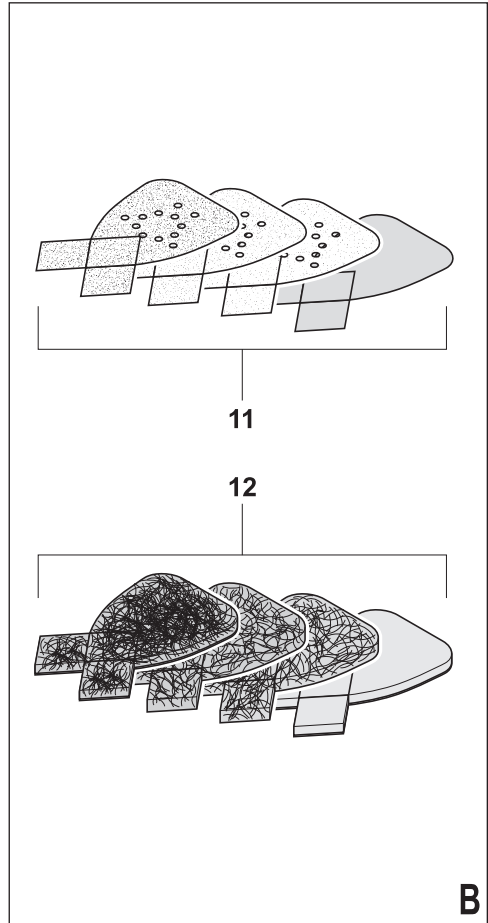
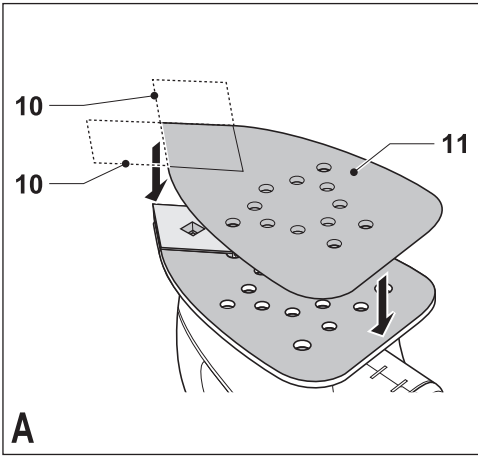
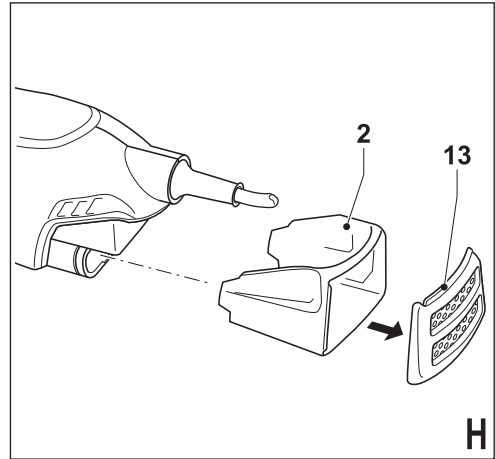
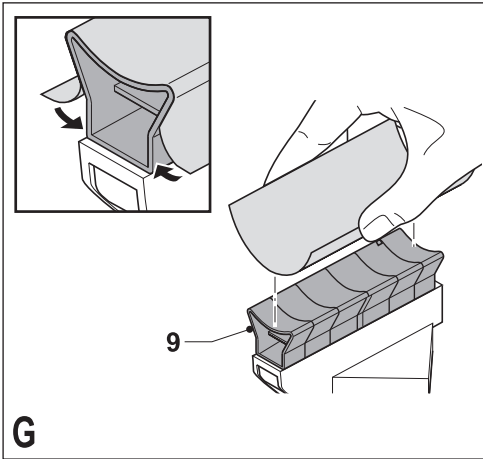
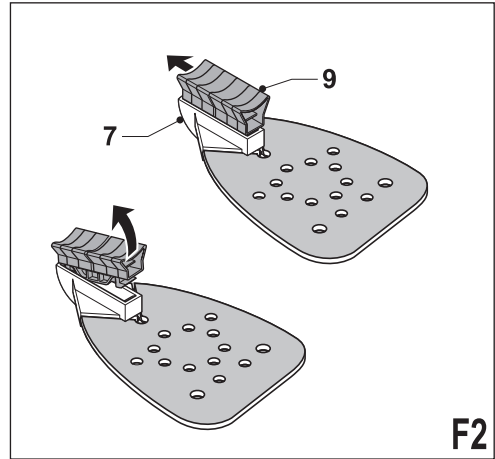
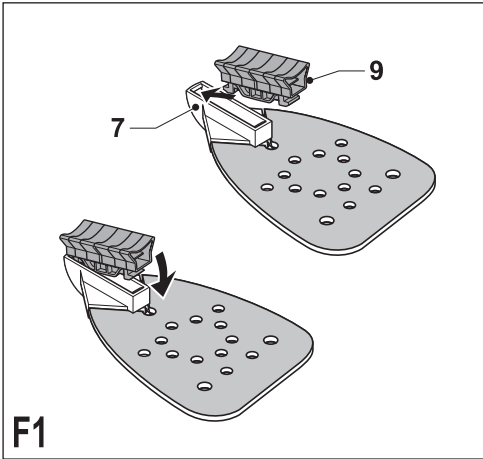


<b>BG</b>	<b>Български</b>	<b>(Превод на оригиналните инструкции)</b>	<b>5</b>
<b>CZ</b>	<b>Česky</b>	<b>(Přeloženo z původního návodu)</b>	<b>12</b>
<b>DK</b>	<b>Dansk</b>	<b>(Oversættelse af de originale instruktioner)</b>	<b>19</b>
<b>DE</b>	<b>Deutsch</b>	<b>(Übersetzung der Originalanleitung)</b>	<b>25</b>
<b>GB</b>	<b>English</b>	<b>(Original instructions)</b>	<b>32</b>
<b>ES</b>	<b>Español</b>	<b>(Traducción de las instrucciones originales)</b>	<b>38</b>
<b>FR</b>	<b>Français</b>	<b>(Traduction des instructions d'origine)</b>	<b>45</b>
<b>HU</b>	<b>Magyar</b>	<b>(Fordítás az eredeti kezelési utasítás alapján készült)</b>	<b>52</b>
<b>IT</b>	<b>Italiano</b>	<b>(Traduzione delle istruzioni originali)</b>	<b>60</b>
<b>NL</b>	<b>Nederlands</b>	<b>(Vertaling van de originele instructies)</b>	<b>67</b>
<b>PL</b>	<b>Polski</b>	<b>(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)</b>	<b>74</b>
<b>PT</b>	<b>Português</b>	<b>(Tradução das instruções originais)</b>	<b>81</b>
<b>RO</b>	<b>Română</b>	<b>(Traducere a instrucțiunilor originale)</b>	<b>88</b>
<b>RU</b>	<b>Русский язык</b>	<b>(Перевод с оригинала инструкции)</b>	<b>95</b>
<b>SI</b>	<b>Slovenski</b>	<b>(Prevod originalnih navodil)</b>	<b>103</b>
<b>SK</b>	<b>Slovenčina</b>	<b>(Preložené z pôvodného návodu)</b>	<b>109</b>
<b>UA</b>	<b>Українська</b>	<b>(Переклад оригінальних інструкцій)</b>	<b>116</b>





## Предназначение

Вашият шлайф от BLACK + DECKER KA1000 е създаден за шлифване и полиране на дърво, метал, пластмаса и боядисани повърхности. Този инструмент е предназначен само за потребителите.

## Инструкции за безопасност

Общи предупреждения за безопасна работа с електроинструменти



**Предупреждение! Прочетете всички предупреждения и инструкции за безопасност.** Неспазването на предупрежденията и указанията, изброени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми.

**Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.**

Терминът „електроинструмент“ във всички предупреждения, изброени по-долу, се отнася до захранвани (със захранващ кабел) или работещи на батерии (без захранващ кабел) електрически инструменти и машини.

1. **Безопасност на работното пространство**
  - а. **Пазете работното пространство чисто и добре осветено.** Безпорядъкът и недостатъчното осветление могат да доведат до трудова злополука.
  - б. **Не използвайте електроинструменти в експлозивна среда, като например наличието на запалителни течности, газове или прах.** Електроинструментите произвеждат искри, които могат да възпламенят праха или изпаренията.
  - в. **Дръжте деца и странични лица надалече, докато работите с електроинструмента.** Отвличане на вниманието може да ви накара да изгубите контрол.
2. **Електрическа безопасност**
  - а. **Щепселите на електроинструмента трябва да са подходящи за използвания контакт. Никога, по никакъв начин не променяйте щепсела. Не използвайте адаптери за щепсела със заземени електрически инструменти.** Непроменените щепсели и контакти намаляват риска от токов удар.
  - б. **Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности, като например тръби, радиатори, готварски печки и хладилници.** Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото ви е заземено.

- в. **Не излагайте електроинструментите на дъжд и мокри условия.** Проникването на вода в електроинструмента повишава опасността от токов удар.
  - г. **Не злоупотребявайте с кабела. Никога не използвайте кабела за носене, дърпане или изключване на електроинструмента.** Пазете кабела далече от горещина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или оплетени кабели увеличават риска от токов удар.
  - д. **Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте удължителен кабел, удобен за използване на открито.** Използването на кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.
  - е. **Ако не можете да избегнете работата с електроинструмент на влажно място, използвайте захранване с дефектнотоковата защита (ДТЗ), което на английски е Residual Current Device (RCD).** Използването на ДТЗ намалява риска от токов удар.
3. **Лична безопасност**
    - а. **Бъдете нащрек, внимавайте какво правите и използвайте разума си, когато работите с електроинструмента. Не използвайте електроинструмента, когато сте изморени или сте под влияние на наркотици, алкохол или лекарства.** Един миг разсеяност при работа с електроинструмент може да доведе до сериозни наранявания.
    - б. **Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защита за очите.** Защитни средства като дихателна маска, неплъзгащи се обувки за безопасност, каска или защита на слуха, използвани при подходящи условия, ще намали трудовите злополуки.
    - в. **Предотвратяване на случайно задействане. Уверете се, че превключвателя е на позиция изключен преди да го свържете към източника на захранване и/или към батерийното устройство, преди да вземете или носите инструмента.** Носенето на електроинструмент с пръста на превключвателя или стартирането на електроинструменти, когато превключвателя е на позиция „включен“, може да доведе до трудова злополука.
    - г. **Махнете всички регулиращи или гаечни ключове преди да включите електроинструмента.** Махнете прикрепените към

въртящите се части на електроинструмента гаечни или регулиращи ключове, понеже могат да доведат до наранявания.

- д. **Не се протягайте прекалено. Стойте стабилно на краката си през цялото време.** Това позволява по-добър контрол над електроинструмента в непредвидими ситуации.
  - е. **Обличайте се подходящо. Не носете висящи дрехи или бижута. Пазете косата си, дрехите си и ръкавиците далече от движещите се части.** Висящи дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат захванати в движещите се части.
  - ж. **Ако са предоставени устройства за свързване на изпусканите пращинки или приспособления за събиране, уверете се, че са свързани и използвани правилно.** Използването на тези средства може да намали опасностите, свързани с праха.
- 4. Използване и грижа за електроинструментите**
- а. **Не използвайте сила електроинструментите.** Ползвайте подходящ електроинструмент за съответната работа. Подходящият електроинструмент ще свърши по-добре и по-безопасно работата, при темпото, за което е създаден.
  - б. **Не използвайте електроинструмента, ако превключвача не го включва и изключва.** Всеки електроинструмент, който не може да се контролира с превключвателя е опасен и трябва да се поправи.
  - в. **Изключете щепсела от захранването и/или батерията на електроинструмента преди извършването на каквото и да е регулиране, смяна на аксесоари или съхраняване на уреда.** Такива предварителни мерки за безопасност намаляват риска от нежелателно задействане на електроинструмента.
  - г. **Съхранявайте преносимите електроинструменти извън досега на деца и не позволявайте на непознати с електроинструмента и тези инструкции други хора да работят с електроинструмента.** Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.
  - д. **Поддържайте електроинструментите.** Проверявайте за размествания в свързванията на подвижните звена, за счупване на части и всички други условия, които могат да повлияят на експло-

атацията на електроинструментите.

- При повреда на електроинструмента, задължително го поправете преди да го използвате отново. Много трудови злополуки са причинени от лошо поддържани електроинструменти.
- е. **Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти.** Правилно поддържаните режещи инструменти с добре заточени остриета по-трудно могат да се огънат и по-лесно се контролират.
- ж. **Използвайте електроинструментите, допълнителните принадлежности и инструменти в съответствие с тези инструкции, като се вземат предвид условията на труд и вида на работа.** Използването на електроинструмента за работи, различни от тези, за които е предназначен, може да доведе до опасни ситуации.

## 5. Сервизно обслужване

- а. **Сервизното обслужване на вашия електроинструмент трябва да се извършва само от квалифицирано лице, като се използват само оригинални резервни части.** Това ще гарантира безопасната употреба на уреда.

**Допълнителни предупреждения относно безопасността при работа с електроинструменти**



**Предупреждение!** Допълнителни предупреждения за безопасност на лентошлифовъчни машини.

- ♦ **Дръжте електроинструмента за изолираните повърхности за захващане, тъй като полиращият колан/полиращата основа може да влезе в контакт със собствения си кабел.** Срязването на „жива“ жица също може да зареди с ток металните части на електроинструмента, в резултат на което оператора може да получи токов удар.
- ♦ **Използвайте скоби или друг практически начин да застопорите и укрепите обработвания детайл към стабилна платформа.** Ако държите детайла с една ръка или е опрян в тялото ви, го прави нестабилно и може да доведе до загуба на контрол.
- ♦ **Предупреждение!** При контакт с или при вдишване на прах, произтичащ от шлифоване на различни предмети, може да

застраши здравето на оператора и стоящите наблизо лица. Носете противопрахова маска, специално предназначени за защита от прах и дим и се уверете, че присъстващите или влизащи в работното място лица също са защитени.

- ◆ Изцяло почистете праха след шлифоване.
- ◆ Особено внимавайте, когато шлифовате боя, която вероятно е на оловна основа, или когато шлифовате някои дървета и метали, които могат да произвеждат токсичен прах:
  - Не позволявайте на деца или бременни жени да влизат в работното помещение.
  - Не яжте, пийте или пушете в работното помещение.
  - Безопасно изхвърлете праховите частици и всички други остатъци.
- ◆ Този уред не е предназначен за употреба от хора (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или с липса на знания, освен ако не са под наблюдение или не са били инструктирани относно употребата на устройството от човек, отговорен за тяхната безопасност. На децата не трябва да се позволява да играят с уреда.
- ◆ Предназначението е описано в това ръководство. Използването на аксесоар, приспособление или изпълнението на каквато и да е операция с този инструмент, различни от препоръчаните в това ръководство, представлява риск от нараняване и/или повреда на имущество.

#### Безопасност на другите

- ◆ Този уред не е предназначен за употреба от хора (включително деца) с намалени физически, сензорни или умственаи възможности, или с липса на знания, освен ако не са под наблюдение или не са били инструктирани относно употребата на устройството от човек, отговорен за тяхната безопасност.
- ◆ Децата трябва да се наблюдават постоянно, за да не си играят с уреда.

#### Допълнителни рискове.

Допълнителни рискове има, когато използвате инструмент, който не е включен в предупрежденията за безопасност. Тези рискове могат да бъдат причинени от неправилна употреба, продължителна употреба и др.

Дори и с прилагането на съответните разпоредби за безопасност и използването на предпазни средства, съществуват допълнителни рискове, които не могат да бъдат избегнати. Те включват:

- ◆ **Наранявания, причинени от докосване до въртящи/движещи се части.**
- ◆ **Наранявания, причинени от смяна на части, остриета или аксесоари.**
- ◆ **Наранявания, причинени от продължителна употреба на инструмента. Когато използвате някой инструмент за по-продължително време, трябва да правите редовни паузи.**
- ◆ **Увреждане на слуха.**
- ◆ **Опасност за здравето причинена от дишане на прах, образуван при работа с вашия инструмент (пример: - работа с дърво, особено с дъб, бук и MDF.)**

#### Вибрация

Стойностите на декларираното ниво на излъчвани вибрации, които са обявени в техническите данни и в декларацията за съответствие, са измерени в съответствие със стандартен метод за тестване, предоставен от EN 60745 и може да се използва за сравнение на един инструмент с друг. Декларираните стойности на излъчваните вибрации могат, също така, да бъдат използвани при предварителната оценка за излагането.

**Предупреждение!** Стойностите на излъчваните вибрации по време на активна употреба на електроинструмента могат да бъдат различни от декларираната стойност, в зависимост от начина на използване на инструмента. Нивото на вибрации може да се увеличи над обявените стойности.

При оценяване на вибрациите на излагане за определяне на мерките за безопасност, изисквани от 2002/44/ЕО за защита на лица, които редовно използват електрически инструменти като наемни работници, трябва да се направи оценка на излагането на вибрации, действителните условия на употреба и начина, по който се използва инструмента, включително като се вземат предвид всички части на работния цикъл, като например време, когато инструмента е изключен и когато се работи на празен ход, в допълнение към времето за задействане.

## Етикети по инструмента

На инструмента са показани следните програми, както и датовия код:



**Предупреждение!** За да се намали риска от нараняване, потребителят трябва да прочете инструкциите в ръководството.

## Електрическа безопасност



Този инструмент е двойно изолиран, следователно не му трябва заземителен кабел. Винаги проверявайте дали захранващият кабел е в съответствие с напрежението на табелката.

- ♦ Ако захранващият кабел е повреден, трябва да се смени от производителя или от оторизиран сервизен център на BLACK+DECKER, за да се предотврати злополука.

## Характеристики


Вашият инструмент има всички или някои от следните характеристики.

1. Превключвател on/off (вкл./изкл.)
2. Прахосъбирателна касета
3. Основа
4. Държач на върха
5. Връх на основата за шлифване
6. Пръстово приспособление
7. Профилно приложение
8. Винт
9. Шлифовъчни профили

В допълнение, тези модели идват с някои или всички от следните аксесоари:

## Допълнителни приспособления

Аксесоарите, които са доставени заедно с вашата машина за шлифване зависят от модела, който сте закупили. Всички изброени по-долу аксесоари са на разположение с нашата серия Piranha®. Ако са ви необходими аксесоари, които са изброени по-долу, но не са предоставени с вашия инструмент, моля, посетете нашият уебсайт на [www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu).

Артикул	Описание
	<b>Показалец за детайла.</b> За малки и трудно достижими зони. Детайлният показалец може да се използва за леко шлифване и за шлифване в ъгли.

Артикул	Описание
	<b>Приспособление за шлифоващ профил.</b> Приспособление за държане на различни профили, изброени по-долу.
	<b>Вдлъбнат, извит шлифоващ профил.</b> За детайлно шлифване в съответствие с тази форма.
	<b>Изпъкнал, извит шлифоващ профил.</b> За детайлно шлифване в съответствие с тази форма.
	<b>Насочен, извит шлифоващ профил.</b> За детайлно шлифване в съответствие с тази форма.
	<b>Шкурка 240 за големи детайли с два сменяеми върха.</b> За фин завършек при шлифване на големи детайли.
	<b>Шкурка 120 за големи детайли с два сменяеми върха.</b> За среден завършек при шлифване на големи детайли.
	<b>Шкурка 60 за големи детайли с два сменяеми върха.</b> За груб завършек при шлифване на големи детайли.
	<b>Високо гланцирана шкурка за завършване на големи детайли (сива) с два сменяеми върха.</b> За нанасяне на полир.
	<b>Почистваща шкурка (червена) за дърво или метал с два сменяеми върха.</b> За почистване или полиране на дърво или метал.
	<b>Шкурка 120 за детайлен показалец.</b> За среден завършек при детайлно шлифване.
	<b>Шкурка 120 за шлифоващ профил.</b> За среден завършек за шлифоващ профил.



## Монтаж

**Предупреждение!** Преди монтаж се уверете, че инструментът е изключен и от електрическата мрежа.

### Поставяне на шкурка (фиг. А и В)

- ◆ Свалете двата върха с диамантена форма (10) от шкурката (11).
- ◆ Дръжте инструмента с насочена нагоре шлифовъчна основа
- ◆ Поставете шлифовъчният лист (11) на шлифовъчната основа, като се уверите, че дупките на листа са подравнени с дупките на основата.

Двата върха с диамантена форма (10) могат да се обърнат или сменят, когато са изхабени.

- ◆ Когато предната част на върха е изхабен, свалете го от листа, обърнете го и го натиснете отново към шлифовъчната основа.
- ◆ Когато цялото връхче се изхаби, свалете го от шлифовъчната основа и поставете ново връхче с диамантена форма.
- ◆ Полиращите пяна и подложки (12) може да се монтират по същия начин, както шкурката.

За оптимално събиране на прах, внимавайте да използвате правилния тип шкурка.

### Връх на шлифовъчната основа (фиг. С)

Когато връхчето на шлифовъчната основа (5) или държача на връхчето (4) се износи, то може да се обърне или смени. Резервни части можете да закупите от вашия представител на BLACK+DECKER.

- ◆ Свалете винта (8).
- ◆ Обърнете или сменете износената част.
- ◆ Поставете и затегнете винта.

### Поставяне на показалеца (фиг. D)

Приставката на показалеца се използва за детайлно шлифоване.

- ◆ Свалете винта (8).
- ◆ Свалете държача на върха с диамантена форма (4) от шлифовъчната основа.
- ◆ Сложете приложението за показалеца (6) на шлифовъчната основа.
- ◆ Поставете и затегнете винта.
- ◆ Поставете подходящата шкурка на приложението за палеца.

### Профилно приложение (фиг. E)

Профилното приложение се използва за контурно шлифоване.

- ◆ Свалете винта (8).
- ◆ Свалете държача на върха с диамантена форма (4) от шлифовъчната основа.

- ◆ Поставете профилното приложение (7) на шлифовъчната основа.
- ◆ Поставете и затегнете винта.

### Монтиране и сваляне на шлифовъчния профил (фиг. F1 и F2)

- ◆ Изберете най-подходящият за вашето приложение шлифовъчен профил.
- ◆ Поставете единият край на шлифовъчния профил (9) в процеп на предния край на профилната приложение (7).
- ◆ Натиснете другият край на шлифовъчния профил, докато не щракне на място.
- ◆ За да свалите шлифовъчния профил, натиснете го напред и дръпнете задния край от държача на профила (фиг. F2).

### Поставяне на шлифовъчен лист на шлифовъчния профил (фиг. G)

- ◆ Подравнете шлифовъчния лист с шлифовъчния профил (9).
- ◆ Натиснете шлифовъчния лист на шлифовъчния профил, като внимавате шлифовъчния лист да следва формата на профила.

### Поставяне и сваляне на адаптора за събиране на прах (фиг. H)

- ◆ Плъзнете касетата за събиране на прах (2) на инструмента и се уверете, че е здраво закрепена.
- ◆ За да свалите касетата за събиране на прах, издърпайте я отзад и извън инструмента.

## Употреба

**Предупреждение!** Оставете инструмента да работи със собствената си скорост. Не претоварвайте.

### Включване и изключване

- ◆ За да включите машината, сложете превключвателя за включване и изключване (1) на позиция I.
- ◆ За да изключите инструмента, сложете превключвателя за включване и изключване на позиция O.

### Изпразване на касетата за прах (фиг. H)

Касетата за събиране на прах трябва да се изпразва на всеки 10 минути при работа.

- ◆ Докато държите инструмента, издърпайте касетата за събиране на прах (2) към задната страна и извън инструмента.
- ◆ Свалете вратата на касетата (13).

- ◆ Разтърсете вратичката (13) и касетата за събиране на прах (2) за да изпразните съдържанието.
- ◆ Поставете вратичката (13) и касетата за събиране на прах (2) на инструмента.

## Допълнителни приспособления

Работата на вашия инструмент зависи от използваните допълнителни приспособления. Приспособленията на BLACK+DECKER и Piganha са създадени по стандарти за високо качество с цел да повишат ефективността на работа на вашия инструмент. Чрез използването на тези допълнителни приспособления вие ще получите най-доброто от работата с вашия инструмент.

## Поддръжка

Вашият инструмент е проектиран да работи в продължение на дълъг период от време, с минимална поддръжка. Продължителната и задоволителна работа зависи от правилната грижа за инструмента и от редовното му почистване.

**Предупреждение!** Преди извършването на поддръжка, изключете инструмента и от електрическата мрежа.

- ◆ Редовно почиствайте вентилационните отвори на вашия инструмент, като използвате мека четка или сух парцал.
- ◆ Редовно почиствайте кожата на мотора, като използвате влажен парцал. Не използвайте абразивен препарат или такъв на разтворителна основа.

## Замяна на щепсела (само Великобритания и Ирландия)

Ако трябва да се сложи нов щепсел:

- ◆ Изхвърлете безопасно стария щепсел.
- ◆ Свържете кафявата жица към заредената клемма в новия щепсел.
- ◆ Свържете синята жица към неутралния терминал.

**Предупреждение!** Не трябва да се прави свързване към заземяния терминал. Следвайте инструкциите за монтаж, които се предоставят с доброякоствените щепсели. Препоръчителен предпазител: 5 A.

## Защита на околната среда



Разделно събиране. Продуктът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци.

Ако някога решите, че вашият BLACK+DECKER продукт има нужда от замяна, или ако вече не ви е необходим, не го изхвърляйте с битовите отпадъци. Занесете този продукт в съответния пункт.



Разделното събиране на използваните продукти и опаковки позволява рециклирането на материалите и нановото им използване. Повторното използване на рециклираните материали помага за предпазване на околната среда от замърсяване и намалява необходимостта от сурови суровини.

Местните разпоредби може да предоставят отделно събиране на електрически продукти от вашия дом, в пунктове за събиране или до търговския обект, където е закупен новия продукт.

BLACK+DECKER предоставя възможност за събиране и рециклиране на продуктите на BLACK+DECKER, след като вече не могат да бъдат в експлоатация. За да се възползвате от тази услуга, моля, върнете вашия продукт на всеки авторизиран агент за сервиз, който ще го приеме от наше име.

Можете да проверите местонахождението на вашият най-близък авторизиран сервиз, като се свържете с местния офис на BLACK+DECKER на адреса, посочен в това ръководство. Отделно от това, на нашия уеб сайт можете да намерите пълен списък на агентите на BLACK+DECKER, както и информация за нашата следпродажбена поддръжка: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Технически данни

		KA1000 Тип 1
Входящо напрежение	$V_{AC}$	230
Входяща мощност	$W$	55
Обороти без товар	$мин^{-1}$	12 000
Тегло	кг	0,91

Ниво на звуково налягане в съответствие с EN 60745:

Звуково налягане ( $L_{pA}$ ) 74,5 dB(A), колебание (K) 3 dB(A), Звукова мощност ( $L_{WA}$ ) 85,5 dB(A), колебание (K) 3 dB(A)

Общи стойности на вибрациите (триаксална векторна сума) според EN 60745:

Стойност на излъчваните вибрации ( $a_h$ ) 5,1  $m/s^2$ , колебание (K) 1,5  $m/s^2$

**Декларация за съответствие  
с изискванията на ЕО  
МАШИННА ДИРЕКТИВА**



KA1000 шлайф

Black & Decker декларира, че тези продукти, описани в „технически данни“, са в съответствие с: 2006/42/ЕС, EN 60745-1:2009 +A11:2010, EN 60745-2-4:2009 +A11:2011. Тези продукти също са в съответствие с Директива 2004/108/ЕО (до 19/04/2016), 2014/30/ЕС (от 20/04/2016) и 2011/65/ЕС.

За повече информация, моля, свържете с Black & Decker на следния адрес или се обърнете към задната страна на ръководството.

Долуподписаният е отговорен за компилацията на техническия файл и прави тази декларация от името на Black & Decker.

Ray Laverick  
Engineering Manager  
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
United Kingdom  
23/04/2015

- ◆ Направен е опит за поправка от хора, които не са авторизирани агенти или сервизен персонал на Black & Decker.

За да се възползвате от своята гаранция, вие трябва да имате доказателство за покупката, която да представите на търговеца или сервизния агент. Можете да проверите местонахождението на вашият най-близък авторизиран сервиз, като се свържете с местния офис на Black & Decker на адреса, посочен в това ръководство. Отделно от това, на нашия уеб сайт можете да намерите пълен списък на агентите на Black & Decker, както и информация за нашата следпродажбена поддръжка: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

Моля, посетете нашият уебсайт [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk), за да регистрирате новият си продукт на BLACK+DECKER и да получавате новини за нови продукти и специални оферти. Допълнителна информация за марката BLACK+DECKER и за нашата гама от продукти е на разположение на [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk).

Stanley BLACK+DECKER  
Phoenicia Business Center  
Strada Turturelelor, nr 11A, Etaj 6, Modul 15,  
Sector 3 Bucuresti  
Telefon: +4021.320.61.04/05

**Гаранция**

Black & Decker е сигурна в качеството на своите продукти и предлага изключителна гаранция. Тази гаранция е само допълнение към вашите законови права, а не ги определя. Гаранцията е валидна на територията на страните членки на ЕС и на европейската свободна търговска зона.

Ако продукта на Black & Decker покаже дефект поради лоши материали, недобра изработка или несъответствие, до 24 от датата на закупуване, Black & Decker гарантират за замяна на дефектните части, поправка на продуктите, които са предмет на износване или замяна на продуктите, за да се гарантира минимално неудобство за клиента:

- ◆ Продуктът е бил използван за търговски, професионални цели или под наем;
- ◆ Продуктът е използван неправилно и е занемарен;
- ◆ Продуктът е бил повреден от чужди предмети, вещества или инциденти;

## Použití výrobku

Vaše bruska BLACK+DECKER KA1000 je určena pro broušení a leštění dřeva, kovu, plastu a lakovaných povrchů. Toto nářadí je určeno pouze pro spotřebitelské použití.

## Bezpečnostní pokyny

### Všeobecné bezpečnostní pokyny pro práci s elektrickým nářadím



**Varování! Pozorně si přečtete veškerá bezpečnostní varování a pokyny.** Nedodržení uvedených pokynů může způsobit úraz elektrickým proudem, vznik požáru nebo vážné zranění.

### Veškerá bezpečnostní varování a pokyny uschovejte pro případné další použití.

Označení elektrické nářadí ve všech níže uvedených upozorněních odkazuje na vaše nářadí napájené ze sítě (obsahuje napájecí přívodní šňůru) nebo nářadí napájené bateriemi (bez napájecího kabelu).

1. **Bezpečnost v pracovním prostoru a. Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený.** Nepořádek na pracovním stole a nedostatek světla v jeho okolí vedou k nehodám.
  - b. **S elektrickým nářadím nepracujte ve výbušných prostorách, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prašných látek.** Elektrické nářadí je zdrojem jiskření, které může způsobit vznícení hořlavin.
  - c. **Při práci s elektrickým nářadím udržujte děti a okolní osoby mimo jeho dosah.** Rozptylování může způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.
2. **Elektrická bezpečnost**
    - a. **Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte u uzemněného elektrického nářadí žádné upravené zástrčky.** Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko vzniku úrazu elektrickým proudem.
    - b. **Nedotýkejte se uzemněných povrchů, jako jsou například potrubí, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Při uzemnění vašeho těla hrozí zvýšené nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
  - c. **Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkému prostředí.** Pokud do nářadí vnikne voda, zvýší se riziko úrazu elektrickým proudem.
  - d. **S napájecím kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení nářadí, k jeho posouvání a při odpojování nářadí od elektrické sítě za něj netahejte. Dbejte na to, aby se kabel nedostal do kontaktu s mastnými, horkými a ostrými předměty a s pohyblivými částmi nářadí.** Poškozený nebo zauzlený napájecí kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
  - e. **Pracujete-li s nářadím venku, používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití.** Volba kabelu určeného k venkovnímu použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
  - f. **Musíte-li s elektrickým nářadím pracovat ve vlhkém prostředí, použijte napájecí zdroj s proudovým chráničem (RCD).** Použití proudového chrániče (RCD) snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
3. **Osobní bezpečnost**
    - a. **Při práci s elektrickým nářadím zůstaňte stále pozorní, sledujte, co provádíte a přemýšlejte. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni, pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému úrazu.
    - b. **Používejte prvky osobní ochrany. Vždy používejte vhodnou ochranu zraku.** Ochranné prostředky jako respirátor, neklouzavá pracovní obuv, přilba a chrániče sluchu, používané v příslušných podmínkách, snižují riziko poranění osob.
    - c. **Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením zdroje napětí nebo před vložením baterie a před zvednutím nebo přenášením nářadí zkontrolujte, zda je vypnutý hlavní spínač.** Přenášení elektrického nářadí s prstem na hlavním spínači nebo připojení napájecího kabelu k elektrické síti, je-li hlavní spínač nářadí v poloze zapnuto, může způsobit úraz.
    - d. **Před spuštěním nářadí se vždy ujistěte, zda nejsou v jeho blízkosti klíče nebo seřizovací přípravky.** Seřizovací klíče ponechané na nářadí mohou být zachyceny rotujícími částmi nářadí a mohou způsobit úraz.

- e. **Nepřekávejte sami sobě. Při práci vždy udržujte vhodný a pevný postoj.** Tak je umožněna lepší ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.
- f. **Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky.** Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv a rukavice nedostaly do kontaktu s pohyblivými částmi. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými díly zachyceny.
- g. **Pokud jsou zařízení vybavena adaptérem pro připojení odsávacího zařízení a sběrných zásobníků, zajistěte jejich správné připojení a řádnou funkci.** Použití těchto zařízení může snížit nebezpečí týkající se prachu.

#### 4. Použití elektrického nářadí a jeho údržba

- a. **Elektrické nářadí nepřetěžujte. Používejte správný typ nářadí pro prováděnou práci.** Při použití správného typu nářadí bude práce provedena lépe a bezpečněji.
- b. **Pokud nelze hlavní spínač nářadí zapnout a vypnout, s nářadím nepracujte.** Každé elektrické nářadí s nefunkčním hlavním spínačem je nebezpečné a musí být opraveno.
- c. **Před výměnou jakýchkoli částí, příslušenství či jiných připojených součástí, před prováděním servisu nebo pokud nářadí nepoužíváte, odpojte jej od elektrické sítě nebo vyjměte baterii.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění nářadí.
- d. **Pokud nářadí nepoužíváte, uložte jej mimo dosah dětí a zabraňte tomu, aby bylo toto nářadí použito osobami, které nejsou seznámeny s jeho obsluhou nebo s tímto návodem.** Elektrické nářadí je v rukou nequalifikované obsluhy nebezpečné.
- e. **Údržba nářadí. Zkontrolujte vychýlení nebo zaseknutí pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou mít vliv na chod nářadí.**

**Je-li nářadí poškozeno, nechejte jej před použitím opravit.**

Mnoho nehod vzniká v důsledku nedostatečné údržby nářadí.

- f. **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Řádně udržované řezné nástroje s ostrými břity se méně zanáší a lépe se ovládají.
- g. **Používejte elektrické nářadí, příslušenství a držáky nástrojů podle těchto pokynů a berte v úvahu provozní podmínky**

**a práci, která bude prováděna.** Použití elektrického nářadí k jiným účelům, než k jakým je určeno, může být nebezpečné.

#### 5. Opravy

- a. **Svěřte opravu vašeho elektrického nářadí pouze osobě s příslušnou kvalifikací, která bude používat výhradně originální náhradní díly.** Tím zajistíte bezpečný provoz nářadí.

#### Doplňkové bezpečnostní pokyny pro práci s elektrickým nářadím



**Varování!** Další bezpečnostní pokyny týkající se brusek

- ♦ **Elektrické nářadí držte za izolované rukojeti, protože může dojít k zachycení napájecího kabelu brusným pásem nebo základnou brusky.** Při kontaktu s „živým“ vodičem způsobí neizolované kovové části nářadí obsluhu úraz elektrickým proudem.
- ♦ **Pro zajištění a upnutí obrobku k pracovnímu stolu používejte svorky nebo jiné vhodné prostředky.** Držení obrobku rukou nebo opření obrobku o část těla nezajistí jeho stabilitu a může vést k ztrátě kontroly.
- ♦ **Varování!** Vyvarujte se kontaktu nebo vdechnutí prachu vzniklého broušením. Tento prach může ohrožovat zdraví obsluhy a okolo stojících osob. Používejte masku proti prachu určenou speciálně na ochranu před toxickým prachem a podobnými zplodinami a zajistěte, aby byly takto chráněny všechny osoby nacházející se nebo vstupující do pracovního prostoru.
- ♦ Po broušení odstraňte všechny prach.
- ♦ Buďte velmi opatrní při broušení povrchů opatřených nátěry, které mohou obsahovat přísadu olova, nebo při broušení dřevěných nebo kovových materiálů, při kterém mohou vznikat toxické látky:
  - Zamezte vstupu dětí a těhotných žen do pracovního prostoru.
  - V pracovním prostoru nejezte, nepijte a nekuřte.
  - Zajistěte bezpečnou likvidaci prachu a ostatních nečistot vzniklých při broušení.
- ♦ Toto nářadí není určeno k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud těmto osobám nebyl stanoven dohled,

nebo pokud jim nebyly poskytnuty instrukce týkající se použití nářadí osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si s nářadím nebudou hrát.

- ♦ Použití tohoto nářadí je popsáno v tomto návodu.  
Použití jakéhokoli jiného příslušenství nebo přídatných zařízení, nebo jakékoli jiné využití tohoto nářadí, než je popsáno v tomto návodu k obsluze, může představovat riziko zranění osob nebo způsobení hmotných škod.

## Bezpečnost ostatních osob

- ♦ Toto zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud těmto osobám nebyl stanoven dohled, nebo pokud jim nebyly poskytnuty instrukce týkající se použití zařízení osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.
- ♦ Děti by měly být pod dozorem, aby si s nářadím nehrály.

## Zbytková rizika.

Je-li nářadí používáno jiným způsobem, než je uvedeno v přiložených bezpečnostních varováních, mohou se objevit dodatečná zbytková rizika. Tato rizika mohou vzniknout v důsledku nesprávného použití, dlouhodobého použití atd. Přestože jsou dodržovány příslušné bezpečnostní předpisy a jsou používána bezpečnostní zařízení, určitá zbytková rizika nemohou být vyloučena. Tato rizika jsou následující:

- ♦ **Zranění způsobená kontaktem s jakoukoli rotující nebo pohyblivou částí.**
- ♦ **Zranění způsobená při výměně dílů, pracovního nástroje nebo příslušenství.**
- ♦ **Zranění způsobená dlouhodobým použitím nářadí. Používáte-li jakékoli nářadí delší dobu, zajistěte, aby byly prováděny pravidelné přestávky.**
- ♦ **Poškození sluchu.**
- ♦ **Zdravotní rizika způsobená vdechováním prachu vytvářeného při použití nářadí (příklad: - práce se dřevem, zejména s dubovým, bukovým a MDF).**

## Vibrace

Deklarovaná úroveň vibrací uvedená v technických údajích a v prohlášení o shodě byla měřena v souladu se standardní zkušební metodou předepsanou normou EN 60745 a může být použita pro srovnání jednotlivých nářadí mezi sebou. Deklarovaná úroveň vibrací může být také

použita k předběžnému stanovení doby práce s tímto nářadím.

**Varování!** Úroveň vibrací při aktuálním použití elektrického nářadí se může od deklarované úrovně vibrací lišit v závislosti na způsobu použití nářadí. Úroveň vibrací může být vzhledem k uvedené hodnotě vyšší.

Při stanovení doby vystavení se působení vibrací, z důvodu určení bezpečnostních opatření podle normy 2002/44/EC k ochraně osob pravidelně používajících elektrické nářadí v zaměstnání, by měl předběžný odhad působení vibrací brát na zřetel aktuální podmínky použití nářadí s přihlédnutím na všechny části pracovního cyklu, jako jsou doby, při kterých je nářadí vypnuto a kdy běží naprázdno.

## Štítky na nářadí

Společně s datovým kódem jsou na nářadí i následující piktogramy:



**Varování!** Z důvodu snížení rizika způsobení úrazu si uživatel musí přečíst tento návod k obsluze.

## Elektrická bezpečnost



Toto nářadí je chráněno dvojitou izolací. Z tohoto důvodu není nutná ochrana uzemněním. Vždy zkontrolujte, zda napětí v síti odpovídá napětí na výkonovém štítku.

- ♦ Poškozený napájecí kabel musí být vyměněn výrobcem nebo v autorizovaném servisu BLACK+DECKER, aby bylo zamezeno riziku zranění.

## Popis

Toto nářadí je vybaveno některými nebo všemi následujícími prvky.

1. Hlavní spínač (zapnuto/vypnuto)
2. Kazeta pro zachycení prachu
3. Základna
4. Držák násady
5. Špička brusné základny
6. Prstová násada
7. Profilová násada
8. Šroub
9. Brusné profily

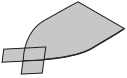
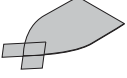
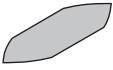
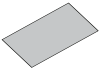
Mimo výše uvedené je toto nářadí dodáváno s některým nebo s kompletním následujícím příslušenstvím:



## Příslušenství

Příslušenství dodávané s vaší bruskou závisí na modelu zakoupené brusky. Všechny typy níže uvedeného příslušenství jsou k dispozici v řadě našeho příslušenství Piranha®. Máte-li zájem o níže uvedené příslušenství, ale toto příslušenství není dodáno s vaší bruskou, navštivte prosím naše internetové stránky na adrese [www.blackanddecker.cz](http://www.blackanddecker.cz).

Příslušenství	Doporučené příslušenství a jeho použití
	<b>Nástavec pro broušení detailů.</b> Pro malá a špatně přístupná místa. Nástavec pro broušení detailů může být použit pro nenáročné broušení a pro broušení v rozích.
	<b>Příslušenství pro broušení profilů.</b> Příslušenství pro připevnění různých níže uvedených profilů.
	<b>Vyklenutý brusný profil.</b> Pro broušení detailů odpovídajících tomuto tvaru.
	<b>Vypouklý brusný profil.</b> Pro broušení detailů odpovídajících tomuto tvaru.
	<b>Špičatý brusný profil.</b> Pro broušení detailů odpovídajících tomuto tvaru.
	<b>List brusného papíru s hrubostí zrna 240 a dvěma náhradními špičkami pro broušení velkých detailů.</b> Pro jemné broušení velkých detailů.
	<b>List brusného papíru s hrubostí zrna 120 a dvěma náhradními špičkami pro broušení velkých detailů.</b> Pro středně jemné broušení velkých detailů.
	<b>List brusného papíru s hrubostí zrna 60 a dvěma náhradními špičkami pro broušení velkých detailů.</b> Pro hrubé broušení velkých detailů.

Příslušenství	Doporučené příslušenství a jeho použití
	<b>List brusného papíru (šedý) s dvěma náhradními špičkami pro broušení velkých detailů s vysokým leskem.</b> Pro leštění.
	<b>List brusného papíru (červený) s dvěma náhradními špičkami pro broušení dřeva nebo kovu.</b> Pro broušení nebo leštění dřeva a kovu.
	<b>List brusného papíru s hrubostí zrna 120 na nástavec pro broušení detailů.</b> Pro středně jemné broušení malých detailů.
	<b>List brusného papíru s hrubostí zrna 120 na nástavec pro broušení profilů.</b> Pro středně jemné broušení profilů.

## Sestavení

**Varování!** Před montáží se ujistěte, zda je nářadí vypnuto a zda je napájecí kabel odpojen od zásuvky.

## Uchycení brusného listu (obr. A a B)

- ♦ Oddělte z brusného listu (11) dvě koncové části ve tvaru kosočtverce (10).
- ♦ Držte nářadí tak, aby byla brusná základna otočená směrem nahoru.
- ♦ Umístěte brusný list (11) na brusnou základnu a ujistěte se, zda jsou otvory v brusném listu srovnány s otvory v základně.

Jsou-li části brusného listu ve tvaru kosočtverce (10) opotřebovány, mohou být otočeny nebo vyměněny.

- ♦ Je-li přední část špičky brusného listu opotřebovaná, oddělte ji od brusného listu, obraťte ji a přitiskněte ji opět na brusnou základnu.
- ♦ Je-li celá špička brusného listu opotřebovaná, sejměte ji z brusné základny a nahraďte ji novou.
- ♦ Leštící pěnové podušky (12) lze nasadit obdobným způsobem, jako brusné listy. Chcete-li zajistit optimální zachytávání prachu, zajistěte, aby byl použit správný typ brusného papíru.

## Špička brusné základny (obr. C)

Jsou-li špička brusné základny (5) nebo držák špičky (4) opotřebovány, mohou být otočeny nebo

vyměněny. Náhradní díly jsou k dispozici u autorizovaného prodejce BLACK+DECKER.

- ◆ Vyšroubujte šroub (8).
- ◆ Obratře nebo vyměňte opotřebenou část.
- ◆ Zašroubujte a dotáhněte šroub.

## Prstová násada (obr. D)

Prstová násada se používá pro broušení jemných detailů.

- ◆ Vyšroubujte šroub (8).
- ◆ Sejměte z brusné základny držák (4) ve tvaru kosočtverce.
- ◆ Připevněte k brusné základně prstovou násadu (6).
- ◆ Zašroubujte a dotáhněte šroub.
- ◆ Připevněte na prstovou násadu vhodný brusný list.

## Profilová násada (obr. E)

Profilovaná násada se používá k broušení kontur.

- ◆ Vyšroubujte šroub (8).
- ◆ Sejměte z brusné základny držák (4) ve tvaru kosočtverce.
- ◆ Připevněte k brusné základně profilovou násadu (7).
- ◆ Zašroubujte a dotáhněte šroub.

## Nasazení a sejmутí brusného profilu (obr. F1 a F2)

- ◆ Vyberte si brusný profil, který bude nejlépe vyhovovat prováděné brusné aplikaci.
- ◆ Vložte jeden konec brusného profilu (9) do drážky v přední části profilové násady (7).
- ◆ Zatlačte na druhý konec brusného profilu tak, aby došlo k jeho zakliknutí a řádnému usazení.
- ◆ Chcete-li brusný profil (8) vyjmout, zatlačte jej dopředu a vytáhněte jeho zadní část z profilové násady (obr. F2).

## Připevnění brusného listu k brusnému profilu (obr. G)

- ◆ Srovnajte brusný list s brusným profilem (9).
- ◆ Přitiskněte brusný list na brusný profil a ujistěte se, zda brusný list kopíruje tvar profilu.

## Nasazení a sejmутí kazety pro zachycení prachu (obr. H)

- ◆ Nasadte kazetu pro zachycení prachu (2) na nářadí a ujistěte se, zda je správně umístěna.
- ◆ Chcete-li kazetu pro zachycení prachu sejmout, stáhněte ji z nářadí směrem dozadu.

## Použití

**Varování!** Nechejte nářadí pracovat vlastním tempem. Zamezte přetěžování nářadí.

## Zapnutí a vypnutí

- ◆ Chcete-li nářadí zapnout, nastavte hlavní spínač (1) do polohy I.
- ◆ Chcete-li nářadí vypnout, nastavte hlavní spínač do polohy O.

## Vyprázdnění kazety pro zachycení prachu (obr. H)

Kazeta pro zachycení prachu by měla být vyprázdňována po každých 10 minutách provozu brusky.

- ◆ Uchopte brusku a stáhněte kazetu pro zachycení prachu (2) z nářadí směrem dozadu.
- ◆ Odstraňte z kazety kryt (13).
- ◆ Vytřepejte kazetu pro zachycení prachu (2) a oklepejte kryt (13), aby došlo k odstranění nečistot.
- ◆ Nasadte na kazetu pro zachycení prachu (2) kryt (13) a nasadte kazetu na nářadí.

## Příslušenství

Výkon vašeho nářadí závisí na používaném příslušenství. Příslušenství BLACK+DECKER a Piranha jsou vyrobeny podle nejpřísnějších norem a zvyšují výkon vašeho nářadí. Pomocí tohoto příslušenství dosáhnete s vašimi nářadím nejlepšími výsledky.

## Údržba

Vaše nářadí bylo zkonstruováno tak, aby pracovalo co nejdéle s minimálními nároky na údržbu. Řádná péče o nářadí a jeho pravidelné čištění vám zajistí jeho bezproblémový chod.

**Varování!** Před prováděním jakékoli údržby nářadí vypněte a odpojte napájecí kabel od sítě.

- ◆ Pomocí měkkého kartáče nebo suchého hadříku pravidelně čistěte větrací otvory na nářadí.
- ◆ Pomocí vlhkého hadříku pravidelně čistěte kryt motoru.

Nepoužívejte žádné brusné čisticí prostředky nebo rozpouštědla.

## Ochrana životního prostředí



Tříděný odpad. Tento výrobek nesmí být vyhozen do běžného domácího odpadu.

Jednoho dne zjistíte, že výrobek BLACK+DECKER musíte vyměnit nebo jej nebudete dále používat. V tomto případě myslíte



na ochranu životního prostředí a nevyhazujte jej do domácího odpadu. Zlikvidujte tento výrobek v tříděném odpadu.



Tříděný odpad umožňuje recyklaci a opětovné využití použitých výrobků a obalových materiálů. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá chránit životní prostředí před znečištěním a snižuje spotřebu surovin.

Místní sběrný odpadů, recyklační stanice nebo prodejny vám poskytnou informace o správné likvidaci elektro odpadů z domácnosti.

Společnost BLACK+DECKER poskytuje službu sběru a recyklace výrobků BLACK+DECKER po skončení jejich provozní životnosti. Chcete-li získat výhody této služby, odevzdejte prosím váš výrobek kterémukoli autorizovanému zástupci servisu BLACK+DECKER, který náradí odebere a zajistí jeho recyklaci.

Místo nejbližšího autorizovaného servisu BLACK+DECKER se dozvíte na příslušné adrese uvedené na zadní straně tohoto návodu. Seznam autorizovaných servisů BLACK+DECKER a podrobnosti o poprodejním servisu naleznete také na internetové adrese:  
**www.2helpU.com**

#### Technické údaje

	KA1000 Typ 1	
Napájecí napětí	V	230
Příkon	W	55
Otáčky naprázdno	min <sup>-1</sup>	12000
Hmotnost	kg	0,91

Hladina akustického tlaku podle normy EN 60745:  
Akustický tlak ( $L_{pA}$ ) 74,5 dB(A), odchylka (K) 3 dB(A)  
Akustický výkon ( $L_{WA}$ ) 85,5 dB(A), odchylka (K) 3 dB(A)

Celková úroveň vibrací (prostorový vektorový součet) podle normy EN 60745:

Hodnota vibrací ( $a_h$ ) 5,1 m/s<sup>2</sup>, odchylka (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

#### Prohlášení o shodě - EC

SMĚRNICE PRO STROJNÍ ZAŘÍZENÍ



Bruska KA1000

Společnost Black & Decker prohlašuje, že tyto produkty popisované v technických údajích splňují požadavky následujících norem:

2006/42/EC, EN 60745-1:2009 +A11:2010,  
EN 60745-2-4:2009 +A11:2011

Tyto výrobky splňují požadavky směrnice 2004/108/EC (vyrobeny do 19. 4. 2016), 2014/30/EU (vyrobeny od 20. 4. 2016) a směrnice 2011/65/EU.

Chcete-li získat další informace, kontaktujte prosím společnost Black & Decker na následující adrese nebo na adresách, které jsou uvedeny na konci tohoto návodu.

Niže podepsaná osoba je odpovědná za sestavení technických údajů a provádí toto prohlášení v zastoupení společnosti Black & Decker.

Ray Laverick  
Engineering Manager  
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
United Kingdom  
23/04/2015

#### Záruka

Společnost Black & Decker důvěřuje kvalitě svého vlastního náradí a poskytuje kupujícím mimořádnou záruku. Tato záruka je nadstandardní a v žádném případě nepoškozuje Vaše zákonná práva. Tato záruka platí ve všech členských státech EU a Evropské zóny volného obchodu EFTA.

Objeví-li se na výrobku Black & Decker, v průběhu 24 měsíců od zakoupení, jakékoli materiálové či výrobní vady, garantujeme ve snaze o minimalizování vašich starostí bezplatnou výměnu vadných dílů, opravu nebo výměnu celého výrobku za níže uvedených podmínek:

- ◆ Výrobek nebyl používán pro obchodní nebo profesionální účely a nedocházelo-li k jeho pronájmu.
- ◆ Výrobek nebyl vystaven nesprávnému použití a nebyla zanedbána jeho předepsaná údržba.
- ◆ Výrobek nebyl poškozen cizím zaviněním.
- ◆ Nebyly prováděny opravy výrobku jinými osobami než pracovníky značkového servisu Black & Decker.

## ČEŠTINA

Při uplatňování reklamace je nutno prodejci nebo servisnímu středisku předložit doklad o nákupu výrobku. Místo vaší nejbližší autorizované servisní pobočky Black & Decker se dozvíte na příslušné adrese uvedené na zadní straně této příručky.

Seznam autorizovaných servisů Black & Decker a podrobnosti o poprodejním servisu naleznete také na internetové adrese: **www.2helpU.com**

Navštivte naši internetovou adresu

**www.blackanddecker.co.uk** a zaregistrujte si Váš výrobek BLACK+DECKER. Budete tak mít neustále přehled o nových výrobcích a speciálních nabídkách. Další informace o značce BLACK+DECKER a o našem výrobním programu získáte na internetové adrese **www.blackanddecker.co.uk**

## Anvendelsesområde

Din BLACK+DECKER KA1000 slibemaskine er designet til slibning og polering af træ, metal, plast og malede overflader. Dette værktøj er kun beregnet til privat brug.

## Sikkerhedsinstruktioner

### Generelle sikkerhedsadvarsler for værktøjet



**Advarsel! Læs alle sikkerhedsadvarsler og instrukser.** Hvis nedenstående advarsler og instrukser ikke følges, er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

### Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig brug.

Det benyttede begreb "el-værktøj" i nedennævnte advarsler refererer til el-netdrevne (med tilslutningsledning) eller batteridrevne maskiner (uden tilslutningsledning).

#### 1. Sikkerhed i arbejdsområdet

- a. **Sørg for, at arbejdsområdet er rent og ryddeligt.**  
Rodede eller uoplyste arbejdsområder øger faren for uheld.
- b. **Brug ikke el-værktøj i eksplosionstruede omgivelser, f.eks. hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.**  
El-værktøj kan slå gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- c. **Sørg for, at børn og andre personer holder sig på afstand, når el-værktøjet er i brug.** Hvis man distraheres, kan man miste kontrollen over maskinen.

#### 2. El-sikkerhed

- a. **El-værktøjsstik skal passe til kontakten. Stikkene må under ingen omstændigheder ændres. Brug ikke adapterstik sammen med jordforbundet el-værktøj.**  
Uændrede stik, der passer til kontakterne, nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- b. **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfur og køleskabe.** Hvis din krop er jordforbundet, øges risikoen for elektrisk stød.
- c. **El-værktøj må ikke udsættes for regn eller fugt.**  
Indtrængen af vand i el-værktøj øger risikoen for elektrisk stød.

- d. **Undgå at ødelægge ledningen. Undgå at bære, trække eller afbryde el-værktøjet ved at rykke i ledningen.**

**Beskyt ledningen mod varme, olie, skarpe kanter eller maskindele, der er i bevægelse.**

Beskadigede eller indviklede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.

- e. **Hvis el-værktøj benyttes i det fri, skal der benyttes en forlængerledning, som er godkendt til udendørs brug.**

Brug af en forlængerledning til udendørs brug nedsætter risikoen for elektrisk stød.

- f. **Ved anvendelse af et elektrisk værktøj i områder med damp, anvend da en beskyttende afskærmning.**

Denne afskærmning reducerer risikoen for elektrisk stød.

#### 3. Personlig sikkerhed

- a. **Vær opmærksom, hold øje med, hvad du laver, og brug el-værktøjet fornuftigt. Man bør ikke bruge maskinen, hvis man er træt, har nydt alkohol eller er påvirket af medicin eller euforiserende stoffer.**  
Få sekundens uopmærksomhed ved brug af el-værktøjet kan føre til alvorlige personskader.
- b. **Anvend sikkerhedsudstyr. Bær altid beskyttelsesbriller.**  
Beskyttende udstyr, som en støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, beskyttelseshjelm eller ørepropper anvendt i de rigtige betingelser reducere ulykker.
- c. **Forebyg umotiveret opstart. Vær sikker på, at kontakten er slukket før du forbinder kraftkilden og/eller batteriet, løfter eller bærer værktøjet.** Hvis du bærer på værktøjet med din finger på kontakten eller starter værktøjet med kontakten slået til indbyder til ulykker.
- d. **Fjern indstillingsværktøj eller skruenøgle, inden el-værktøjet tændes.** Et værktøj eller en nøgle, der efterlades i en roterende del i el-værktøjet, kan resultere i personskader.
- e. **Overvurder ikke dig selv. Sørg for, at du altid har sikkert fodfæste og balance.** Det gør det nemmere at kontrollere el-værktøjet, hvis der skulle opstå uventede situationer.
- f. **Brug egnet arbejdstøj. Undgå løse beklædningsgenstande eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra dele, der bevæger sig.** Bevægelige dele kan gribe fat i løstsiddende tøj, smykker eller langt hår.
- g. **Hvis støvudsugnings- og opsamlingsudstyr kan monteres, er det vigtigt, at dette**

tilsluttes og benyttes korrekt. Brug af støvopsamling nedsætter risikoen for personskader som følge af støv.

**4. Brug og vedligeholdelse af el-værktøj**

**a. Undgå at overbelaste el-værktøjet. Brug altid det rette el-værktøj til opgaven.** Med det rigtige el-værktøj udføres arbejdet lettere og sikrere inden for det angivne effektområde.

**b. Brug ikke el-værktøjet, hvis afbryderen er defekt.**

El-værktøj, der ikke kan reguleres med afbryderen, er farligt og skal repareres.

**c. Træk stikket ud af stikkontakten og/eller afmonter batteriet inden indstilling, tilbehørsudskiftning eller opbevaring af el-værktøjet.** Disse sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for utilsigtet start af værktøjet.

**d. Opbevar ubenyttet el-værktøj uden for børns rækkevidde. Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med el-værktøj, eller som ikke har gennemlæst disse instrukser, benytte maskinen.** El-værktøj er farligt, hvis det benyttes af ukyndige personer.

**e. El-værktøj bør vedligeholdes omhyggeligt. Kontroller, om bevægelige dele er skæve og ikke sidder fast, og om delene er brækket eller beskadiget, således at el-værktøjets funktion påvirkes. Få beskadigede dele repareret, inden el-værktøjet tages i brug.** Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdt el-værktøj.

**f. Sørg for, at skæreværktøjer er skarpe og rene.**

Omhyggeligt vedligeholdt skæreværktøjer med skarpe skærekanter sætter sig ikke så hurtigt fast og er nemmere at føre.

**g. Brug el-værktøj, tilbehør, indsatsværktøj osv. i overensstemmelse med disse instrukser, og sådan som det kræves for denne specielle værktøjstype. Tag hensyn til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres.** I tilfælde af anvendelse af el-værktøjet til formål, som ligger uden for det fastsatte anvendelsesområde, kan der opstå farlige situationer.

**5. Service**

**a. Sørg for, at el-værktøjet kun repareres af kvalificerede fagfolk, og at der kun benyttes originale reservedele.**

Dermed bevares el-værktøjets sikkerhed.

**Yderligere sikkerhedsadvarsler for værktøjet**



**Advarsel!** Yderligere sikkerhedsadvarsler for slibemaskiner

- **Hold kun fast på maskinen på de isolerede håndtagsflader, fordi båndet kan komme i kontakt med apparatets eget kabel.** Ved skæring af strømførende ledninger vil metaldelene på værktøjet være under spænding og give elektrisk stød.
- **Brug spænder eller en anden praktisk måde til at sikre og støtte arbejdsemnet til en stabil flade.** Hvis det holdes i hånden eller mod kroppen, er det ustabilt og kan føre til tab af kontrol.
- **Advarsel!** Hvis brugeren eller eventuelle tilskuere kommer i kontakt med eller indånder støv fra slibningsprocesser, kan det skade deres helbred. Bær en specielt designet støvmaske til beskyttelse mod støv og røg, og sørg for, at personer på arbejdsområdet eller personer, der kommer ind på arbejdsområdet, også er beskyttede.
- Man skal grundigt fjerne alt støv efter slibning.
- Man skal være specielt opmærksom ved slibning af maling, som er blybaseret, og ved slibning af nogle typer træ og metal, som kan frembringe giftigt støv:
  - Børn og gravide kvinder må ikke betræde arbejdsområdet.
  - Der må ikke spises, ryges eller drikkes i arbejdsområdet.
  - Man skal bortskaffe støvpartikler og andet affald på en sikker måde.
- Dette apparat er ikke egnet til brug for personer (inklusive børn) med manglende evner eller viden omkring produktet, med mindre de har modtaget undervisning eller instruktioner i brug af apparatet fra en person, som er ansvarlig for sikkerheden. Der skal være opsyn med børn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Det formål, som dette værktøj er beregnet til, er beskrevet i denne brugsanvisning. Brug af andet tilbehør eller udførelse af en anden opgave med dette værktøj end de her anbefalede kan medføre risiko for personskader og/eller skader på materiel.

## Andres sikkerhed

- Dette apparat er ikke egnet til brug af personer (inklusive børn) med manglende evner eller viden omkring produktet, med mindre de har modtaget undervisning eller instruktioner i brug af apparatet fra en person, som er ansvarlig for sikkerheden.
- Der skal være opsyn med børn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

## Restrisici.

Der kan opstå yderligere restrisici under brugen af værktøjet, som ikke kan medtages i vedlagte sikkerhedsadvarsler. Disse risici kan opstå pga. forkert anvendelse, langvarig brug etc. Selv ved overholdelse af relevante sikkerhedsforskrifter og anvendelse af sikkerhedsudstyr kan visse restrisici ikke undgås. Disse omfatter:

- **Tilskadecomst forårsaget af berøring af roterende/bevægelige dele.**
- **Tilskadecomst forårsaget af udskiftning af dele, blade eller tilbehør.**
- **Tilskadecomst forårsaget af langvarig brug af et værktøj. Husk at holde pause jævnligt ved brug af et værktøj i længere tid.**
- **Høreskader.**
- **Sundhedsrisici forårsaget af indånding af støv, der genereres ved brug af værktøjet (eksempel: Arbejde med træ, især, eg, bøg og MDF).**

## Vibration

De deklarerede vibrationsemissionsværdier, som er angivet i tekniske data og overensstemmelseserklæring er blevet udmålt i overensstemmelse med en standardtestmetode foreskrevet af EN 60745 og kan anvendes til at sammenligne et værktøj med et andet. De deklarerede vibrationsemissionsværdier kan ligeledes anvendes i en præliminær undersøgelse af eksponeringen.

**Advarsel!** Vibrationsemissionsværdien under den faktiske brug af værktøjet kan variere fra den deklarerede værdi, alt efter hvilken måde værktøjet anvendes på. Vibrationerne kan nå op på et niveau over det anførte.

Når vibrationseksponeringen undersøges med det formål at fastsætte sikkerhedsforanstaltningerne ifølge 2002/44/EF for at beskytte personer, som regelmæssigt anvender værktøjer i forbindelse med deres arbejde, bør en måling

af vibrationseksponeringen betænke, den måde værktøjet anvendes på inklusive alle dele af arbejdscyklussen såsom tidspunkter, hvor værktøjet er slukket eller kører i tomgang, ud over det tidsrum hvor det anvendes.

## Etiketter på værktøjet

Følgende piktogrammer vises på værktøjet sammen med datokoden:



**Advarsel!** For at mindske risikoen for skader skal brugeren læse instruktionsmanualen.

## El-sikkerhed



Denne maskine er dobbelt isoleret. Derfor er jordledning ikke nødvendig. Kontroller altid, at strømforsyningen svarer til spændingen på apparatskiltet.

- Hvis el-ledningen er skadet, skal den udskiftes af producenten eller et autoriseret BLACK+DECKER servicecenter for at undgå ulykker.

## Funktioner

Dette værktøj har nogle af - eller alle følgende funktioner:





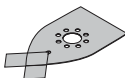
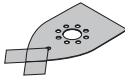
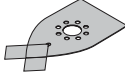
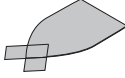
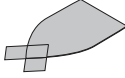
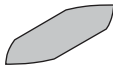
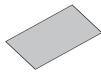
1. Afbryder
2. Støvkassette
3. Grundplade
4. Spidsholder
5. Slibgrundpladespids
6. Fingertilbehør
7. Profiltilbehør
8. Skrue
9. Slibeprofiler

Desuden leveres dette værktøj med noget af følgende tilbehør eller det hele:

## Tilbehør

Det tilbehør, der følger med slibemaskinen, afhænger af den købte model. Alt nedenstående tilbehør kan fås i vores Piranha®-serie. Gå ind på vores på website [www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu), hvis du har behov for tilbehør, der er anført herunder, men som ikke følger med slibemaskinen.

Del	Beskrivelse
	<b>Detaljefinger.</b> Til små områder, der er vanskelige at komme til. Detaljefingeren kan bruges til let slibning og til slibning i hjørner.

Del	Beskrivelse
	<b>Slibeprofiltilbehør.</b> Et tilbehør til fastholdelse af forskellige profiler anført herunder.
	<b>Konkav buet slibeprofil.</b> Til detaljeret slibning af denne form.
	<b>Konveks buet slibeprofil.</b> Til detaljeret slibning af denne form.
	<b>Spids buet slibeprofil.</b> Til detaljeret slibning af denne form.
	<b>Slibepapir korn 240 til store detaljer med to reservespidser.</b> Til fin overfladebehandling ved slibning af store detaljer.
	<b>Slibepapir korn 120 til store detaljer med to reservespidser.</b> Til medium overfladebehandling ved slibning af store detaljer.
	<b>Slibepapir korn 60 til store detaljer med to reservespidser.</b> Til grov overfladebehandling ved slibning af store detaljer.
	<b>Højglansslibepapir (gråt) til store detaljer med to reservespidser.</b> Til påføring af politur.
	<b>Renseslibepapir (rødt) til træ eller metal med to reservespidser.</b> Til rensning eller polering af træ eller metal.
	<b>Slibepapir korn 120 til detaljefinger.</b> Til medium overfladebehandling ved detaljeret slibning.
	<b>Profilslibepapir korn 120.</b> Til medium overfladebehandling ved profilslibning.

## Montering

**Advarsel!** Før montering skal man sikre sig, at værktøjet er slukket og taget ud af stikkontakten.

## Påsætning af slibepapir (fig. A og B)

- Tag de to ekstra diamantformede spidser (10) af slibepapiret (11).
  - Hold værktøjet med slibegrundfladen vendende opad.
  - Placer slibepapiret (11) på slibegrundpladen, og sørg for, at hullerne i papiret passer sammen med hullerne i grundpladen.  
Den diamantformede spids (10) kan vendes om og sættes fast igen, når den er blevet slidt.
  - Når den forreste del af spidsen er slidt, løsnes den fra papiret, vendes og trykkes fast på slibegrundpladen igen.
  - Når hele spidsen er slidt, fjernes den fra slibegrundpladen, og der monteres en ny spids.
  - Polerepuden af skumplast og puderne (12) kan monteres på samme måde som slibepapiret.
- For optimal støvopsamling skal du sørge for, at det korrekte sandpapir anvendes.

## Slibegrundpladens spids (fig. C)

Når slibegrundpladens spids (5) eller spidsholder (4) er slidt, kan den vendes eller udskiftes. Reservedele fås hos din BLACK+DECKER forhandler.

- Fjern skruen (8).
- Vend eller udskift den slidte del.
- Sæt skruen i og stram den.

## Fingertilbehør (fig. D)

Fingertilbehøret bruges til fin detaljeslibning.

- Fjern skruen (8).
- Fjern den diamantformede spidsholder (4) fra slibegrundpladen.
- Fastgør fingertilbehøret (6) på slibegrundpladen.
- Sæt skruen i og stram den.
- Monter et passende slibepapir på fingertilbehøret.

## Profiltilbehør (fig. E)

Profiltilbehøret bruges til konturslibning.

- Fjern skruen (8).
- Fjern den diamantformede spidsholder (4) fra slibegrundpladen.
- Fastgør fingertilbehøret (7) på slibegrundpladen.
- Sæt skruen i og stram den.

### På- og afmontering af slibeprofilen (fig. F1 og F2)

- Vælg den slibeprofil, der passer bedst til din opgave.
- Placér den ene ende af slibeprofilen (9) i indskæringen i den forreste ende af profilholderen (7).
- Tryk på den anden ende af slibeprofilen, til den klikker på plads.
- Fjern slibeprofilen ved at trykke den frem og trække bagenden ud af profilholderen (fig. F2).

### Påsætning af et slibepapir på en slibeprofil (fig. G)

- Justér slibepapiret efter slibeprofilen (9).
- Tryk slibepapiret ned på slibeprofilen, og sørg for, at slibepapiret følger profilens form.

### Påsætning og aftagning af støvkassetten (fig. H)

- Skub støvkassetten (2) ind på værktøjet og sørg for, at den sidder godt fast.
- Træk kassetten bagud og væk fra værktøjet for at fjerne den.

### Anvendelse

**Advarsel!** Lad værktøjet arbejde i dets eget tempo. Det må ikke overbelastes.

### Start og stop

- For at tænde værktøjet, sættes tænd/sluk knappen (1) på I position.
- For at slukke værktøjet, sættes tænd/sluk knappen på O position.

### Tømning af støvkassetten (fig. H)

Støvkassetten skal tømmes hvert 10. minut, når den er i brug.

- Mens du holder værktøjet, trækker du bagud i støvkassetten (2) og væk fra værktøjet.
- Fjern kassetens dæksel (13).
- Ryst dækslet (13) og støvkassetten (2) for at tømme indholdet ud.
- Sæt dækslet (13) og støvkassetten (2) på plads igen.

### Tilbehør

Værktøjets ydeevne afhænger af, hvilket tilbehør der bruges.

BLACK+DECKER og Piranha tilbehør er konstrueret, så det opfylder høje kvalitetsstandarder, og det er beregnet til at forbedre værktøjets ydeevne. Bruger du dette tilbehør, vil du få det allerbedste ud af værktøjet.

### Vedligeholdelse

Værktøjet er beregnet til at være i drift gennem en længere periode med minimal vedligeholdelse. Fortsat tilfredsstillende drift afhænger af korrekt behandling af værktøjet samt regelmæssig rengøring.

**Advarsel!** Før udførelse af vedligeholdelsesarbejde skal værktøjet slukkes og tages ud af stikkontakten.

- Man skal regelmæssigt rengøre værktøjets ventilationshuller med en blød børste eller en tør klud.
- Man skal regelmæssigt gøre motorhuset rent med en fugtig klud. Man må ikke bruge slibemidler eller opløsningsmidler.

### Beskyttelse af miljøet



Separat indsamling. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.

Hvis du en dag skal udskifte dit BLACK+DECKER produkt, eller hvis du ikke skal bruge det længere, må du ikke bortskaffe det sammen med husholdningsaffald. Dette produkt skal være tilgængeligt for separat indsamling.



Separat indsamling af brugte produkter og emballage gør det muligt at genbruge materialer. Genbrugte materialer forebygger miljøforurening og nedbringer behovet for råstoffer.

Lokale regler kan give mulighed for separat indsamling af elektriske husholdningsprodukter på kommunale lossepladser eller hos den forhandler, som du købte produktet af.

BLACK+DECKER har en facilitet til indsamling og genbrug af BLACK+DECKER-produkter, når deres levetid er slut.

Få fordelene ved denne service ved at returnere produktet til en autoriseret tekniker, der samler værktøj sammen på vores vegne.

Du kan få oplyst den nærmeste autoriserede tekniker ved at kontakte det lokale BLACK+DECKER-kontor på den adresse, der er angivet i denne brugsanvisning. Alternativt findes der en liste over autoriserede BLACK+DECKER-teknikere og oplysninger om vores eftersalgsservice og kontaktpersoner på Internettet på adressen: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)



## Tekniske data

		KA1000 Type 1
Spænding	$V_{AC}$	230
Motoreffekt	W	55
Ubelastet hastighed	$\text{min}^{-1}$	12.000
Vægt	kg	0,91

Lydniveaueet i henhold til:

Lydtryk ( $L_{pA}$ ) 74.5 dB(A), usikkerhed (K) 3 dB(A)  
 Lydintensitet ( $L_{WA}$ ) 85.5 dB(A), usikkerhed (K) 3 dB(A)

Vibrationernes totale værdi (triax vector sum) i henhold til EN 60745:

Vibrationsudsendelsesværdi ( $a_h$ ) 5.1  $\text{m/s}^2$ , usikkerhed (K) 1,5  $\text{m/s}^2$

## EU overensstemmelseserklæring

MASKINDIREKTIV



KA1000 slibemaskine

Black & Decker erklærer, at disse produkter, beskrevet under "tekniske data", overholder følgende:

2006/42/EF, EN 60745-1:2009 +A11:2010,  
 EN 60745-2-4:2009 +A11:2011

Disse produkter overholder også direktiv 2004/108/EF (indtil 19/04/2016), 2014/30/EU (fra 20/04/2016) og 2011/65/EU.

For mere information, kontakt venligst Black & Decker på følgende adresse eller på adressen bagerst i brugsanvisningen.

Undertegnede er ansvarlig for kompilering af den tekniske fil og laver denne deklaration på vegne af Black & Decker.

Ray Laverick  
 Engineering Manager  
 Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
 Berkshire, SL1 3YD  
 United Kingdom  
 23/04/2015

## Reserveedele / reparationer

Reserveedele kan købes hos autoriserede Black & Decker serviceværksteder, som giver forslag til omkostninger og reparerer vore produkter. Oversigt over vore autoriserede værksteder findes på internettet på vor hjemmeside [www.blackanddecker.dk](http://www.blackanddecker.dk) samt [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Garanti

Black & Decker garanterer, at produktet er fri for materielle skader og/eller fabriktionsfejl ved levering til kunden. Garantien er et tillæg til konsumentens lovlige rettigheder og påvirker ikke disse. Garantien gælder indenfor medlemsstaterne af den Europæiske Union og i det Europæiske Frihandelsområde.

Hvis et Black & Decker produkt går i stykker på grund af materiel skade og/eller fabriktionsfejl eller på anden måde ikke fungerer i overensstemmelse med specifikationen, inden for 24 måneder fra købsdatoen, påtager Black & Decker sig at reparere eller ombytte produktet med mindst muligt besvær for kunden.

Garantien gælder ikke for fejl og mangler, der er sket i forbindelse med:

- normal slitage
- uheldige følger efter unormal anvendelse af værktøjet
- overbelastning, hærværk eller overdrevent intensivt brug af værktøjet
- ulykkeshændelse

Garantien gælder ikke hvis reparationer er udført af nogen anden end et autoriseret Black & Decker værksted.

For at udnytte garantien skal produktet og købskvitteringen indleveres til forhandleren eller til et autoriseret værksted, senest 2 måneder efter at fejlen opdages. For information om nærmeste autoriserede værksted: kontakt det lokale Black & Decker kontor på den adresse som er opgivet i brugsanvisningen. Liste over alle autoriserede Black & Decker serviceværksteder samt servicevilkår er tilgængelig på internettet, på adressen [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

Gå venligst ind på vores website [www.blackanddecker.dk](http://www.blackanddecker.dk) for at registrere dit nye produkt og for at blive holdt ajour om nye produkter og specialtilbud. Der findes yderligere oplysninger om mærket BLACK+DECKER og vores produktsortiment på adressen [www.blackanddecker.dk](http://www.blackanddecker.dk)



## Bestimmungsgemäße Verwendung

Ihr BLACK+DECKER KA1000 Schleifgerät ist zum Schleifen und Polieren von Holz, Metall, Kunststoff und lackierten Oberflächen konzipiert. Dieses Werkzeug ist nur zur Verwendung durch den Verbraucher vorgesehen.

## Sicherheitshinweise

### Allgemeine Warnhinweise zur Sicherheit von Elektrowerkzeugen



**Achtung! Lesen Sie sämtliche Sicherheitswarnhinweise und sonstigen Anweisungen.** Die Nichteinhaltung der nachstehend aufgeführten Warnhinweise und sonstigen Anweisungen kann einen elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**Bewahren Sie alle Warnhinweise und sonstigen Anweisungen zur künftigen Bezugnahme auf.** Der nachfolgend verwendete Begriff „Gerät“ bezieht sich auf netzbetriebene Geräte (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Geräte (ohne Netzkabel).

1. **Sicherheit am Arbeitsplatz**
  - a. **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet.** Unordnung und dunkle Arbeitsbereiche fordern Unfälle geradezu heraus.
  - b. **Arbeiten Sie mit Geräten nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Geräte erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
  - c. **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung eines Geräts fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle verlieren.
2. **Elektrische Sicherheit**
  - a. **Der Anschlussstecker des Geräts muß in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Geräten.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
  - b. **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko eines elektrischen Schlages, wenn Ihr Körper geerdet ist.
  - c. **Halten Sie Geräte von Regen und Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
  - d. **Mißbrauchen Sie nicht das Kabel. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Trennen des Gerätes vom Netz. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
  - e. **Wenn Sie mit einem Gerät im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.** Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
  - f. **Falls der Betrieb des Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung unvermeidbar ist, verwenden Sie einen mit einem Fehlerstromschutzschalter (FI-Schutzschalter) abgesicherten Stromkreis.** Durch die Verwendung eines FI-Schutzschalters wird das Risiko eines Stromschlages verringert.
3. **Sicherheit von Personen**
  - a. **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie vernünftig mit einem Gerät um. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluß von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch von Geräten kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
  - b. **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
  - c. **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter auf der Aus-Stellung steht, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken und/oder das Akkupaket im Werkzeug stecken, das Werkzeug aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Werkzeug

eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

- d. **Entfernen Sie Einstell- oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.** Ein Schlüssel, der sich in einem sich drehenden Teil befindet, kann zu Verletzungen führen.
  - e. **Nicht zu weit nach vorne strecken! Achten Sie auf einen sicheren Stand, um in jeder Arbeitsposition das Gleichgewicht zu halten.** Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser unter Kontrolle halten.
  - f. **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.**  
Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfaßt werden.
  - g. **Falls Staubabsaug- und -auffangvorrichtungen vorhanden sind, vergewissern Sie sich, daß diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Das Verwenden dieser Einrichtungen verringert Gefährdungen durch Staub.
4. **Gebrauch und Pflege von Geräten**
- a. **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Gerät.** Mit dem passenden Gerät arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
  - b. **Benutzen Sie kein Gerät, dessen Schalter defekt ist.** Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten läßt, ist gefährlich und muß repariert werden.
  - c. **Trennen Sie den Stecker von der Stromquelle und/oder das Akkupaket vom Elektrowerkzeug, bevor Einstellungen vorgenommen, Zubehör gewechselt oder Elektrowerkzeuge verstaut werden.** Diese Vorsichtsmaßnahmen verhindern den unbeabsichtigten Start des Gerätes.
  - d. **Bewahren Sie unbenutzte Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Geräte nicht von Personen benutzen, die damit nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Geräte sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
  - e. **Halten Sie Geräte in einem einwandfreien Zustand. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen und ob Teile gebrochen oder**

**so beschädigt sind, daß die Funktion des Geräts beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Geräte vor dem Gebrauch reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.

- f. **Halten Sie Schneidgeräte scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidgeräte mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
  - g. **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, Zubehör sowie Werkzeug-Bits, usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen sowie die durchzuführende Arbeit.** Der Gebrauch von Geräten für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
5. **Service**
- a. **Lassen Sie Ihr Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird gewährleistet, daß die Sicherheit des Geräts erhalten bleibt.

## Zusätzliche Warnhinweise zur Sicherheit von Elektrowerkzeugen



**Achtung!** Zusätzliche Sicherheitshinweise für Schleifgeräte

- ♦ **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, weil das Band die eigene Anschlußleitung berühren könnte.** Durch das Einschneiden einer spannungsführenden Leitung werden die freiliegenden Metallteile des Geräts unter Spannung gesetzt und der Benutzer erleidet einen Stromschlag.
- ♦ **Verwenden Sie Zwingen oder ähnliche Mittel, um das Werkstück auf einer stabilen Plattform zu halten und zu sichern.** Falls das Werkstück mit der Hand oder gegen den Körper gehalten wird, bleibt es instabil und Sie können die Kontrolle verlieren.
- ♦ **Achtung!** Ein Kontakt mit Stäuben oder das Einatmen von Stäuben, die durch den Schleifvorgang entstehen, kann die Gesundheit des Bedieners und eventueller anderer Personen in der Nähe des Geräts gefährden. Tragen Sie zum Schutz vor Stäuben und Dämpfen eine Staubmaske, und stellen Sie sicher, daß auch andere Personen

geschützt sind, die den Arbeitsplatz betreten oder sich darin aufhalten.

- ◆ Entfernen Sie nach dem Schleifen sorgfältig alle Staubreste.
- ◆ Treffen Sie beim Schleifen von möglicherweise bleihaltiger Farbe oder von bestimmten Holz- und Metallarten, die giftigen Staub bilden können, besondere Maßnahmen:
  - Verhindern Sie, daß Kinder oder Frauen in der Schwangerschaft den Arbeitsplatz betreten.
  - Essen, trinken und rauchen Sie nicht am Arbeitsplatz.
  - Entsorgen Sie Staubteilchen und andere Schleifabfälle auf sachgerechte Weise.
- ◆ Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten verwendet werden. Auch darf es nicht von Personen verwendet werden, die keine Erfahrung mit dem Gerät oder Kenntnis darüber haben, es sei denn, sie stehen beim Gebrauch unter der Aufsicht und Anleitung einer für deren Sicherheit verantwortlichen Person. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, daß sie nicht mit dem Gerät spielen.
- ◆ Die bestimmungsgemäße Verwendung ist in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Das Verwenden anderer als der in dieser Anleitung empfohlenen Anbaugeräte und Zubehörteile oder die Ausführung von Arbeiten mit diesem Gerät, die nicht der bestimmungsgemäßen Verwendung entsprechen, kann zu Unfallgefahren und/oder Sachschäden führen.

### Sicherheit anderer Personen

- ◆ Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten verwendet werden. Auch darf es nicht von Personen verwendet werden, die keine Erfahrung mit dem Gerät oder Kenntnis darüber haben, es sei denn, sie stehen beim Gebrauch unter der Aufsicht und Anleitung einer für deren Sicherheit verantwortlichen Person.
- ◆ Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, daß sie nicht mit dem Gerät spielen.

### Restrisiken.

Für den Gebrauch dieses Geräts verbleiben zusätzliche Restrisiken, die möglicherweise nicht in

den Sicherheitswarnungen genannt werden. Diese Risiken bestehen beispielsweise bei Missbrauch oder längerem Gebrauch.

Auch bei der Einhaltung der entsprechenden Sicherheitsvorschriften und der Verwendung aller Sicherheitsgeräte bestehen weiterhin bestimmte Restrisiken. Diese werden im Folgenden aufgeführt:

- ◆ **Verletzungen, die durch das Berühren von sich drehenden/bewegenden Teilen verursacht werden.**
- ◆ **Verletzungen, die durch das Austauschen von Teilen, Messern oder Zubehör verursacht werden.**
- ◆ **Verletzungen, die durch längeren Gebrauch eines Geräts verursacht werden. Legen Sie bei längerem Gebrauch regelmäßige Pausen ein.**
- ◆ **Beeinträchtigung des Gehörs.**
- ◆ **Gesundheitsrisiken durch das Einatmen von Staub beim Gebrauch des Geräts (Beispielsweise bei Holzarbeiten, insbesondere Eiche, Buche und Pressspan).**

### Vibrationen

Die angegebenen Vibrationswerte in den Technischen Daten und der Konformitätserklärung wurden gemäß einer standardisierten und durch EN 60745 festgelegten Prüfmethode gemessen und können herangezogen werden, um ein Werkzeug mit einem anderen zu vergleichen. Der angegebene Vibrationswert kann auch für eine vorläufige Einstufung der Freisetzung herangezogen werden.

**Achtung!** Der Vibrationswert beim eigentlichen Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann vom angegebenen Wert abweichen. Dies hängt davon ab, auf welche Weise das Werkzeug verwendet wird. Der Vibrationswert kann über den angegebenen Wert hinaus ansteigen.

Bei der Einstufung der Vibrationen zur Festlegung der von 2002/44/EG geforderten Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz von Personen, die beruflich regelmäßig mit Elektrowerkzeugen arbeiten, muß eine Vibrationseinstufung die tatsächlichen Gebrauchsbedingungen und die Art und Weise berücksichtigen, wie das Werkzeug verwendet wird. Auch müssen alle Aspekte des Arbeitszyklus berücksichtigt werden, wie beispielsweise die Zeiten, in denen das Werkzeug aus- und eingeschaltet ist und im Leerlauf läuft.

## Schilder auf dem Gerät

Folgende Piktogramme sind zusammen mit dem Datumscode auf dem Werkzeug abgebildet:



**Achtung!** Um die Verletzungsgefahr zu verringern, muß der Benutzer die Bedienungsanleitung lesen.

## Elektrische Sicherheit



Dieses Gerät ist schutzisoliert, daher ist keine Erdleitung erforderlich. Überprüfen Sie immer, ob die Netzspannung der auf dem Typenschild des Elektrowerkzeuges angegebenen Spannung entspricht.

- ◆ Falls das Netzkabel beschädigt ist, so ist es vom Hersteller oder einem autorisierten BLACK+DECKER Service Center auszutauschen, um Gefahren vorzubeugen.

## Merkmale


Dieses Gerät weist einige oder alle der folgenden Merkmale auf.

1. Ein-/Aus-Schalter
2. Staubkassette
3. Fuß
4. Spitzenhalter
5. Schleifplattenspitze
6. Fingeraufsatz
7. Profilaufsatz
8. Schraube
9. Schleifprofile

Dieses Werkzeug wird mit einigen oder allen der folgenden Zubehörteile ausgeliefert:

## Zubehörteile

Welches Zubehörteil mit dem Schleifgerät geliefert wird, ist vom jeweils erworbenen Modell abhängig. Für die Produktreihe Piranha® sind alle folgenden Zubehörteile erhältlich. Wenn Sie ein Zubehörteil benötigen, das im Folgenden aufgeführt ist, jedoch nicht mit dem Schleifgerät geliefert wurde, finden Sie weitere Informationen auf unserer Website [www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu).

Artikel	Beschreibung
	<b>Fingerschleifaufsatz.</b> Für kleine, schwer zugängliche Bereiche. Der Fingerschleifaufsatz dient zum leichten Schleifen sowie zum Schleifen von Ecken.

Artikel	Beschreibung
	<b>Schleifprofilauflauf.</b> Eine Halterung für die folgenden Profile.
	<b>Konkaves Schleifprofil.</b> Für den Detailschliff entsprechender Formen.
	<b>Konvexes Schleifprofil.</b> Für den Detailschliff entsprechender Formen.
	<b>Spitzes Schleifprofil.</b> Für den Detailschliff entsprechender Formen.
	<b>Großes Dreieckschleifblatt mit 240-er-Körnung und zwei Ersatzspitzen.</b> Für eine feine Oberfläche beim Dreieckschliff.
	<b>Großes Dreieckschleifblatt mit 120-er-Körnung und zwei Ersatzspitzen.</b> Für eine mittlere Oberfläche beim Dreieckschliff.
	<b>Großes Dreieckschleifblatt mit 60-er-Körnung und zwei Ersatzspitzen.</b> Für eine grobe Oberfläche beim Dreieckschliff.
	<b>Dreieckschleifblatt für Hochglanzoberflächen (grau) mit zwei Ersatzspitzen.</b> Zum Auftragen von Politur.
	<b>Reinigungsblatt (rot) für Holz und Metall mit zwei Ersatzspitzen.</b> Zum Reinigen und Polieren von Holz und Metall.
	<b>Fingerschleifblatt mit 120-er-Körnung.</b> Für eine mittlere Oberfläche beim Detailschliff.
	<b>Profilschleifblatt mit 120-er-Körnung.</b> Für eine mittlere Oberfläche beim Profilschliff.

## Montage

**Achtung!** Vergewissern Sie sich vor der Montage, daß das Gerät ausgeschaltet ist und daß der Netzstecker gezogen wurde.

### Anbringen des Schleifpapiers (Abb. A & B)

- ◆ Nehmen Sie die beiden zusätzlichen diamantförmigen Spitzen (10) vom Schleifpapier (11) ab.
- ◆ Halten Sie das Gerät mit der Schleifplatte nach oben weisend.
- ◆ Bringen Sie das Schleifpapier (11) auf der Schleifplatte an. Sorgen Sie dafür, daß die Löcher im Schleifpapier mit denen in der Schleifplatte fluchten.

Die diamantförmige Spitze (10) kann umgedreht wieder angebracht werden, wenn sie verschlissen ist.

- ◆ Ist der vordere Teil der Spitze verschlissen, nehmen Sie die Spitze vom Schleifpapier, drehen Sie sie um und drücken Sie sie wieder auf die Schleifplatte.
- ◆ Ist die gesamte Spitze verschlissen, nehmen Sie sie von der Schleifplatte ab und bringen Sie eine neue Spitze an.
- ◆ Der Polierschaumstoff und die Kissen (12) können auf die gleiche Weise wie das Schleifpapier angebracht werden.

Stellen Sie für eine optimale Staubaufnahme sicher, dass der richtige Schleifpapier-Typ verwendet wird.

### Spitze der Schleifplatte (Abb. C)

Ist die Schleifplattenspitze (5) oder der Spitzenhalter (4) verschlissen, so können diese Teile umgedreht oder erneuert werden. Ersatzteile sind bei Ihrem BLACK+DECKER Händler erhältlich.

- ◆ Entfernen Sie die Schraube (8).
- ◆ Drehen Sie das verschlissene Teil um oder erneuern Sie es.
- ◆ Bringen Sie die Schraube an und ziehen Sie sie fest.

### Fingeraufsatz (Abb. D)

Der Fingeraufsatz wird für feines Detailschleifen verwendet.

- ◆ Entfernen Sie die Schraube (8).
- ◆ Entfernen Sie den diamantförmigen Spitzenhalter (4) von der Schleifplatte.
- ◆ Bringen Sie den Fingeraufsatz (6) auf der Schleifplatte an.
- ◆ Bringen Sie die Schraube an und ziehen Sie sie fest.
- ◆ Bringen Sie das passende Schleifpapier am Fingeraufsatz an.

### Profilaufsatz (Abb. E)

Der Profilaufsatz wird für Konturschleifarbeiten verwendet.

- ◆ Entfernen Sie die Schraube (8).
- ◆ Entfernen Sie den diamantförmigen Spitzenhalter (4) von der Schleifplatte.
- ◆ Bringen Sie den Profilaufsatz (7) auf der Schleifplatte an.
- ◆ Bringen Sie die Schraube an und ziehen Sie sie fest.

### Anbringen und Entfernen eines Schleifprofils (Abb. F1 & F2)

- ◆ Wählen Sie das für Ihren Einsatz am besten geeignete Schleifprofil.
- ◆ Setzen Sie ein Ende des Schleifprofils (9) in die Aussparung am vorderen Ende des Profilhalters (7).
- ◆ Drücken Sie auf das andere Ende des Schleifprofils, bis es in seiner Lage einrastet.
- ◆ Um das Schleifprofil zu entfernen, schieben Sie es nach vorne, und ziehen Sie das hintere Ende aus dem Profilhalter heraus (Abb. F2).

### Anbringen eines Schleifpapiers auf einem Schleifprofil (Abb. G)

- ◆ Richten Sie das Schleifpapier mit dem Schleifprofil (9) aus.
- ◆ Drücken Sie das Schleifpapier auf das Schleifprofil und stellen Sie sicher, daß sich das Schleifpapier der Form des Profils anpaßt.

### Anbringen und Entfernen der Staubkassette (Abb. H)

- ◆ Schieben Sie die Staubkassette (2) auf das Werkzeug und vergewissern Sie sich, dass sie sicher sitzt.
- ◆ Um die Staubkassette zu entfernen, ziehen Sie sie nach hinten und vom Werkzeug ab.

### Gebrauch

**Achtung!** Beschleunigen Sie den Arbeitsvorgang nicht mit Gewalt. Vermeiden Sie eine Überlastung des Gerätes.

### Ein- und Ausschalten

- ◆ Zum Einschalten des Geräts stellen Sie den Ein-/Ausschalter (1) auf Position I.
- ◆ Zum Ausschalten des Geräts stellen Sie den Ein-/Ausschalter auf Position O.

### Leeren der Staubkassette (Abb. H)

Die Staubkassette sollte während des Betriebs alle 10 Minuten entleert werden.

## DEUTSCH

- ◆ Während Sie das Werkzeug halten, ziehen Sie die Staubkassette (2) nach hinten und vom Werkzeug ab.
- ◆ Entfernen Sie die Kassettenklappe (13).
- ◆ Schütteln Sie die Klappe (13) und die Staubkassette (2) aus, um den Inhalt zu leeren.
- ◆ Bringen Sie die Klappe (13) und die Staubkassette (2) wieder am Werkzeug an.

### Zubehör

Die Leistung Ihres Geräts hängt vom verwendeten Zubehör ab. BLACK+DECKER und Piranha Zubehör ist nach hohen Qualitätsnormen gefertigt und dafür ausgelegt, die Leistung Ihres Geräts zu steigern. Durch Verwendung dieses Zubehörs erzielen Sie die größtmögliche Leistung Ihres Geräts.

### Wartung

Ihr Gerät wurde für eine lange Lebensdauer und einen möglichst geringen Wartungsaufwand entwickelt. Ein dauerhafter, einwandfreier Betrieb setzt eine regelmäßige Pflege und Reinigung voraus.

**Achtung!** Bevor Sie irgendwelche Wartungsarbeiten vornehmen, schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Netzstecker.

- ◆ Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze im Gerät mit Hilfe einer weichen Bürste oder eines trockenen Tuches.
- ◆ Reinigen Sie regelmäßig das Motorgehäuse mit Hilfe eines feuchten Tuches. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungsmittel auf Lösungsmittelbasis.

### Umweltschutz



Getrennte Entsorgung. Dieses Produkt darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden.

Sollte Ihr BLACK+DECKER Produkt eines Tages erneuert werden müssen, oder falls Sie es nicht weiter verwenden wollen, so darf es nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Stellen Sie dieses Produkt zur getrennten Entsorgung bereit.



Durch die getrennte Entsorgung gebrauchter Produkte und Verpackungen können die Materialien recycelt und wiederverwertet werden. Die Wiederverwertung recycelter Materialien schont die Umwelt und verringert die Nachfrage nach Rohstoffen.

Die regionalen Bestimmungen schreiben unter Umständen die getrennte Entsorgung elektrischer Produkte aus dem Haushalt an Sammelstellen oder seitens des Händlers vor, bei dem Sie das neue Produkt erworben haben.

BLACK+DECKER nimmt Ihre ausgedienten BLACK+DECKER Geräte gern zurück und sorgt für eine umweltfreundliche Entsorgung und Wiederverwertung. Um diesen Dienst zu nutzen, schicken Sie bitte Ihr Produkt zu einer Vertragswerkstatt. Hier wird es dann auf unsere Kosten gesammelt.

Die Adresse der zuständigen BLACK+DECKER Vertretung steht in diesem Handbuch, darüber läßt sich die nächstgelegene Vertragswerkstatt ermitteln. Außerdem ist eine Liste der Vertragswerkstätten und aller Kundendienststellen von BLACK+DECKER sowie der zuständigen Ansprechpartner im Internet zu finden unter: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Technische Daten

KA1000 Type 1		
Spannung	V <sub>AC</sub>	230
Leistungsaufnahme	W	55
Leerlaufdrehzahl	min <sup>-1</sup>	12.000
Gewicht	kg	0,91

Höhe des Schalldrucks gemäß EN 60745:  
Schalldruck (L<sub>pA</sub>) 74,5 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 3 dB(A)  
Schalleistung (L<sub>WA</sub>) 85,5 dB(A), Unsicherheitsfaktor (K) 3 dB(A)

Gesamtvibrationswerte (Triax-Vektorsumme) gemäß EN 60745:  
Vibrationswert (ah) 5,1 m/s<sup>2</sup>, Unsicherheitsfaktor (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

### EG-Konformitätserklärung MASCHINENRICHTLINIE



KA1000 Schleifgerät

Black & Decker erklärt, daß diese unter „Technische Daten“ beschriebenen Produkte folgende Richtlinien erfüllen:  
2006/42/EG, EN 60745-1:2009 +A11:2010,  
EN 60745-2-4:2009 +A11:2011  
Diese Produkte entsprechen auch Richtlinie  
2004/108/EC (bis 19.04.2016), 2014/30/EU  
(ab 20.04.2016) und 2011/65/EU.



Wenden Sie sich für weitere Informationen bitte an folgende Black & Decker Anschrift bzw. an die hinten im Handbuch angegebene Anschrift.

Der Unterzeichnete ist für die Zusammenstellung der technischen Datei verantwortlich und gibt diese Erklärung im Namen von Black & Decker ab.



Ray Laverick  
Engineering Manager  
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
United Kingdom  
23/04/2015

Anleitung, darüber läßt sich die nächstgelegene Vertragswerkstatt ermitteln. Außerdem ist eine Liste der Vertragswerkstätten und aller Kundendienststellen von Black & Decker sowie der zuständigen Ansprechpartner im Internet zu finden unter: **www.2helpU.com**

Bitte besuchen Sie unsere Webseite **www.blackanddecker.de**, um Ihr neues BLACK+DECKER Produkt zu registrieren und über neue Produkte und Sonderangebote aktuell informiert zu werden. Weitere Informationen über die Marke BLACK+DECKER und unsere Produkte finden Sie unter **www.blackanddecker.de**

## Garantie

Black & Decker vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte und bietet dem Käufer eine außergewöhnliche Garantie. Diese Garantiezusage versteht sich unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und schränkt diese keinesfalls ein. Sie gilt in sämtlichen Mitgliedsstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone EFTA.

Tritt innerhalb von 24 Monaten ab Kaufdatum an einem Gerät von Black & Decker ein auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführender Mangel auf, garantiert Black & Decker den Austausch defekter Teile, die Reparatur von Geräten mit üblichem Verschleiß bzw. den Austausch eines mangelhaften Geräts, ohne den Kunden dabei mehr als unbedingt nötig in Anspruch zu nehmen, allerdings vorbehaltlich folgender Ausnahmen:

- ◆ wenn das Gerät gewerblich, beruflich oder im Verleihgeschäft benutzt wurde;
- ◆ wenn das Gerät mißbräuchlich verwendet oder mit mangelnder Sorgfalt behandelt wurde;
- ◆ wenn das Gerät durch irgendwelche Fremdeinwirkung beschädigt wurde;
- ◆ wenn ein unbefugter Reparaturversuch durch anderes Personal als das einer Vertragswerkstatt oder des Black & Decker-Kundendienstes unternommen wurde.

Zur Inanspruchnahme dieser Garantie ist dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt ein Kaufnachweis vorzulegen.

Der Kaufnachweis muß Kaufdatum und Gerätetyp bescheinigen. Die Adresse des zuständigen Büros von Black & Decker steht in dieser

## Intended use

Your BLACK+DECKER KA1000 sander has been designed for sanding and polishing wood, metal, plastics and painted surfaces. This tool is intended for consumer use only.

## Safety instructions

### General power tool safety warnings



**Warning! Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. **Work area safety**
    - a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
    - b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
    - c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.
  2. **Electrical safety**
    - a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
    - b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
    - c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.**  
Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
    - d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil,**
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
    - f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
3. **Personal safety**
    - a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
    - b. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
    - c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
    - d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
    - e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
    - f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
    - g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
  4. **Power tool use and care**
    - a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct



power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

- b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.**  
Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

## 5. Service

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

## Additional power tool safety warnings



**Warning!** Additional safety warnings for sanders

- **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.
  - **Warning!** Contact with or inhalation of dusts arising from sanding applications may endanger the health of the operator and possible bystanders. Wear a dust mask specifically designed for protection against dust and fumes and ensure that persons within or entering the work area are also protected.
  - Thoroughly remove all dust after sanding.
  - Take special care when sanding paint which is possibly lead based or when sanding some woods and metal which may produce toxic dust:
    - Do not let children or pregnant women enter the work area.
    - Do not eat, drink or smoke in the work area.
    - Dispose of dust particles and any other debris safely.
  - This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
  - The intended use is described in this instruction manual.  
The use of any accessory or attachment or performance of any operation with this tool other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury and/or damage to property.
- ### Safety of others
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
  - Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- ### Residual risks.
- Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

## ENGLISH

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- **Injuries caused by touching any rotating/ moving parts.**
- **Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.**
- **Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.**
- **Impairment of hearing.**
- **Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)**

### Vibration

The declared vibration emission values stated in the technical data and the declaration of conformity have been measured in accordance with a standard test method provided by EN 60745 and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

**Warning!** The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. The vibration level may increase above the level stated.

When assessing vibration exposure to determine safety measures required by 2002/44/EC to protect persons regularly using power tools in employment, an estimation of vibration exposure should consider, the actual conditions of use and the way the tool is used, including taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time.

### Labels on tool

The following pictograms are shown on the tool along with the date code:



**Warning!** To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.

### Electrical safety



This tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised BLACK+DECKER Service Centre in order to avoid a hazard.

### Features






This tool includes some or all of the following features.

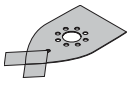
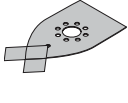
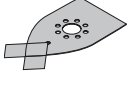
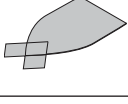
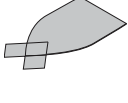
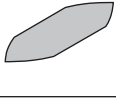
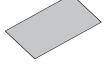
1. On/off switch
2. Dust cassette
3. Base
4. Tip holder
5. Sanding base tip
6. Finger attachment
7. Profile attachment
8. Screw
9. Sanding profiles

In addition, this tool is supplied with some or all of the following accessories:

### Accessories

The accessories supplied with your sander depend upon the model that you have purchased. All the accessories listed below are available in our Piranha® range. If you require an accessory that is listed below but is not supplied with your sander please visit our website at [www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu).

Item	Description
	<b>Detail finger.</b> For small hard-to-reach areas. The detail finger can be used for light sanding and for sanding into corners.
	<b>Sanding profile attachment.</b> An attachment to hold the various profiles listed below.
	<b>Concave curved sanding profile.</b> For detailed sanding to suit this shape.
	<b>Convex curved sanding profile.</b> For detailed sanding to suit this shape.
	<b>Pointed curved sanding profile.</b> For detailed sanding to suit this shape.

Item	Description
	<b>240 grit large detail sanding sheet with two replacement tips.</b> For a fine finish for large detail sanding.
	<b>120 grit large detail sanding sheet with two replacement tips.</b> For a medium finish for large detail sanding.
	<b>60 grit large detail sanding sheet with two replacement tips.</b> For a coarse finish for large detail sanding.
	<b>High-gloss large detail finish sheet (grey) with two replacement tips.</b> For applying polish.
	<b>Cleaning sheet (red) for wood or metal with two replacement tips.</b> For cleaning or polishing tasks on wood or metal.
	<b>120 grit detailed finger sanding sheet.</b> For a medium finish for detailed sanding.
	<b>120 grit profile sanding sheet.</b> For a medium finish for profile sanding.

## Assembly

**Warning!** Before assembly, make sure that the tool is switched off and unplugged.

### Fitting sanding sheets (fig. A & B)

- Detach the two additional diamond-shaped tips (10) from the sanding sheet (11).
- Hold the tool with the sanding base facing upwards.
- Place the sanding sheet (11) onto the sanding base, making sure that the holes in the sheet line up with the holes in the base.

The diamond-shaped tip (10) can be reversed and replaced when worn.

- When the front part of the tip is worn, detach it from the sheet, reverse it and press it onto the sanding base again.
- When the whole tip is worn, remove it from the sanding base and fit a new tip.

- The polishing foam and pads (12) can be fitted the same way as the sanding sheets.

For optimal dust collection, ensure the correct type of sanding paper is used.

### Tip of the sanding base (fig. C)

When the sanding base tip (5) or tip holder (4) is worn, it can be reversed or replaced. Spare parts are available from your BLACK+DECKER dealer.

- Remove the screw (8).
- Reverse or replace the worn part.
- Fit and tighten the screw.

### Finger attachment (fig. D)

The finger attachment is used for fine detail sanding.

- Remove the screw (8).
- Remove the diamond-shaped tip holder (4) from the sanding base.
- Fit the finger attachment (6) onto the sanding base.
- Fit and tighten the screw.
- Fit the appropriate sanding sheet onto the finger attachment.

### Profile attachment (fig. E)

The profile attachment is used for contour sanding.

- Remove the screw (8).
- Remove the diamond-shaped tip holder (4) from the sanding base.
- Fit the profile attachment (7) onto the sanding base.
- Fit and tighten the screw.

### Fitting and removing a sanding profile (fig. F1 & F2)

- Choose the sanding profile most suitable for your application.
- Place one end of the sanding profile (9) into the recess at the front end of the profile holder (7).
- Push the other end of the sanding profile until it clicks into place.
- To remove the sanding profile, push it forward and pull the rear end out of the profile holder (fig. F2).

### Fitting a sanding sheet onto a sanding profile (fig. G)

- Align the sanding sheet with the sanding profile (9).
- Press the sanding sheet onto the sanding profile, making sure that the sanding sheet follows the shape of the profile.

### Fitting and removing the dust cassette (fig. H)

- Slide the dust cassette (2) onto the tool and make sure that it is securely located.
- To remove the dust cassette, pull it to the rear and off the tool.

### Use

**Warning!** Let the tool work at its own pace. Do not overload.

### Switching on and off

- To switch the tool on, set the on/off switch (1) to position I.
- To switch the tool off, set the on/off switch to position O.

### Emptying the dust cassette (fig. H)

The dust cassette should be emptied every 10 minutes of use.

- While holding the tool, pull the dust cassette (2) to the rear and off the tool.
- Remove the cassette door (13).
- Shake the door (13) and dust cassette (2) to empty the contents.
- Refit the door (13) and dust cassette (2) onto the tool.

### Accessories

The performance of your tool depends on the accessory used. BLACK+DECKER and Piranha accessories are engineered to high quality standards and designed to enhance the performance of your tool. By using these accessories you will get the very best from your tool.

### Maintenance

Your tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

**Warning!** Before performing any maintenance, switch off and unplug the tool.

- Regularly clean the ventilation slots in your tool using a soft brush or dry cloth.
- Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

### Mains plug replacement (U.K. & Ireland only)

If a new mains plug needs to be fitted:

- Safely dispose of the old plug.
- Connect the brown lead to the live terminal in the new plug.
- Connect the blue lead to the neutral terminal.

**Warning!** No connection is to be made to the earth terminal.

Follow the fitting instructions supplied with good quality plugs.

Recommended fuse: 5 A.

### Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your BLACK+DECKER product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again.

Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

BLACK+DECKER provides a facility for the collection and recycling of BLACK+DECKER products once they have reached the end of their working life.

To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local BLACK+DECKER office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised BLACK+DECKER repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

**Technical data**

KA1000 Type 1		
Input voltage	$V_{AC}$	230
Power input	$W$	55
No-load speed	$\text{min}^{-1}$	12,000
Weight	$\text{kg}$	0.91

Level of sound pressure according to EN 60745:  
Sound pressure ( $L_{pA}$ ) 74.5 dB(A), uncertainty (K)  
3 dB(A)

Sound power ( $L_{WA}$ ) 85.5 dB(A), uncertainty (K)  
3 dB(A)

Vibration total values (triax vector sum) according  
to EN 60745:

Vibration emission value ( $a_n$ ) 5.1  $\text{m/s}^2$ , uncertainty  
(K) 1.5  $\text{m/s}^2$

**EC declaration of conformity**  
MACHINERY DIRECTIVE



KA1000 - Sander

Black & Decker declares that these products  
described under "technical data"  
are in compliance with:

2006/42/EC, EN 60745-1:2009 +A11:2010,  
EN 60745-2-4:2009 +A11:2011

These products also comply with Directive  
2004/108/EC (until 19/04/2016), 2014/30/EU  
(from 20/04/2016) and 2011/65/EC.

For more information, please contact  
Black & Decker at the following address or refer  
to the back of the manual.

The undersigned is responsible for compilation  
of the technical file and makes this declaration  
on behalf of Black & Decker.

Ray Laverick  
Engineering Manager  
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
United Kingdom  
23/04/2015

**Guarantee**

Black & Decker is confident of the quality of its  
products and offers an outstanding guarantee. This  
guarantee statement is in addition to and in no way  
prejudices your statutory rights.

The guarantee is valid within the territories of the  
Member States of the European Union and the  
European Free Trade Area.

If a Black & Decker product becomes defective  
due to faulty materials, workmanship or lack of  
conformity, within 24 months from the date of  
purchase, Black & Decker guarantees to replace  
defective parts, repair products subjected to fair  
wear and tear or replace such products to ensure  
minimum inconvenience to the customer unless:

- The product has been used for trade,  
professional or hire purposes;
- The product has been subjected to misuse  
or neglect;
- The product has sustained damage through  
foreign objects, substances or accidents;
- Repairs have been attempted by persons other  
than authorised repair agents or  
Black & Decker service staff.

To claim on the guarantee, you will need to submit  
proof of purchase to the seller or an authorised  
repair agent. You can check the location of your  
nearest authorised repair agent by contacting  
your local Black & Decker office at the address  
indicated in this manual. Alternatively, a list of  
authorised Black & Decker repair agents and full  
details of our after-sales service and contacts are  
available on the Internet at: **www.2helpU.com**

Please visit our website **www.blackanddecker.co.uk** to register your new BLACK+DECKER product and to be kept up to date on new products and special offers. Further information on the BLACK+DECKER brand and our range of products is available at **www.blackanddecker.co.uk**

## Finalidad

La lijadora BLACK+DECKER KA1000 está destinada al lijado y al bruñido de superficies de madera, metal, plástico y barnizadas.

Esta herramienta está destinada a ser usada únicamente por el consumidor.

## Instrucciones de seguridad

### Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas



**¡Atención! Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad.** En caso de no respetarse las advertencias e instrucciones indicadas a continuación, podría producirse una descarga eléctrica, incendio y/o lesión grave.

### Conserve todas las advertencias e instrucciones para su posterior consulta.

El término "herramienta eléctrica" empleado en las advertencias indicadas a continuación se refiere a la herramienta eléctrica con alimentación de red (con cable) o alimentada por pila (sin cable).

1. **Seguridad del área de trabajo**
  - a. **Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.** El desorden o una iluminación deficiente en las áreas de trabajo pueden provocar accidentes.
  - b. **No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren combustibles líquidos, gases o material en polvo.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a inflamar los materiales en polvo o vapores.
  - c. **Mantenga alejados a los niños y otras personas del área de trabajo al emplear la herramienta eléctrica.** Una distracción le puede hacer perder el control sobre la herramienta.
2. **Seguridad eléctrica**
  - a. **El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplee adaptadores en herramientas eléctricas dotadas con una toma de tierra.** Los enchufes sin modificar adecuados a las respectivas tomas de corriente reducen el riesgo de una descarga eléctrica.
  - b. **Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** El riesgo a quedar expuesto a una descarga eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tierra.
  - c. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia y evite que penetren líquidos en su interior.** Existe el peligro de recibir una descarga eléctrica si penetran ciertos líquidos en la herramienta eléctrica.
  - d. **Cuide el cable eléctrico. No utilice el cable eléctrico para transportar o colgar la herramienta eléctrica, ni tire de él para sacar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable eléctrico alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles.** Los cables eléctricos dañados o enredados pueden provocar una descarga eléctrica.
  - e. **Al trabajar con la herramienta eléctrica en la intemperie utilice solamente cables alargadores homologados para su uso en exteriores.** La utilización de un cable alargador adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
  - f. **Si fuera inevitable la utilización de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido con un dispositivo de corriente residual (RCD).** La utilización de un dispositivo de corriente residual reduce el riesgo de descarga eléctrica.
3. **Seguridad personal**
  - a. **Esté atento a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia. No utilice la herramienta eléctrica si estuviese cansado, ni tampoco después de haber consumido alcohol, drogas o medicamentos.** El no estar atento durante el uso de una herramienta eléctrica puede provocarle serias lesiones.
  - b. **Utilice equipos de protección personal. Lleve siempre protección ocular.** Los equipos de protección tales como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco o protectores auditivos, utilizados en condiciones adecuadas, contribuyen a reducir las lesiones personales.
  - c. **Evite una puesta en marcha involuntaria. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar a la fuente de alimentación o la batería, coger o transportar la herramienta.** Si se transportan herramientas eléctricas con el dedo sobre el



- interruptor o si se enchufan con el interruptor encendido puede dar lugar a accidentes.
- d. **Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica.** Una herramienta o llave colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede producir lesiones al ponerse a funcionar.
  - e. **Sea precavido. Evite adoptar una posición que fatigue su cuerpo; mantenga un apoyo firme sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.** Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.
  - f. **Lleve puesta una vestimenta de trabajo adecuada. No lleve vestidos anchos ni joyas. Mantenga su pelo, vestimenta y guantes alejados de las piezas móviles.** La vestimenta suelta, las joyas y el pelo largo se pueden enganchar con las piezas en movimiento.
  - g. **Siempre que sea posible utilizar unos equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese que éstos estén montados y que sean utilizados correctamente.**  
El empleo de equipos de recogida de polvo reduce los riesgos derivados del polvo.
4. **Uso y cuidado de herramientas eléctricas**
    - a. **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica prevista para el trabajo a realizar.** Con la herramienta eléctrica adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.
    - b. **No utilice herramientas eléctricas con un interruptor defectuoso.** Las herramientas eléctricas que no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben hacerse reparar.
    - c. **Desconecte el enchufe de la fuente eléctrica y/o la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar la herramienta eléctrica.** Esta medida preventiva reduce el riesgo de conectar accidentalmente la herramienta eléctrica.
    - d. **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con su uso.** Las herramientas eléctricas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.
    - e. **Cuide sus herramientas eléctricas con esmero. Controle si funcionan**

- correctamente, sin atascarse, las partes móviles de la herramienta eléctrica, y si existen partes rotas o deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta eléctrica estuviese defectuosa haga que la reparen antes de volver a utilizarla.** Muchos accidentes se deben a herramientas eléctricas con un mantenimiento deficiente.
- f. **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Las herramientas de corte mantenidas correctamente se dejan guiar y controlar mejor.
  - g. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las puntas de la herramienta, etc. de acuerdo a estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede resultar peligroso.
5. **Servicio técnico**
    - a. **Haga reparar su herramienta eléctrica sólo por personal técnico autorizado que emplee exclusivamente piezas de repuesto originales.** Solamente así se garantiza la seguridad de la herramienta eléctrica.

### Advertencias de seguridad adicionales para herramientas eléctricas



**¡Atención!** Advertencias de seguridad adicionales para lijadoras

- ♦ **Sujete la herramienta eléctrica únicamente por las empuñaduras aisladas, porque la cinta pueda tocar su propio cable.** Cortar un cable con corriente puede hacer que las partes metálicas al descubierto de la herramienta eléctrica provoquen una descarga al usuario.
- ♦ **Utilice mordazas u otra forma práctica para fijar y soportar la pieza de trabajo a una plataforma estable.** Sujetar el trabajo a mano o contra su cuerpo hace que pierda estabilidad y puede provocar la pérdida de control.
- ♦ **¡Atención!** El contacto o la inhalación de polvo desprendido por aplicaciones de lijado, puede poner en peligro la salud del operario y la de aquellos próximos a usted. Utilice una mascarilla contra el polvo diseñada específicamente para proteger contra el polvo y las emanaciones y asegúrese de que las demás personas que se encuentren dentro de,

o que penetren en el área de trabajo, también estén protegidas.

- ◆ Elimine a fondo todo el polvo después de lijar.
- ◆ Tenga especial cuidado cuando lije pinturas que puedan tener contenido de plomo o algunos tipos de maderas y metales que puedan producir polvo tóxico.
  - No permita la entrada de niños ni de mujeres embarazadas al área de trabajo.
  - No ingiera alimentos, beba o fume en la zona de trabajo.
  - Deshágase de las partículas de polvo y demás residuos de un modo seguro.
- ◆ Esta herramienta no está destinada para ser utilizada por personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia y conocimiento, a menos que reciban supervisión o instrucción respecto al uso de la misma por una persona responsable de su seguridad. Debe vigilarse a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- ◆ En este manual de instrucciones se explica el uso previsto. El uso de otros accesorios, adaptadores, o la propia utilización de la herramienta en cualquier forma diferente de las recomendadas en este manual de instrucciones puede constituir un riesgo de lesiones a las personas y/o daños materiales.

## Seguridad de otras personas

- ◆ Este aparato no está destinado para ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia y conocimiento, a menos que reciban supervisión o instrucción respecto al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- ◆ Debe vigilarse a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

## Riesgos residuales.

El uso de esta herramienta puede producir riesgos residuales adicionales no incluidos en las advertencias de seguridad adjuntas.

Estos riesgos se pueden generar por un uso incorrecto, demasiado prolongado, etc.

El cumplimiento de las normas de seguridad correspondientes y el uso de dispositivos de seguridad no evitan ciertos riesgos residuales. Estos riesgos incluyen:

- ◆ **Lesiones producidas por el contacto con piezas móviles o giratorias.**

- ◆ **Lesiones producidas al cambiar cualquier pieza, cuchilla o accesorio.**
- ◆ **Lesiones producidas al usar una herramienta por un tiempo demasiado prolongado. Si utiliza una herramienta durante períodos de tiempo demasiado prolongados, asegúrese de realizar pausas con frecuencia.**
- ◆ **Discapacidad auditiva.**
- ◆ **Riesgos para la salud producidos al respirar el polvo que se genera al usar la herramienta (por ejemplo: en los trabajos con madera, especialmente de roble, haya y tableros de densidad mediana).**

## Vibración

Los valores declarados de emisión de vibración indicados en los datos técnicos y la declaración de conformidad se han medido de acuerdo a un método de prueba estándar contemplado por la EN 60745 y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra.

El valor declarado de emisión de vibración también puede utilizarse en una evaluación preliminar de exposición.

**¡Atención!** El valor de emisión de vibración durante el uso real de la herramienta eléctrica puede variar del valor declarado en función del modo de utilización de la herramienta. El nivel de vibración puede aumentar por encima del valor indicado.

Cuando se evalúe la exposición a la vibración con el fin de determinar las medidas de seguridad exigidas por la 2002/44/CE para proteger a las personas que utilizan herramientas eléctricas en su empleo con regularidad, una estimación de la exposición a la vibración debe considerar las condiciones reales de uso y la forma en que se utiliza la herramienta, teniendo en cuenta incluso todas las partes del ciclo de trabajo como los momentos en que la herramienta se apaga y cuando está conectada sin funcionar además del tiempo de accionamiento.

## Etiquetas sobre la herramienta

Los siguientes pictogramas aparecen en la herramienta junto con el código de fecha:



**¡Atención!** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.



## Seguridad eléctrica



La herramienta lleva un doble aislamiento; por lo tanto no requiere una toma a tierra. Compruebe siempre que el suministro eléctrico corresponda con la tensión indicada en la placa de datos.

- ◆ Si el cable eléctrico está estropeado, debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado de BLACK+DECKER con el fin de evitar accidentes.

## Características




Esta herramienta incluye alguna o todas las características siguientes.



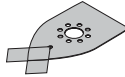
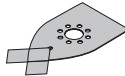
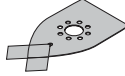
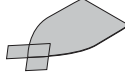
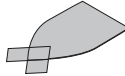
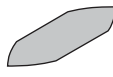
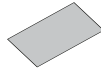
1. Interruptor de encendido/apagado
2. Cartucho para polvo
3. Base
4. Portapunta
5. Punta de la base de lijado
6. Accesorio de dedo
7. Accesorio para perfiles
8. Tornillo
9. Perfiles de lijado

Además, esta herramienta se suministra con alguno o todos los accesorios siguientes:

## Accesorios

Los accesorios suministrados con la lijadora dependen del modelo que haya adquirido. Todos los accesorios enumerados a continuación se encuentran disponibles en nuestra gama Piranha®. Si necesita un accesorio que se encuentra enumerado a continuación pero que no se suministra con su lijadora, visite nuestro sitio web en la página [www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu).

Item	Description
	<b>Accesorio de detalles.</b> Para superficies pequeñas e inaccesibles. El accesorio de detalles puede utilizarse para efectuar un lijado ligero y para lijar las esquinas.
	<b>Accesorio de perfil de lijado.</b> Accesorio para sostener los distintos perfiles enumerados a continuación.
	<b>Perfil de lijado curvo y cóncavo.</b> Para que el lijado de detalles se adapte a esta forma.

Item	Description
	<b>Perfil de lijado curvo y convexo.</b> Para que el lijado de detalles se adapte a esta forma.
	<b>Perfil de lijado curvo y acabado en punta.</b> Para que el lijado de detalles se adapte a esta forma.
	<b>Hoja de lijado de detalles de tamaño grande con papel de lija de 240 con dos puntas de recambio.</b> Para obtener un excelente acabado para el lijado de detalles de superficies de gran tamaño.
	<b>Hoja de lijado de detalles de tamaño grande con papel de lija de 120 con dos puntas de recambio.</b> Para obtener un acabado medio para el lijado de detalles de superficies de gran tamaño.
	<b>Hoja de lijado de detalles de tamaño grande con papel de lija de 60 con dos puntas de recambio.</b> Para obtener un acabado tosco para el lijado de detalles de superficies de gran tamaño.
	<b>Hoja de acabado (gris) de detalles de superficies de tamaño grande con mucho brillo con dos puntas de recambio.</b> Para aplicar cera.
	<b>Hoja de limpieza (roja) para madera o metales con dos puntas de recambio.</b> Para tareas de limpieza o pulido de madera o metales.
	<b>Hoja de lijado de detalles con papel de lija de 120.</b> Para obtener un acabado medio para el lijado preciso.
	<b>Hoja de lijado para perfiles con papel de lija de 120.</b> Para obtener un acabado medio para el lijado para perfiles.

## Montaje

**¡Atención!** Antes de proceder al montaje, compruebe que la herramienta está apagada y desenchufada.

### Colocación de las hojas para lijar (fig. A & B)

- ◆ Separe las dos puntas en forma de diamante adicionales (10) de la hoja de lija (11).
- ◆ Sujete la herramienta con la base de lijado orientada hacia arriba.
- ◆ Coloque la hoja de lija (11) sobre la base de lijado, y asegúrese de que los orificios de la hoja de lija coincidan con los de la base de lijado.

Se pueden invertir y sustituir las puntas en forma de diamante (10) cuando estén desgastadas.

- ◆ Cuando la parte frontal de la punta esté desgastada, sáquela de la hoja, inviértala y presiónela sobre la base de lijado de nuevo.
- ◆ Cuando esté desgastada toda la punta, retírela de la base de lijado y coloque una nueva.
- ◆ Las esponjas y almohadillas de pulir (12) se pueden colocar de la misma forma que las hojas de papel de lija.

Para una recogida de polvo óptima, asegúrese de utilizar el tipo de papel de lija adecuado.

### Punta de la base lijadora (fig. C)

Cuando esté desgastada la punta de la base lijadora (5) o el portapuntas (4), se podrán invertir o cambiar. Su distribuidor BLACK+DECKER dispone de piezas de repuesto.

- ◆ Retire el tornillo (8).
- ◆ Invierta o cambie la pieza gastada.
- ◆ Coloque y apriete el tornillo.

### Accesorio de dedo (fig. D)

El accesorio en forma de dedo se usa para un lijado fino de detalles.

- ◆ Retire el tornillo (8).
- ◆ Retire el portapunta en forma de diamante (4) de la base de lijado.
- ◆ Coloque el accesorio de dedo (6) en la base de lijado.
- ◆ Coloque y apriete el tornillo.
- ◆ Coloque la hoja de lija adecuada sobre el accesorio de dedo.

### Accesorio para perfiles (fig. E)

El accesorio para perfiles se utiliza para lijar contornos.

- ◆ Retire el tornillo (8).
- ◆ Retire el portapunta en forma de diamante (4) de la base de lijado.

- ◆ Coloque el accesorio para perfiles (7) en la base de lijado.
- ◆ Coloque y apriete el tornillo.

### Colocación y retirada del perfil de lijado (fig. F1 & F2)

- ◆ Elija el perfil de lijado que sea más adecuado para el trabajo que va a realizar.
- ◆ Coloque un extremo del perfil de lijado (9) dentro del rebaje del extremo delantero del portador de perfiles (7).
- ◆ Empuje el otro extremo del perfil de lijado hasta que encaje en su posición haciendo clic.
- ◆ Para retirar el perfil de lijado, empújelo hacia delante y extraiga el extremo posterior del portador de perfil (fig. F2).

### Colocación de una hoja de papel de lijar en el perfil de lijado (fig. G)

- ◆ Alinee la hoja de lija con el perfil de lijado (9).
- ◆ Presione la hoja de lija sobre el perfil de lijado, asegurándose de que la hoja de lija siga la forma del perfil.

### Montaje y desmontaje del cartucho para polvo (fig. H)

- ◆ Introduzca el cartucho para polvo (2) en la herramienta y asegúrese de que quede bien fijado.
- ◆ Para retirar el cartucho para polvo, tire hacia atrás para sacarlo de la herramienta.

## Uso

**¡Atención!** Deje que la herramienta funcione a su ritmo. No lo sobrecargue.

### Encendido y apagado

- ◆ Para poner en marcha la herramienta, coloque el interruptor de encendido/apagado (1) en la posición I.
- ◆ Para desconectar la herramienta, coloque el interruptor de encendido/apagado en la posición O.

### Vaciado del cartucho para polvo (fig. H)

El cartucho para polvo debe vaciarse cada 10 minutos de uso.

- ◆ Mientras sujeta la herramienta, tire del cartucho para polvo (2) hacia atrás para sacarlo de la herramienta.
- ◆ Retire la puerta del cartucho (13).
- ◆ Sacuda la puerta (13) y el cartucho para polvo (2) para vaciar el contenido.
- ◆ Vuelva a colocar la puerta (13) y el cartucho para polvo (2) en la herramienta.

## Accesorios

El rendimiento de la herramienta dependerá del accesorio utilizado. Los accesorios de BLACK+DECKER y Piranha están fabricados según las más altas normas de calidad para ampliar el rendimiento de la herramienta. Utilizando estos accesorios, logrará aprovechar al máximo la herramienta.

## Mantenimiento

La herramienta ha sido diseñada para que funcione durante un largo período de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio continuado depende de un cuidado apropiado y una limpieza periódica de la herramienta.

**¡Advertencia!** Antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento, apague y desenchufe la herramienta.

- ♦ Limpie periódicamente las ranuras de ventilación de la herramienta con un cepillo suave o un paño seco.
- ♦ Limpie periódicamente la carcasa del motor con un paño húmedo. No utilice ninguna sustancia limpiadora abrasiva o que contenga disolventes.

## Protección del medio ambiente



Separación de desechos. Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal.

Si llega el momento de reemplazar su producto BLACK+DECKER o éste ha dejado de tener utilidad para usted, no lo deseche con la basura doméstica normal. Asegúrese de que este producto se deseche por separado.



La separación de desechos de productos usados y embalajes permite que los materiales puedan reciclarse y reutilizarse. La reutilización de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas.

La normativa local puede prever la separación de desechos de productos eléctricos de uso doméstico en centros municipales de recogida de desechos o a través del distribuidor cuando adquiere un nuevo producto.

BLACK+DECKER proporciona facilidades para la recogida y el reciclado de los productos BLACK+DECKER que hayan llegado al final de su vida útil. Para hacer uso de este servicio, devuelva su producto a cualquier servicio técnico autorizado, que lo recogerá en nuestro nombre.

Pueden consultar la dirección de su servicio técnico más cercano poniéndose en contacto con la oficina local de BLACK+DECKER en la dirección que se indica en este manual.

Como alternativa, puede consultar en Internet la lista de servicios técnicos autorizados e información completa de nuestros servicios de posventa y contactos en la siguiente dirección: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Características técnicas

		KA1000	Type1
Voltaje	$V_{AC}$	230	
Potencia absorbida	$W$	55	
Velocidad sin carga	$\text{min}^{-1}$	12.000	
Peso	$\text{kg}$	0,91	

Nivel de la presión acústica según EN 60745:  
 Presión acústica ( $L_{pA}$ ) 74.5 dB(A), incertidumbre (K) 3 dB(A)  
 Presión acústica ( $L_{WA}$ ) 85.5 dB(A), incertidumbre (K) 3 dB(A)

Valores totales de vibración (suma de vector triaxial) según EN 60745:  
 Valor de emisión de vibración ( $a_v$ ) 5.1  $\text{m/s}^2$ ,  
 incertidumbre (K) 1,5  $\text{m/s}^2$

## Declaración de conformidad CE

DIRECTIVA SOBRE MÁQUINAS



Lijadora KA1000

Black & Decker declara que los productos descritos en "datos técnicos" son conformes con: 2006/42/CE, EN 60745-1:2009 +A11:2010, EN 60745-2-4:2009 +A11:2011

Estos productos también cumplen la Directiva 2004/108/CE (hasta el 19/04/2016), 2014/30/UE (desde el 20/04/2016) y 2011/65/UE.

Si desea información adicional, contacte con Black & Decker en la siguiente dirección o consulte el dorso de este manual.

El abajofirmante es responsable de la compilación del archivo técnico y hace esta declaración en nombre de Black & Decker.



Ray Laverick  
Engineering Manager  
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
United Kingdom  
23/04/2015

Visite nuestro sitio web [www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu) para registrar su nuevo producto BLACK+DECKER y mantenerse al día sobre nuestros productos y ofertas especiales. Encontrará información adicional sobre la marca BLACK+DECKER y nuestra gama de productos en [www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu)

## Garantía

Black & Decker confía plenamente en la calidad de sus productos y ofrece una garantía extraordinaria. Esta declaración de garantía es una añadido, y en ningún caso un perjuicio para sus derechos estatutarios. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados Miembros de la Unión Europea y de los de la Zona Europea de Libre Comercio.

Si un producto Black & Decker resultará defectuoso debido a materiales o mano de obra defectuosos o a la falta de conformidad, Black & Decker garantiza, dentro de los 24 meses de la fecha de compra, la sustitución de las piezas defectuosas, la reparación de los productos sujetos a un desgaste y rotura razonables o la sustitución de tales productos para garantizar al cliente el mínimo de inconvenientes, a menos que:

- ◆ El producto haya sido utilizado con propósitos comerciales, profesionales o de alquiler;
- ◆ El producto haya sido sometido a un uso inadecuado o negligente;
- ◆ El producto haya sufrido daños causados por objetos o sustancias extrañas o accidentes;
- ◆ Se hayan realizado reparaciones por parte de personas que no sean los servicios de reparación autorizados o personal de servicios de Black & Decker.

Para reclamar en garantía, será necesario que presente la prueba de compra al vendedor o al servicio técnico de reparaciones autorizado. Pueden consultar la dirección de su servicio técnico más cercano poniéndose en contacto con la oficina local de Black & Decker en la dirección que se Indica en este manual. Como alternativa, se puede consultar en Internet, en la dirección siguiente, la lista de servicios técnicos autorizados e información completa de nuestros servicios de postventa y contactos: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Utilisation prévue

Votre ponceuse BLACK+DECKER KA1000 a été conçue pour le ponçage et le polissage du bois, du métal, du plastique et des surfaces peintes. Cet outil est prévu pour un usage grand public uniquement.

## Instructions de sécurité

### Consignes de sécurité générales pour les outils électriques



**Attention ! Prenez connaissance de tous les avertissements de sécurité et de toutes les instructions.** Le non-respect des avertissements et des instructions indiqués ci-dessous peut entraîner une électrocution, un incendie ou de graves blessures.

**Conservez tous les avertissements et instructions pour référence future.** La notion d'« outil électroportatif » mentionnée par la suite se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec câble de raccordement) ou fonctionnant sur piles (sans fil).

1. **Sécurité de la zone de travail**
    - a. **Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.** Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.
    - b. **N'utilisez pas les outils électroportatifs dans un environnement présentant des risques d'explosion ni en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électroportatifs génèrent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.
    - c. **Tenez les enfants et autres personnes éloignés durant l'utilisation de l'outil électroportatif.** En cas d'inattention, vous risquez de perdre le contrôle sur l'outil.
  2. **Sécurité électrique**
    - a. **La fiche de secteur de l'outil électroportatif doit convenir à la prise de courant. Ne modifiez en aucun cas la fiche. N'utilisez pas de fiches d'adaptateur avec des outils ayant une prise de terre.** Les fiches non modifiées et les prises de courant appropriées réduisent le risque d'électrocution.
    - b. **Évitez le contact physique avec des surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs.** Il y a un
- risque élevé d'électrocution si votre corps est relié à la terre.
- c. **N'exposez pas l'outil électroportatif à la pluie ni à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque d'électrocution
  - d. **Préservez le câble d'alimentation. N'utilisez pas le câble à d'autres fins que celles prévues, notamment pour porter l'outil, l'accrocher voire le débrancher de la prise de courant. Maintenez le câble éloigné des sources de chaleur, des parties grasses, des bords tranchants ou des parties de l'outil en rotation.** Un câble endommagé ou enchevêtré augmente le risque d'électrocution.
  - e. **Si vous utilisez l'outil électroportatif à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour utilisation à l'air libre.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les applications extérieures réduit le risque d'électrocution.
  - f. **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.
3. **Sécurité personnelle**
    - a. **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens quand vous utilisez l'outil électroportatif. N'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué ou après avoir consommé de l'alcool, des drogues voire des médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil peut entraîner de graves blessures.
    - b. **Utilisez un équipement de protection personnelle. Portez toujours une protection pour les yeux.** Les équipements de protection personnelle tels que les masques anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casques ou protections acoustiques utilisés dans des conditions appropriées réduisent les blessures.
    - c. **Évitez toute mise en marche involontaire. Vérifiez que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur ou au bloc de batteries, de le prendre ou de le porter.** Transporter les outils en avec le doigt sur l'interrupteur ou les brancher avec l'interrupteur en position de marche est une source d'accidents.

- d. **Enlevez tout outil ou clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé ou un outil se trouvant sur une partie en rotation peut causer des blessures.
- e. **Adoptez une position confortable. Adoptez une position stable et gardez votre équilibre à tout moment.** Vous contrôlerez mieux l'outil dans des situations inattendues.
- f. **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements flottants ou de bijoux. N'approchez pas les cheveux, vêtements ou gants des parties des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être attrapés dans les pièces en mouvement.
- g. **Si des dispositifs servant à aspirer ou à recueillir les poussières doivent être utilisés, vérifiez qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.** Le fait d'aspirer la poussière permet de réduire les risques inhérents à la poussière.

#### 4. Utilisation des outils électroportatifs et précautions

- a. **Ne surchargez pas l'outil. Utilisez l'outil électroportatif approprié pour le travail à effectuer.** Avec l'outil électroportatif approprié, vous travaillerez mieux et avec plus de sécurité à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- b. **N'utilisez pas un outil électroportatif dont l'interrupteur est défectueux.** Un outil électroportatif qui ne peut plus être mis en ou hors fonctionnement est dangereux et doit être réparé.
- c. **Déconnectez la prise de la source d'alimentation ou le pack-batterie de l'outil électrique avant tout réglage, changement d'accessoire voire rangement des outils électriques.** Cette mesure de précaution empêche une mise en marche par mégarde.
- d. **Rangez les outils électroportatifs hors de portée des enfants. Ne laissez pas les personnes n'étant pas familiarisées avec l'outil ou n'ayant pas lu ces instructions l'utiliser.** Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.
- e. **Prenez soin des outils électroportatifs. Vérifiez que les parties en mouvement fonctionnent correctement et qu'elles ne sont pas coincées ; vérifiez qu'il n'y a pas de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'outil. S'il est**

**endommagé, faites réparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils électroportatifs mal entretenus.

- f. **Maintenez les outils de coupe aiguisés et propres.** Des outils soigneusement entretenus avec des bords tranchants bien aiguisés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement.
- g. **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et forets, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et des tâches à effectuer.** L'utilisation des outils électroportatifs à d'autres fins que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.

#### 5. Réparations

- a. **Faites réparer votre outil électroportatif uniquement par du personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange d'origine.** Cela garantira le maintien de la sécurité de votre outil.

#### Avertissements de sécurité supplémentaires pour les outils électriques



**Attention !** Avertissements de sécurité additionnels pour ponceuses

- ♦ **Tenez l'outil uniquement par les surfaces isolées des poignées, parce que la courroie peut mettre en contact avec son propre cordon électrique.** Couper un câble sous tension met les parties métalliques de l'outil sous tension et peut provoquer une électrocution de l'utilisateur.
- ♦ **Utilisez des fixations ou tout autre moyen pratique pour fixer et soutenir la pièce à ouvrir sur une plateforme stable.** Si vous tenez la pièce à la main ou contre votre corps, elle est instable et vous pouvez en perdre le contrôle.
- ♦ **Attention !** L'inhalation ou le contact avec des poussières de sciure peuvent mettre en péril la santé de l'utilisateur et des personnes à proximité. Portez un masque contre la poussière spécialement conçu pour vous protéger des sciures et des fumées toxiques et veillez à ce que les personnes se trouvant à l'intérieur de la zone de travail ou y pénétrant soient également protégées.
- ♦ **Enlevez soigneusement toute poussière après le ponçage.**

- ◆ Faites spécialement attention lorsque vous poncez de la peinture pouvant être à base de plomb ou lorsque vous poncez des bois et des métaux pouvant produire de la poussière toxique.
  - Ne laissez pas les enfants ou les femmes enceintes entrer dans la zone de travail.
  - Ne mangez pas, ne buvez pas et ne fumez pas dans la zone de travail.
  - Nettoyez l'outil de toutes particules de poussière et autre débris.
- ◆ Cet outil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées voire dépourvues de connaissance et d'expérience, sauf si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions pour l'usage de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ◆ Le domaine d'utilisation de l'outil est décrit dans le présent manuel. L'utilisation d'accessoires ou la réalisation d'opérations avec cet outil autres que ceux recommandés dans le présent manuel peut entraîner un risque de blessure ou de dégâts.

### Sécurité des tiers

- ◆ Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées voire dépourvues de connaissance et d'expérience, sauf si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions pour l'usage de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- ◆ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

### Risques résiduels.

L'utilisation d'un outil non mentionné dans les consignes de sécurité données peut entraîner des risques résiduels supplémentaires. Ces risques peuvent survenir si l'outil est mal utilisé, si l'utilisation est prolongée, etc. Malgré l'application des normes de sécurité correspondantes et la présence de dispositifs de sécurité, les risques résiduels suivants ne peuvent être évités. Ceci comprend :

- ◆ **Les blessures dues au contact avec une pièce mobile/ en rotation.**
- ◆ **Les blessures causées en changeant des pièces, lames ou accessoires.**

- ◆ **Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Une utilisation prolongée de l'outil nécessite des pauses régulières.**
- ◆ **Déficiences auditives.**
- ◆ **Risques pour la santé causés par l'inhalation de poussières produites pendant l'utilisation de l'outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).**

### Vibration

Les valeurs des émissions de vibrations mentionnées dans les données techniques et la déclaration de conformité ont été mesurées conformément à la méthode de test normalisée indiquée par EN 60745 et permettent les comparaisons entre outils. Les valeurs des émissions de vibrations peuvent également servir à une évaluation préliminaire de l'exposition.

**Attention !** Les valeurs des émissions de vibrations en utilisant réellement l'outil peuvent différer des valeurs déclarées en fonction du mode d'usage de l'outil. Le niveau de vibration peut dépasser le niveau indiqué.

Pour évaluer l'exposition aux vibrations afin de déterminer les mesures de sécurité imposées par 2002/44/CE pour protéger les personnes utilisant régulièrement des outils électriques, une estimation de l'exposition aux vibrations devrait prendre en compte les conditions réelles et le mode d'utilisation de l'outil, notamment l'ensemble du cycle de fonctionnement ainsi l'arrêt de l'outil et son fonctionnement au ralenti, outre le démarrage.

### Étiquettes apposées sur l'outil

Les pictogrammes qui suivent figurent sur l'outil avec le code de date :



**Attention !** Afin de réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions.

### Sécurité électrique



L'outil est doublement isolé ; par conséquent, aucun câble de masse n'est nécessaire. Vérifiez si le voltage mentionné sur la plaque signalétique de la machine correspond bien à la tension de secteur présente sur lieu.

- ◆ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un centre de réparation agréé BLACK+DECKER afin d'éviter tout accident.



## Caractéristiques






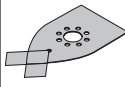
Cet outil comprend toutes ou certaines des caractéristiques suivantes.

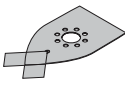
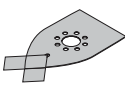
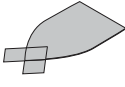
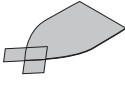

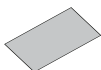
1. Interrupteur marche/arrêt
2. Cassette à poussières
3. Base
4. Support de pointe
5. Pointe de base de ponçage
6. Accessoire doigt
7. Accessoire profil
8. Vis
9. Profils de ponçage

De plus, cet outil comporte quelques uns ou tous les éléments suivants :

## Accessoires

Les accessoires fournis avec votre ponceuse peuvent être différents selon le modèle acheté. Tous les accessoires listés cidessous sont disponibles dans notre gamme Piranha®. Si vous avez besoin d'un accessoire listé ci-dessous mais que celui-ci n'est pas fourni avec votre ponceuse, consultez notre site Web [www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu).

Pièce	Description
	<b>Accessoire de précision.</b> Pour les petites zones difficilement accessibles. Cet accessoire peut être utilisé pour poncer dans les coins et pour les ponçages légers.
	<b>Fixation de profil de ponçage.</b> Une fixation permettant de fixer les profils listés cidessous.
	<b>Profil de ponçage pour pièce incurvée et concave.</b> Pour ponçage de précision adapté à cette forme.
	<b>Profil de ponçage pour pièce incurvée et bombée.</b> Pour ponçage de précision adapté à cette forme.
	<b>Profil de ponçage pour pièce incurvée et en ogive.</b> Pour ponçage de précision adapté à cette forme.
	<b>Feuille abrasive, grain 240, avec deux languettes de remplacement - ponçage de précision sur zone importante.</b> Pour une finition délicate des zones de précision importantes.

Pièce	Description
	<b>Feuille abrasive, grain 120, avec deux languettes de remplacement - ponçage de précision sur zone importante.</b> Pour une finition moyenne des zones de précision importantes.
	<b>Feuille abrasive, grain 60, avec deux languettes de remplacement - ponçage de précision sur zone importante.</b> Pour une finition grossière des zones de précision importantes.
	<b>Feuille pour finition brillant de précision sur zone importante (grise), avec deux languettes de remplacement.</b> Pour appliquer de l'encaustique.
	<b>Pièce Description Feuille de nettoyage (rouge) pour bois et métal, avec deux languettes de remplacement.</b> Pour nettoyage ou polissage sur du bois ou du métal.
	<b>Feuille de ponçage de précision, grain 120.</b> Pour une finition moyenne de ponçage de précision.
	<b>Feuille pour ponçage de profil, grain 120.</b> Pour une finition moyenne de ponçage de profil.

## Assemblage

**Attention !** Avant l'assemblage, assurez-vous que l'outil est éteint et débranché.

### Mise en place des feuilles de ponçage (fig. A & B)

- ◆ Détachez les deux pointes additionnelles en forme de losange (10) de la feuille de ponçage (11).
  - ◆ Maintenez l'outil avec la base de ponçage vers le haut.
  - ◆ Placez la feuille (11) sur la base de ponçage, en veillant à ce que les orifices de la feuille coïncident avec ceux de la base.
- La pointe en forme de losange (10) peut être inversée et remplacée lorsqu'elle est usée.
- ◆ Lorsque la partie avant de la pointe est usée, détachez-la de la feuille, retournez-la et enfoncez-la à nouveau sur la base.

- ◆ Lorsque la pointe est complètement usée, retirez-la de la base de ponçage et installez une nouvelle pointe.
- ◆ Les mousses et les tampons de polissage (12) peuvent être mis en place de la même manière que les feuilles de ponçage.

Pour une aspiration de poussière optimale, assurez-vous d'utiliser le type de papier de ponçage adapté.

### Pointe de la base de ponçage (fig. C)

Lorsque la pointe de la base de ponçage (5) ou le support de pointe (4) sont usés, ils peuvent être inversés ou remplacés. Vous pouvez vous procurer les pièces de rechange auprès des détaillants BLACK+DECKER.

- ◆ Enlevez la vis (8)
- ◆ Inversez ou remplacez la pièce usée.
- ◆ Mettez la vis en place et serrez-la.

### Accessoire doigt (fig. D)

Le doigt fourni comme accessoire est utilisé pour le ponçage de précision.

- ◆ Enlevez la vis (8)
- ◆ Démontez le support de pointe en losange (4) de la base de ponçage.
- ◆ Placez le doigt (6) sur la base de ponçage.
- ◆ Mettez la vis en place et serrez-la.
- ◆ Placez la feuille de ponçage adéquate sur l'accessoire doigt.

### Accessoire profil (fig. E)

Le profil fourni comme accessoire est utilisé pour le ponçage de profils.

- ◆ Enlevez la vis (8)
- ◆ Démontez le support de pointe en losange (4) de la base de ponçage.
- ◆ Placez l'accessoire profil (7) sur la base de ponçage.
- ◆ Mettez la vis en place et serrez-la.

### Mise en place et retrait du profil de ponçage (fig. F1 & F2)

- ◆ Choisissez le profil de ponçage le mieux adapté à votre application.
- ◆ Placez une extrémité du profil de ponçage (9) sur l'encoche à l'avant du support de profil (7).
- ◆ Emboîtez l'autre extrémité du profil de ponçage.
- ◆ Pour démonter le profil de ponçage, tirez-le vers l'avant et extrayez l'extrémité arrière du support de profil (fig. F2).

### Mise en place de la feuille de ponçage sur un profil de ponçage (fig. G)

- ◆ Alignez la feuille de ponçage avec le profil de ponçage (9)
- ◆ Enfoncez la feuille de ponçage sur le profil de ponçage, en vérifiant que la feuille de ponçage suit bien la forme du profil.

### Installation et démontage de la cassette à poussières (fig. H)

- ◆ Glissez la cassette à poussières (2) sur l'outil et assurez-vous qu'elle est bien fixée.
- ◆ Pour retirer la cassette à poussières, tirez-la vers l'arrière et extrayez-la de l'outil.

### Utilisation

**Attention !** Laissez l'outil fonctionner à sa propre vitesse.

Ne le surchargez pas.

### Démarrage et arrêt

- ◆ Pour démarrer l'outil, mettez l'interrupteur marche/arrêt (1) sur la position I.
- ◆ Pour éteindre l'outil, mettez l'interrupteur marche/arrêt sur la position O.

### Comment vider la cassette à poussières (fig. H)

La cassette à poussières doit être vidée toutes les 10 minutes.

- ◆ Tout en maintenant l'outil, tirez la cassette à poussières (2) vers l'arrière et extrayez-la de l'outil.
- ◆ Retirez la trappe de la cassette (13).
- ◆ Secouez la trappe (13) et la cassette à poussières (2) afin d'en vider le contenu.
- ◆ Remplacez la trappe (13) et la cassette à poussières (2) sur l'outil.

### Accessoires

Les performances de votre outil dépendent de l'accessoire que vous utilisez. Les accessoires BLACK+DECKER et Piranha sont conçus selon les normes de haute qualité pour améliorer les performances de votre outil. En utilisant ces accessoires, vous obtiendrez les meilleurs résultats de votre outil.

### Entretien

Votre outil a été conçu pour fonctionner pendant longtemps avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement continu satisfaisant dépend d'un nettoyage régulier et d'un entretien approprié de l'outil.

**Attention !** Avant d'effectuer tout entretien, éteignez et débranchez l'outil.

- ◆ Nettoyez régulièrement les orifices de ventilation de votre outil à l'aide d'une brosse douce ou d'un chiffon sec.
- ◆ Nettoyez régulièrement le compartiment du moteur à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de produit abrasif ou à base de solvant.

## Protection de l'environnement



Collecte séparée. Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets domestiques normaux.

Si vous décidez de remplacer ce produit BLACK+DECKER, ou si vous n'en avez plus l'utilité, ne le jetez pas avec vos déchets domestiques. Rendez-le disponible pour une collecte séparée.



La collecte séparée des produits et emballages usés permet le recyclage des articles afin de les utiliser à nouveau. Le fait d'utiliser à nouveau des produits recyclés permet d'éviter la pollution environnementale et de réduire la demande de matières premières.

Les réglementations locales peuvent permettre la collecte séparée des produits électriques du foyer, dans des déchetteries municipales ou auprès du revendeur vous ayant vendu votre nouveau produit.

BLACK+DECKER fournit un dispositif permettant de collecter et de recycler les produits BLACK+DECKER lorsqu'ils ont atteint la fin de leur cycle de vie. Pour pouvoir profiter de ce service, veuillez retourner votre produit à un réparateur agréé qui se chargera de le collecter pour nous.

Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau BLACK+DECKER à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste des réparateurs agréés de BLACK+DECKER et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

## Caractéristiques techniques

KA1000 Type 1		
Tension	$V_{AC}$	230
Puissance absorbée	W	55
Vitesse à vide	$\text{min}^{-1}$	12.000
Poids	kg	0,91

Niveau de pression acoustique selon EN 60745 :  
Pression acoustique ( $L_{pA}$ ) 74.5 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)

Puissance acoustique ( $L_{WA}$ ) 85.5 dB(A), incertitude (K) 3 dB(A)

Valeurs totales de vibration (somme vectorielle triax) selon EN 60745 :

Valeur d'émissions de vibrations ( $a_{h1}$ ) 5.1  $\text{m/s}^2$ ,  
incertitude (K) 1,5  $\text{m/s}^2$

## Déclaration de conformité CE

DIRECTIVE MACHINES



Ponceuse KA1000

Black & Decker déclare que ces produits décrits sous les «caractéristiques techniques» sont conformes avec :

2006/42/CE, EN 60745-1:2009 +A11:2010,  
EN 60745-2-4:2009 +A11:2011

Ces produits sont également conformes aux Directives 2004/108/CE (jusqu'au 19/04/2016), 2014/30/UE (à partir du 20/4/2016) et 2011/65/UE.

Pour en savoir plus, veuillez contacter Black & Decker à l'adresse suivante ou consultez le dos du manuel.

Le soussigné est responsable de la compilation du fichier technique et effectue cette déclaration au nom de Black & Decker.

Ray Laverick  
Engineering Manager  
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
United Kingdom  
23/04/2015

## Garantie

Black & Decker est confiant dans la qualité de ses produits et vous offre une garantie très étendue. Ce certificat de garantie est un document supplémentaire et ne peut en aucun cas se substituer à vos droits légaux. La garantie est valable sur tout le territoire des Etats Membres de l'Union Européenne et de la Zone de Libre Echange Européenne.

Si un produit Black & Decker s'avère défectueux en raison de matériaux en mauvaises conditions, d'une erreur humaine, ou d'un manque de conformité dans les 24 mois suivant la date d'achat, Black & Decker garantit le remplacement des pièces défectueuses, la réparation des produits usés ou cassés ou remplace ces produits à la convenance du client, sauf dans les circonstances suivantes :

- ◆ Le produit a été utilisé dans un but commercial, professionnel, ou a été loué.
- ◆ Le produit a été mal utilisé ou avec négligence.
- ◆ Le produit a subi des dommages à cause d'objets étrangers, de substances ou à cause d'accidents.
- ◆ Des réparations ont été tentées par des techniciens ne faisant pas partie du service technique de Black & Decker.

Pour avoir recours à la garantie, il est nécessaire de fournir une preuve d'achat au vendeur ou à un réparateur agréé.

Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Black & Decker à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste des réparateurs agréés de Black & Decker et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante :

**[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)**

Visitez notre site Web **[www.blackanddecker.fr](http://www.blackanddecker.fr)** pour enregistrer votre nouveau produit BLACK+DECKER et être informé des nouveaux produits et des offres spéciales.

Pour plus d'informations concernant la marque BLACK+DECKER et notre gamme de produits, consultez notre site **[www.blackanddecker.fr](http://www.blackanddecker.fr)**

## Rendeltetészerű használat

Az Ön BLACK+DECKER KA1000 csiszolója fa, fém, műanyag és festett felület csiszolásához és polírozásához készült. Ez a szerszám iparszerű felhasználásra nem alkalmas.

## Általános biztonságtechnikai előírások



**Figyelem! Figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót a gép üzembe helyezése előtt.** Elektromos szerszám használatakor mindig tartsa be az alábbi alapvető biztonsági rendszabályokat, így elkerülheti a tűzveszély, az elektromos áramütés, a személyi sérülések és az anyag károsodásának lehetőségét.

**Kérjük, gondosan őrizze meg a kezelési útmutatót, hogy a későbbiekben is bármikor utánanézhessen a géppel kapcsolatos összes információnak.** Mielőtt bármilyen beállítást változtat a gépen, vagy karbantartási munkába kezd, mindig csatlakoztassa le a készüléket a hálózati áramforrásról.

### 1. Munkaterület

- Tartsa rendben és világítsa meg munkahelyét.** A zsúfolt, rendetlen munkaterület növeli a balesetveszélyt. Gondoskodjon a munkaterület megfelelő megvilágításáról.
- Ne használja a készüléket robbanás és tűzveszélyes helyeken, például gyúlékony folyadékok és gázok közelében.** Elektromos kéziszerszámok használatakor szikra keletkezhet, mely begyűjthatja a port vagy gázt.
- Tartsa távol a gyerekeket.** Gondoskodjon arról, hogy gyereket, más személyek vagy állatok ne közelíthessék meg a munkaterületet, ne érinthessék meg a készüléket és a hálózati kábelt, továbbá elvonhatják figyelmét a készülék irányításáról.

### 2. Elektromos biztonság

- A készülék csatlakozódugójának illeszkednie kell a dugaszoló aljzathoz. Soha ne változtasson a csatlakozódugón. Soha ne használjon semmilyen adaptert földelt készülékekkel.** Az eredeti csatlakozódugó és a megfelelő dugaszoló aljzat használatával jelentősen csökkenthető az elektromos áramütés kockázata.

- Kerülje az érintkezést fémes részekkel (például csövek, radiátorok, tűzhelyek és hűtőszekrények).** Viseljen gumitalpú cipőt. Extrém munkakörülmények között (pl.: magas páratartalom, fémpor keletkezése esetén) az elektromos biztonság növelhető egy leválasztó transzformátor vagy hibaáram-védelmi kapcsoló előkapcsolásán keresztül.

- Legyen figyelemmel a környezeti behatásokra.** Ne hagyja szabadban a gépet, óvja az esőtől. Ne használja nyirkos, nedves környezetben.

- Bánjon gondosan a kábellel. Soha ne a kábelnél fogva vigye a gépet, és kérjük, ne a kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból. Tartsa távol a kábelt éles szélektől, védje olajtól és hőtől. Minden használat előtt ellenőrizze a kábel állapotát, és ne indítsa be a gépet, ha a kábel sérült.** Sérült vagy összetekeredett hálózati kábel használata jelentősen növelheti az elektromos áramütés kockázatát.

- A szabadban kizárólag csak az arra jóváhagyott és jelöléssel ellátott hosszabbító kábelt szabad használni.** Használat előtt ellenőrizze a hosszabbító kábelt és cserélje le, ha sérült. Teljesítmény csökkenés nélkül max. 30m hosszú, kéteres BLACK+DECKER hosszabbító kábelt használhat.

- Ha elkerülhetetlen a készülék nedves környezetben való használata, használjon egy leválasztó transzformátort vagy hibaáram-védelmi kapcsolót.** Extrém munkakörülmények között (pl.: magas páratartalom, fémpor keletkezése esetén) az elektromos biztonság növelhető egy leválasztó transzformátor vagy hibaáram-védelmi kapcsoló előkapcsolásán keresztül.

### 3. Személy védelem

- Figyeljen munkájára. Figyeljen mindig arra, amit tesz. Használja az összes érzékszervét. Ne használja a készüléket, ha fáradt, vagy ha hallucinogén anyag, alkohol vagy gyógyszeres befolyásoltság alatt áll.** Elektromos kéziszerszám használatakor pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos baleset előidézője lehet.
- Viseljen védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget.** Használjon arc vagy pormaszkot, ha az elvégzendő munka nagy porral, vagy lepattanó részekkel járhat.

- Valamint viseljen csúszásmentes lábbelit és védősisakot. Ügyeljen a hallásvédelemre is.
- c. **Ne hagyja felügyelet nélkül bekapcsolva a gépet. Győződjön meg róla, hogy az üzemi kapcsoló kikapcsolt állapotban van, mielőtt az áramforrásra csatlakoztatja.** Ne szállítsa a feszültség alatt lévő gépet ujjával az üzemi kapcsolón, mivel ez súlyos baleset előidézője lehet.
- d. **Ne hagyjon szerelőkulcsot a gépben.** A munka megkezdése előtt mindig ellenőrizze, hogy a szerelőszerszámot (kulcsot) eltávolította-e a készülékből.
- e. **Álljon biztonságosan. Kerülje a rendellenes testtartást, és egyensúlyát soha ne veszítse el munkavégzés közben.** Így jobban irányíthatja a készüléket, még váratlan helyzetekben is.
- f. **Viseljen megfelelő munkaruházatot. Szabadban viseljen gumikesztyűt és csúszásmentes lábbelit. Ne hordjon ékszert vagy laza ruházatot munkavégzés közben. Tartsa távol hosszú haját, ruházatát és munkakesztyűjét a mozgó részekről.** A laza ruházat, ékszerek vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó részekbe. Hosszú haj esetében használjon sapkát, hogy ne zavarja a munkában.
- g. **Ha a készüléken megtalálható a porelszívási lehetőség, vagy a porzsák, úgy ügyeljen arra, hogy megfelelően csatlakoztassa és használja ezeket munka közben.** Porelszívó berendezés használatával nagymértékben csökkenthetőek a por okozta veszélyek.
4. **Az elektromos kéziszerszám használata és ápolása**
- a. **Mindig a megfelelő szerszámot használja. Ne erőltesse a kéziszerszámot.** A készülék rendeltetésszerű használatáról korábban már említést tettünk. Ne erőltesse túl a kisebb teljesítményű készülékeket, vagy tartozékokat, nagyobb teljesítményt igénylő munkánál. A termékkel jobban és biztonságosabban elvégezheti a munkát, hogy ha a teljesítmény kategóriájának megfelelően használja. **Figyelem!** Az Ön biztonsága érdekében csak olyan tartozékokat, illetve kiegészítő berendezést használjon, melyet a kezelési utasítás ajánl.
- b. **Ne használja a gépet, ha a kapcsoló nem működőképes.** Bármely kéziszerszám használata, amely nem irányítható megfelelően az üzemi kapcsolóval, nagyon veszélyes, ezért azonnal meg kell javíttatni a kapcsolót, ha sérült vagy nem működőképes.
- c. **Áramtalanítsa a készüléket.** Mindig áramtalanítsa a készüléket, ha nem használja azt; mielőtt változtatna a gép bármely beállításán; tartozékok vagy feltétet cserél; valamint a termék átvizsgálása előtt.
- d. **Ügyeljen a készülék megfelelő tárolására. Ha nem használja a készüléket, tartsa száraz, gyermekek elől gondosan elzárt helyen.** Az elektromos kéziszerszámok használata veszélyes lehet nem képzett felhasználó esetén.
- e. **Ellenőrizze a készülék állapotát. Használat előtt mindig ellenőrizze a készüléket és a hálózati kábelt. Vizsgálja meg, hogy a mozgó részek megfelelően működnek, nincsenek akadályoztatva. Ellenőrizze a részegységeket, olajozásukat, esetleg előforduló töréseit, a kézvédő vagy a kapcsoló sérüléseit és minden olyan rendellenességet, ami befolyásolhatja a készülék használatát.** Bizonyosodjon meg róla, hogy a készülék megfelelően működik, és a kategóriájával egyenértékű teljesítményt biztosít. Ne használja a gépet, ha valamelyik alkatrésze sérült. A sérült vagy hibás alkatrészek javítását vagy cseréjét csak a kijelölt szakszervizek végezhetik. Soha ne kísérelje meg a javítást Önállóan, a sérült részeket és védőberendezéseket előírás szerint kell javíttatni vagy cseréltetni.
- f. **A vágóéleket tartsa élesen és tisztán a jobb és biztonságosabb munkavégzés érdekében.** Kövesse a karbantartásra és tartozékcsereire vonatkozó előírásokat. Tartsa a fogantyúkat és kapcsolókat szárazon, tisztán és olajtól, zsírtól mentesen.
- g. **Rögzítse a munkadarabot. Használjon satut vagy más leszorító eszközt a munkadarab rögzítésére.** Így biztonságossá válik a munkavégzés, és mindkét keze szabadon marad a gép irányítására.
5. **Javítás**
- a. **Ez a kéziszerszám megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak. Javítást csak szakszervíz végezhet, és csak eredeti gyári alkatrészeket szabad felhasználni.** A szakszerűtlen javítás súlyos baleset előidézője lehet.



## Kiegészítő biztonságtechnikai előírások kéziszerszámokhoz



**Figyelem!** Kiegészítő biztonságtechnikai előírások csiszolókhöz.

- **A készüléket mindig a szigetelt markolati felületen tartsa, ha olyan munkát végez, ahol rejtett, vagy a saját vezetékekkel találkozhat a készülék.** Élő vezetékekkel való kontaktus által a készülék fém részei is vezetővé válnak, és elektromos áramütés érheti a felhasználót.
- **Használjon satut vagy más leszorító eszközt a munkadarab rögzítésére.** Soha ne tartsa a munkadarabot kezeivel, vagy tegye lábaira, mert így a munkadarab nem áll stabilan, ami az irányítás elvesztéséhez vezethet.
- **Figyelem!** A csiszolási alkalmazásokkor keletkező porral való érintkezés vagy belégzés veszélyt jelenthet a munkaterületen tartózkodók és a felhasználó egészségére. Viseljen pormaszkot, melyet speciálisan arra terveztek, hogy megvédje használóját a keletkezett portól és gáztól. Ügyeljen arra, hogy a munkaterületen tartózkodó összes személy is viselje a pormaszkot.
- Csiszolás után alaposan távolítsa el minden pormaradványt.
- Különösen óvatosan dolgozzon, ha ólomtartalmú festékréteget, vagy olyan faanyagot vagy fémet csiszol, amelyből mérgező por keletkezhet.
  - Ne engedjen gyerekeket és terhes nőket a munkaterületre.
  - Viseljen speciális maszkot, ami véd az ólomportól és ólomgőztől, továbbá minden más személyt tartson távol a munkaterülettől.
  - Enni, inni és dohányozni a munkaterületen tilos. Ne tároljon semmilyen ételt vagy italt a munkaterületen.
  - Úgy távolítsa el a festékréteget, hogy a por mennyisége minél kevesebb legyen.
- A készülék használatát ne engedélyezze olyan felhasználóknak (beleértve gyerekeknek), akik csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkeznek, illetve képzetlen felhasználóknak; csak és kizárólag abban az esetben, ha felügyeletet biztosít mellettük. Gyermekeset különösen kiemelt felügyelet szükséges, hogy ne játszanak a készülékkel.

- A készülék rendeltetészerű használatát már korábban körül írtuk. Ne erőltesse túl a kisebb teljesítményű készülékeket, vagy tartozékokat, nagyobb teljesítményt igénylő munkánál. A termékkel jobban és biztonságosabban elvégezheti a munkát, hogy ha a teljesítmény kategóriájának megfelelően használja. Ne erőltesse a szerszámot. Az Ön biztonsága érdekében csak olyan tartozékot, illetve kiegészítő berendezést használjon, melyet a kezelési utasítás ajánl.

### Mások biztonsága

- A készülék használatát ne engedélyezze olyan felhasználóknak (beleértve gyerekeknek), akik csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkeznek, illetve képzetlen felhasználóknak; csak és kizárólag abban az esetben, ha felügyeletet biztosít mellettük.
- A gyerekeket felügyelni kell, nehogy játszanak a termékkel.

### Maradványkockázatok

A biztonság figyelemzetéseken ismertetett kockázatok mellett más kockázatok is jellemezhetik a szerszám használatát. Ezek a kockázatok a szerszám rendeltetésétől eltérő, huzamos, stb. használatból adódhatnak. Még a vonatkozó biztonsági utasítások betartása és a védőeszközök alkalmazása mellett sem kerülhetők el bizonyos maradványkockázatok. Ezek a következők:

- **IA forgó/mozgó alkatrészek megérintése által okozott sérülés.**
- **Az alkatrészek, vágólapok, tartozékok cseréje által okozott sérülés.**
- **A szerszám huzamos használata által okozott egészségkárosodás. Ha valamely szerszámot huzamosabb ideig használ, akkor tartson rendszeresen szüneteket a munkában.**
- **Halláskárosodás.**
- **A fűrészpör belégzése miatti egészségkárosodás, különös tekintettel a tölgy, bükk és rétegteltemez anyagokra.)**

### Vibráció

A megállapított vibráció emisszió érték a standard teszt metódus szerint EN60745 szabvány szerint van mérve, és egy másik készülékkel való összehasonlításra szolgál. A megállapított vibráció emisszió érték, szintén használható a kitétség előzetes megbecslésére.



**Figyelem!** A vibráció emisszió érték a készülék használatakor eltérhet a megállapított értéktől a készülék használatának módjától függően. A vibráció érték az itt megállapított szint fölé emelkedhet.

A keletkező vibrációs mérték meghatározása: a 2002/44/EC szabvány szerint adott a biztonságos érték, azonban azok védelmében, akik rendszeresen használják a készüléket, egy becsült érték figyelembe vétele szükséges, mely számításba veszi a kitétség időintervallumát, a munkaterület karakterisztikáját, a készülék használati módját, beleértve részegységek működési ciklusát, mint pl. a készülék be- és kikapcsolása a csiszolóra gyakorolt hatása.

### Figyelmeztető szimbólumok a készüléken

A szerszámon a dátumkód mellett a következő piktogramok találhatóak:



Figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót a készülék üzembe helyezése előtt.

### Elektromos biztonság



Ez a készülék kettősszigetelésű, ezért a földelés nem szükséges. Mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a gép adattábláján feltüntetettnek!

- Ha a hálózati kábel sérült, azonnal cseréltesse le egy BLACK+DECKER márkaszervizben.

### Leírás

A készülék a következő jellemzőkkel rendelkezik:

1. Üzemi (be/ki) kapcsoló
2. Porkazetta
3. Csiszolótalp
4. Csúcsrész tartó
5. Csiszolótalp-csúcs
6. Ujjcsiszoló feltét
7. Profilcsiszoló feltét
8. Csavar
9. Csiszolóprofilok

Továbbá a készülékhez a következő tartozékok lehetnek csomagolva, modelltől függően:

### Tartozékok

A csiszológéphez mellékelt tartozékok összetétele az Ön által vásárolt típustól függ. Az alábbiakban felsorolt valamennyi tartozék rendelkezésre áll Piranha® termékcsaládunkban. Ha az alábbiakban felsorolt tartozékok közül valamelyikre szüksége lenne, és az nem szerepel az Ön

csiszológépének tartozékai között, látogasson el a [www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu) címen megtalálható honlapunkra.

Tartozék	Ajánlott felhasználási mód
	<b>Ujjcsiszoló.</b> Kis, nehezen elérhető területekre. Az ujjcsiszoló finom csiszolóshoz, valamint a sarkok megmunkálásához használható.
	<b>Csiszolóprofil illesztő.</b> Ez az feltét tartja az alábbiakban felsorolt profilokat.
	<b>Homorú gürbületű csiszolóprofil.</b> Az alakhoz illeszkedő részletek finomcsiszolásához.
	<b>Domború gürbületű csiszolóprofil.</b> Az alakhoz illeszkedő részletek finomcsiszolásához.
	<b>Hegyes, görgített csiszolóprofil.</b> Az alakhoz illeszkedő részletek finomcsiszolásához.
	<b>240-as szemcse nagyságú nagy csiszolólap két cserecsúccsal.</b> Nagy részletek finom befejezéséhez.
	<b>120-as szemcse nagyságú nagy csiszolólap két cserecsúccsal.</b> Nagy területek közepes finomságú befejezéséhez.
	<b>60-as szemcse nagyságú nagy csiszolólap két cserecsúccsal.</b> Nagy területek durva befejezéséhez.
	<b>Magfényű nagy csiszolólap (szürke) két cserecsúccsal.</b> Polírozószer felviteléhez.
	<b>Tisztítólap (piros) fához és fémhez, két cserecsúccsal.</b> Fa és fém tisztítási és polírozási munkákhoz.
	<b>120-as szemcse nagyságú ujjcsiszoló csiszolólap.</b> Területek közepes finomságú befejezéséhez.
	<b>120-as szemcse nagyságú profil csiszolólap.</b> Profilcsiszolás közepes finomságú befejezéséhez.

## Összeszerelés

**Figyelem!** Mielőtt elkezdheti a gép összeszerelését, győződjön meg arról, hogy a hálózati csatlakozó le van választva az áramforrásról, és a készülék ki van kapcsolva.

### Csiszolópapírok felhelyezése (A és B ábra)

- Távolítsa el a két gyémánt formájú csúcsot (10) a csiszolópapírról (11).
- Tartsa úgy a készüléket, hogy a csiszolótalp felfele nézzen.
- Helyezze a csiszolópapírt (11) a csiszolótalpra, bizonyosodjon meg róla, hogy a csiszolópapíron levő lyukak a talpon levő lyukakkal pontosan egybeesnek.

A gyémánt formájú csiszolócsúcs (10) elfordítható, illetve kicserélhető, ha elhasználódott.

- Ha a csiszolócsúcs eleje elkopott, távolítsa el a csiszolópapírról, fordítsa el 180°-al és illessze vissza a csiszolótalpra.
- Ha a csiszolócsúcs mindkét vége elkopott, távolítsa el a csiszolótalpról és helyezzen fel egy új csúcsot.
- A polírozó szivacs és csiszolópárnák (12) szintén ilyen módon illeszthetők a csiszolótalpra.

Az optimális por összegyűjtés érdekében, ügyeljen rá, hogy a megfelelő csiszolópapírt használja.

### Csiszolótalp csúcsa (C ábra)

Ha a csiszolótalp-csúcs (5) vagy a csúcsrész tartó (4) elkopott, ezek megfordíthatók vagy cserélhetőek. Alkatrészként vagy tartozékként megvásárolhatóak a BLACK+DECKER szakkereskedésekben.

- Távolítsa el a csavart (8).
- Fordítsa meg, vagy cserélje ki az elkopott részt.
- Helyezze vissza a csavart és szorítsa meg.

### Ujjcsiszoló feltét (D ábra)

Az ujjcsiszoló feltét finom deltacsiszolásra, illetve nehezen elérhető helyek csiszolására használható.

- Távolítsa el a csavart (8).
- Távolítsa el a gyémánt formájú csúcsrész tartót (4) a csiszolótalpról.
- Helyezze fel az ujjcsiszoló feltétet (6) a csiszolótalpra.
- Helyezze vissza a csavart és szorítsa meg.
- Illessze fel a megfelelő csiszolópapírt az ujjcsiszoló feltételre.

### Profilcsiszoló feltét (E ábra)

A profilcsiszoló feltét kontúrok csiszolására használható.

- Távolítsa el a csavart (8).
- Távolítsa el a gyémánt formájú csúcsrész tartót (4) a csiszolótalpról.
- Helyezze fel a profilcsiszoló feltétet (7) a csiszolótalpra.
- Helyezze vissza a csavart és szorítsa meg.

### Csiszoló profilok felhelyezése és eltávolítása (F1 és F2 ábra)

- Válassza ki az aktuális alkalmazáshoz legmegfelelőbb csiszoló profilt.
- Helyezze a csiszoló profil (9) egyik végét a profilcsiszoló feltét (7) elülső végében található vágatba.
- Nyomja a csiszoló profil másik végét addig, amíg teljesen beilleszkedik a helyére.
- Az eltávolításhoz, nyomja előre a csiszoló profilt, majd húzza ki a hátsó végét a profilcsiszoló feltétből. (F2 ábra)

### Csiszolópapír felhelyezése a csiszoló profilra (G ábra)

- Igazítsa egy vonalba a megfelelő csiszolópapírt a csiszoló profillal (9).
- Nyomja a csiszolópapírt a csiszoló profilra, ellenőrizze, hogy a csiszolópapír teljesen hozzáigazodik a profil alakjához.

### Porkazetta felhelyezése és eltávolítása (H ábra)

- Illessze a porkazettát (2) a készüléken található porelszívó kimenetre, és ellenőrizze, hogy megfelelően van elhelyezkedve.
- A porkazetta eltávolításához, húzza le a porelszívó kimenetről.

### A készülék használata

**Figyelem!** Hagyja a készüléket a saját ütemében dolgozni. Ne terhelje túl.

### A készülék be- és kikapcsolása

- A gép beindításához, állítsa az üzemi be/ki kapcsolót (1) „I” pozícióba.
- A készülék kikapcsolásához, állítsa az üzemi be/ki kapcsolót az „O” pozícióba.

### A porkazetta üritése (H ábra)

A porkazettát 10 percenként ki kell üríteni használat közben.

- Miközben tartja a készüléket, húzza a porkazettát (2) hátra lefelé a készülékről.
- Távolítsa el a kazetta ajtót (13).
- Rázza meg az ajtót (13) és a porkazettát (2) a tartalma kiürítéséhez.

- Helyezze vissza az ajtót (13) és a porkazettát (2) a készülékre.

### Tartozékok

A készülék teljesítménye nagymértékben függ a felhasznált tartozékoktól. A BLACK+DECKER és Piranha tartozékok magas minőség standardnak megfelelően vannak konstruálva és tervezésükkor a készülék teljesítményének optimalizálása volt a fő cél. A legjobb teljesítményt a fenti tartozékok felhasználásával érheti el.

### Karbantartás

Az Ön készüléke minimális karbantartás mellett hosszú távú felhasználásra lett tervezve.

A készülék folyamatos megfelelő működése nagymértékben függ az alapos ápolástól és a rendszeres tisztítástól.

**Figyelem!** Mielőtt bármilyen karbantartási munkálatba kezdene, kapcsolja ki a készüléket és áramtalanítsa.

- Rendszeresen tisztítsa a gép levegőréseit egy puha kefével, vagy egy száraz kendővel.
- Rendszeresen tisztítsa meg a motorházat egy tiszta, enyhén nedves kendővel. Ne használjon karcot hagyo tisztítószert vagy oldószer bázisú anyagot. Akadályozza meg, hogy folyadék kerüljön a készülék belsejébe. Soha ne mártsa a készülék semelyik részét folyadékba.

### Környezetvédelem



Elkülönített begyűjtés. Ezt a készüléket el kell különíteni a normál háztartási hulladéktól.

Egy napon, mikor készüléke eléri technikai élettartamának végét, vagy nincs további szüksége rá, gondoljon a környezetvédelemre. A terméket a normál háztartási hulladéktól elkülönítve kell megsemmisíteni.



Az elhasználdott termékek és csomagolások elkülönített begyűjtése lehetővé teszi, ezek újrahasznosítását. Újrahasznosított vagy újra feldolgozott anyagok segítségével a környezetszennyezés, illetve a nyersanyagok iránti igény nagymértékben csökkenthető.

A helyi előírások rendelkezhetnek az elektromos készülékek háztartási hulladéktól elkülönített begyűjtéséről, helyhatósági hulladéklerakó helyeken vagy a kereskedők által új termék megvásárlásakor.

BLACK+DECKER termékeire az élettartamuk lejártával visszavételi lehetőséget kínál. Ez a szolgáltatás ingyenes. Ha igénybe veszi ezt a szolgáltatást, kérjük, juttassa el készülékét a legközelebbi BLACK+DECKER szervizbe, melyekről a Magyarországi Képviselőnl érdeklődhet.

A szervizzel kapcsolatban a következő Internet oldalon is felvilágosítást kaphat: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### Műszaki adatok

		KA1000 Típus 1
Felvett feszültség	$V_{AC}$	230
Felvett teljesítmény	$W$	55
Üresjárat fordulatszám	$min^{-1}$	12.000
Súly	kg	0,91

Hangnyomásszint az EN 60745 szerint:

Hangnyomás ( $L_{pA}$ ) 74,5 dB(A),  
toleranciafaktor (K) 3 dB(A)

Hangerő ( $L_{WA}$ ) 85,5 dB(A), toleranciafaktor (K)  
3 dB(A)

Súlyozott rezgésgyorsulás az EN 60745 szerint:

Vibrációs kibocsátási érték ( $a_h$ ) 5,1  $m/s^2$ ,  
toleranciafaktor (K) 1,5  $m/s^2$

### CE megfelelőségi nyilatkozat

GÉPEK IRÁNYELV



KA1000 csiszoló

A Black & Decker nyilatkozik arról, hogy a „Műszaki adatok” részben ismertetett termékek megfelelnek a következő irányelveknek és szabványoknak:

2006/42/EK, EN 60745-1:2009 +A11:2010,  
EN 60745-2-4:2009 +A11:2011

Ezek a termékek a 2004/108/ EK  
(2016/04/19-ig), a 2014/30/EU  
(2016/04/20-tól), valamint a 2011/65/EU  
irányelveknek is megfelelnek.

További információért forduljon  
a Black & Decker vállalathoz az alábbi  
címen, vagy a kézikönyv hátoldalán található  
elérhetőségeken.

Az aláírás tulajdonosa a műszaki adatok  
összeállításáért felelős személy; nyilatkozatát  
a Black & Decker vállalat nevében adja.

MAGYAR



Ray Laverick  
Engineering Manager  
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
United Kingdom  
23/04/2015

### **Általános garancia határozat**

Az Önhöz legközelebbi márkaszerviz címét a Magyarországi Képviselőttől vagy ebből a kézikönyvből tudhatja meg. A szervizzel kapcsolatosan a következő Internet oldalon is felvilágosítást kaphat:

**[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).**

Kérjük, látogasson el honlapunkra (**[www.blackanddecker.hu](http://www.blackanddecker.hu)**), és regisztrálja új BLACK+DECKER termékét, hogy új termékeinkről és különleges ajánlatainkról naprakész információkkal láthassuk el. A BLACK+DECKER márkával és termékinálatunkkal kapcsolatos információkat ezen a honlapon tekintheti meg: **[www.blackanddecker.hu](http://www.blackanddecker.hu)**.

## BLACK+DECKER JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek ennek az értékes BLACK+DECKER készülék megvásárlásához.

Azon termékeinkre, amelyet fogyasztói szerződés keretében háztartási, hobby célra vásárolnak **24 hónap jótállást biztosítunk.**

### A termék iparszerű használatra nem alkalmas!

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti.

- 1) A Stanley BLACK+DECKER Hungary Kft. kötelezettséget vállal arra, hogy a jótállás keretében végzett javításokat a 49/2003. (VII.30.) GKM rendelet és a 151/2003. (IX.22.) Korm. rendelet szerint végzi a jótállás teljes időtartama alatt.
  - a) A fogyasztó jótállási igényét a jótállási jeggyel érvényesítheti, ezért azt őrizze meg.
  - b) Vásárláskor a forgalmazónak (kereskedőnek) a jótállási jegyen fel kell tüntetnie a termék típusát, gyártási számát, továbbá – amennyiben van ilyen – azonosításra alkalmas részeinek meghatározását, illetve a vásárlás időpontját. A jótállási jegyet a forgalmazó (kereskedő) nevében eljáró személynek alá kell írnia és a kereskedés azonosítására alkalmas tartalom (minimum cégnevét, üzlet címet) bélyegzővel olvashatóan le kell bélyegezni. Kérjük, kísérfje figyelemmel a jótállási jegy megfelelő érvényesítését, mivel a kijelölt szervizeknél a jótállási igény csak érvényes jótállási jeggyel érvényesíthető. Amennyiben a jótállási jegy szabálytalanul került kiállításra, jótállási igényével kérjük forduljon a terméket az Ön részére értékesítő partnerünkhöz (kereskedőhöz). A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a fogyasztó részére történő átadás elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettségvállalás érvényességét. Kérjük, hogy a jótállási jegyben kívül a nyugtát vagy számlát is szíveskedjen megőrizni a gyorsabb és hatékonyabb ügyintézés érdekében.
  - c) Elveszett jótállási jegyet csak a fogyasztói szerződés létrejöttét igazoló nyugta vagy számla ellenében tudunk pótolni!
- 2) **Nem terjed ki a jótállás:**
  - a) amennyiben a hiba oka rendeltetésellenes, illetve a mellékelt magyar nyelvű használati kezelési útmutatóban foglaltaktól eltérő használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb a vásárlás után a fogyasztó érdekkörében keletkezett ok;
  - b) amennyiben a terméket iparszerű (professzionális) célokra használták, kölcsönzési szolgáltatás nyújtásához használták fel (nem fogyasztói szerződés);
  - c) azon alkatrészekre, amelyek esetében a meghibásodás a jótállási időn belüli rendeltetészerű használat mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása miatt következett be (így különösen: fűrészlánc, fűrészlap, gyulakés, meghatószíj, csapágyak, szénkefe, csillagkerék);
  - d) a készülék túlterhelése miatt jelentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhoz vezetnek;
  - e) a termék nem hivatalos szervizben történt javításából eredő hibákra;
  - f) az olyan károsodásokra, amelyek nem eredeti BLACK+DECKER kiegészítő készülékek és tartozékok használatából adódnak **amennyiben a szakszerviz bizonyítja, hogy a hiba a fenti okok valamelyikére vezethető vissza.**

- 3) A fogyasztó a kijavítás iránti igényét a forgalmazónál, illetve a jótállási jegyben feltüntetett javítószolgálatnál érvényesítheti.
  - a) Meghosszabbodik a jótállási idő a kijavítási idő azon részével, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudta rendeltetészerűen használni.
  - b) A jótállási jog érvényesíthetőségének határideje a terméknek vagy jelentősebb részének (motor állórész, forgórész, elektronika) kijavítása vagy kicserélése esetén a kicserélt, kijavított termékre (jelentősebb részére), valamint a kijavítás követelményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.
  - c) Ha a fogyasztási cikk a vásárlástól (üzembe helyezésétől) számított három munkanapon belül meghibásodik, a fogyasztó kérheti annak kicserélését feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza. A Stanley BLACK+DECKER Hungary Kft. a hiba létezésé, illetve annak megállapítása céljából, hogy a hiba a rendeltetészerű használatot akadályozza, fenntartja a jogot a hibás termék bevizsgálására.
  - d) Amennyiben a jótállási igény bejelentését követően az igény teljesíthetőségéről azonnal nem nyilatkozunk, úgy három munkanapon belül kell értesítenünk a fogyasztót a reklamáció intézésének módjáról.
  - e) Ha a csere nem lehetséges, műszakilag hasonló készülék kerül felajánlásra, vagy visszafizetésre kerül a vételár.
- 4) A jótállás alapján történő javítás során a forgalmazónak (kereskedőnek) törekednie kell arra, hogy a kijavítást legfeljebb 15 napon belül megfelelő minőségben elvégezze, elvégeztesse.

A jótállás keretébe tartozó javítás esetén a forgalmazó, illetve a javítószolgálat a jótállási jegyben köteles feltüntetni:

- a javítási igény bejelentésének és a javításra átvétel időpontját,
- a hiba okát
- a javítás módját
- a termék fogyasztó részére történő visszaadásának időpontját,
- a jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határidejét.

### A termék meghibásodása esetén a fogyasztót az alábbi jogok illetik meg:

Elsősorban - választása szerint - kijavítást vagy kicserélést követelhet. A csereigény akkor megalapozott, ha a termék a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül, megfelelő minőségben és észszerű határidőn belül, értéksökkenés nélkül nem javítható ki, vagy nem kerül kijavításra.

Ha az előírt módon történő kijavításra, illetve kicserélésre vonatkozó kötelezettségének a forgalmazó nem tud eleget tenni, a fogyasztó – választása szerint – megfelelő árleszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől (a hibás áru visszaszolgáltatásával egyidejűleg kérheti a nyugtán vagy számlán feltüntetett bruttó vételár visszatérítését).

Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye!

Kérjük, hogy a hiba felfedezését követő legrövidebb időn belül szíveskedjen azt a szervizben vagy a forgalmazónál bejelenteni.

A kijavítást vagy kicserélést - a dolog tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni. A fogyasztó a kijavítás iránti igényét a jótállási jegyben feltüntetett javítószolgálatnál, illetve a forgalmazó (kereskedő) üzletében érvényesítheti.

Gyártó:	Forgalmazó:
BLACK+DECKER Europe,	Stanley BLACK+DECKER Hungary Kft
210 Bath Road, Slough,	1016. Budapest,
Berkshire, SL13YD,	Mészáros u. 58/B
Egyesült Királyság	

## Usò previsto

La levigatrice BLACK+DECKER KA1000 è stata progettata per la levigatura e la lucidatura di legno, metallo, plastica e superfici verniciate. Questo apparato è destinato al solo uso dei consumatori.

## Precauzioni di sicurezza

### Avvisi generali di sicurezza per l'elettrotensile



**Attenzione! Leggere tutti gli avvisi e le istruzioni di sicurezza.** La mancata osservanza dei seguenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi.

**Conservare tutte gli avvisi e le istruzioni per consultazioni future.** Il termine "elettrotensile" che ricorre in tutte le seguenti avvertenze si riferisce ad utensili elettrici con o senza filo.

1. **Sicurezza dell'area di lavoro**
    - a. **Mantenere pulita e bene illuminata l'area di lavoro.** Il disordine o la scarsa illuminazione possono causare incidenti.
    - b. **Evitare d'impiegare gli elettrotensili in ambienti esposti al rischio di esplosione, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettrotensili producono scintille che possono far infiammare la polvere o i fumi.
    - c. **Mantenere lontani bambini ed astanti mentre si usa l'elettrotensile.** Eventuali distrazioni possono comportare la perdita del controllo dell'elettrotensile.
  - 2 **Sicurezza elettrica**
    - a. **La spina elettrica deve essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di alterare la spina.**  
**Non impiegare spine adattatrici con elettrotensili provvisti di messa a terra.** L'uso di spine inalterate e corrispondenti alle prese della rete domestica riduce il rischio di scosse elettriche.
    - b. **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, radiatori, forni e frigoriferi.** Un corpo collegato a terra è esposto maggiormente al rischio di scosse elettriche.
    - c. **Custodire gli elettrotensili al riparo dalla pioggia o dall'umidità.** L'eventuale infiltrazione di acqua in un elettrotensile aumenta il rischio di scosse elettriche.
  - d. **Non esporre il cavo a sollecitazioni. Non usare il cavo per trasportare o trainare l'elettrotensile e non tirarlo per estrarre la spina dalla presa di corrente. Mantenere il cavo a distanza da fonti di calore, olio, bordi taglienti e/o parti in movimento.** I cavi elettrici danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
  - e. **Se l'elettrotensile viene adoperato all'aperto, usare esclusivamente prolunghie omologate per l'impiego all'esterno.** Un cavo adatto per impieghi all'esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
  - f. **Se l'uso di un elettrotensile in un ambiente umido è inevitabile, utilizzare una fonte di alimentazione dotata di un dispositivo di protezione da correnti residue (RCD).** L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.
3. **Sicurezza delle persone**
    - a. **È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettrotensile. Non adoperare l'elettrotensile se si è stanchi o sotto l'effetto di stupefacenti, alcol o medicinali.** Un attimo di distrazione durante l'uso dell'elettrotensile può causare gravi infortuni personali.
    - b. **Indossare un equipaggiamento protettivo. Utilizzare sempre occhiali protettivi di sicurezza.** Indossando un equipaggiamento protettivo, ad esempio: maschera antipolvere, calzature di sicurezza con suola antiscivolo, casco e protezioni per l'udito, in condizioni adeguate, si riduce il rischio di lesioni personali.
    - c. **Evitare l'accensione involontaria dell'elettrotensile. Verificare che l'interruttore di accensione sia posizionato su off prima di collegare il cavo di alimentazione o la batteria, di sollevare o trasportare l'elettrotensile.** Trasportare gli elettrotensili con il dito sull'interruttore di accensione o collegare all'alimentazione elettrotensili con l'interruttore posizionato su on, favorisce il verificarsi di incidenti.
    - d. **Prima di accendere un elettrotensile, togliere eventuali chiavi o attrezzi di regolazione.** Un attrezzo o una chiave lasciati in un componente mobile dell'elettrotensile possono causare lesioni.
    - e. **Non sporgersi. Mantenere sempre un buon equilibrio evitando posizioni malsicure.**

- In questo modo è possibile controllare meglio l'elettrotensile in situazioni inaspettate.
- f. **Vestirsi adeguatamente. Evitare di indossare indumenti larghi o gioielli. Tenere capelli, vestiti e guanti lontani dalle parti in movimento.** Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nei componenti in movimento.
  - g. **Se gli elettrotensili sono provvisti di attacchi per la connessione di dispositivi di aspirazione o raccolta della polvere, assicurarsi che questi siano installati e utilizzati correttamente.** L'uso di un dispositivo di aspirazione può ridurre i rischi correlati alle polveri.
4. **Uso e cura degli elettrotensili**
    - a. **Non sovraccaricare l'elettrotensile.** Usare un elettrotensile idoneo al lavoro da eseguire. Un elettrotensile appropriato permetterà una migliore e più sicura lavorazione alla potenza nominale prevista.
    - b. **Non utilizzare elettrotensili con interruttori difettosi.** Un elettrotensile che non può essere controllato mediante l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
    - c. **Scollegare la spina dalla presa e/o estrarre la batteria dall'elettrotensile prima di eseguire regolazioni, di sostituire degli accessori o di riporre l'elettrotensile.** Queste precauzioni riducono le possibilità che l'elettrotensile venga messo in funzione accidentalmente.
    - d. **Quando non vengono usati, gli elettrotensili devono essere custoditi fuori della portata dei bambini. Non consentire l'uso dell'elettrotensile a persone inesperte o che non abbiano letto le presenti istruzioni.** Gli elettrotensili risultano pericolosi se usati da persone inesperte.
    - e. **Sottoporre gli elettrotensili alle procedure di manutenzione del caso. Verificare che le parti mobili siano bene allineate e non inceppate, che non vi siano componenti rotti e che non sussistano altre condizioni che possano compromettere il funzionamento dell'elettrotensile. In caso di danni, riparare l'elettrotensile prima dell'uso.** La scarsa manutenzione causa molti incidenti.
    - f. **Mantenere affilati e puliti gli utensili da taglio.** Se sottoposti alla corretta manutenzione, gli utensili da taglio con taglienti affilati s'inceppano meno frequentemente e sono più facili da manovrare.
  - g. **Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori, le punte ecc. in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni lavorative e del tipo di lavoro da eseguire.** L'impiego degli elettrotensili per usi diversi da quelli previsti può dar luogo a situazioni di pericolo.
5. **Riparazioni**
    - a. **Fare riparare l'elettrotensile solo ed esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali.** Ciò permetterà di conservare le condizioni di sicurezza dell'elettrotensile.

#### Ulteriori avvisi di sicurezza per l'elettrotensile



**Attenzione!** Ulteriori avvisi di sicurezza per le levigatrici

- ◆ **Afferrare l'elettrotensile tramite le apposite impugnature isolanti, perché il nastro può entrare in contatto con il cavo di alimentazione.** Tagliare una "linea sotto tensione", può sottoporre a tensione le parti metalliche dell'elettrotensile e provocare una scossa elettrica.
- ◆ **Utilizzare morsetti o un altro metodo sicuro per fissare e supportare il pezzo in lavorazione su una piattaforma stabile.** Se il pezzo in lavorazione è sostenuto a mano o appoggiato al proprio corpo, rimane in posizione instabile e si possono verificare perdite di controllo.
- ◆ **Attenzione!** Il contatto o l'inalazione di polveri generate dalla levigazione può creare rischi per la salute dell'operatore e degli eventuali astanti. Indossare una mascherina antipolvere specifica per polveri e fumi e controllare che anche le persone presenti o in arrivo nell'area di lavoro siano adeguatamente protette.
- ◆ Dopo la levigazione, rimuovere tutta la polvere.
- ◆ Fare molta attenzione quando si levigano vernici che probabilmente contengono il piombo come componente di base o quando si levigano certi legni e metalli la cui polvere può essere tossica:
  - Non consentire a bambini o donne in gravidanza di entrare nell'area di lavoro.
  - Non mangiare, bere o fumare nell'area di lavoro.
  - Smaltire la polvere e i rifiuti prendendo le necessarie misure di sicurezza.



- ◆ Questo elettroutensile non è destinato ad essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, senza esperienza o non in possesso delle dovute conoscenze, senza la supervisione o l'addestramento sull'uso dell'elettroutensile da parte di una persona responsabile per la loro sicurezza. Controllare i bambini per evitare che giochino con l'elettroutensile.
- ◆ L'utilizzo previsto è quello indicato nel presente manuale. L'utilizzo di qualsiasi accessorio o attrezzatura o l'uso del presente elettroutensile per scopi diversi da quelli consigliati nel presente manuale d'istruzioni potrebbero comportare il rischio di infortuni e/o danni alle proprietà.

## Sicurezza altrui

- ◆ Questo elettroutensile non è destinato ad essere utilizzato da persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, senza esperienza o non in possesso delle dovute conoscenze, senza la supervisione o l'addestramento da parte di una persona responsabile per la loro sicurezza.
- ◆ Controllare i bambini per evitare che giochino con l'elettroutensile.

## Rischi residui.

Altri rischi residui che possono sorgere durante l'impiego dell'elettroutensile e che possono non essere stati contemplati dagli allegati avvisi di sicurezza. Tali rischi possono sorgere a seguito di un uso prolungato o improprio, ecc.

Perfino adottando gli appositi regolamenti di sicurezza e utilizzando i dispositivi di sicurezza, certi rischi residui non possono essere evitati. Essi comprendono:

- ◆ **Lesioni causate o subite a seguito del contatto con parti rotanti/in movimento.**
- ◆ **Lesioni causate o subite durante la sostituzione di parti, lame o accessori.**
- ◆ **Lesioni causate dall'impiego prolungato di un elettroutensile. Quando si usa qualsiasi elettroutensile per lunghi periodi, accertarsi di fare regolarmente delle pause.**
- ◆ **Problemi di udito.**
- ◆ **Rischi per la salute causati dall'aspirazione di polvere generata dall'utilizzo dell'elettroutensile (ad esempio quando si lavora con il legno, in modo particolare quello di quercia, faggio o l'MDF).**

## Vibrazioni

I valori delle vibrazioni dichiarati nei dati tecnici e nella dichiarazione di conformità sono stati misurati in conformità ai metodi di test standard descritti in: EN 60745 e possono essere utilizzati per comparare due elettroutensili. I valori di emissioni dichiarati possono essere usati anche per una valutazione preliminare dell'esposizione.

**Attenzione!** Il valore delle vibrazioni durante l'uso dell'elettroutensile può differire dai valori dichiarati a seconda del modo in cui viene usato l'elettroutensile. Il livello di vibrazioni può aumentare rispetto al livello nominale.

Quando si valuta l'esposizione alle vibrazioni e si stabiliscono le misure di sicurezza richieste dalla direttiva 2002/44/CE per proteggere il personale che utilizza regolarmente gli elettroutensili nello svolgimento delle proprie funzioni, considerare una stima dell'esposizione alle vibrazioni, le effettive condizioni d'uso e il modo in cui l'elettroutensile viene usato, analizzando tutte le parti del ciclo operativo, ovvero i periodi in cui l'elettroutensile è spento o gira a vuoto, oltre al tempo in cui è in uso.

## Etichette sull'elettroutensile

I seguenti pittogrammi vengono visualizzati sull'apparato insieme al codice data:



**Attenzione!** Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente è tenuto a leggere il presente manuale di istruzioni.

## Sicurezza elettrica



Il doppio isolamento di cui è provvisto l'elettroutensile rende superfluo il filo di terra. Controllare sempre che l'alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta delle caratteristiche.

- ◆ Se il cavo elettrico in dotazione risulta danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da un Centro di assistenza autorizzato BLACK+DECKER, onde evitare rischi.

## Funzioni

Questo elettroutensile è dotato di tutte le caratteristiche elencate di seguito, o di alcune di esse.






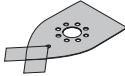
1. Interruttore acceso/spento
2. Cassetta raccogli-polvere

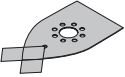
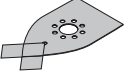
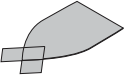
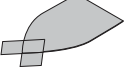


3. Base
4. Portapunta
5. Punta della base di levigatura
6. Piastra per dettagli
7. Accessorio per profili
8. Vite
9. Profili per levigare

Questo strumento, inoltre, viene fornito con alcuni o tutti i seguenti accessori:

### Accessori

Gli accessori forniti con la levigatrice dipendono dal modello acquistato. Tutti gli accessori elencati di seguito sono disponibili nella gamma Piranha®. Se si desidera un accessorio elencato di seguito, ma non fornito con la levigatrice, si prega di visitare il sito web all'indirizzo [www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu).

Articolo	Descrizione
	<b>Puntale per particolari.</b> Per aree piccole e difficili da raggiungere. Il puntale per particolari può essere usato per la levigatura leggera o per levigare negli angoli.
	<b>Accessorio per profilo di levigatura.</b> Un accessorio per il montaggio dei vari profili elencati di seguito.
	<b>Profilo di levigatura curvo concavo.</b> Per la levigatura di particolari con questa forma.
	<b>Profilo di levigatura curvo convesso.</b> Per la levigatura di particolari con questa forma.
	<b>Profilo di levigatura curvo appuntito.</b> Per la levigatura di particolari con questa forma.
	<b>Carta abrasiva grana 240 per particolari di grandi dimensioni con due punte di ricambio.</b> Per una finitura accurata durante la levigatura di particolari di grandi dimensioni.

Articolo	Descrizione
	<b>Carta abrasiva grana 120 per particolari di grandi dimensioni con due punte di ricambio.</b> Per una finitura media durante la levigatura di particolari di grandi dimensioni.
	<b>Carta abrasiva grana 60 per particolari di grandi dimensioni con due punte di ricambio.</b> Per una finitura grossolana durante la levigatura di particolari di grandi dimensioni.
	<b>Foglio di finitura molto brillante (grigio) per particolari di grandi dimensioni con due punte di ricambio.</b> Per l'applicazione del preparato per lucidatura.
	<b>Foglio di pulitura (rosso) per legno o metallo con due punte di ricambio.</b> Per lavori di pulitura o lucidatura su legno o metallo.
	<b>Foglio di carta abrasiva grana 120 per puntale per particolari.</b> Per una finitura media durante la levigatura dei particolari.
	<b>Foglio abrasivo grana 120 per profili.</b> Per una finitura media durante la levigatura di profili

### Montaggio

**Attenzione!** Prima di montarlo assicuratevi che l'utensile sia spento e desinserito.

#### Inserimento dei fogli di carta vetrata (fig. A & B)

- ◆ Staccare le due punte romboidali aggiuntive (10) dal foglio di carta abrasiva (11).
- ◆ Sostenerne l'elettrotensile con la base di levigatura rivolta verso l'alto.
- ◆ Collocare il foglio di carta abrasiva (11) sulla base di levigatura, verificando che i fori del foglio coincidano con i fori sulla base.

La punta romboidale (10) usurata può essere girata e sostituita quando è del tutto consumata.

- ◆ Quando la parte anteriore della punta è consumata, staccarla dal foglio, girarla e premerla di nuovo sulla base di levigatura.

- ◆ Quando l'intera punta è consumata, toglierla dalla base di levigatura ed installarne una nuova.
- ◆ I tamponi e le spugne per levigare (12) vanno installati come i fogli di carta vetrata.

Per una raccolta ottimale della polvere, assicurarsi di utilizzare il tipo corretto di carta vetrata.

## Punta della base di levigatura (fig. C)

Quando la punta della base di levigatura (5) o il relativo supporto (4) sono usurati, possono essere girati o sostituiti. Le parti di ricambio sono disponibili presso il concessionario locale BLACK+DECKER.

- ◆ Rimuovere la vite (8).
- ◆ Girare o sostituire il pezzo usurato.
- ◆ Inserire e serrare la vite.

## Piastra per dettagli (fig. D)

La piastra per dettagli è utilizzata per la levigatura di precisione.

- ◆ Rimuovere la vite (8).
- ◆ Smontare il portapunte romboidale (4) dalla base di levigatura.
- ◆ Installare la piastra per dettagli (6) sulla base di levigatura.
- ◆ Inserire e serrare la vite.
- ◆ Inserire il foglio di carta vetrata adatto sulla piastra per dettagli.

## Accessorio per profili (fig. E)

L'accessorio per profili deve essere usato per levigare i bordi.

- ◆ Rimuovere la vite (8).
- ◆ Smontare il portapunte romboidale (4) dalla base di levigatura.
- ◆ Installare l'accessorio per profili (7) sulla base di levigatura.
- ◆ Inserire e serrare la vite.

## Inserimento ed estrazione di un profilo di smerigliatura (fig. F1 & F2)

- ◆ Scegliere il profilo di levigatura adatto al lavoro da eseguire.
- ◆ Collocare un'estremità del profilo di levigatura (9) nella nicchia sul lato anteriore del portaprofilo (7).
- ◆ Spingere l'altra estremità del profilo finché non scatta in posizione.
- ◆ Per smontare il profilo di smerigliatura, spingerlo in avanti e tirare l'estremità posteriore fuori dal portaprofilo (fig. F2).

## Inserimento di un foglio di carta vetrata s un profilo di levigatura (fig. G)

- ◆ Allineare il foglio di carta vetrata con il profilo di levigatura (9).
- ◆ Premere sul profilo di levigatura il foglio di carta vetrata, accertando che segua la forma del profilo.

## Inserimento e rimozione della cassetta raccogli-polvere (fig. H)

- ◆ Far scorrere la cassetta raccogli-polvere (2) sull'elettrotensile e verificare che sia posizionata saldamente.
- ◆ Per rimuovere la cassetta raccogli-polvere, tirarla indietro e rimuoverla dall'elettrotensile.

## Uso

**Attenzione!** Lasciare che l'utensile lavori al suo ritmo, senza sovraccaricarlo.

## Avviamento e spegnimento

- ◆ Per avviare l'elettrotensile, posizionare l'interruttore (1) sulla posizione I.
- ◆ Per spegnere l'elettrotensile posizionare l'interruttore sulla posizione O.

## Svuotamento della cassetta raccogli-polvere (fig. H)

Durante l'uso, la cassetta raccogli-polvere deve essere svuotata ogni 10 minuti.

- ◆ Tenendo l'elettrotensile, tirare indietro la cassetta raccogli-polvere (2) e rimuoverla dall'elettrotensile.
- ◆ Rimuovere il portello della cassetta (13).
- ◆ Per svuotare il contenuto, agitare il portello (13) e la cassetta raccogli-polvere (2).
- ◆ Reinserire il portello (13) e la cassetta raccogli-polvere (2) sull'elettrotensile.

## Accessori

Le prestazioni dell'utensile dipendono dall'accessorio usato. Gli accessori BLACK+DECKER e Piranha, che sono prodotti di altissima qualità, sono stati progettati per ottimizzare la resa dell'utensile. Quando si scelgono questi accessori l'utensile offre prestazioni eccellenti.

## Manutenzione

Questo elettrotensile è stato progettato per funzionare a lungo con un minimo di manutenzione. Per un funzionamento sempre soddisfacente è necessario avere cura dell'elettrotensile e provvedere alla regolare pulizia.

**Attenzione!** Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione, spegnere l'elettrotensile e disinserire la spina dalla presa.

- ◆ Le feritoie di ventilazione dell'elettrotensile devono essere pulite regolarmente con un pennello morbido o un panno asciutto.
- ◆ Il vano del motore deve essere pulito regolarmente con un panno umido. Non usare materiali abrasivi o detergenti a base di solventi.

## Protezione dell'ambiente



Raccolta differenziata. Questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici.

Nel caso in cui si decida di sostituire l'apparecchio oppure di disfarsene in quanto non più necessario, non dovrà essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Smaltire il prodotto tramite raccolta differenziata.



La raccolta differenziata di prodotti e imballaggi usati, consente il riciclaggio e il riutilizzo dei materiali. Riutilizzare i materiali riciclati aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e riduce la richiesta di materie prime.

In base alle normative locali, i servizi per la raccolta differenziata di elettrodomestici possono essere disponibili presso i punti di raccolta municipali o presso il rivenditore, al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto.

BLACK+DECKER offre ai suoi clienti un servizio per la raccolta differenziata e la possibilità di riciclare i prodotti BLACK+DECKER che hanno esaurito la loro durata in servizio. Per usufruire del servizio, è sufficiente restituire il prodotto a qualsiasi tecnico autorizzato, incaricato della raccolta per conto dell'azienda.

Per individuare il tecnico autorizzato più vicino, rivolgersi alla sede BLACK+DECKER locale,

presso il recapito indicato nel presente manuale. Altrimenti un elenco completo di tutti i tecnici autorizzati BLACK+DECKER e i dettagli completi sui contatti e i servizi post-vendita sono disponibili sul sito Internet: [www.2helpu.com](http://www.2helpu.com)

### Dati tecnici

	KA1000 Type 1	
Tensione	$V_{AC}$	230
Potenza assorbita	W	55
Velocità a vuoto	$\text{min}^{-1}$	12.000
Peso	kg	0,91

Livello di pressione sonora, dati conformi alla norma EN 60745:  
 Pressione sonora ( $L_{pA}$ ) 74.5 dB(A), incertezza (K) 3 dB(A)  
 Potenza acustica ( $L_{WA}$ ) 85.5 dB(A), incertezza (K) 3 dB(A)

Valori totali di vibrazione (somma vettoriale triax) determinati in base a EN 60745:  
 Valore di emissione delle vibrazioni ( $a_h$ ) 5.1  $\text{m/s}^2$ , incertezza (K) 1,5  $\text{m/s}^2$

## Dichiarazione di conformità CE

DIRETTIVA MACCHINE



Levigatrice KA1000

Black & Decker dichiara che i prodotti descritti nella sezione "dati tecnici" sono conformi con: 2006/42/CE, EN 60745-1:2009 +A11:2010, EN 60745-2-4:2009 +A11:2011

Questi prodotti sono conformi anche alla Direttiva 2004/108/CE (fino al 19/04/2016), 2014/30/UE (dal 20/04/2016) e 2011/65/UE.

Per ulteriori informazioni, contattare Black & Decker ai seguenti indirizzi o consultare il retro del manuale.

Il sottoscritto è responsabile della compilazione del file tecnico e rilascia la presente dichiarazione per conto di Black & Decker.

Ray Laverick  
 Engineering Manager  
 Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
 Berkshire, SL1 3YD  
 United Kingdom  
 23/04/2015

## Garanzia

Certa della qualità dei suoi prodotti, Black & Decker offre una garanzia eccezionale. Il presente certificato di garanzia è complementare ai diritti statutari e non li pregiudica in alcun modo. La garanzia è valida entro il territorio degli Stati membri dell'Unione Europea e dell'EFTA (European Free Trade Area).

Se un prodotto Black & Decker risulta difettoso per qualità del materiale, della costruzione o per mancata conformità entro 24 mesi dalla data di acquisto, Black & Decker garantisce la sostituzione delle parti difettose, provvede alla riparazione dei prodotti se ragionevolmente usurati oppure alla loro sostituzione, in modo da ridurre al minimo il disagio del cliente a meno che:

- ◆ Il prodotto non sia stato destinato ad usi commerciali, professionali o al noleggio;
- ◆ Il prodotto non sia stato usato in modo improprio o scorretto;
- ◆ Il prodotto non abbia subito danni causati da oggetti o sostanze estranee oppure incidenti;
- ◆ Il prodotto non abbia subito tentativi di riparazione non effettuati da tecnici autorizzati né dall'assistenza Black & Decker.

Per attivare la garanzia è necessario esibire la prova comprovante l'acquisto al venditore o al tecnico autorizzato. Per individuare il tecnico autorizzato più vicino, rivolgersi alla sede Black & Decker locale, presso il recapito indicato nel presente manuale. Altrimenti un elenco completo di tutti i tecnici autorizzati Black & Decker e i dettagli completi sui contatti e i servizi post-vendita sono disponibili su Internet presso: **[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)**

I clienti che desiderano registrare il nuovo prodotto BLACK+DECKER e ricevere gli aggiornamenti sui nuovi prodotti e le offerte speciali, sono invitati a visitare il sito Web (**[www.blackanddecker.it](http://www.blackanddecker.it)**). Ulteriori informazioni sul marchio e la gamma di prodotti BLACK+DECKER sono disponibili all'indirizzo **[www.blackanddecker.it](http://www.blackanddecker.it)**

## Gebruik volgens bestemming

Uw BLACK+DECKER KA1000 schuurmachine is ontworpen voor het schuren en polijsten van hout, metaal, kunststof en geverfde oppervlakken. Dit gereedschap is uitsluitend bestemd voor consumentengebruik.

## Veiligheidsvoorschriften

### Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



**Waarschuwing! Lees alle veiligheidsinstructies en alle voorschriften.** Wanneer de volgende waarschuwingen en voorschriften niet in acht worden genomen, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

### Bewaar alle waarschuwingen en instructies zorgvuldig.

Het hierna gebruikte begrip “elektrisch gereedschap” heeft betrekking op elektrische gereedschappen voor gebruik op het stroomnet (met netsnoer) of op batterijen (snoerloos).

1. **Veiligheid van de werkomgeving**
  - a. **Houd uw werkomgeving schoon en opgeruimd.**  
Een rommelige en een onverlichte werkomgeving kan tot ongevallen leiden.
  - b. **Werk niet met elektrische gereedschappen in een omgeving met explosiegevaar, zoals in aanwezigheid van brandbare vloeistoffen, gasen of stof.** Elektrische gereedschappen veroorzaken vonken die het stof of de dampen tot ontsteking kunnen brengen.
  - c. **Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van het elektrische gereedschap uit de buurt.** Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.
2. **Elektrische veiligheid**
  - a. **De netstekker van het gereedschap moet in het stopcontact passen. De stekker mag in geen geval worden veranderd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde gereedschappen.**  
Onveranderde stekkers en passende stopcontacten verminderen de kans op een elektrische schok.
  - b. **Voorkom aanraking van het lichaam met geaarde oppervlakken, bijvoorbeeld buizen, verwarming, fornuizen en koelkasten.** De kans op een elektrische schok is groter als uw lichaam geaard is.
  - c. **Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen en vocht.** In elektrisch gereedschap binnendringend water vergroot de kans op een elektrische schok.
  - d. **Gebruik het snoer niet voor een verkeerd doel. Gebruik het snoer niet om het gereedschap te dragen, voor te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen.** Beschadigde of in de war geraakte snoeren vergroten de kans op een elektrische schok.
  - e. **Gebruik wanneer u buitenshuis met elektrisch gereedschap werkt alleen verlengsnoeren die voor gebruik buitenshuis zijn goedgekeurd.** Het gebruik van een voor gebruik buitenshuis geschikt verlengsnoer verkleint de kans op een elektrische schok.
  - f. **Gebruik een netvoeding voorzien van een reststroomvoorziening (RCD) indien het gebruiken van elektrisch gereedschap op een vochtige locatie onvermijdelijk is.** Gebruik van een reststroomvoorziening verkleint het risico van elektrische schok.
3. **Veiligheid van personen**
  - a. **Wees alert, let goed op wat u doet en ga met verstand te werk bij het gebruik van elektrische gereedschappen. Gebruik elektrisch gereedschap niet wanneer u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen.**  
Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van het gereedschap kan tot ernstige verwondingen leiden.
  - b. **Gebruik persoonlijke beschermende uitrusting. Draag altijd oogbescherming.** Persoonlijke beschermende uitrusting zoals een stofmasker, slipvaste werkschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, gebruikt voor geschikte condities, verkleint het risico van verwondingen.
  - c. **Voorkom onbedoeld inschakelen. Zorg ervoor dat de schakelaar in de “uit”-stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt, de accu plaatst of het gereedschap oppakt of draagt.** Het dragen

van het gereedschap met uw vinger aan de schakelaar of het gereedschap ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluiten kan tot ongelukken leiden.

- d. **Verwijder stelsleutels of moersleutels voordat u het gereedschap inschakelt.** Een sleutel in een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap kan tot verwondingen leiden.
  - e. **Reik niet te ver. Zorg altijd dat u stevig staat en in evenwicht blijft.** Daardoor kunt u het gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle houden.
  - f. **Draag geschikte kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen.**  
Loshangende kleding, sieraden en lange haren kunnen bekneld raken in bewegende delen.
  - g. **Sluit eventueel bijgeleverde stofzuig- of stofopvangvoorzieningen aan en gebruik ze op de juiste manier.** Het gebruik van stofopvang beperkt het gevaar door stof.
- 4. Gebruik en onderhoud van elektrische gereedschappen**
- a. **Overbelast het gereedschap niet. Gebruik voor uw toepassing het daarvoor bestemde elektrische gereedschap.** Met het passende elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.
  - b. **Gebruik geen elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar defect is.** Elektrisch gereedschap dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
  - c. **Trek de stekker uit het stopcontact en/of accu alvorens het gereedschap af te stellen, accessoires te verwisselen of elektrisch gereedschap op te bergen.** Deze voorzorgsmaatregel voorkomt onbedoeld starten van het gereedschap.
  - d. **Bewaar elektrische gereedschappen die niet worden gebruikt buiten bereik van kinderen. Laat personen die niet met het gereedschap vertrouwd zijn of deze aanwijzingen niet hebben gelezen niet met het gereedschap werken.** Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk in de handen van onervaren personen.
  - e. **Verzorg het gereedschap zorgvuldig. Controleer bewegende delen van het gereedschap op goede uitlijning en soepele werking. Controleer of onderdelen niet**

**gebroken zijn of dat de werking van het gereedschap niet op enige andere wijze nadelig wordt beïnvloed.**

**Laat beschadigde delen repareren voordat u met het gereedschap gaat werken.** Veel

ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische gereedschappen.

- f. **Houd snijgereedschappen scherp en schoon.**  
Zorgvuldig onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijkanten lopen minder snel vast en zijn gemakkelijker te sturen.
- g. **Gebruik elektrische gereedschappen, toebehoren, inzetgereedschappen en dergelijke volgens deze aanwijzingen. Let daarbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Het gebruik van elektrische gereedschappen voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.

## 5. Service

- a. **Laat het elektrische gereedschap alleen repareren door een gekwalificeerde reparateur en alleen met gebruik van originele vervangingsonderdelen.** Dit garandeert de veiligheid van het gereedschap.

## Aanvullende veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



**Waarschuwing!** Aanvullende veiligheidswaarschuwingen voor schuurmachines

- **Houd de machine aan de geïsoleerde greepvlakken vast, omdat de riem de eigen machinekabel kan raken.**  
Het insnijden van een onder spanning staande leiding, zetten ook de zichtbare metalen machinedelen onder spanning; dit kan leiden tot een elektrische schok.
- **Pas klemmen of een andere praktische manier toe om het werkstuk op een stabiele ondergrond vast te klemmen en te ondersteunen.** Het werkstuk met de hand vasthouden of tegen het lichaam houden zorgt voor instabiliteit en kan leiden tot controleverlies.
- **Waarschuwing!** Contact met of inademing van stoffen die veroorzaakt worden door schuurtoepassingen kunnen de gezondheid van de gebruiker en mogelijke omstanders ernstig schaden. Draag een stofmasker dat



- speciaal bedoeld is ter bescherming tegen stoffen en dampen en controleer of andere personen op de werkvloer of die de werkvloer betreden eveneens beschermd zijn.
- Verwijder zorgvuldig alle stof na het schuren.
  - Neem speciale maatregelen bij het schuren van verf met mogelijk een loodbasis of bij het schuren van bepaalde hout- en metaalsoorten die mogelijk giftige stoffen produceren:
    - Kinderen en zwangere vrouwen mogen de werkvloer niet betreden.
    - Eten, drinken en roken op de werkvloer is niet toegestaan.
    - Verwijder stof en ander afval op veilige en verantwoorde wijze.
  - Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkt lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat zij met het apparaat gaan spelen.
  - Deze handleiding beschrijft het bedoelde gebruik van het apparaat. Gebruik van accessoires of hulpstukken of het uitvoeren van werkzaamheden met dit apparaat die niet in deze handleiding zijn beschreven, kan leiden tot persoonlijk letsel en/of schade aan eigendommen.

### Veiligheid van anderen

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkt lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze de supervisie of instructie is gegeven omtrent het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat zij met het apparaat gaan spelen.

### Overige risico's.

Er kunnen zich tijdens het gebruik van het gereedschap ook andere risico's voordoen die misschien niet in de bijgevoegde veiligheidswaarschuwingen worden vermeld. Deze risico's kunnen zich voordoen als gevolg van onoordeelkundig gebruik, langdurig gebruik, enz. Zelfs als de veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen en de veiligheidsvoorzieningen worden geïmplementeerd, kunnen bepaalde risico's niet worden vermeden. Deze omvatten:

- **Verwondingen die worden veroorzaakt door het aanraken van draaiende of bewegende onderdelen.**
- **Verwondingen die worden veroorzaakt bij het vervangen van onderdelen, bladen of accessoires.**
- **Verwondingen die worden veroorzaakt door langdurig gebruik van het gereedschap. Als u langere periodes met het gereedschap werkt, is het raadzaam om regelmatig een pauze in te lassen.**
- **Gehoorbeschadiging.**
- **Gezondheidsrisico's als gevolg van het inademen van stof dat door gebruik van het gereedschap wordt veroorzaakt (bijvoorbeeld tijdens het werken met hout, vooral eiken, beuken en MDF.)**

### Vibratie

De verklaarde trillingsafgifte in het gedeelte van de technische gegevens / conformiteitsverklaring zijn gemeten volgens een standaard testmethode vastgesteld door EN 60745 en kan worden gebruikt om apparaten met elkaar te vergelijken. De verklaarde trillingsafgifte kan ook worden gebruikt in een voorlopige beoordeling van blootstelling.

**Waarschuwing!** De waarde van de trillingsafgifte tijdens daadwerkelijk gebruik van elektrisch gereedschap kan afwijken van de verklaarde waarde afhankelijk op wat voor manieren het apparaat wordt gebruikt. Het trillingsniveau kan toenemen boven het aangegeven niveau.

Bij het bepalen van de trillingsblootstelling ter vaststelling van de veiligheidsmaatregelen vereist door 2002/44/EG - ter bescherming van personen die werkmagtig geregeld elektrisch gereedschap gebruiken - dient een inschatting van de trillingsblootstelling de feitelijke gebruikscondities en bedieningswijze in acht te nemen, inclusief alle onderdelen van de bedieningscyclus, zoals het uitschakelen van het apparaat en het onbelast laten lopen alsmede de trekkertijd.

### Labels op de machine

De volgende pictogrammen en coderingen zijn afgebeeld op het gereedschap:



**Waarschuwing!** De gebruiker moet de handleiding lezen om risico op letsel te verkleinen

## Elektrische veiligheid



Deze machine is dubbel geïsoleerd; een aardaansluiting is daarom niet noodzakelijk. Controleer altijd of uw netspanning overeenkomt met de waarde op het typeplaatje.

- Indien het netsnoer is beschadigd, dient het ter voorkoming van gevaren te worden vervangen door de fabrikant of een erkend servicecentrum.

## Onderdelen

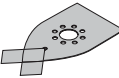
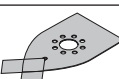
Al naar gelang de uitvoering beschikt deze machine over de volgende onderdelen.




1. Aan/uit-schakelaar
2. Stofcassette
3. Voetstuk
4. Punthouder
5. Schuurzoolpunt
6. Vingerhulpstuk
7. Profielhulpstuk
8. Schroef
9. Schuurprofielen

Daarbij wordt deze machine geleverd met enkele of alle van de volgende accessoires:

## Accessoires

De accessoires die worden geleverd bij uw schuurmachine verschillen per model. Alle onderstaande accessoires maken deel uit van ons Piranha® leveringsprogramma. Als u een accessoire nodig hebt dat hieronder wordt vermeld maar dat niet bij uw schuurmachine is geleverd, bezoek dan onze website op [www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu).

Item	Description
	<b>Bolrond schuurprofiel.</b> Voor het fijn schuren van oppervlakken met deze vorm.
	<b>Aferond schuurprofiel met punt.</b> Voor het fijn schuren van oppervlakken met deze vorm.
	<b>Grove schuurzool met korrel 240 en twee vervangende hoekjes.</b> Voor een fijne afwerking van grof schuurwerk.
	<b>Grove schuurzool met korrel 120 en twee vervangende hoekjes.</b> Voor een middelfijne afwerking van grof schuurwerk.
	<b>Grove schuurzool met korrel 60 en twee vervangende hoekjes.</b> Voor een grove afwerking van grof schuurwerk.
	<b>Hoogglanzende, grove naschuurzool (grijs) met twee vervangende hoekjes.</b> Voor polijsten.
	<b>Reinigingszool (rood) voor hout of metaal met twee vervangende hoekjes.</b> Voor het schoonmaken of polijsten van hout of metaal.
	<b>Vingerschuurzool met korrel 120.</b> Voor een middelfijne afwerking van licht schuurwerk.
	<b>Profielschuurzool met korrel 120.</b> Voor een middelfijne afwerking van profielschuurwerk.

Item	Description
	<b>Fijn vingerhulpstuk.</b> Voor kleine, moeilijk bereikbare oppervlakken. Het fijn vingerhulpstuk kan worden gebruikt voor licht schuurwerk en voor het schuren in hoeken.
	<b>Schuurprofielhulpstuk.</b> Een hulpstuk voor het bevestigen van de hieronder beschreven profielen.
	<b>Holrond schuurprofiel.</b> Voor het fijn schuren van oppervlakken met deze vorm.

## Montage

**Waarschuwing!** Zorg vóór aanvang van de montage dat de machine is uitgeschakeld en de netstekker van het lichtnet is losgekoppeld.

### Aanbrengen van schuurvellen (fig. A & B)

- Maak de twee extra ruitvormige punten (10) los van het schuurvel (11).
- Houd de machine vast met de schuurzool omhoog.
- Plaats het schuurvel (11) op de schuurzool en zorg dat de gaten in het vel samenvallen met de gaten in de zool.

De ruitvormige punt (10) kan worden omgedraaid en vervangen wanneer hij versleten is.

- Als het voorste gedeelte van de punt versleten is, haal hem dan los van het vel, draai hem om, en druk hem weer terug op de schuurzool.
- Als de gehele punt versleten is, verwijder hem dan van de schuurzool en plaats een nieuwe punt.
- De schuimkussens voor polijsten (12) kunnen op dezelfde wijze worden aangebracht als de schuurvellen.

Zorg ervoor dat het juiste type schuurpapier wordt gebruikt voor optimale stofafvoer.

### Punt van de schuurzool (fig. C)

Wanneer de punt van de schuurzool (5) of de punthouder (4) is versleten, kan deze worden omgedraaid of vervangen.

Reserveonderdelen zijn verkrijgbaar bij uw BLACK+DECKER leverancier.

- Verwijder de schroef (8).
- Draai het versleten deel om of vervang het.
- Bevestig de schroef en draai deze vast.

### Vingerhulpstuk (fig. D)

Het vingerhulpstuk wordt gebruikt voor het schuren van fijne details.

- Verwijder de schroef (8).
- Verwijder de ruitvormige punthouder (4) van de schuurzool.
- Plaats het vingerhulpstuk (6) op de schuurzool.
- Bevestig de schroef en draai deze vast.
- Plaats het geschikte schuurvel op de schuurzool.

### Profielhulpstuk (fig. E)

Het profielhulpstuk wordt gebruikt voor het schuren van contouren.

- Verwijder de schroef (8).
- Verwijder de ruitvormige punthouder (4) van de schuurzool.
- Plaats het profielhulpstuk (7) op de schuurzool.
- Bevestig de schroef en draai deze vast.

### Aanbrengen en verwijderen van een schuurprofiel (fig. F1 & F2)

- Kies het meest geschikte schuurprofiel voor uw toepassing.
- Plaats de ene kant van het schuurprofiel (9) in de uitsparing aan de voorkant van de profielhouder (7).
- Druk op de andere kant van het schuurprofiel totdat hij op zijn plaats klikt.
- Duw het schuurprofiel naar voren en trek het achterste gedeelte uit de profielhouder, om het schuurprofiel te verwijderen (fig. F2).

### Aanbrengen van een schuurvel op een schuurprofiel (fig. G)

- Breng het schuurvel in lijn met het schuurprofiel (9).
- Druk het schuurvel op het schuurprofiel terwijl u ervoor zorgt dat het schuurvel precies op de vorm van het profiel past.

### Aanbrengen en verwijderen van de stofcassette (fig. H)

- Schuif de stofcassette (2) op de machine en zorg ervoor dat deze stevig op zijn plaats zit.
- Trek de stofcassette naar achteren en van de machine om deze te verwijderen.

### Gebruik

**Waarschuwing!** Laat de machine op haar eigen tempo werken. Niet overbelasten.

### Aan- en uitschakelen

- Om de machine aan te schakelen, zet u de aan/uit-schakelaar (1) in positie I.
- Om de machine uit te schakelen, zet u de aan/uit-schakelaar in positie O.

### Ledigen van de stofcassette (fig. H)

De stofcassette dient na iedere 10 minuten gebruik worden geleegd.

- Trek de stofcassette (2) naar achteren en van de machine af terwijl u de machine vasthoudt.
- Verwijder de cassettedeur (13).
- Schud de deur (13) en stofcassette (2) leeg.
- Plaats de deur (13) en stofcassette (2) terug op de machine.

### Accessoires

De prestaties van uw machine hangen af van welke accessoire u gebruikt. BLACK+DECKER en Piranha accessoires zijn ontwikkeld om te voldoen aan hoge kwaliteitseisen en ontworpen om de prestaties van uw machine te verbeteren. Met behulp van deze accessoires haalt u het beste uit uw machine.

### Onderhoud

Dit gereedschap is ontworpen om gedurende langere periode te functioneren met een minimum aan onderhoud.

Voortdurend tevreden gebruik is afhankelijk van correct onderhoud en regelmatig schoonmaken.

**Waarschuwing!** Zorg vóór aanvang van onderhoudswerkzaamheden dat de machine is uitgeschakeld en de netstekker van het lichtnet is losgekoppeld.

- Reinig regelmatig de ventilatieopeningen van uw machine met een zachte borstel of een droge doek.
- Reinig regelmatig de behuizing van de motor met een vochtige doek. Gebruik geen schuur- of oplosmiddel.

## Milieu



Gescheiden inzameling. Dit product mag niet met het gewone huishoudelijke afval worden weggegooid.

Wanneer uw oude BLACK+DECKER product aan vervanging toe is of het u niet langer van dienst kan zijn, gooi het dan niet bij het huishoudelijk afval. Zorg ervoor dat het product gescheiden kan worden ingezameld.



Door gebruikte producten en verpakkingen gescheiden in te zamelen, worden de materialen gerecycled en opnieuw gebruikt. Hergebruik van gerecyclede materialen voorkomt milieuvervuiling en vermindert de vraag naar grondstoffen.

Inzamelpunten voor gescheiden inzameling van elektrische huishoudproducten bij gemeentelijke vuilnisbergen of bij de verkoper waar u een nieuw product koopt, kunnen aan plaatselijke voorschriften gebonden zijn.

BLACK+DECKER biedt de mogelijkheid tot inzamelen en recyclen van afgedankte BLACK+DECKER producten.

Om gebruik van deze service te maken, dient u het product aan een van onze servicecentra te sturen, die voor ons de inzameling verzorgen.

U kunt het adres van het dichtstbijzijnde servicecentrum opvragen via de adressen op de achterzijde van deze handleiding. U kunt ook een lijst van onze servicecentra en meer informatie m.b.t. onze klantenservice vinden op het volgende Internet-adres: **www.2helpU.com**

## Technische gegevens

KA1000 Type 1		
Spanning	$V_{AC}$	230
Opgenomen vermogen	W	55
Onbelast toerental	$\text{min}^{-1}$	12.000
Gewicht	kg	0,91

Niveau van de geluidsdruk, gemeten volgens EN 60745:

Geluidsdruk ( $L_{pA}$ ) 74.5 dB(A), onzekerheid (K) 3 dB(A)

Geluidsvermogen ( $L_{WA}$ ) 85.5 dB(A), onzekerheid (K) 3 dB(A)

Totale trillingswaarden (triaxale vectorsom) volgens EN 60745:

Trillingsafgifte ( $a_n$ ) 5.1  $\text{m/s}^2$ , onzekerheid (K) 1,5  $\text{m/s}^2$

## EG-conformiteitsverklaring

MACHINERICHTLIJN



KA1000 schuurmachine

Black & Decker verklaart dat deze producten, zoals onder "technische gegevens" beschreven, overeenkomstig zijn met:

2006/42/EG, EN 60745-1:2009 +A11:2010, EN 60745-2-4:2009 +A11:2011

Deze producten voldoen ook aan richtlijn 2004/108/EG (tot 19-04-2016), 2014/30/EU (vanaf 20-04-2016) en 2011/65/EU.

Neem voor meer informatie contact op met Black & Decker via het volgende adres of zie de achterzijde van de handleiding.

De ondergetekende is verantwoordelijk voor de samenstelling van de technische gegevens en geeft deze verklaring namens Black & Decker.

Ray Laverick  
Engineering Manager  
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
United Kingdom  
23/04/2015

## Garantie

Black & Decker heeft vertrouwen in zijn producten en biedt een uitstekende garantie. Deze garantiebepalingen vormen een aanvulling op uw wettelijke rechten en beperken deze niet. De garantie geldt in de lidstaten van de Europese Unie en de Europese Vrijhandelsassociatie.

Mocht uw Black & Decker product binnen 24 maanden na datum van aankoop defect raken tengevolge van materiaal- of constructiefouten, dan garanderen wij de kosteloze vervanging van defecte onderdelen, de reparatie van het product of de vervanging van het product, tenzij:

- Het product is gebruikt voor handelsdoeleinden, professionele toepassingen of verhuurdoeleinden;
- Het product onoordeelkundig is gebruikt;
- Het product is beschadigd door invloeden van buitenaf of door een ongeval;
- Reparaties zijn uitgevoerd door anderen dan onze servicecentra of Black & Decker personeel.

Om een beroep op de garantie te doen, dient u een aankoopbewijs te overhandigen aan de verkoper of een van onze servicecentra. U kunt het adres van het dichtstbijzijnde servicecentrum opvragen via de adressen op de achterzijde van deze handleiding. U kunt ook een lijst van onze servicecentra en meer informatie m.b.t. onze klantenservice vinden op het volgende Internet-adres: **[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)**

Meld u aan op onze website **[www.blackanddecker.nl](http://www.blackanddecker.nl)** om te worden geïnformeerd over nieuwe producten en speciale aanbiedingen. Verdere informatie over het merk BLACK+DECKER en onze producten vindt u op **[www.blackanddecker.nl](http://www.blackanddecker.nl)**

## Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Ta szlifierka BLACK+DECKER KA1000 jest przeznaczona do szlifowania i polerowania drewna, metalu, tworzyw sztucznych i powierzchni malowanych. To narzędzie jest przeznaczone jedynie do użytku ogólnego przez konsumentów.

## Przepisy bezpieczeństwa

### Ogólne wskazówki bezpieczeństwa pracy elektronarzędzi



**Ostrzeżenie! Przeczytaj wszystkie zamieszczone tutaj wskazówki bezpieczeństwa.** Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru, a nawet ciężkiego urazu ciała.

Przechowuj niniejszą instrukcję, by w razie potrzeby móc z niej ponownie skorzystać. Używane tutaj wyrażenie „elektronarzędzie” oznacza zarówno urządzenie sieciowe (z kablem sieciowym) jak i akumulatorowe (bez kabla sieciowego).

#### 1. Bezpieczeństwo w obszarze pracy

- a. **Utrzymuj porządek w miejscu pracy i dobrze je oświetlaj.** Bałagan i niewystarczające oświetlenie grożą wypadkiem.
- b. **Nie używaj elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, gdzie występują palne pary, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapalenie się tych substancji.
- c. **Nie dopuszczaj dzieci ani innych osób do miejsca pracy.** Mogą one odwrócić uwagę od wykonywanych czynności, co grozi wypadkiem.

#### 2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a. **Wtyczka kabla elektronarzędzia musi pasować do gniazda sieciowego i w żadnym wypadku nie wolno jej przerabiać.** Gdy elektronarzędzia zawierają uziemienie ochronne, nie używaj żadnych wtyczek adaptacyjnych. Oryginalne wtyczki i pasujące do nich gniazda sieciowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b. **Unikaj dotykania uziemionych elementów, jak na przykład rury, grzejniki, piece i chłodzarki.** Gdy ciało jest uziemione, porażenie prądem elektrycznym jest o wiele niebezpieczniejsze.

- c. **Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu ani wilgoci.** Przedostanie się wody do wnętrza obudowy grozi porażeniem prądem elektrycznym.
- d. **Ostrożnie obchodź się z kablem. Nigdy nie używaj go do przenoszenia elektronarzędzia ani do wyjmowania wtyczki z gniazda sieciowego.** Chroń kabel przed wysoką temperaturą, olejem, ostrymi krawędziami i ruchomymi elementami. Uszkodzony lub zaplątany kabel może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
- e. **Przy pracy na wolnym powietrzu stosuj tylko przeznaczone do tego celu przedłużacze.** Posługiwanie się odpowiednimi przedłużaczami zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f. **W razie konieczności użycia elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu zabezpiecz obwód zasilania wyłącznikiem ochronnym różnicowo-prądowym.** Zastosowanie takiego wyłącznika zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

#### 3. Bezpieczeństwo osobiste

- a. **Zawsze zachowuj uwagę, koncentruj się na swojej pracy i rozsądnie postępuj z elektronarzędziem. Nie używaj go, gdy jesteś zmęczony lub znajdujesz się pod wpływem narkotyków, alkoholu czy też leków.** Chwila nieuwagi w czasie pracy grozi bardzo poważnymi konsekwencjami.
- b. **Stosuj wyposażenie ochronne. Zawsze zakładaj okulary ochronne.** Odpowiednie wyposażenie ochronne, jak maska przeciwpyłowa, obuwie na szorstkiej podszewie, kask ochronny lub nauszники ochronne, zależnie od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia zmniejszają ryzyko doznania urazu.
- c. **Unikaj niezamierzonego załączenia. Przed przyłączeniem elektronarzędzia do sieci lub akumulatora, przed uniesieniem go lub transportem sprawdź, czy jest wyłączony wyłącznik.** Przenoszenie elektronarzędzia z palcem opartym na wyłączniku lub przyłączenie go do sieci przy włączonym wyłączniku zwiększa ryzyko wypadku.
- d. **Przed załączeniem elektronarzędzia sprawdź, czy zostały wyjęte klucze i przyrządy nastawcze.** Klucz pozostawiony w obracającej się części może doprowadzić do urazu ciała.
- e. **Nie pochylaj się za bardzo do przodu! Utrzymuj stabilną postawę, by nie stracić**

równowagi w jakiejś pozycji roboczej. Takie postępowanie umożliwia zachowanie lepszej kontroli nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

- f. **Zakładaj odpowiednią odzież ochronną. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymaj z dala od ruchomych elementów.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez obracające się części narzędzia.
- g. **Gdy producent przewidział urządzenia do odsysania lub gromadzenia pyłu, sprawdź, czy są one przyłączone i prawidłowo zamocowane.** Stosowanie tych urządzeń zmniejsza zagrożenie zdrowia pyłem.
4. **Obsługa i konserwacja elektronarzędzi**
- a. **Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj narzędzi odpowiednich do danego przypadku zastosowania.** Najlepszą jakość i osobiste bezpieczeństwo osiągniesz, tylko stosując właściwe narzędzia.
- b. **Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem.** Urządzenie, które nie daje się normalnie załączać lub wyłączać, jest niebezpieczne i trzeba je naprawić.
- c. **Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac nastawczych, przed wymianą akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzia zawsze wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego.** Ten środek ostrożności zmniejsza ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.
- d. **Niepotrzebne w danej chwili elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj używać elektronarzędzi osobom, które nie są z nimi obeznane lub nie przeczytały niniejszej instrukcji.** Narzędzia w rękach niedoświadczonych osób są niebezpieczne.
- e. **Utrzymuj elektronarzędzia w nienagannym stanie technicznym. Sprawdzaj, czy ruchome elementy obracają się w odpowiednim kierunku, nie są zakleszczone, pęknięte ani tak uszkodzone, że nie zapewniają prawidłowego funkcjonowania urządzenia. Uszkodzone elektronarzędzia przed użyciem należy naprawić.** Powodem wielu wypadków jest niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi.
- f. **Ostrz i utrzymuj w czystości swoje narzędzia robocze.** Starannie konserwowane, ostre narzędzia robocze rzadziej się zakleszczają i łatwiej nimi pracować.

- g. **Elektronarzędzi, akcesoriów, końcówek itp. używaj zgodnie z przeznaczeniem. Przestrzegaj przy tym obowiązujących przepisów bhp.** Wykorzystywanie elektronarzędzi wbrew przeznaczeniu jest niebezpieczne.

## 5. Serwis

- a. **Naprawy elektronarzędzi mogą być wykonywane tylko przez uprawnionych specjalistów przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** Jest to istotnym warunkiem zapewnienia bezpieczeństwa pracy.

## Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa pracy elektronarzędzi



**Ostrzeżenie!** Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa pracy elektronarzędzi.

- ♦ **W razie niebezpieczeństwa przetarcia własnego przewodu zasilającego trzymaj elektronarzędzia za izolowane rękojeści.** Narzędzie robocze ma elektryczne połączenie z gołymi metalowymi elementami szlifierki, co grozi porażeniem prądem elektrycznym w przypadku natrafienia na będący pod napięciem przewód.
- ♦ **Używaj ścisków stolarskich lub podobnych środków do mocowania przedmiotu obrabianego na stabilnej powierzchni.** Przytrzymanie przedmiotu obrabianego ręką lub ciałem grozi utratą panowania nad elektronarzędziem.
- ♦ **Ostrzeżenie!** Kontakt z pyłami lub wdychanie pyłów powstających w czasie szlifowania może zagrażać zdrowiu użytkownika i ewentualnie znajdujących się w pobliżu osób. Dla ochrony przed pyłami i parami zakładaj maskę przeciwpyłową i dbaj o to, by także inne osoby znajdujące się w miejscu pracy były stosownie zabezpieczone.
- ♦ Po zakończeniu szlifowania dokładnie zbierz pozostały pył.
- ♦ Przy szlifowaniu powłok malarskich, które mogą zawierać ołów, lub określonych rodzajów drewna i metalu, które mogą wytwarzać trujący pył, przedsięwzięj szczególne środki ostrożności:
  - Nie dopuszczaj dzieci ani kobiet ciężarnych do miejsca pracy.
  - Nie jedz, nie pij ani nie pal w miejscu pracy.
  - Fachowo usuwaj pył i inne odpady powstałe przy szlifowaniu.



- ◆ Zabrania się używania tego elektronarzędzia przez dzieci i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub umysłowej. To samo dotyczy osób niedoświadczonych, chyba że znajdują się pod nadzorem odpowiedzialnego za bezpieczeństwo fachowca. Pilnuj dzieci, by nie bawiły się tym urządzeniem.
- ◆ W instrukcji tej opisano zgodne z przeznaczeniem zastosowanie narzędzia. Używanie innych nasadek lub akcesoriów, niż zalecane w tej instrukcji, lub wykonywanie prac niezgodnych z przeznaczeniem z grozi doznaniem urazu ciała i/lub szkód rzeczowych.

### Bezpieczeństwo innych osób

- ◆ Zabrania się używania tego elektronarzędzia przez dzieci i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub umysłowej. To samo dotyczy osób niedoświadczonych, chyba że znajdują się pod nadzorem odpowiedzialnego za bezpieczeństwo fachowca.
- ◆ Pilnuj dzieci, by nie bawiły się tym urządzeniem.

### Pozostałe zagrożenia

Przy korzystaniu z elektronarzędzia są możliwe dodatkowe zagrożenia nieuwzględnione w przepisach bezpieczeństwa. Z reguły zachodzą one w przypadku niewłaściwego lub zbyt długiego używania narzędzia.

Nawet przy przestrzeganiu odnośnych przepisów bezpieczeństwa i stosowaniu przewidzianych urządzeń zabezpieczających nie da się uniknąć pewnych zagrożeń. Zaliczają się do nich:

- ◆ **Obrażenia ciała wskutek dotknięcia obracających się/ruchomych elementów.**
- ◆ **Skaleczenia doznane przy wymianie elementów, noży i akcesoriów.**
- ◆ **Narażenie zdrowia przy dłuższym używaniu elektronarzędzia. W takich sytuacjach rób regularne przerwy w pracy.**
- ◆ **Pogorszenie słuchu.**
- ◆ **Upośledzenie zdrowia wskutek wdychania pyłu (np. powstającego podczas obróbki drewna, a zwłaszcza dębu, buku i MDF).**

### Wibracje

Ważone częstotliwościowo wartości skuteczne przyspieszenia drgań na rękojeści podane w danych technicznych i deklaracji zgodności zostały zmierzone standardową metodą opisaną w normie EN 60745, dzięki czemu można je wykorzystywać do porównań z innymi narzędziami i do tymczasowej oceny ekspozycji drganiowej.

**Ostrzeżenie!** Ważona wartość skuteczna przyspieszenia drgań w praktyce może się różnić od podanej wartości zależnie od sposobu wykorzystania narzędzia i nie da się wykluczyć jej przekroczenia.

Przy szacowaniu ekspozycji drganiowej w celu podjęcia wymaganych przez normę 2002/44/EG środków bezpieczeństwa dla ochrony osób zawodowo, regularnie używających narzędzi trzeba też uwzględnić rzeczywiste warunki pracy, a także jak długo w danym czasie narzędzie pozostawało wyłączone i jak długo pracowało na biegu jałowym.

### Oznaczenia na elektronarzędziu

Następujące piktogramy są umieszczone na narzędziu wraz z kodem daty:



**Ostrzeżenie:** By zmniejszyć ryzyko doznania urazu, przeczytaj instrukcję obsługi i przestrzegaj zawartych w niej wskazówek.

### Bezpieczeństwo elektryczne



Elektronarzędzie to jest podwójnie zaizolowane i dlatego żyła uziemiająca nie jest potrzebna. Zawsze sprawdzaj, czy lokalne napięcie sieciowe odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej.

- ◆ W razie uszkodzenia kabla sieciowego zleć wymianę producentowi lub autoryzowanemu warsztatowi serwisowemu BLACK+DECKER. Postępowanie wbrew temu nakazowi naraża użytkownika na niebezpieczeństwo.

### Opis szlifierki

Szlifierka zawiera niektóre lub wszystkie spośród wymienionych niżej elementów:

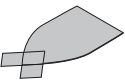
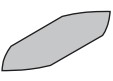
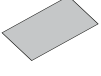
1. Wylącznik
2. Kasetę pyłowa
3. Stopa
4. Uchwyt czubka stopy
5. Czubek stopy
6. Nasadka palcowa
7. Nasadka profilowa
8. Wkręt
9. Profile szlifierskie

Szlifierka ta jest dostarczana z niektórymi lub wszystkimi wymienionymi niżej akcesoriami:

## Akcesoria

Asortyment akcesoriów dostarczonych ze szlifierką zależy od zakupionego modelu. Wymienione niżej akcesoria należą do systemu Pirania®. Jeżeli potrzebujesz któregoś z wymienionych niżej elementów wyposażenia dodatkowego, a który nie został dostarczony razem ze szlifierką, odwiedź naszą stronę internetową [www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu), na której znajdziesz odpowiednie informacje.

Artykuł	Opis
	<b>Nasadka palcowa</b> Do małych, trudno dostępnych obszarów. Nasadka palcowa służy do szlifowania lekkiego oraz szlifowania narożników
	<b>Nasadka profilowa</b> Do mocowania następujących profili szlifierskich
	<b>Profil szlifierski wklęsły</b> Do szlifowania elementów o odpowiednich kształtach
	<b>Profil szlifierski wypukły</b> Do szlifowania elementów o odpowiednich kształtach
	<b>Profil szlifierski ostry</b> Do szlifowania elementów o odpowiednich kształtach
	<b>Papier ścierny o ziarnistości 240 z dwoma zamiennymi wykrojami rombowymi</b> Do szlifowania wykańczającego dużych elementów
	<b>Papier ścierny o ziarnistości 120 z dwoma zamiennymi wykrojami rombowymi</b> Do szlifowania wykańczającego dużych elementów
	<b>Papier ścierny o ziarnistości 60 z dwoma zamiennymi wykrojami rombowymi</b> Do szlifowania wykańczającego dużych elementów
	<b>Papier ścierny (szary) z dwoma zamiennymi wykrojami rombowymi do szlifowania wykańczającego na wysoki połysk</b> Do nanoszenia politur

Artykuł	Opis
	<b>Papier ścierny (czerwony) z dwoma zamiennymi wykrojami rombowymi do czyszczenia drewna i metalu</b> Do czyszczenia oraz polerowania drewna i metalu
	<b>Papier ścierny o ziarnistości 120</b> Do szlifowania drobnych elementów ze średnią dokładnością
	<b>Papier ścierny profilowy o ziarnistości 120</b> Do szlifowania profilowego ze średnią dokładnością

## Montaż

**Ostrzeżenie!** Przed rozpoczęciem montażu sprawdź, czy szlifierka jest wyłączona, a wtyczka kabla wyjęta z gniazda sieciowego.

## Mocowanie papieru ściernego (rys. rys. A i B)

- ♦ Oderwij dwa rombowe wykroje (10) z papieru ściernego (11).
- ♦ Połóż szlifierkę stopą do góry.
- ♦ Przyłóż papier ścierny (11) do stopy tak, by otwory wykonane w papierze i stopie pokryły się ze sobą.

Wykrój rombowy (10) można obrócić i wymienić w razie zużycia.

- ♦ Po zużyciu przedniej części wykroju rombowego zdejmij go, obróć i ponownie dociśnij do stopy.
- ♦ Po zużyciu całego wykroju rombowego ściągnij go ze stopy i załóż nowy.
- ♦ Piankę polerską i poduszki (12) mocuje się tak samo jak papier ścierny.

Dla zapewnienia optymalnych wyników pracy zawsze stosuj odpowiedni rodzaj papieru ściernego.

## Czubek stopy (rys. C)

W razie zużycia czubka stopy (5) lub uchwytu czubka (4) elementy te można obrócić lub wymienić. Części zamienne są do nabycia u dealera firmy BLACK+DECKER.

- ♦ Wykręć wkręt (8).
- ♦ Obróć zużyty element lub wymień go na nowy.
- ♦ Ponownie włóż i mocno dokręć wkręt.

## Nasadka palcowa (rys. D)

Nasadka palcowa służy do szlifowania drobnych detali.

- ◆ Wykręć wkręt (8).
- ◆ Zdejmij rombowy uchwyt czubka (4) ze stopy.
- ◆ Załóż nasadkę palcową (6) na stopę.
- ◆ Włóż i mocno dokręć wkręt.
- ◆ Załóż odpowiedni papier ścierny na nasadkę palcową.

#### Nasadka profilowa (rys. E)

Nasadka profilowa służy do szlifowania konturowego.

- ◆ Wykręć wkręt (8).
- ◆ Zdejmij rombowy uchwyt czubka (4) ze stopy.
- ◆ Załóż nasadkę profilową (7) na stopę.
- ◆ Ponownie włóż i mocno dokręć wkręt.

#### Zakładanie i zdejmowanie profilu szlifierskiego (rys. rys. F1 i F2)

- ◆ Wybierz profil szlifierski najbardziej odpowiedni do danego przypadku zastosowania.
- ◆ Jeden koniec profilu szlifierskiego (9) włóż w wycięcie z przodu uchwytu profilu (7).
- ◆ Wciśnij drugi koniec profilu szlifierskiego aż do zatrzaśnięcia w swoim położeniu.
- ◆ By zdjąć profil szlifierski, przesun go do przodu, a następnie tylny jego koniec wyjmij z uchwytu (rys. F2).

#### Mocowanie papieru ściernego do profilu szlifierskiego (rys. G).

- ◆ Zgraj papier ścierny z profilem szlifierskim (9).
- ◆ Przyłóż i dociśnij papier ścierny do profilu tak, by dostosował się do jego kształtu.

#### Zakładanie i zdejmowanie kasty pyłowej (rys. H)

- ◆ Nasadź kasetę pyłową (2) na szlifierkę i upewnij się, czy jest dobrze zamocowana.
- ◆ By zdjąć kasetę pyłową, ściągnij ją do tyłu ze szlifierki.

#### Zastosowanie

**Uwaga!** Nie przyspieszaj pracy na siłę. Unikaj przeciążenia szlifierki.

#### Załączanie i wyłączenie

- ◆ By załączyć szlifierkę, ustaw wyłącznik (1) w pozycji „I”.
- ◆ By wyłączyć szlifierkę, ustaw wyłącznik w pozycji „O”.

#### Opróżnianie kasety pyłowej (rys. H)

W czasie pracy kasetę pyłową powinno się opróżniać co 10 minut.

- ◆ Przytrzymując szlifierkę, ściągnij kasetę pyłową (2) do tyłu.
- ◆ Zdejmij pokrywę kasety (13). Wytrzep pokrywę (13) i samą kasetę pyłową (2), by ją opróżnić.
- ◆ Załóż pokrywę (13) i ponownie nasadź kasetę pyłową (2) na szlifierkę.

#### Akcesoria

Sprawność szlifierki zależy od zastosowanego wyposażenia dodatkowego. Akcesoria firmy BLACK+DECKER i Piranha odznaczają się najwyższą jakością, a celem ich jest polepszenie sprawności narzędzia.

#### Konserwacja

Szlifierka firmy BLACK+DECKER odznacza się dużą trwałością użytkową i prawie nie wymaga konserwacji. Jednak w celu zapewnienia ciągłej, bezawaryjnej pracy niezbędne jest jej regularne czyszczenie.

**Ostrzeżenie!** Przed rozpoczęciem wykonywania prac konserwacyjnych upewnij się, czy szlifierka jest wyłączona i odłączona od sieci.

- Za pomocą miękkiej szczoteczki lub suchej szmaty regularnie czyść szczeliny wentylacyjne w szlifierce.
- Systematycznie wilgotną szmatą przecieraj obudowę silnika. Nie używaj do tego celu żadnych ściernych środków czyszczących ani rozpuszczalników.

#### Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Wyrobu tego nie wolno wyrzucać do normalnych śmieci z gospodarstw domowych.

Gdy pewnego dnia poczujesz się zmuszony zastąpić wyrób BLACK+DECKER nowym sprzętem lub nie będziesz go już potrzebować, w trosce o ochronę środowiska nie wyrzucaj go do śmieci z gospodarstw domowych, a jedynie oddaj do specjalistycznego zakładu utylizacji odpadów.



Dzięki selektywnej zbiórce zużytych wyrobów i opakowań niektóre materiały mogą być odzyskane i ponownie wykorzystane. W ten sposób chroni się środowisko naturalne i zmniejsza popyt na surowce

Stosuj się do lokalnych przepisów, jeżeli wymagają one oddawania zużytych elektrycznych urządzeń powszechnego użytku do specjalnych punktów zbiorczych lub zobowiązują sprzedawców do przyjmowania ich przy zakupie nowego wyrobu.

Firma BLACK+DECKER chętnie przyjmuje stare, wyprodukowane przez siebie urządzenia i utylizuje je zgodnie z obowiązującymi przepisami. By skorzystać z tej usługi, oddaj zużyty sprzęt do autoryzowanego warsztatu naprawczego, który prowadzi zbiórkę w naszym imieniu.

W instrukcji tej zamieszczono adresy przedstawicielstw handlowych firmy BLACK+DECKER, które udzielają informacji o warsztatach serwisowych. Ich listę znajdziesz także w Internecie pod adresem: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

By uzyskać więcej informacji, zwróć się do jednego z naszych przedstawicielstw handlowych Black & Decker wyszczególnionych na końcu tej instrukcji obsługi.

Niżej podpisany ponosi odpowiedzialność za zgodność danych technicznych i składa to oświadczenie w imieniu firmy Black & Decker.



Ray Laverick  
Engineering Manager  
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
United Kingdom  
23/04/2015

#### Dane techniczne

KA1000 typ 1	
Napięcie	V <sub>AC</sub> 230
Pobór mocy	W 55
Oscylacje (na biegu jałowym)	1/min 12000
Masa	kg 0,91

Poziom hałas zmierzony według normy EN 60745:

Poziom ciśnienia akustycznego: 74,5 dB(A),  
niepewność pomiaru: 3 dB(A)

Poziom mocy akustycznej: 85,5 dB(A), niepewność pomiaru: 3 dB(A)

Całkowite przyspieszenie drgań na rękojeści (suma wektorowa trzech składowych kierunkowych) zmierzone według normy EN 60745:

Ważona wartość skuteczna: 5,1 m/s<sup>2</sup>,  
niepewność pomiaru: 1,5 m/s<sup>2</sup>

#### Deklaracja zgodności z normami UE

DYREKTYWA MASZYNOWA



Szlifyerka KA1000

Firma Black & Decker deklaruje niniejszym, że wyrób nr kat.KA100 opisany w „Danych technicznych” został wykonany zgodnie z następującymi wytycznymi i normami:

2006/42/EG, EN 60745-1:2009 +A11:2010,  
EN 60745-2-4:2009 +A11:2011

Te produkty są również zgodne z wymogami Dyrektyw: 2004/108/WE (do 19/04/2016), 2014/30/UE (od 20/04/2016) oraz 2011/65/UE.

**BLACK+DECKER****WARUNKI GWARANCJI:**

Produkty marki BLACK+DECKER reprezentują bardzo wysoką jakość, dlatego oferujemy dla nich korzystne warunki gwarancyjne. Niniejsze warunki gwarancji nie pomniejszają praw klienta wynikających z polskich regulacji ustawowych lecz są ich uzupełnieniem. Gwarancja jest ważna na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

BLACK+DECKER gwarantuje sprawne działanie produktu w przypadku postępowania zgodnego z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi.

Niniejszą gwarancją nie jest objęte dodatkowe wyposażenie, jeżeli nie została do niego dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy wyrobu podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym reklamowanego produktu oraz łącznie:
  - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
  - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 24 miesięcy od daty zakupu.
4. Produkt reklamowany musi być:
  - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
  - b) przesłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
5. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego ponosi Serwis. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odsyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
6. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny w terminie:
  - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;
  - b) termin usunięcia wady (punkt 6a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych.
7. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
  - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;
  - b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.
8. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o nie gorszych parametrach.
9. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
10. Gwarancją nie są objęte:
  - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub używaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa. W szczególności profesjonalne użytkowanie amatorskich narzędzi BLACK+DECKER powoduje utratę gwarancji;
  - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany przez BLACK+DECKER;
  - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
  - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, nieprzewidzianych wypadków, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
  - e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
  - f) osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
11. Centralny Serwis Gwarancyjny, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.
12. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

**Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH**  
**ul. Bakaliowa 26, 05-080 Mościska**  
**tel.: (22) 862-08-08, (22) 431-05-05**  
**faks: (22) 862-08-09**

## Utilização

A lixadeira BLACK+DECKER KA1000 foi concebida para o areamento e polimento de madeira, metal, plástico e superfícies pintadas. Esta ferramenta foi concebida apenas para uso pelo consumidor.

## Instruções de segurança

### Avisos de segurança gerais para ferramentas eléctricas



**Advertência! Leia todos os avisos de segurança e instruções.** O não cumprimento dos avisos e instruções a seguir pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões.

**Guarde todos os avisos e instruções para futura referência.** O termo “ferramenta eléctrica”, utilizado nas advertências que se seguem, refere-se a ferramentas eléctricas com ligação à corrente eléctrica (com fios) ou operadas a pilha (sem fios).

1. **Segurança na área de trabalho**
    - a. **Mantenha a sua área de trabalho limpa e bem iluminada.** Desordem ou áreas de trabalho com fraca iluminação podem causar acidentes.
    - b. **Não utilize ferramentas eléctricas em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou pós inflamáveis.** As ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem provocar a ignição de pó e vapores.
    - c. **Mantenha crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização de ferramentas eléctricas.** As distrações podem dar origem a que perca o controlo da ferramenta.
  2. **Segurança eléctrica**
    - a. **A ficha da ferramenta eléctrica deve caber na tomada. A ficha não deve ser modificada de modo algum. Não utilize quaisquer fichas de adaptação com ferramentas eléctricas ligadas à terra.** Fichas inalteradas e tomadas adequadas reduzem o risco de choques eléctricos.
    - b. **Evite que o corpo entre em contacto com superfícies ligadas à terra, como por exemplo tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Há um risco elevado de choques eléctricos, caso o corpo seja ligado à terra.
  - c. **As ferramentas eléctricas não devem ser expostas à chuva nem a humidade.** A penetração de água numa ferramenta eléctrica aumenta o risco de choques eléctricos.
  - d. **Manuseie o cabo com cuidado. O cabo da ferramenta não deve ser utilizado para o transporte, para puxar a ferramenta, nem para retirar a ficha da tomada. Mantenha o cabo afastado de calor, óleo, cantos afiados ou peças em movimento.** Cabos danificados ou torcidos aumentam o risco de choques eléctricos.
  - e. **Ao trabalhar com a ferramenta eléctrica ao ar livre, use um cabo de extensão apropriado para utilização no exterior.** O uso de um cabo apropriado para utilização no exterior reduz o risco de choques eléctricos.
  - f. **Quando a utilização de uma ferramenta eléctrica num local húmido é inevitável, utilize uma fonte de alimentação protegida com um dispositivo de corrente residual (RCD).** A utilização de um RCD reduz o risco de choques eléctricos.
3. **Segurança pessoal**
    - a. **Mantenha-se atento, observe o que está a fazer e seja prudente durante a utilização de uma ferramenta eléctrica. Não use a ferramenta eléctrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de falta de atenção durante a utilização de ferramentas eléctricas pode causar graves lesões.
    - b. **Use equipamento de protecção pessoal. Utilize sempre óculos de protecção.** A utilização de equipamento de protecção pessoal, como por exemplo, máscara de protecção contra pó, sapatos de segurança anti-derrapantes, capacete de segurança ou protecção auricular, de acordo com o tipo e aplicação da ferramenta eléctrica, reduz o risco de lesões.
    - c. **Evite o accionamento involuntário. Certifique-se de que o interruptor está na posição desligada antes de ligar a ferramenta à corrente eléctrica ou a uma bateria, antes de elevar ou transportar a mesma.** O transporte de ferramentas eléctricas com o dedo no interruptor ou a ligação das mesmas à corrente eléctrica com o interruptor ligado provoca acidentes.



- d. **Retire eventuais chaves de ajuste ou chaves de fenda, antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma chave de fenda ou chave de ajuste, que se encontre numa peça móvel da ferramenta, pode dar origem a lesões.
- e. **Não se incline. Mantenha-se sempre bem posicionado e em equilíbrio.** Desta forma, poderá ser mais fácil controlar a ferramenta em situações inesperadas.
- f. **Utilize vestuário adequado. Não utilize roupas largas nem jóias. Mantenha o cabelo, roupa e luvas afastados de peças em movimento.** Roupas largas, jóias ou cabelos longos podem ser ficar presos nas peças em movimento.
- g. **Se for prevista a montagem de dispositivos de extracção e recolha de pó, assegure-se de que estão ligados e que são utilizados de forma correcta.** A utilização destes dispositivos reduz os riscos provocados por pó.

#### 4. Utilização e manutenção da ferramenta eléctrica

- a. **Não sobrecarregue a ferramenta eléctrica. Utilize a ferramenta eléctrica correcta para o trabalho que irá realizar.** A ferramenta correcta realizará o trabalho de forma melhor e mais segura dentro da potência indicada.
- b. **Não utilize a ferramenta eléctrica se o interruptor não puder ser ligado nem desligado.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada através do interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- c. **Desligue a ficha da tomada e/ou a bateria da ferramenta eléctrica antes de efectuar quaisquer ajustes, substituir acessórios ou armazenar a ferramenta eléctrica.** Esta medida de segurança evita que a ferramenta eléctrica seja ligada acidentalmente.
- d. **Mantenha as ferramentas eléctricas que não estiverem a ser utilizadas fora do alcance de crianças. Não permita que a ferramenta seja utilizada por pessoas não familiarizadas com a mesma ou que não tenham lido estas instruções.** As ferramentas eléctricas são perigosas se utilizadas por pessoas não qualificadas.
- e. **Efectue a manutenção das ferramentas eléctricas. Verifique se as peças móveis funcionam perfeitamente e não emperram, bem como se há peças quebradas ou danificadas que possam influenciar o funcionamento da ferramenta. Em**

**caso de danos, solicite a reparação da ferramenta eléctrica antes da sua utilização.** Muitos acidentes têm como causa uma manutenção insuficiente das ferramentas eléctricas.

- f. **Mantenha as ferramentas de corte sempre afiadas e limpas.** As ferramentas de corte, sujeitas a uma manutenção adequada e com extremidades de corte afiadas, emperram com menos frequência e podem ser controladas com maior facilidade.
  - g. **Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios e as brocas da ferramenta etc., de acordo com estas instruções. Considere também as condições de trabalho e o trabalho a ser efectuado.** A utilização da ferramenta eléctrica para outros fins que não os previstos pode resultar em situações perigosas.
- #### 5. Reparação
- a. **A sua ferramenta eléctrica só deve ser reparada por pessoal qualificado e só devem ser colocadas peças sobressalentes originais.** Desta forma, é assegurada a segurança da ferramenta eléctrica.

#### Avisos de segurança adicionais para ferramentas eléctricas



**Advertência!** Avisos de segurança adicionais para lixadoras

- ♦ **Segure a ferramenta pelas superfícies de pega isoladas, porque a cinta pode entrar em contacto com o cabo da ferramenta.** Cortar um cabo com tensão pode colocar as partes metálicas expostas da ferramenta eléctrica sob tensão, resultando em choque eléctrico no operador.
- ♦ **Utilize grampos ou outra forma prática de fixar e apoiar a peça de trabalho numa plataforma estável.** Segurar a peça com a mão ou contra o corpo deixa-a instável e poderá resultar em perda de controlo.
- ♦ **Advertência!** O contacto com ou a inalação de pós resultantes de trabalhos de lixamento pode pôr em perigo a saúde do operador e de outras pessoas que se encontrem nas proximidades. Utilize uma máscara para poeiras especificamente desenhada para protecção contra poeiras e vapores e assegure-se de que as pessoas que estão na área de trabalho ou que entrem nesta também estão protegidas.



- ◆ Remova completamente toda a poeira após lixar.
- ◆ Tome cuidado especial quando lixar pintura que possa conter chumbo ou quando lixar madeiras ou metais que possam produzir poeira tóxica:
  - Não permita que crianças ou mulheres grávidas entrem na área de trabalho.
  - Não coma, beba nem fume na área de trabalho.
  - Desfaça-se das partículas de poeira e dos detritos de maneira segura.
- ◆ Esta ferramenta não se destina a ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimentos, a menos que tenham recebido instruções ou sejam supervisionadas relativamente à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças deverão ser vigiadas para que não mexam no aparelho.
- ◆ Neste manual indicam-se as aplicações do aparelho. O uso de qualquer acessório ou da própria ferramenta para realizar quaisquer operações além das recomendadas neste manual de instruções pode dar origem a ferimentos e/ou danos em propriedade.

### Segurança de outras pessoas

- ◆ Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimentos, a menos que tenham recebido instruções ou sejam supervisionadas relativamente à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- ◆ As crianças deverão ser vigiadas para que não brinquem no aparelho.

### Riscos residuais.

Podem surgir riscos residuais adicionais durante a utilização da ferramenta que poderão não constar nos avisos de segurança incluídos. Estes riscos podem resultar de má utilização, uso prolongado, etc.

Mesmo com a aplicação dos regulamentos de segurança relevantes e com a implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Incluem:

- ◆ **ferimentos causados pelo contacto com peças em rotação/movimento.**
- ◆ **ferimentos causados durante a troca de peças, lâminas ou acessórios.**

- ◆ **ferimentos causados pela utilização prolongada de uma ferramenta. Quando utilizar uma ferramenta por períodos prolongados, faça intervalos regulares.**
- ◆ **diminuição da audição.**
- ◆ **problemas de saúde causados pela inalação de poeiras resultantes da utilização da ferramenta (exemplo: trabalhos em madeira, especialmente carvalho, faia e MDF.)**

### Vibração

Os valores de emissão de vibrações declarados, indicados nos dados técnicos e na declaração de conformidade, foram medidos de acordo com um método de teste padrão providenciado por EN 60745 e podem ser utilizados para efectuar a comparação entre ferramentas. O valor de emissão de vibrações declarado pode também ser utilizado numa avaliação preliminar da exposição.

**Advertência!** O valor de emissão de vibrações durante a utilização da ferramenta eléctrica pode divergir do valor declarado, dependendo do modo como a ferramenta é utilizada. O nível de vibrações pode aumentar relativamente ao nível indicado.

Durante a avaliação da exposição a fim de determinar as medidas de segurança requeridas pela directiva 2002/44/CE para a protecção de pessoas que utilizam regularmente ferramentas eléctricas nas respectivas profissões, o cálculo da exposição a vibrações deve considerar as condições reais de utilização e a forma como a ferramenta é utilizada, incluindo a consideração de todas as partes do ciclo de utilização como, por exemplo, as vezes que a ferramenta é desligada e o tempo em que se encontra a funcionar sem carga para além do tempo de accionamento.

### Etiquetas da ferramenta

Os seguintes símbolos são apresentados na ferramenta com o código de data:



**Advertência!** Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve ler o manual de instruções.

### Segurança eléctrica



Esta ferramenta está duplamente isolada, pelo que não necessita de fio de terra. Certifique-se sempre de que o fornecimento de energia corresponde à tensão indicada na placa de identificação.

- ◆ Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante ou por um Centro de Assistência autorizado pela BLACK+DECKER, de modo a evitar perigos.

### Características






Esta ferramenta inclui algumas ou todas as seguintes características.

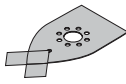
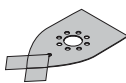
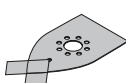
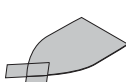
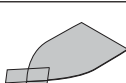
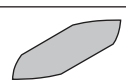
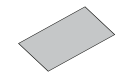
1. Interruptor de ligar/desligar
2. Compartimento do saco de pó
3. Base
4. Suporte da ponta
5. Ponta da base de lixar
6. Ferramenta de detalhes
7. Ferramenta de perfis
8. Parafuso
9. Perfis de lixar

Para além disso, a ferramenta é fornecida com alguns ou todos os seguintes acessórios:

### Acessórios

Os acessórios fornecidos com a sua lixadora dependem do modelo adquirido. Todos os acessórios listados abaixo estão disponíveis na nossa gama de produtos Piranha®. Se necessitar de um dos acessórios listados abaixo mas este não for fornecido com a sua lixadora, visite o nosso Web site em [www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu).

Item	Utilização
	<b>Ponta de longo alcance.</b> Para pequenas áreas de difícil acesso. A ponta de longo alcance pode ser utilizada para lixamento suave e para lixar cantos.
	<b>Fixação de perfil para lixadora.</b> Um suporte para fixar os vários perfis listados abaixo.
	<b>Perfil de lixadora curva côncava.</b> Para lixamento detalhado de acordo com esta forma.
	<b>Perfil de lixadora curva convexa.</b> Para lixamento detalhado de acordo com esta forma.
	<b>Perfil de lixadora curva pontiaguda.</b> Para lixamento detalhado de acordo com esta forma.

Item	Utilização
	<b>Folha de lixa de detalhe grande com granulação 240 e duas pontas de substituição.</b> Para um acabamento fino para lixamento de detalhe grande.
	<b>Folha de lixa de detalhe grande com granulação 120 e duas pontas de substituição.</b> Para um acabamento médio para lixamento de detalhe grande.
	<b>Folha de lixa de detalhe grande com granulação 60 e duas pontas de substituição.</b> Para um acabamento irregular para lixamento de detalhe grande.
	<b>Folha de acabamento (cinzenta) de detalhe grande e alto brilho com duas pontas de substituição.</b> Para polir.
	<b>Folha de limpeza (vermelha) para madeira ou metal e duas pontas de substituição.</b> Para tarefas de limpeza ou polimento em madeira ou metal.
	<b>Folha de lixa para ponta de longo alcance com granulação 120.</b> For a Para um acabamento médio para lixamento detalhado.
	<b>Folha de lixa de perfil com granulação 120.</b> Para um acabamento médio para lixamento de perfil.

### Montagem

**Advertência!** Antes da montagem, certifique-se de que a ferramenta está desligada da corrente eléctrica.

### Instalação das folhas de lixa (fig. A & B)

- ◆ Retire as duas pontas em forma de diamante (10) adicionais da folha de lixa (11).
  - ◆ Segure a ferramenta com a base de lixar virada para cima.
  - ◆ Posicione a folha de lixa (11) na base de lixar, assegurando-se de que os orifícios da folha ficam alinhados com os orifícios da base.
- A ponta em forma de diamante (10) pode ser invertida e substituída quando gasta.
- ◆ Quando a parte frontal da ponta estiver gasta, retire-a da folha, inverta-a e coloque-a novamente na base de lixar.

- ◆ Quanto a ponta estiver completamente gasta, retire-a da base de lixar e coloque uma nova.
- ◆ A espuma e almofadas de polimento (12) podem ser colocadas da mesma maneira que as folhas de lixar.

Para uma recolha ideal do pó, certifique-se de que é utilizado o tipo correcto de papel de lixa.

### Ponta da base de lixar (fig. C)

Quando a ponta da base de lixar (5) ou o suporte da ponta (4) estiverem gastos, podem ser invertidos ou substituídos. As peças sobressalentes estão disponíveis no seu agente BLACK+DECKER.

- ◆ Remova o parafuso (8).
- ◆ Inverta ou substitua a peça gasta.
- ◆ Coloque e aperte o parafuso.

### Ferramenta de detalhes (fig. D)

A ferramenta de detalhes é utilizada para lixar pequenos detalhes.

- ◆ Remova o parafuso (8).
- ◆ Remova o suporte (4) da ponta em forma de diamante da base de lixar.
- ◆ Coloque a ferramenta para detalhes (6) na base de lixar.
- ◆ Coloque e aperte o parafuso.
- ◆ Coloque a folha de lixa adequada na ferramenta de detalhes.

### Ferramenta de perfis (fig. E)

A ferramenta de perfis é utilizada para o lixamento de contornos.

- ◆ Remova o parafuso (8).
- ◆ Remova o suporte (4) da ponta em forma de diamante da base de lixar.
- ◆ Coloque a ferramenta de perfis (7) na base de lixar.
- ◆ Coloque e aperte o parafuso.

### Colocação e remoção de um perfil de lixar (fig. F1 & F2)

- ◆ Escolha o perfil de lixar mais adequado à sua aplicação.
- ◆ Coloque uma extremidade do perfil de lixar (9) na ranhura na extremidade frontal do suporte do perfil (7).
- ◆ Empurre a outra extremidade do perfil de lixar até que encaixe.
- ◆ Para remover o perfil de lixar, empurre-o para a frente e retire a extremidade traseira do suporte do perfil (fig. F2).

### Colocação de uma folha de lixa num perfil de lixar (fig. G)

- ◆ Alinhe a folha de lixa com o perfil de lixar (9).
- ◆ Pressione a folha de lixa contra o perfil de lixar, assegurando-se que de que a folha de lixa segue a forma do perfil.

### Colocação e remoção do compartimento do saco de pó (fig. H)

- ◆ Empurre o compartimento do saco de pó (2) para dentro da ferramenta e certifique-se de que fica devidamente colocado.
- ◆ Para retirar o compartimento do saco de pó, puxe-o para trás até que se desencaixe da ferramenta.

### Utilização

**Advertência!** Deixe que a ferramenta funcione à vontade. Não o sobrecarregue.

### Como ligar e desligar a ferramenta

- ◆ Para ligar a ferramenta, coloque o interruptor de ligar/desligar (1) na posição I.
- ◆ Para desligar a ferramenta, coloque o interruptor de ligar/desligar na posição 0.

### Esvaziamento do compartimento do saco de pó (fig. H)

Deve-se o compartimento do saco de pó a cada 10 minutos.

- ◆ Segurando a ferramenta, puxe o compartimento do saco de pó (2) para trás até que se desencaixe da ferramenta.
- ◆ Retire a porta do compartimento do saco de pó (13).
- ◆ Sacuda a porta (13) e o compartimento do saco de pó (2) para retirar o conteúdo.
- ◆ Volte a colocar a porta (13) e o compartimento do saco de pó (2) na ferramenta.

### Acessórios

O desempenho da sua ferramenta depende dos acessórios utilizados. Os acessórios da BLACK+DECKER e Piranha são fabricados de acordo com os mais altos padrões de qualidade e são concebidos para melhorar o desempenho da sua ferramenta. Ao utilizar estes acessórios, poderá tirar um maior partido da sua ferramenta.

### Manutenção

Esta ferramenta foi desenvolvida para funcionar por um longo período de tempo, com o mínimo de manutenção. O funcionamento contínuo e satisfatório depende de limpeza regular e de manutenção adequada.

**Advertência!** Antes de qualquer procedimento de manutenção, desligue a ferramenta no interruptor e retire a tomada da corrente.

- ♦ Limpe regularmente as fendas de ventilação da ferramenta utilizando uma escova suave ou um pano seco.
- ♦ Limpe regularmente o compartimento do motor utilizando um pano húmido. Não utilize nenhum detergente abrasivo nem à base de solvente.

### Protecção do meio ambiente



Recolha em separado. Não deve deitar este produto fora juntamente com o lixo doméstico normal.

Caso chegue o momento em que um dos seus produtos BLACK+DECKER precise de ser substituído ou decida desfazer-se do mesmo, não o deite fora juntamente com o lixo doméstico. Torne este produto disponível para uma recolha em separado.



A recolha em separado de produtos e embalagens utilizados permite que os materiais sejam reciclados e reutilizados. A reutilização de materiais reciclados ajuda a evitar a poluição ambiental e a reduzir a procura de matérias-primas.

Os regulamentos locais poderão providenciar a recolha em separado de produtos eléctricos junto das casas, em lixeiras municipais ou junto dos fornecedores ao adquirir um novo produto.

A BLACK+DECKER oferece um serviço de recolha e reciclagem de produtos BLACK+DECKER que tenha atingido o fim das suas vidas úteis. Para tirar proveito deste serviço, devolva seu produto a qualquer agente de reparação autorizado, que se encarregará de recolher o equipamento em nosso nome.

Para verificar a localização do agente de reparação mais próximo de si, contacte o escritório local da BLACK+DECKER no endereço indicado neste manual. Se preferir, consulte a lista de agentes autorizados da BLACK+DECKER e os dados completos dos nossos serviços de atendimento pós-venda na Internet no endereço: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Dados técnicos

		KA1000	Type1
Voltagem	$V_{AC}$	230	
Potência	W	55	
Velocidade sem carga	$\text{min}^{-1}$	12.000	
Peso	kg	0,91	

Nível de pressão de ruído segundo a EN 60745:  
Pressão acústica ( $L_{pA}$ ) 74.5 dB(A), imprecisão (K) 3 dB(A)

Potência acústica ( $L_{WA}$ ) 85.5 dB(A), imprecisão (K) 3 dB(A)

Valores totais de vibração (soma vectorial triaxial) segundo EN 60745:

Valor de emissão de vibrações ( $a_h$ ) 5.1  $\text{m/s}^2$ , imprecisão (K) 1,5  $\text{m/s}^2$

### Declaração de conformidade CE

DIRECTIVA MÁQUINAS



Lixadeira KA1000

A Black & Decker declara que os produtos descritos na secção "dados técnicos" se encontram em conformidade com: Directiva 2006/42/CE, EN 60745-1:2009 +A11:2010, EN 60745-2-4:2009 +A11:2011  
Estes produtos estão também em conformidade com as Directivas 2004/108/CE (até 19/04/2016), 2014/30/UE (a partir de 20/04/2016) e 2011/65/UE.

Para obter mais informações, queira contactar a Black & Decker através do endereço que se segue ou indicado no verso do manual.

O signatário é responsável pela compilação do ficheiro técnico e apresenta esta declaração em nome da Black & Decker.

Ray Laverick  
Engineering Manager  
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
United Kingdom  
23/04/2015

## Garantia

A Black & Decker confia na qualidade de seus produtos e oferece um programa de garantia excelente. Esta declaração de garantia soma-se aos seus direitos legais e não os prejudica em nenhum aspecto. A garantia será válida nos territórios dos Estados Membros da União Europeia e na Área de Livre Comércio da Europa.

Caso algum produto da Black & Decker apresente avarias devido a defeitos de material, mão-de-obra ou ausência de conformidade no prazo de 24 meses a partir da data de compra, a Black & Decker garantirá a substituição das peças defeituosas, a reparação dos produtos que foram submetidos a uso adequado e remoção ou substituição dos mesmos para assegurar o mínimo de inconvenientes ao cliente a menos que:

- ◆ O produto tenha sido utilizado para fins comerciais, profissionais ou aluguer;
- ◆ O produto tenha sido submetido a uso incorrecto ou descuido;
- ◆ O produto tenha sofrido danos causados por objectos estranhos, substâncias ou acidentes;
- ◆ Tenha um histórico de reparações efectuadas por terceiros que não sejam os agentes autorizados ou profissionais de manutenção da Black & Decker.

Para activar a garantia, será necessário enviar a prova de compra ao revendedor ou agente de reparação autorizado. Para verificar a localização do agente de reparação mais próximo de si contacte o escritório local da Black & Decker no endereço indicado neste manual. Se preferir, consulte a lista de agentes autorizados da Black & Decker e os dados completos de nossos serviços de atendimento pós-venda na Internet no endereço: **[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)**

Visite o nosso website **[www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu)** para registar o seu novo produto BLACK+DECKER e para se manter actualizado sobre novos produtos e ofertas especiais. Estão disponíveis mais informações sobre a BLACK+DECKER e sobre a nossa gama de produtos em **[www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu)**

## Destinația de utilizare

Aparatul de șlefuit BLACK+DECKER KA1000 a fost realizat pentru șlefuirea și lustruirea lemnului, metalului, materialelor plastice și a suprafețelor vopsite. Această unealtă este realizată doar pentru o utilizare obișnuită (neprofesională).

## Instrucțiuni de siguranță

### Avertizări generale de siguranță privind uneltele electrice



#### **Avertisment! Citiți toate avertizările de siguranță și toate instrucțiunile.**

Nerespectarea avertizărilor și a instrucțiunilor enumerate în continuare poate conduce la electrocutare, incendii și/sau vătămări grave.

**Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.** Termenul „unealtă electrică” din toate avertizările enumerate mai jos se referă la unealta electrică (cu cablu) alimentată de la rețeaua principală de energie sau la unealta electrică (fără cablu) alimentată de la acumulator.

#### 1. Siguranța în zona de lucru

- a. **Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele dezordonate sau întunecate înlesnesc accidentele.
- b. **Nu utilizați uneltele electrice în atmosferă inflamabilă, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau pulberilor explozive.** Uneltele electrice generează scântei ce pot aprinde pulberile sau vaporii.
- c. **Țineți la distanță copiii și persoanele din jur în timp ce operați o unealtă electrică.** Distragerea atenției poate conduce la pierderea controlului.

#### 2. Siguranța electrică

- a. **Ștecherile uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ștecherul în vreun fel. Nu folosiți adaptoare pentru ștechere împreună cu uneltele electrice împământate (legate la masă).** Ștecherile nemodificate și prizele compatibile vor reduce riscul de electrocutare.
- b. **Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate precum țevi, radiatoare, cuptoare și frigidere.** Există un risc sporit de electrocutare în cazul în care corpul dvs. este în contact cu suprafețele împământate sau legate la masă.
- c. **Nu expuneți uneltele electrice la ploaie sau condiții de umezeală.** Apa ce intră

într-o unealtă electrică va spori riscul de electrocutare.

- d. **Nu manipulați necorespunzător cablul. Nu utilizați niciodată cablul pentru transportarea, tragerea sau scoaterea din priză a unei unelte electrice. Țineți cablul departe de căldură, ulei, muchii ascuțite sau componente în mișcare.** Cablurile deteriorate sau încurcate sporesc riscul electrocutării.
  - e. **Atunci când operați o unealtă de lucru în aer liber, utilizați un prelungitor pentru exterior.** Utilizarea unui cablu adecvat pentru exterior reduce riscul de electrocutare.
  - f. **În cazul în care operarea unei unelte electrice într-un spațiu cu umiditate nu poate fi evitată, utilizați o alimentare cu protecție pentru dispozitivele de curent rezidual (RCD).** Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul electrocutării.
- ### 3. Siguranța personală
- a. **Fiți precauți, fiți atenți la ceea ce faceți și respectați regulile de bun simț atunci când operați o unealtă electrică. Nu utilizați o unealtă electrică atunci când sunteți oboșiți sau când vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau medicației.** Un moment de neatenție în timpul operării uneltelor electrice poate conduce la vătămări corporale grave.
  - b. **Utilizați echipamentul de protecție personală. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Echipamentul de protecție precum măștile anti-praf, încălțăminte de siguranță antiderapantă, căștile sau dopurile pentru urechi utilizate pentru anumite condiții de lucru vor reduce vătămrile personale.
  - c. **Preîntâmpinați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția oprit înainte de conectarea la sursa de alimentare și/sau la acumulator, înainte de ridicarea sau transportarea uneltei.** Transportarea uneltelor electrice ținând degetul pe întrerupător sau alimentarea cu tensiune a uneltelor electrice ce au întrerupătorul în poziția pornit înlesnesc producerea accidentelor.
  - d. **Îndepărtați orice cheie sau clește de reglare înainte de a porni unealta electrică.** O cheie sau un clește rămas atașat la o componentă rotativă a unei unelte electrice poate conduce la vătămări corporale.
  - e. **Nu vă întindeți pentru a apuca uneltea de lucru. Mențineți-vă întotdeauna**



**stabilitatea și echilibrul.** Acest lucru permite un control mai bun al uneltei electrice în situații neașteptate.

- f. **Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Păstrați-vă părul, îmbrăcămintea și mănușile departe de componentele în mișcare.** Îmbrăcămintea largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în componentele în mișcare.
- g. **În cazul în care dispozitivele prezintă posibilitatea conectării de accesorii pentru aspirația și colectarea prafului, asigurați-vă că aceste accesorii sunt conectate și utilizate în mod corespunzător.** Utilizarea dispozitivelor de colectare a prafului poate reduce pericolele impuse de existența prafului.
4. **Utilizarea și îngrijirea uneltelor electrice**
- a. **Nu forțați unealta electrică. Utilizați unealta electrică adecvată pentru aplicația dvs.** Unealta de lucru adecvată va efectua lucrarea mai bine și în mod mai sigur, în ritmul pentru care a fost concepută.
- b. **Nu utilizați unealta electrică în cazul în care întrerupătorul nu comută în poziția pornit și oprit.** Orice unealtă electrică ce nu poate fi controlată cu ajutorul întrerupătorului este periculoasă și trebuie să fie reparată.
- c. **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau acumulatorul de la unealta electrică înaintea efectuării oricărui reglaje, modificării accesoriilor sau depozitării uneltelor electrice.** Aceste măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a uneltei electrice.
- d. **Nu depozitați uneltele electrice în stare inactivă la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu unealta de lucru sau cu aceste instrucțiuni să o utilizeze.** Uneltele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
- e. **Efectuați întreținerea uneltelor electrice. Verificați alinierea necorespunzătoare sau blocarea componentelor în mișcare, ruperea componentelor și orice altă stare ce ar putea afecta operarea uneltelor electrice. În cazul deteriorării, preveniți repararea uneltei electrice înainte de utilizare.** Multe accidente sunt cauzate de unelte electrice întreținute necorespunzător.
- f. **Păstrați uneltele de tăiat ascuțite și curate.** Este puțin probabil ca uneltele de tăiat cu tășuri ascuțite și întreținute în mod corespunzător să se blocheze, acestea fiind mai ușor de controlat.

- g. **Utilizați unealta electrică, accesoriile și cuțitele uneltei etc. conform acestor instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrarea ce trebuie să fie efectuată.** Utilizarea uneltei de lucru pentru operații diferite de cele conforme destinației de utilizare ar putea conduce la situații periculoase.

## 5. Repararea

- a. **Prevedeți repararea uneltei de lucru de către o persoană calificată, folosind exclusiv piese de schimb identice.** Astfel, vă asigurați că este păstrată siguranța uneltei electrice.

## Avertizări suplimentare de siguranță pentru unealta de lucru



**Avertisment!** Avertizări suplimentare de siguranță pentru șlefuitoare

- ♦ **Țineți unealta electrică departe de suprafețele izolate pentru apucare deoarece cureaua / baza de șlefuit pot atinge cablul uneltei.** Tăierea unui cablu sub tensiune ar putea determina scurgerea curentului în componentele metalice expuse ale uneltei electrice și ar putea electrocuta operatorul.
- ♦ **Utilizați clești sau o altă modalitate practică de a fixa și sprijini piesa de prelucrat pe o platformă stabilă.** Ținând piesa de prelucrat în mână sau sprijinită de corp, aceasta va fi instabilă și poate conduce la pierderea controlului.
- ♦ **Avertisment!** Atingerea sau inhalarea pulberilor rezultate în urma aplicațiilor de șlefuire poate pune în pericol sănătatea operatorului și a persoanelor din jur. Purtați o mască antipraf special concepută pentru protejarea împotriva pulberilor și fumurilor și asigurați-vă că persoanele din zona de lucru sau cele care pătrund în zona de lucru sunt, de asemenea, protejate.
- ♦ Îndepărtați bine tot praful după șlefuire.
- ♦ Fiți foarte atenți atunci când șlefuiți suprafețe vopsite cu vopsea ce poate conține plumb sau atunci șlefuiți lemn și metal ce pot degaja pulberi toxice:
  - Nu permiteți copiilor sau femeilor însărcinate să pătrundă în zona de lucru.
  - Nu mâncați, nu beți și nu fumați în zona de lucru.
  - Eliminați în siguranță particulele de praf și orice alte reziduuri.



- ◆ Această unealtă nu este destinată utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazurilor în care acestea sunt supravegheate și instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- ◆ Destinația de utilizare este descrisă în acest manual de instrucțiuni. Utilizarea oricărui accesoriu sau atașament sau efectuarea oricărei operațiuni cu această unealtă diferite de cele recomandate în prezentul manual de instrucțiuni poate implica un risc de vătămare personală și/sau daune asupra obiectelor.

## Siguranța terților

- ◆ Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazurilor în care acestea sunt supravegheate și instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- ◆ Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

## Riscuri reziduale.

Pot surveni riscuri reziduale suplimentare în timpul utilizării unelei, riscuri ce este posibil să nu fie incluse în avertizările de siguranță atașate. Aceste riscuri pot fi determinate de utilizarea incorectă, utilizarea prelungită etc.

Nici măcar în cazul aplicării regulamentelor de siguranță corespunzătoare și implementării dispozitivelor de siguranță, anumite riscuri reziduale nu pot fi evitate. Acestea includ:

- ◆ **Vătămări cauzate de atingerea componentelor în rotire/mișcare.**
- ◆ **Vătămări cauzate în momentul schimbării componentelor, lamelor sau accesoriilor.**
- ◆ **Vătămări cauzate de utilizarea prelungită a unei unele. La utilizarea unei unele pe perioade prelungite, asigurați-vă că faceți pauze la intervale regulate.**
- ◆ **Afectarea auzului.**
- ◆ **Pericole asupra sănătății cauzate de inhalarea prafului rezultat în urma utilizării unelei (exemplu:- prelucrarea lemnului, în special a stejarului, fagului și PFL.)**

## Vibrațiile

Valorile declarate ale emisiilor de vibrații, menționate în specificația tehnică și în declarația de conformitate au fost măsurate în conformitate cu metoda standard de testare prevăzută de norma EN 60745 și pot fi utilizate pentru compararea diverselor unelte. Valoarea declarată a emisiilor de vibrații poate fi utilizată, de asemenea, în cadrul unei evaluări preliminare în privința expunerii.

**Avertisment!** Valoarea emisiilor de vibrații în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea declarată în funcție de modalitățile de utilizare ale unelei. Nivelul vibrațiilor poate crește peste nivelul menționat.

În cazul evaluării expunerii la vibrații în scopul de a determina măsurile de siguranță solicitate de Directiva 2002/44/CE pentru protejerea persoanelor ce folosesc în mod regulat unelte electrice la locul de muncă, trebuie avută în vedere o estimare a expunerii la vibrații, condițiile efective de utilizare și modalitatea de utilizare a unelei, luând totodată în calcul toate componentele ciclului de operare precum perioadele în care unealta este oprită și în care funcționează în gol, pe lângă perioadele în care survine blocarea acesteia.

## Etichetele prezente pe unealtă

Pe unealtă se regăesc următoarele pictograme, alături de codul de date:



**Avertisment!** Pentru a reduce riscul vătămării, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucțiuni.

## Siguranța electrică



Această unealtă prezintă izolare dublă; prin urmare, nu este necesară împământarea. Verificați întotdeauna ca alimentarea cu energie să corespundă tensiunii de pe plăcuța cu specificații.

- ◆ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de producător sau de către un Centru de Service BLACK+DECKER autorizat pentru a evita pericolul.

## Descriere

Această unealtă dispune de unele sau de toate caracteristicile următoare.






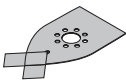
1. Întrerupător de pornire/oprire
2. Casetă pentru colectarea prafului
3. Bază

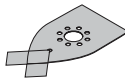
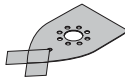
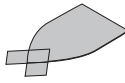
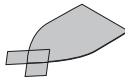
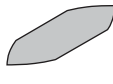
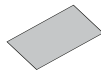
4. Portunealtă
5. Vârf bază de șlefuit
6. Accesoriu pentru detalii
7. Accesoriu pentru profile
8. Șurub
9. Profile de șlefuit

În plus, această unealtă este dotată cu unele dintre accesoriile următoare sau cu toate:

#### Accesorii

Accesoriile furnizate împreună cu șlefuitorul dumneavoastră depind de modelul achiziționat. Toate accesoriile enumerate mai jos sunt disponibile în gama Piranha®. Dacă aveți nevoie de un accesoriu enumerat mai jos, dar acesta nu este furnizat împreună cu șlefuitorul dumneavoastră, vizitați site-ul nostru Web la [www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu).

Articol	Descriere
	<b>Vârf pentru detalii.</b> Pentru zone mici și dificil de accesat. Vârful pentru detalii poate fi utilizat pentru aplicații ușoare de șlefuire și pentru șlefuirea colțurilor.
	<b>Accesoriu pentru profile de șlefuit.</b> Un accesoriu pentru montarea diverselor profile enumerate mai jos.
	<b>Profil de șlefuit curb concav.</b> Pentru șlefuirea detaliilor cu această formă.
	<b>Profil de șlefuit curb convex.</b> Pentru șlefuirea detaliilor cu această formă.
	<b>Profil de șlefuit curb ascuțit.</b> Pentru șlefuirea detaliilor cu această formă.
	<b>Șmirghel cu granulație 240 pentru detalii de mari dimensiuni, cu două vârfuri de schimb.</b> Pentru finisarea de precizie în timpul șlefuirii detaliilor de mari dimensiuni.

Articol	Descriere
	<b>Șmirghel cu granulație 120 pentru detalii de mari dimensiuni, cu două vârfuri de schimb.</b> Pentru finisarea medie în timpul șlefuirii detaliilor de mari dimensiuni.
	<b>Șmirghel cu granulație 60 pentru detalii de mari dimensiuni, cu două vârfuri de schimb.</b> Pentru finisarea grosieră în timpul șlefuirii detaliilor de mari dimensiuni.
	<b>Foaie de finisare foarte lucioasă (gri) cu două vârfuri de schimb.</b> Pentru aplicarea soluției de luciu.
	<b>Foaie de curățare (roșie) pentru lemn și metal, cu două vârfuri de schimb.</b> Pentru operații de curățare sau șlefuire a lemnului sau metalului.
	<b>Foaie de șmirghel cu granulație 120 utilizată cu vârful pentru detalii.</b> Pentru finisarea medie în timpul șlefuirii detaliilor.
	<b>Foaie de șmirghel cu granulație 120 pentru profile.</b> Pentru finisarea medie în timpul șlefuirii profilelor.

#### Asamblare

**Avertisment!** Înainte de asamblare, asigurați-vă că unealta este oprită și deconectată de la priză.

#### Montarea foilor de șmirghel (fig. A și B)

- ◆ Desfaceți cele două vârfuri rombice suplimentare (10) de pe foaia de șmirghel (11).
- ◆ Țineți unealta cu baza de șlefuit orientată în sus.
- ◆ Poziționați foaia de șmirghel (11) pe baza de șlefuit, asigurându-vă că orificiile din foaie de aliniază cu orificiile din bază.

Vârful rombic (10) poate fi întors și înlocuit atunci când se uzează.

- ◆ Atunci când partea din față a vârfului este uzată, desprindeți-o de pe foaie, întoarceți-o și apăsați-o din nou pe baza de șlefuit.

- ◆ Atunci când tot vârful este uzat, desprindeți-l de pe baza de șlefuit și montați un vârf nou.
- ◆ Tamponanele și bureții de șlefuit (12) pot fi montați la fel ca foile de șmirghel.

Pentru colectarea optimă a prafului, asigurați-vă că utilizați tipul corect de șmirghel.

### Vârful bazei de șlefuit (fig. C)

Atunci când vârful bazei de șlefuit (5) sau suportul vârfului (4) este uzat, acesta poate fi întors sau înlocuit. Piesele de schimb sunt disponibile la reprezentantul dvs. BLACK+DECKER.

- ◆ Scoateți șurubul (8).
- ◆ Întoarceți sau înlocuiți partea uzată.
- ◆ Introduceți șurubul și strângeți-l.

### Accesorii pentru detalii (fig. D)

Accesorii pentru detalii este utilizat pentru șlefuirea de precizie a detaliilor.

- ◆ Scoateți șurubul (8).
- ◆ Desfaceți suportul vârfului rombic (4) de pe baza de șlefuit.
- ◆ Montați accesoriul pentru detalii (6) pe baza de șlefuit.
- ◆ Introduceți șurubul și strângeți-l.
- ◆ Montați tipul corespunzător de șmirghel pe accesoriul pentru detalii.

### Accesorii pentru profile (fig. E)

Accesorii pentru profile este utilizat pentru șlefuirea marginilor.

- ◆ Scoateți șurubul (8).
- ◆ Desfaceți suportul vârfului rombic (4) de pe baza de șlefuit.
- ◆ Montați accesoriul pentru profile (7) pe baza de șlefuit.
- ◆ Introduceți șurubul și strângeți-l.

### Montarea și demontarea unui profil de șlefuit (fig. F1 și F2)

- ◆ Alegeți tipul cel mai potrivit de profil de șlefuit pentru aplicația dumneavoastră.
- ◆ Poziționați un capăt al profilului de șlefuit (9) în nișa din capătul din față al suportului pentru profile (7).
- ◆ Împingeți celălalt capăt al profilului de șlefuit până face clic pe poziție.
- ◆ Pentru a demonta profilul de șlefuit, împingeți-l în față și trageți capătul din spate din suportul pentru profile (fig. F2).

### Montarea unei foi de șmirghel pe un profil de șlefuit (fig. G)

- ◆ Aliniați foia de șmirghel cu profilul de șlefuit (9).

- ◆ Apăsați foia de șmirghel pe profilul de șlefuit, asigurându-vă că foia de șmirghel se suprapune pe forma profilului.

### Montarea și demontarea casetei pentru colectarea prafului (fig. H)

- ◆ Glisați caseta pentru colectarea prafului (2) pe unealtă și asigurați-vă că este poziționată bine.
- ◆ Pentru a scoate caseta de colectare a prafului, trageți-o în spate și extrageți-o de pe unealtă.

### Utilizare

**Avertisment!** Lăsați unealta să funcționeze în propriul său ritm. Nu suprasolicitați.

### Pornirea și oprirea

- ◆ Pentru a porni unealta, setați întrerupătorul de pornire/oprire (1) în poziția I.
- ◆ Pentru a opri unealta, setați întrerupătorul de pornire/oprire în poziția O.

### Golirea casetei pentru colectarea prafului (fig. H)

Caseta pentru colectarea prafului trebuie să fie golită la intervale de 10 minute.

- ◆ Ținând de unealtă, trageți caseta pentru colectarea prafului (2) în spate și extrageți-o de pe unealtă.
- ◆ Scoateți ușa casetei (13).
- ◆ Scuturați ușa (13) și caseta pentru colectarea prafului (2) pentru a goli conținutul.
- ◆ Montați la loc ușa (13) și caseta pentru colectarea prafului (2) pe unealtă.

### Accesorii

Performanța uneltei dvs. depinde de accesoriul utilizat. Accesoriile BLACK+DECKER și Piranha sunt proiectate la standarde înalte de calitate și concepute pentru a îmbunătăți performanța uneltei dvs. Folosind aceste accesorii, veți obține rezultate optime cu unealta dvs.

### Întreținerea

Unealta dvs. a fost concepută pentru a opera o perioadă îndelungată de timp, cu un nivel minim de întreținere. Funcționarea satisfăcătoare continuă depinde de îngrijirea corespunzătoare a uneltei și de curățarea periodică.

**Avertisment!** Înainte de efectuarea oricărei operații de întreținere, opriți și deconectați unealta.

- ◆ Curățați periodic fantele de ventilare de pe unealtă folosind o perie moale sau o cârpă uscată.

- ◆ Curățați periodic carcasa motorului folosind o cârpă umedă. Nu utilizați nicio soluție de curățare abrazivă sau pe bază de solvenți.

### Înlocuirea ștecherului de alimentare de la rețeaua principală de energie (numai pentru Regatul Unit și Irlanda)

Dacă trebuie instalat un ștecher nou de alimentare de la rețeaua principală de energie:

- ◆ Eliminați în siguranță ștecherul vechi.
- ◆ Conectați conductorul maro la borna sub tensiune din ștecherul nou.
- ◆ Conectați conductorul albastru la borna neutră.

**Avertisment!** Nu trebuie efectuată nicio conexiune la borna de împământare. Urmați instrucțiunile de montaj furnizate împreună cu ștecherile de bună calitate. Siguranță recomandată: 5 A.

### Protejarea mediului înconjurător



Colectarea selectivă. Acest produs nu trebuie să fie aruncat împreună cu gunoiul menajer.

În cazul în care constatați că produsul dvs. BLACK+DECKER trebuie înlocuit sau în cazul în care nu vă mai este de folos, nu îl aruncați împreună cu gunoiul menajer. Prevedeți colectarea selectivă pentru acest produs.



Colectarea selectivă a produselor uzate și a ambalajelor permite reciclarea și refolosirea materialelor. Reutilizarea materialelor reciclate contribuie la prevenirea poluării mediului înconjurător și reduce cererea de materii prime.

Este posibil ca regulamentele locale să prevadă colectarea selectivă a produselor electrice de uz casnic la centrele municipale de deșeuri sau de către comerciant atunci când achiziționați un produs nou.

BLACK+DECKER pune la dispoziție o unitate pentru colectarea și reciclarea produselor BLACK+DECKER când acestea au ajuns la sfârșitul perioadei de funcționare. Pentru a beneficia de acest serviciu, vă rugăm să returnați produsul dvs. la orice agent de reparații autorizat care îl va colecta pentru dvs.

Puteți verifica localizarea celui mai apropiat agent de reparații autorizat contactând biroul BLACK+DECKER la adresa indicată în prezentul manual. Alternativ, o listă a agenților de reparații BLACK+DECKER autorizați și detalii complete

despre operațiile de service post-vânzare și despre datele de contact sunt disponibile pe Internet la adresa: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Specificație tehnică

		KA1000 Tip 1
Tensiune de intrare	Vc.a.	230
Putere absorbită	W	55
Turație în gol	min <sup>-1</sup>	12000
Greutate	kg	0,91

Nivelul presiunii sonore conform cu EN 60745:

Presiune sonoră ( $L_{pA}$ ) 74,5 dB(A), marjă (K) 3 dB(A)

Putere sonoră ( $L_{WA}$ ) 85,5 dB(A), marjă (K) 3 dB(A)

Valorile totale ale vibrațiilor (suma vectorială a trei axe) conform cu EN 60745:

Valoarea emisiilor de vibrații ( $a_h$ ) 5,1 m/s<sup>2</sup>, incertitudine (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

### Declarația de conformitate CE

DIRECTIVA UTILAJE



Aparat de șlefuit KA1000

Black & Decker declară că aceste produse descrise în „specificația tehnică” sunt conforme cu normele: 2006/42/CE, EN 60745-1:2009 +A11:2010, EN 60745-2-4:2009 +A11:2011. Aceste produse sunt de asemenea în conformitate cu Directiva 2004/108/EC (până la 19/04/2016), 2014/30/EU (de la 20/04/2016) și 2011/65/EU.

Pentru informații suplimentare, vă rugăm să contactați Black & Decker la următoarea adresă sau să consultați coperta din spate a manualului.

Subsemnatul este responsabil pentru întocmirea dosarului tehnic și face această declarație în numele Black & Decker.

Ray Laverick  
Engineering Manager  
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
United Kingdom  
23/04/2015

### Garanție

Black & Decker are încredere în calitatea produselor sale și oferă o garanție extraordinară. Această declarație de garanție completează și nu prejudiciază în niciun fel drepturile dvs. legale. Garanția este valabilă pe teritoriile

## ROMÂNĂ

Statelor Membre ale Uniunii Europene și în Zona Europeană de Comerț Liber.

În cazul în care un produs Black & Decker se defectează din cauza materialelor, manoperei defectuoase sau lipsei de conformitate, în termen de 24 de luni de la data achiziției, Black & Decker garantează înlocuirea componentelor defecte, repararea produselor supuse uzurii rezonabile sau înlocuirea unor astfel de produse pentru a asigura inconveniente minime pentru client, cu excepția cazurilor în care:

- ◆ Produsul a fost utilizat în scop comercial, profesional sau spre închiriere;
- ◆ Produsul a fost supus utilizării incorecte sau neglijenței;
- ◆ Produsul a suferit deteriorări cauzate de corpuri străine, substanțe sau accidente;
- ◆ S-a încercat efectuarea de operații de către persoane diferite de agenții de reparații autorizați sau de personalul de service Black & Decker.

Pentru a revendica garanția, va trebui să faceți dovada achiziției la vânzător sau la agentul de reparații autorizat. Puteți verifica localizarea celui mai apropiat agent de reparații autorizat contactând biroul Black & Decker la adresa indicată în prezentul manual. Alternativ, o listă a agenților de reparații Black & Decker autorizați și detalii complete despre operațiile de service post-vânzare și despre datele de contact sunt disponibile pe Internet la adresa:

**[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)**.

Vă rugăm să vizitați site-ul nostru web **[www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk)** pentru a înregistra noul dvs. produs BLACK+DECKER și pentru a fi informat cu privire la produsele noi și ofertele speciale. Informații suplimentare despre marca BLACK+DECKER și despre gama noastră de servicii sunt disponibile la **[www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk)**.

Stanley BLACK+DECKER  
Phoenicia Business Center  
Strada Turturelelor, nr 11A, Etaj 6, Modul 15,  
Sector 3 Bucuresti  
Telefon: +4021.320.61.04/05

## Назначение

Шлифовальный станок BLACK+DECKER KA1000 предназначен для шлифовки и полировки дерева, металла, пластика и окрашенных поверхностей. Данный инструмент предназначен только для потребительского применения.

## Инструкции по технике безопасности

### Общие правила безопасности при работе с электроинструментами



**Внимание! Внимательно прочтите все инструкции по безопасности и руководство по эксплуатации.**

Несоблюдение всех перечисленных ниже правил безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или получению тяжелой травмы.

**Сохраните все инструкции по безопасности и руководство по эксплуатации для их дальнейшего использования.** Термин «Электроинструмент» во всех приведенных ниже указаниях относится к Вашему сетевому (с кабелем) электроинструменту или аккумуляторному (беспроводному) электроинструменту.

1. **Безопасность рабочего места**
  - a. **Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте хорошее освещение.** Плохое освещение или беспорядок на рабочем месте может привести к несчастному случаю.
  - b. **Не используйте электроинструменты, если есть опасность возгорания или взрыва, например, вблизи легко воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** В процессе работы электроинструмент создает искровые разряды, которые могут воспалить пыль или горючие пары.
  - c. **Во время работы с электроинструментом не подпускайте близко детей или посторонних лиц.** Отвлечение внимания может вызвать у Вас потерю контроля над рабочим процессом.
2. **Электробезопасность**
  - a. **Вилка кабеля электроинструмента должна соответствовать штепсельной розетке. Ни в коем случае не видоизменяйте вилку электрического кабеля. Не используйте соединительные штепсели-переходники, если в силовом кабеле электроинструмента есть провод заземления.** Использование оригинальной вилки кабеля и соответствующей ей штепсельной розетки уменьшает риск поражения электрическим током.
  - b. **Во время работы с электроинструментом избегайте физического контакта с заземленными объектами, такими как трубопроводы, радиаторы отопления, электроплиты и холодильники.** Риск поражения электрическим током увеличивается, если Ваше тело заземлено.
  - c. **Не используйте электроинструмент под дождем или во влажной среде.** Попадание воды в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.
  - d. **Бережно обращайтесь с электрическим кабелем. Ни в коем случае не используйте кабель для переноски электроинструмента или для вытягивания его вилки из штепсельной розетки. Не подвергайте электрический кабель воздействию высоких температур и смазочных веществ; держите его в стороне от острых кромок и движущихся частей инструмента.** Поврежденный или запутанный кабель увеличивает риск поражения электрическим током.
  - e. **При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинительный кабель, предназначенный для наружных работ.** Использование кабеля, пригодного для работы на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.
  - f. **При необходимости работы с электроинструментом во влажной среде используйте источник питания, оборудованный устройством защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.
3. **Личная безопасность**
  - a. **При работе с электроинструментами будьте внимательны, следите за тем, что Вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если Вы устали, а также находясь под действием алкоголя или понижающих реакцию лекарственных препаратов и других средств.** Малейшая неосторожность при работе

- с электроинструментами может привести к серьезной травме.
- b. **При работе используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки.** Своевременное использование защитного снаряжения, а именно: пылезащитной маски, ботинок на нескользящей подошве, защитного шлема или противошумных наушников, значительно снизит риск получения травмы.
  - c. **Не допускайте непреднамеренного запуска. Перед тем, как подключить электроинструмент к сети и/или аккумулятору, поднять или перенести его, убедитесь, что выключатель находится в положении «выключено».** Не переносите электроинструмент с нажатой кнопкой выключателя и не подключайте к сетевой розетке электроинструмент, выключатель которого установлен в положение «включено», это может привести к несчастному случаю.
  - d. **Перед включением электроинструмента снимите с него все регулировочные или гаечные ключи.** Регулировочный или гаечный ключ, оставленный закрепленным на вращающейся части электроинструмента, может стать причиной тяжелой травмы.
  - e. **Работайте в устойчивой позе. Всегда сохраняйте равновесие и устойчивую позу.** Это позволит Вам не потерять контроль при работе с электроинструментом в непредвиденной ситуации.
  - f. **Одевайтесь соответствующим образом. Во время работы не надевайте свободную одежду или украшения. Следите за тем, чтобы Ваши волосы, одежда или перчатки находились в постоянном отдалении от движущихся частей инструмента.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части инструмента.
  - g. **Если электроинструмент снабжен устройством сбора и удаления пыли, убедитесь, что данное устройство подключено и используется надлежащим образом.** Использование устройства пылеудаления значительно снижает риск возникновения несчастного случая, связанного с запыленностью рабочего пространства.
4. **Использование электроинструментов и технический уход**
    - a. **Не перегружайте электроинструмент. Используйте Ваш инструмент по назначению.** Электроинструмент работает надежно и безопасно только при соблюдении параметров, указанных в его технических характеристиках.
    - b. **Не используйте электроинструмент, если его выключатель не устанавливается в положение включения или выключения.** Электроинструмент с неисправным выключателем представляет опасность и подлежит ремонту.
    - c. **Отключайте электроинструмент от сетевой розетки и/или извлекайте аккумулятор перед регулированием, заменой принадлежностей или при хранении электроинструмента.** Такие меры предосторожности снижают риск случайного включения электроинструмента.
    - d. **Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, не знакомым с электроинструментом или данными инструкциями, работать с электроинструментом.** Электроинструменты представляют опасность в руках неопытных пользователей.
    - e. **регулярно проверяйте исправность электроинструмента. Проверяйте точность совмещения и легкость перемещения подвижных частей, целостность деталей и любых других элементов электроинструмента, воздействующих на его работу. Не используйте неисправный электроинструмент, пока он не будет полностью отремонтирован.** Большинство несчастных случаев являются следствием недостаточного технического ухода за электроинструментом.
    - f. **Следите за остротой заточки и чистотой режущих принадлежностей.** Принадлежности с острыми кромками позволяют избежать заклинивания и делают работу менее утомительной.
    - g. **Используйте электроинструмент, аксессуары и насадки в соответствии с данным Руководством и с учетом рабочих условий и характера будущей работы.** Использование электроинструмента не по назначению может создать опасную ситуацию.
  5. **Техническое обслуживание**
    - a. **Ремонт Вашего электроинструмента должен производиться только квали-**



фицированными специалистами с использованием идентичных запасных частей. Это обеспечит безопасность Вашего электроинструмента в дальнейшей эксплуатации.

### Дополнительные меры безопасности при работе с электроинструментами



**Внимание!** Дополнительные меры безопасности при работе шлифовальными машинами

- ◆ **Держите электроинструмент за изолированные рукоятки, поскольку шлифовальная лента / шлифовальная подошва может задеть кабель подключения к электросети.** Разрезание находящего под напряжением провода делает не покрытые изоляцией металлические части электроинструмента «живыми», что создает опасность поражения электрическим током.
- ◆ **Используйте струбцины или другие приспособления для фиксации обрабатываемой детали, устанавливая их только на неподвижной поверхности.** Если держать обрабатываемую деталь руками или с упором в собственное тело, то можно потерять контроль над инструментом или обрабатываемой деталью.
- ◆ **Внимание!** Контакт с пылью или вдыхание пыли, возникающей в ходе шлифовальных работ, может представлять опасность для здоровья оператора и окружающих лиц. Надевайте респиратор, специально разработанный для защиты от пыли и паров, и следите, чтобы лица, находящиеся в рабочей зоне, также были обеспечены средствами индивидуальной защиты.
- ◆ После окончания работы тщательно уберите всю образовавшуюся пыль.
- ◆ Соблюдайте особую осторожность при удалении краски, которая может иметь свинцовую основу, или при шлифовании некоторых сортов дерева или металла, которые могут быть источником токсичной пыли:
  - Не позволяйте детям или беременным женщинам находиться в рабочей зоне.
  - Не принимайте пищу, не пейте и не курите в рабочей зоне.
  - Удаляйте частицы пыли и прочие отходы безопасным для окружающей среды способом.

- ◆ Использование инструмента физически или умственно неполноценными людьми, а также детьми и неопытными лицами допускается только под контролем ответственного за их безопасность лица. Не позволяйте детям играть с электроинструментом.
- ◆ Назначение инструмента описывается в данном руководстве по эксплуатации. Использование любых принадлежностей или приспособлений, а также выполнение данным инструментом любых видов работ, не рекомендованных данным руководством по эксплуатации, может привести к несчастному случаю и/или повреждению личного имущества.

### Безопасность посторонних лиц

- ◆ Использование инструмента физически или умственно неполноценными людьми, а также детьми и неопытными лицами допускается только под контролем ответственного за их безопасность лица.
- ◆ Не позволяйте детям играть с электроинструментом.

### Остаточные риски

При работе с данным инструментом возможно возникновение дополнительных остаточных рисков, которые не вошли в описанные здесь правила техники безопасности. Эти риски могут возникнуть при неправильном или продолжительном использовании изделия и т.п.

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. К ним относятся:

- ◆ **Травмы в результате касания вращающихся/двигающихся частей инструмента.**
- ◆ **Риск получения травмы во время смены деталей инструмента, пильных дисков или насадок.**
- ◆ **Риск получения травмы, связанный с продолжительным использованием инструмента. При использовании инструмента в течение продолжительного периода времени делайте регулярные перерывы в работе.**
- ◆ **Ухудшение слуха.**
- ◆ **Ущерб здоровью в результате вдыхания пыли в процессе работы с ин-**

струментом (например, при обработке древесины, в особенности, дуба, бука и ДВП).

## Вибрация

Значения уровня вибрации, указанные в технических характеристиках инструмента и декларации соответствия, были измерены в соответствии со стандартным методом определения вибрационного воздействия согласно EN60745 и могут использоваться при сравнении характеристик различных инструментов. Приведенные значения уровня вибрации могут также использоваться для предварительной оценки величины вибрационного воздействия.

**Внимание!** Значения вибрационного воздействия при работе с электроинструментом зависят от вида работ, выполняемых данным инструментом, и могут отличаться от заявленных значений. Уровень вибрации может превышать заявленное значение.

При оценке степени вибрационного воздействия для определения необходимых защитных мер (2002/44/EC) для людей, использующих в процессе работы электроинструменты, необходимо принимать во внимание действительные условия использования электроинструмента, учитывая все составляющие рабочего цикла, в том числе, время, когда инструмент находится в выключенном состоянии, время, когда он работает без нагрузки, а также время его запуска и отключения.

## Маркировка инструмента

На инструменте содержатся следующие значки вместе с кодом даты:



**Внимание!** Полное ознакомление с руководством по эксплуатации снизит риск получения травмы.

## Электробезопасность



Данный инструмент защищен двойной изоляцией, что исключает потребность в заземляющем проводе. Следите за напряжением электрической сети, оно должно соответствовать величине, обозначенной на информационной табличке электроинструмента.

- Во избежание несчастного случая, замена поврежденного кабеля питания должна производиться только на заводе-изгото-

вителе или в авторизованном сервисном центре BLACK+DECKER.

## Составные части



Ваш инструмент может содержать все или некоторые из перечисленных ниже составных частей:



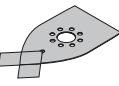
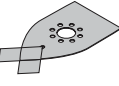
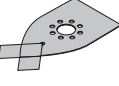
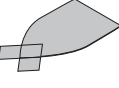
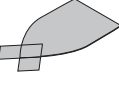
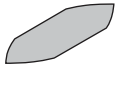
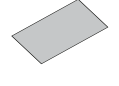
1. Пусковой выключатель
2. Пылесборник
3. Основание
4. Держатель наконечника
5. Наконечник подошвы
6. Пальчиковая насадка
7. Насадка-держатель шлифовального профиля
8. Винт
9. Шлифовальные профили

Кроме этого, в комплект поставки данного инструмента входят все или некоторые из названных ниже принадлежностей:

## Дополнительные принадлежности

Набор дополнительных принадлежностей, входящих в комплект поставки Вашей шлифовальной машины, зависит от покупаемой модели инструмента. Все перечисленные ниже дополнительные принадлежности и аксессуары доступны в нашей линейке продуктов Piranha®. Если Вам понадобилась принадлежность из приведенного ниже списка, но она не входит в комплект поставки Вашей шлифмашины, посетите наш сайт по адресу: [www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu).

Принадлежность	Описание
	<b>Пальчиковая насадка.</b> Для небольших поверхностей с трудным доступом. Пальчиковая насадка может использоваться для легкого шлифования, а также для шлифования в углах.
	<b>Насадка-держатель шлифовального профиля.</b> Насадка-держатель для различных профилей, обозначенных ниже.
	<b>Вогнутый шлифовальный профиль.</b> Для детализованного шлифования поверхностей соответствующей формы.

Принадлежность	Описание
	<b>Выпуклый шлифовальный профиль.</b> Для детализовочного шлифования поверхностей соответствующей формы.
	<b>Остроконечный шлифовальный профиль.</b> Для детализовочного шлифования поверхностей соответствующей формы.
	<b>240 зернистая шлифовальная бумага с двумя сменными наконечниками для широкой детализовочной подошвы.</b> Чистовая отделка при детализовочном шлифовании.
	<b>120 зернистая шлифовальная бумага с двумя сменными наконечниками для широкой детализовочной подошвы.</b> Получистовая отделка при детализовочном шлифовании.
	<b>60 зернистая шлифовальная бумага с двумя сменными наконечниками для широкой детализовочной подошвы.</b> Обдирочные работы при детализовочном шлифовании.
	<b>Полировочная бумага (серого цвета) с двумя сменными наконечниками для широкой детализовочной подошвы.</b> Для полировки поверхностей.
	<b>Чистящая бумага (красного цвета) для древесины или металла с двумя сменными наконечниками.</b> Для зачистки или полировки древесины или металла.
	<b>120 зернистая шлифовальная бумага для пальчиковой насадки.</b> Получистовая отделка при детализовочном шлифовании.
	<b>120 зернистая шлифовальная бумага для шлифовального профиля.</b> Получистовая отделка при профильном шлифовании.

## Сборка

**Внимание!** Перед началом сборки убедитесь, что инструмент выключен и отсоединен от электросети.

## Крепление шлифовальной бумаги (Рис. А и В)

- ◆ Отделите оба дополнительных ромбовидных наконечника (10) от шлифовальной бумаги (11).
- ◆ Поверните шлифмашину шлифовальной подошвой вверх.
- ◆ Прижмите шлифовальную бумагу (11) к шлифовальной подошве, следя за тем, чтобы отверстия на бумаге совместились с отверстиями на подошве.

В случае износа, ромбовидный наконечник (10) можно перевернуть другой стороной.

- ◆ В случае износа передней части наконечника шлифовальной бумаги, отделите его, переверните другой стороной и прижмите к шлифовальной подошве.
- ◆ В случае полного износа наконечника шлифовальной бумаги, отделите его от подошвы и установите новый.
- ◆ Полировальная губка и накладки (12) устанавливаются аналогично листам шлифовальной бумаги.

Для оптимального сбора пыли используйте шлифовальную бумагу правильного типа.

## Наконечник шлифовальной подошвы (Рис. С)

В случае износа наконечника (5) шлифовальной подошвы или держателя наконечника (4), их можно перевернуть другой стороной или заменить. Сменные детали и принадлежности можно приобрести у ближайшего дилера BLACK+DECKER.

- ◆ Отвинтите винт (8).
- ◆ Переверните наконечник другой стороной или замените его.
- ◆ Установите на место винт и затяните его.

## Пальчиковая насадка (Рис. D)

Пальчиковая насадка используется для детализовочного шлифования в труднодоступных местах.

- ◆ Отвинтите винт (8).
- ◆ Снимите ромбовидный держатель (4) со шлифовальной подошвы.
- ◆ Установите на подошву пальчиковую насадку (6).
- ◆ Установите на место винт и затяните его.

- ◆ Установите на пальчиковую насадку необходимую шлифовальную бумагу.

#### Насадка-держатель шлифовального профиля (Рис. Е)

Насадка-держатель шлифовального профиля используется для шлифования рельефных поверхностей.

- ◆ Отвинтите винт (8).
- ◆ Снимите ромбовидный держатель (4) со шлифовальной подошвы.
- ◆ Установите на подошву насадку-держатель шлифовального профиля (7).
- ◆ Установите на место винт и затяните его.

#### Установка и снятие шлифовального профиля (Рис. F1 и F2)

- ◆ Выберите наиболее подходящий для Вашей работы шлифовальный профиль.
- ◆ Вставьте зацеп шлифовального профиля (9) в углубление в передней части насадки-держателя (7).
- ◆ Вдвиньте противоположный зацеп шлифовального профиля в насадку-держатель, до ощущаемой фиксации.
- ◆ Для извлечения шлифовального профиля, передвиньте его вперед и извлеките концевую часть профиля из насадки-держателя (Рис. F2).

#### Установка шлифовальной бумаги на шлифовальный профиль (Рис. G)

- ◆ Совместите шлифовальную бумагу со шлифовальным профилем (9).
- ◆ Прижмите шлифовальную бумагу к шлифовальному профилю и убедитесь, что она облегает его контур.

#### Установка и снятие пылесборника (Рис. H)

- ◆ Надвиньте пылесборник (2) на инструмент и убедитесь в его надежной фиксации.
- ◆ Чтобы снять пылесборник, потяните его назад и снимите с инструмента.

#### Эксплуатация

**Внимание!** Не форсируйте рабочий процесс. Избегайте перегрузки инструмента.

#### Включение и выключение

- ◆ Чтобы включить инструмент, установите пусковой выключатель (1) в положение I.
- ◆ Чтобы выключить инструмент, установите пусковой выключатель в положение O.

#### Опорожнение пылесборника (Рис. H)

Пылесборник должен опорожняться каждые 10 минут использования электроинструмента.

- ◆ Удерживая инструмент рукой, потяните пылесборник (2) назад и снимите его с инструмента.
- ◆ Снимите крышку пылесборника (13).
- ◆ Потрясите крышку (13) и пылесборник (2), высыпая его содержимое.
- ◆ Установите крышку (13) на пылесборник, а пылесборник (2) на инструмент.

#### Дополнительные принадлежности

Производительность Вашего электроинструмента напрямую зависит от используемых принадлежностей. Принадлежности BLACK+DECKER и Piranha изготовлены в соответствии с самыми высокими стандартами качества и способны увеличить производительность Вашего электроинструмента. Используя эти принадлежности, Вы достигнете наилучших результатов в работе.

#### Техническое обслуживание

Ваш инструмент рассчитан на работу в течение продолжительного времени при минимальном техническом обслуживании. Срок службы и надежность инструмента увеличивается при правильном уходе и регулярной чистке.

**Внимание!** Перед любыми видами работ по техническому обслуживанию выключайте инструмент и отключайте его от источника питания.

- ◆ Регулярно очищайте вентиляционные отверстия Вашего инструмента мягкой щеткой или сухой тканью.
- ◆ Регулярно очищайте корпус двигателя влажной тканью. Не используйте абразивные чистящие средства, а также чистящие средства на основе растворителей.

#### Защита окружающей среды



Раздельный сбор. Данное изделие нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

Если однажды Вы захотите заменить Ваш электроинструмент BLACK+DECKER или Вы больше в нем не нуждаетесь, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Отнесите изделие в специальный приемный пункт.



Раздельный сбор изделий с истекшим сроком службы и их упаковок позволяет пускать их в переработку и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает защищать окружающую среду от загрязнения и снижает расход сырьевых материалов.

Местное законодательство может обеспечить сбор старых электроинструментов отдельно от бытового мусора на муниципальных свалках отходов, или Вы можете сдавать их в торговом предприятии при покупке нового изделия.

Фирма BLACK+DECKER обеспечивает прием и переработку отслуживших свой срок изделий BLACK+DECKER. Чтобы воспользоваться этой услугой, Вы можете сдать Ваше изделие в любой авторизованный сервисный центр, который собирает их по нашему поручению.

Вы можете узнать место нахождения Вашего ближайшего авторизованного сервисного центра, обратившись в Ваш местный офис BLACK+DECKER по адресу, указанному в данном руководстве по эксплуатации. Кроме того, список авторизованных сервисных центров BLACK+DECKER и полную информацию о нашем послепродажном обслуживании и контактах Вы можете найти в интернете по адресу: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

**Технические характеристики**

**KA1000 Тип 1**

Напряжение питания	В перем. тока		230
Потребляемая мощность	Вт	55	
Число оборотов без нагрузки	об./мин.	12000	
Вес	кг	0,91	

Уровень звукового давления в соответствии с EN 60745:

Звуковое давление ( $L_{pA}$ ) 74,5 дБ(A), погрешность (K) 3 дБ(A), Акустическая мощность ( $L_{WA}$ ) 85,5 дБ(A), погрешность (K) 3 дБ(A)

Сумма величин вибрации (сумма векторов по трем осям), измеренных в соответствии со стандартом EN 60745:

Вибрационное воздействие ( $a_v$ ) 5,1 м/с<sup>2</sup>, погрешность (K) 1,5 м/с<sup>2</sup>

**Декларация соответствия ЕС**  
ДИРЕКТИВА ПО МЕХАНИЧЕСКОМУ  
ОБОРУДОВАНИЮ



Шлифовальный станок KA1000 Black & Decker заявляет, что продукты, обозначенные в разделе «Технические характеристики», полностью соответствуют стандартам: 2006/42/ЕС, EN 60745-1:2009 +A11:2010, EN 60745-2-4:2009 +A11:2011 Эти изделия также соответствуют Директиве 2004/108/ЕС (до 19.04.2016), 2014/30/ЕС (от 20.04.2016) и 2011/65/ЕС.

За дополнительной информацией обращайтесь по указанному ниже адресу или по адресу, указанному на последней странице руководства.

Нижеподписавшееся лицо полностью отвечает за соответствие технических данных и делает это заявление от имени фирмы Black & Decker.

Ray Laverick  
Engineering Manager  
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
United Kingdom  
23/04/2015

## Black & Decker Гарантийные условия

### Уважаемый покупатель!

1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия Black & Decker и выражаем признательность за Ваш выбор.
2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный гарантийный талон на русском языке.  
В гарантийном талоне должны быть внесены: модель, дата продажи, серийный номер, дата производства инструмента; название, печать и подпись торговой организации. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона, а также несоответствия указанных в нем данных мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
3. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство. Гарантийный срок на данное изделие составляет 24 месяца и исчисляется со дня продажи. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период его нахождения в ремонте. Срок службы изделия составляет 5 лет со дня продажи.
4. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в уполномоченные сервисные центры Black & Decker, адреса и телефоны которых Вы сможете найти в гарантийном талоне, на сайте [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com) или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий ассортимент запчастей и принадлежностей.
5. Производитель рекомендует проводить периодическую проверку и техническое обслуживание изделия в уполномоченных сервисных центрах.

Сертификат №:  
RU C-DE.ME77.B01414



Действителен до:  
13 апреля 2019 г.

Выдан:

ООО "Центр по сертификации стандартизации и систем качества электро-машиностроительной продукции". Адрес: 141400, РФ, Московская обл., г. Химки, ул. Ленинградская, д. 29, тел: 8(495)7812587, e-mail: oc.elmash@gmail.com

Изготовитель  
Блэк энд Деккер Холдингс ГмбХ  
Германия, 65510, Идштайн,  
ул. Блэк энд Деккер, 40

6. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и вызванные дефектами производства и \ или материалов.
7. **Гарантийные условия не распространяются на неисправности изделия, возникшие в результате:**
  - 7.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия, применения изделия не по назначению, неправильном хранении, использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных производителем.
  - 7.2. Механического повреждения (сколы, трещины и разрушения) внутренних и внешних деталей изделия, основных и вспомогательных рукояток, сетевого электрического кабеля, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием
  - 7.3. Попадания в вентиляционные отверстия и проникновение внутрь изделия посторонних предметов, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение изделия по назначению, такими как: стружка, опилки, песок, и пр.
  - 7.4. Воздействий на изделие неблагоприятных атмосферных и иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети, указанных на инструменте.
  - 7.5. Стихийного бедствия. Повреждение или утрата изделия, связанное с непредвиденными бедствиями, стихийными явлениями, в том числе вследствие действия непреодолимой силы (пожар, молния, потоп и другие природные явления), а также вследствие перепадов напряжения в электросети и другими причинами, которые находятся вне контроля производителя.
8. **Гарантийные условия не распространяются:**
  - 8.1. На инструменты, подвергшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченного сервисного центра.
  - 8.2. На детали и узлы, имеющие следы естественного износа, такие как: приводные ремни и колеса, угольные щетки, смазка, подшипники, зубчатое зацепление редукторов, резиновые уплотнения, сальники, направляющие ролики, муфты, выключатели, бойки, толкатели, стволы, и т.п.
  - 8.3. На сменные части: патроны, цанги, зажимные гайки и фланцы, фильтры, аккумуляторные батареи, ножи, шлифовальные подошвы, цепи, звездочки, пильные шины, защитные кожухи, пилки, абразивы, пильные и абразивные диски, фрезы, сверла, буры и т.п.
  - 8.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента (как механической, так и электрической), повлекшей выход из строя одновременно двух и более деталей и узлов, таких как: ротора и статора, обеих обмоток статора, ведомой и ведущей шестерни редуктора или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочего: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.



## Namen uporabe

Vaš BLACK+DECKER KA1000 brusilnik je namenjen za brušenje in poliranje lesenih, kovinskih, plastičnih in barvanih površin. To orodje je namenjeno samo osebni uporabi.

## Napotki za varno uporabo

### Splošni napotki za varno uporabo električnega orodja



**Opozorilo! Preberite vsa opozorila in navodila.** Če ne upoštevate spodaj navedenih opozoril in napotkov, lahko to povzroči električni udar, požar in/ali telesne poškodbe.

### Shranite vsa opozorila in navodila tudi za uporabo v prihodnje.

Izraz "električno orodje" v vseh spodaj navedenih opozorilih se nanaša na vaša električno napajana (kabelska) električna orodja ali na akumulatorsko napajana (brezžična) električna orodja.

#### 1. Varnost na delovnem prostoru

- a. **Delovno območje ohranjajte čisto in dobro osvetljeno.** V natrpanih ali temnih prostorih so nezgode pogostejše.
- b. **Električnega orodja ne uporabljajte v prostorih, kjer obstaja nevarnost eksplozije, kot so npr. prostori, kjer se nahajajo vnetljive tekočine, plini ali prah.** Pri uporabi z električnimi orodji nastajajo iskre, ki lahko zanetijo prah ali hlape.
- c. **Med uporabo orodja naj bodo vsi prisotni in otroci dovolj daleč od delovnega območja.** Motnje lahko povzročijo, da izgubite nadzor nad orodjem.

#### 2. Električna varnost

- a. **Vtič električnega orodja mora ustrezati vtičnici. Vtičaveč nikoli ne predelujte. Z ozemljenimi električnimi orodji nikoli ne uporabljajte adapterskih vtičaveč.** Nepredelani vtičavič in ustrezne vtičnice zmanjšajo možnost električnega udara.
- b. **Izogibajte se stika z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, električne peči in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, je nevarnost električnega udara večja.
- c. **Ne izpostavljajte orodja dežju in vlažnim vremenskim pogojem.** Vdor vode v električno orodje poveča nevarnost električnega udara.

- d. **Ne poškodujte električnega kabla. Kabla nikoli ne uporabljajte za prenašanje, vleko ali izklop električnega orodja iz omrežja. Poskrbite, da bo kabel na varni oddaljenosti od vročine, olja, ostrih robov in premikajočih se delov. Poškodovan ali zavozlan električni kabel povečuje možnost električnega udara.**
- e. **Ko uporabljate električno orodje na prostem, uporabite podaljšek, ki je namenjen uporabi na prostem.** Uporaba primernega napajalnega kabla za delo na prostem zmanjšuje nevarnost električnega udara.
- f. **Če je uporaba električnega orodja v vlažnem okolju neizbežna, uporabite inštalacijski odklopnik (RCD).** Uporaba RCD stikala zmanjšuje možnost električnega udara.

#### 3. Osebna varnost

- a. **Med uporabo orodja bodite ves čas pozorni, spremljajte potek dela in uporabljajte zdravo pamet. Električnega orodja ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Že trenutek nepozornosti med delom z električnim orodjem lahko privede do hudih telesnih poškodb.
- b. **Uporabite osebno zaščitno opremo. Vedno nosite zaščitna očala.** Uporaba zaščitne opreme, kot je zaščitna maska proti prahu, nedrseči varnostni čevlji, čelada ali zaščitna sluha, ki jo uporabljate v ustreznem okolju, zmanjšuje možnost telesnih poškodb.
- c. **Izognite se neželenemu zagonu orodja. Pred priključitvijo na izvor napajanja, dviganjem ali prenašanjem električnega orodja zagotovite, da bo stikalo v izklopljenem položaju.** Nošenje električnega orodja s prstom na stikalu za vklop ali priključitev električnega orodja na električno omrežje z vklopljenim stikalom povečuje možnost nesreč.
- d. **Odstranite vse ključke za nastavitev orodja preden vključite orodje.** Orodje ali ključ, ki ostane pritrjen na vrtečih se delih električnega orodja, lahko povzroči telesne poškodbe.
- e. **Izogibajte se nenavadni telesni drži. Poskrbite za varno in trdno stojišče.** To omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem v nepričakovanih situacijah.
- f. **Nosite ustrezna delovna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Z lasmi, obleko ali rokavicami se ne približujte premikajočim se delom.** Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko zapletejo v premikajoče se dele.



- g. Če so na voljo priklopne naprave za ekstrakcijo praha in zbiralne naprave, se prepričajte, da so pravilno priklopljene in da jih uporabljate pravilno. Uporaba naprav za odsesavanje prahu zmanjša nevarnosti, ki jih povzroča prah.
4. **Uporaba in vzdrževanje električnih orodij**
- a. **Električnega orodja ne preobremenite. Uporabite orodje, ki je predpisano za posamezno opravilo.** Delo v navedenem območju zmogljivosti je boljše in varnejše.
- b. **Ne uporabljajte orodja, če stikalo za vklop/izklop ne deluje.** Električno orodje, ki ga ni mogoče nadzirati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.
- c. **Odklopite vtič iz omrežne napetosti in/ali odstranite baterijo pred kakršnokoli nastavitvijo orodja, menjavo opreme ali pred shranjevanjem orodja.** Ta preventivni varnostni ukrep zmanjša nevarnost naključnega zagona električnega orodja.
- d. **Ko električno orodje ni v uporabi, ga shranjujte izven dosega otrok in ne dovolite uporabo orodja osebam, ki niso seznanjene z delovanjem orodja ali s tem navodilom za uporabo.** Električna orodja so lahko v rokah ljudi, ki za tovrstno delo niso usposobljeni, zelo nevarna.
- e. **Vzdržujte električna orodja. Preverite, ali so komponente električnega orodja pravilno poravnane, ali niso upognjene, polomljene oz. v stanju, ki lahko povzroči motnje v delovanju električnega orodja. Poškodovano električno orodje popravite pred uporabo.** Mnogo nesreč se zgodi zaradi neustreznega vzdrževanja električnih orodij.
- f. **Rezalno orodje vzdržujte ostro in čisto.** Pravilno vzdrževana in ostra rezila so lažje vodljiva in zanesljivejša.
- g. **Uporabljajte električno orodje, nastavke in pribor v skladu s temi navodili, upoštevajte pa tudi pogoje dela in vrsto dela, ki ga opravljate.** Uporaba električnega orodja za dela, ki za orodje niso predvidena, lahko povzroči nevarnost.
5. **Servis**
- a. **Električno orodje naj servisira le usposobljen serviser, pri tem pa uporablja le originalne nadomestne dele.** To bo zagotovilo ustrezno varno uporabo električnega orodja.

## Dodatni napotki za varno uporabo električnega orodja



**Opozorilo!** Dodatni varnostni napotki za brusilnike

- ◆ **Električno orodje držite za izolirano držalo, ker se lahko brusilni trak / brusilna podlaga dotakneta lastnega napajalnega kabla.** Če prerežete žico pod napetostjo, bodo pod napetostjo tudi kovinski deli električnega orodja, to pa lahko povzroči električni udar.
- ◆ **Uporabite vpenjalo ali druge praktične pripomočke za vpetje obdelovanca v stabilno podlago.** Če držite obdelovanec z roko ali ga pritiskate ob telo, bo nestabilen in lahko povzroči izgubo nadzora.
- ◆ **Opozorilo!** Stik z ali vdihavanje prahu, ki nastaja pri brušenju, lahko ogrozi zdravje uporabnika orodja in ljudi v bližini. Uporabljajte zaščitno masko za prah, ki je namenjena zaščitni pred prašnimi delci in dimom in se prepričajte, da so osebe v delovnem območju ali ki prihajajo v delovno območje tudi zaščitene.
- ◆ Po končanem brušenju temeljito očistite prah.
- ◆ Bodite še posebej previdni, če brusite površine obdelovancev, ki vsebujejo svinec, ali pri brušenju določenih vrst lesa in kovin, kjer lahko nastaja strupen prah:
  - Ne dovolite, da bi se v bližini zadrževale nosečnice ali otroci.
  - Na delovnem mestu ne jejte, pijte ali kadite.
  - Prah in ostanke oz. odpadke pri brušenju odstranjujte na varen način.
- ◆ Tega orodja ne smejo uporabljati ljudje (tudi otroci) z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali mentalnimi sposobnostmi, s pomanjkljivim znanjem ali izkušnjami, razen če delajo pod nadzorstvom ali so prejeli napotke glede uporabe orodja s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroke je potrebno nadzorovati in tako zagotoviti, da se ne bi po naključju igrali z napravo.
- ◆ Namen uporabe je opisan v teh navodilih. V kolikor uporaba rezalnih dodatkov, priključkov ali način delovanja ni v skladu s predpisanimi navodili v tem priručniku, obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali poškodb orodja ali opreme.

## Varnost drugih ljudi

- ◆ Tega orodja ne smejo uporabljati ljudje (tudi otroci) z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali mentalnimi sposobnostmi, s pomanjkljivim znanjem ali izkušnjami, razen če delajo pod nadzorstvom ali so prejeli napotke glede uporabe orodja s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- ◆ Otroke je potrebno nadzorovati in preprečiti, da bi se igrali z napravami.

## Ostale nevarnosti.

Pri uporabi orodja se lahko pojavijo dodatne nevarnosti, ki niso vključene v navedena opozorila. Te nevarnosti so lahko posledica nepravilne uporabe, dolgotrajne uporabe ipd. Kljub uporabi ustreznih varnostnih ukrepov in varnostnih naprav se določenim nevarnostim ni mogoče izogniti. Mednje spadajo:

- ◆ **Poškodbe zaradi stika vrtljivih/premičnih delov.**
- ◆ **Poškodbe pri zamenjavi delov, rezil in nastavkov.**
- ◆ **Poškodbe zaradi dolgotrajne uporabe orodja. Če delate z orodjem daljše časovne obdobje, poskrbite za redne odmore.**
- ◆ **Okvara sluha.**
- ◆ **Nevarnost za zdravje zaradi vdihavanja prahu, ki nastaja pri uporabi orodja (na primer: - delo z lesom, posebej hrastovim, bukovim in s stiskalnicami).**

## Vibracije

Deklarirana stopnja vibracij v tehničnih podatkih in deklaraciji o skladnosti je bila izmerjena skladno s standardnim testnim postopkom, ki ga zagotavlja EN 60745 in se lahko uporablja za primerjavo z drugimi orodji. Deklarirana vrednost vibracij se lahko uporablja kot predhodna ocena izpostavitve.

**Opozorilo!** Vibracijska vrednost se med dejansko uporabo orodja lahko razlikuje od navedene, odvisno od uporabe orodja. Nivo vibracij se lahko zviša nad deklarirano vrednostjo.

Pri oceni izpostavljenosti vibracijam za določitev varnostnih ukrepov, ki jih zahteva 2002/44/EC za zaščito oseb, ki pri delu redno uporabljajo električna orodja, mora ocena izpostavljenosti upoštevati dejanske pogoje uporabe in način uporabe orodja, vključno z upoštevanjem vseh elementov delovnega cikla, kot je čas, ko je orodje izključeno, in čas, ko je vključeno brez delovanja.

## Oznake na orodju

Poleg datumskega načina označevanja so na orodju prikazani tudi naslednji piktogrami:



**Opozorilo!** Za zmanjšanje nevarnosti poškodb mora uporabnik prebrati navodila.

## Električna varnost



To orodje je dvojno izolirano in zato ni potrebna nikakršna ozemljitev. Vedno preverite, da omrežna napetost ustreza vrednosti, ki je podana na nazivni ploščici.

- ◆ Če se napajalni kabel poškoduje, ga lahko zamenja le proizvajalec, pooblaščen BLACK+DECKERjev serviser, da se izognete potencialnim nevarnostim.

## Sestavni deli

To orodje vključuje nekatere ali vse naslednje sestavne dele.

1. Stikalo za vklop/izklop
2. Predal za prah
3. Brusilna plošča
4. Podstavek trikotne brusilne plošče
5. Trikotna brusilna plošča
6. Prstni nastavek
7. Profilni nastavek
8. Vijak
9. Brusilni profil

Poleg navedenega, orodje vključuje nekatere ali vse naslednje pribore:

## Pribor

Pribor, ki je priložen vaši brusilni napravi je odvisen od modela naprave. Spodaj naštetih pribor je na voljo za serijo Piranha®. Če potrebujete pribor, ki se nahaja na spodnjem seznamu in ni bil priložen vaši brusilni napravi, obiščite spletno stran [www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu).

Predmet	Opis
	<b>Prstni nastavek.</b> Za majhne in težko dostopne predele. Prstni nastavek lahko uporabite za lahko brušenje in za brušenje v vogalih.
	<b>Profilni nastavek za brušenje.</b> Nastavek za spodaj navedene različne brusilne profile.
	<b>Konkavno ukrivljen brusilni profil.</b> Za natančno brušenje v skladu z obrisom.
	<b>Konveksno ukrivljen brusilni profil.</b> Za natančno brušenje v skladu z obrisom.
	<b>Koničasti brusilni profil.</b> Za natančno brušenje v skladu z obrisom.
	<b>Velika trikotna brusilna plošča z zrnatostjo razreda 240 z dvema nadomestnima konicama.</b> Za fino zaključno brušenje pri velikem trikotnem brušenju.
	<b>Velika trikotna brusilna plošča z zrnatostjo razreda 120 z dvema nadomestnima konicama.</b> Za srednje fino zaključno brušenje pri velikem trikotnem brušenju.
	<b>Velika trikotna brusilna plošča z zrnatostjo razreda 60 z dvema nadomestnima konicama.</b> Za grobo zaključno brušenje pri velikem trikotnem brušenju.
	<b>Velika trikotna brusilna plošča za poliranje z visokim sijajem (siva) z dvema nadomestnima konicama.</b> Za nanašanje loščila.
	<b>Čistilna plošča (rdeča) za les ali kovino z dvema nadomestnima konicama.</b> Za čiščenje ali loščenje lesa ali kovine.
	<b>Brusilna plošča za prstni nastavek z zrnatostjo razreda 120.</b> Za srednje fino zaključno brušenje srednje velike površine.
	<b>Profilna brusilna plošča z zrnatostjo razreda 120.</b> Za srednje fino zaključno brušenje pri profilnem brušenju.

## Sestava

**Opozorilo!** Pred sestavljanjem se prepričajte, da je orodje izklopljeno in odklopljeno iz napajanja.

### Pritrditev brusilnih listov (Slika A in B)

- ◆ Od brusilne plošče (11) snemite dva dodatna kotna brusna nastavka diamantne oblike (10).
- ◆ Primate za orodje tako, da je brusilna plošča obrnjena navzgor.
- ◆ Brusilno ploščo (11) namestite preko trikotne brusilne plošče (5), ter se prepričajte, da so luknje v plošči poravnane z luknjami v trikotni brusilni plošči.

Nastavek diamantne oblike (10) lahko obrnete ali ga zamenjate, ko je obrabljen.

- ◆ Ko je sprednji del trikotne brusilne plošče obrabljen, ga snemite s plošče, obrnite in vstavite nazaj v brusilno ploščo.
- ◆ Ko je celotna površina trikotne brusilne plošče obrabljena, jo odstranite z brusilne plošče in nadomestite z novo.
- ◆ Polirne pene in podloge (12) je možno namestiti na isti način kot brusilne liste.

Da je zbiranje praha kar se da najbolj učinkovito, zagotovite pravilno uporabo brusnega papirja.

### Trikotna brusilna plošča (sl. C)

Ko je trikotna brusilna plošča (5) ali podstavek trikotne brusilne plošče (4) obrabljen, ju lahko obrnete ali zamenjate z novimi. Nadomestni deli so na voljo pri vašem BLACK+DECKER prodajalcu.

- ◆ Odstranite vijak (8).
- ◆ Obrnite ali zamenjajte obrabljen del.
- ◆ Vstavite vijak in ga zategnite.

### Prstni nastavek (sl. D)

Prstni nastavek se uporablja za fino brušenje.

- ◆ Odstranite vijak (8).
- ◆ Odstranite podstavek diamantne oblike (4) od brusilne plošče.
- ◆ Montirajte prstni nastavek (6) v brusilno ploščo.
- ◆ Vstavite vijak in ga zategnite.
- ◆ V prstni nastavek vstavite ustrezní brusilni list.

### Profilni nastavek (sl. E)

Profil se uporablja za brušenje kontur.

- ◆ Odstranite vijak (8).
- ◆ Odstranite podstavek diamantne oblike (4) od brusilne plošče.
- ◆ Montirajte profilni nastavek (7) v brusilno ploščo.
- ◆ Vstavite vijak in ga zategnite.

### Pritrditev in odstranitev brusilnega profila (sl. F1 in F2)

- ◆ Izberite brusilni profil, ki je najbolj ustreza vaši delovni nalogi.
- ◆ Vstavite eden konec brusilnega profila (9) v vdolbino sprednjega konca profilnega nastavka (7).
- ◆ Potisnite drugi konec brusilnega profila, da se zaskoči v svoj položaj.
- ◆ Če želite odstraniti brusilni profil, potisnite ga naprej in povlecite ven zadnji konec profilnega nastavka (sl. F2).

### Pritrditev brusilnega lista na brusilni profil (sl. G)

- ◆ Poravnajte brusni list z brusilnim profilom (9).
- ◆ Pritisnite brusilni list v brusilni profil. Prepričajte se, da brusilni list sledi obliko profila.

### Namestitev in odstranitev predalčka za prah (sl. H)

- ◆ Potisnite predalček za prah (2) v orodje in se prepričajte, da je trdno pritrjen.
- ◆ Če želite odstraniti predalček za prah, ga potisnite nazaj in izvlecite iz orodja.

### Uporaba

**Opozorilo!** Orodje naj deluje s svojim lastnim tempom. Pazite, da ga ne boste preobremenili.

### Vklop in izklop

- ◆ Orodje vključite tako, da premaknete stikalo za vklop/izklop (1) v položaj I.
- ◆ Za izklop orodja, pritisnite stikalo za vklop/izklop v položaj O.

### Praznjenje predalčka za prah (sl. H)

Predalček za prah morate izprazniti na vsakih deset minut uporabe.

- ◆ Primate za orodje in povlecite predalček za prah (2) v zadnji del orodja in ga izvlecite.
- ◆ Odstranite vrata predalčka (13).
- ◆ Stresite vrata (13) in predalček za prah (2) da spraznite vsebino.
- ◆ Montirajte vrata (13) in predalček za prah (2) nazaj na orodje.

### Pribor

Učinkovitost orodja je odvisna od pribora, ki ga uporabljate. BLACK+DECKERjevi pripomočki Piranha so izdelani po najvišjih merilih kakovosti

in zasnovani tako, da od orodja dobite najboljše delovno storilnost. Z uporabo tega pribora boste lahko svoje orodje kar najbolj učinkovito izkoristili.

### Vzdrževanje

Vaš orodje je namenjeno dolgoročnemu delovanju z minimalnimi vzdrževalnimi posegi. Dolgoročno zadovoljivo delovanje je odvisno od pravilne nege in rednega čiščenja orodja.

**Opozorilo!** Pred opravljanjem kakršnihkoli vzdrževalnih del, orodje izklopite in izključite iz električnega omrežja.

- ◆ Redno čistite prezračevalne reže vašega orodja z mehko ščetko ali suho krpo.
- ◆ Ohišje motorja redno čistite s pomočjo vlažne krpe. Ne uporabljajte abrazivnega ali kemičnega čistila.

### Zamenjava električnega napajalnega vtikača (samo Velika Britanija in Irska)

Če morate vgraditi nov napajalni vtiakač:

- ◆ Star in neuporabni vtiakač odvrzite v skladu z ustreznimi predpisi.
- ◆ Priključite rjavo žico na fazni terminal v novem vtiakaču.
- ◆ Priključite modro žico na nevtralni terminal.

**Opozorilo!** Na ozemljitveni terminal ne priključujte nobene žice. Upoštevajte napotke za namestitev vtiakačev ustrezne kakovosti. Priporočena varovalka: 5 A.

### Skrb za okolje



Odlagajte ločeno od navadnih komunalnih odpadkov. Naprava ne sme biti odložena med mešane komunalne odpadke.

Če ugotovite, da vaš BLACK+DECKER izdelek ne služi več svojemu namenu, ali se vam ne zdi več uporaben, ga ne zavržite skupaj z ostalimi gospodinjstvi odpadki. Napravo pripravite za ločeno odlaganje od navadnih komunalnih odpadkov.



Ločeno odlaganje dotrajanih izdelkov in embalaže omogoča recikliranje in ponovno uporabo materialov. Tovrstno ravnanje pa pripomore k preprečevanju onesnaženja okolja in manjši porabi naravnih virov.

Lokalni predpisi morda urejajo ločeno zbiranje električnih aparatov iz gospodinjstev, na zbirališčih odpadkov ali pri prodajalcu, ko kupite nov izdelek.

BLACK+DECKER vam nudi možnost zbiranja in obnove uporabljenih in iztrošenih izdelkov BLACK+DECKER, ko ti dosežejo konec svoje življenjske dobe. To možnost lahko izkoristite tako, da vrnete izdelek kateremukoli pooblaščenemu serviserju, ki bo odložil električni izdelek namesto vas.

Lokacijo najbližjega pooblaščenega serviserja lahko ugotovite tako, da kontaktirate z lokalno BLACK+DECKERjevo pisarno, na naslov, ki je naveden v tem priročniku. Dodatno pa so seznam vseh pooblaščenih BLACK+DECKERjevih serviserjev in vsi podatki o poprodajnih storitvah na voljo na internetu: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

### Tehnični podatki

		KA1000 Tip 1	
Vhodna napetost	V	230	
	(izmenična napetost)		
Vhodna moč	W	55	
Hitrost v praznem teku	min <sup>-1</sup>	12.000	
Teža	kg	0,91	

Nivo zvočnega pritiska v skladu z EN 60745:

Raven zvočnega tlaka ( $L_{pA}$ ) 74,5 dB (A),  
negotovost (K) 3 dB (A)  
Raven zvočne moči ( $L_{WA}$ ) 85,5 dB (A),  
negotovost (K) 3 dB (A)

Skupne vibracijske vrednosti (triosni vektorski seštevek) v skladu z EN 60745:

Nivo vibracij ( $a_h$ ) 5,1 m/s<sup>2</sup>, negotovost (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

### ES izjava o skladnosti

DIREKTIVA O STROJIH



Brusilnik serije KA1000

Black & Decker izjavlja, da so izdelki, opisani pod "tehničnimi podatki" v skladu z: 2006/42/ES, EN 60745-1:2009 +A11:2010, EN 60745-2-4:2009 +A11:2011

Izdelki so skladni tudi z Direktivo 2004/108/ES (do 19.04.2016), 2014/30/EU (od 20.04.2016) in 2011/65/EU.

Podrobnejše informacije poiščite pri proizvajalcu Black & Decker na spodnjih naslovih, ali glejte zadnjo stran navodil.

Podpisani je odgovoren za sestavo tehnične datoteke in daje to izjavo v korist Black & Deckerja.

Ray Laverick  
Engineering Manager  
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
United Kingdom  
23/04/2015

### Garancija

Black & Decker na temelju svojega zaupanja v kakovost svojih izdelkov ponuja izredno garancijo. To garancijska izjava je dodatek in v nobenem primeru ne vpliva na vaše uzakonjene pravice. Garancija je veljavna znotraj ozemlja držav članic EU in na evropskem trgovinskem območju.

Če se Black & Deckerjev izdelek pokvari zaradi napake v materialu, izdelavi ali neustrezne skladnosti v 24 mesecih od dneva nakupa, Black & Decker jamči, da bo zamenjal okvarjene dele, popravil izdelke, ki so bili podvrženi normalni obrabi, ali zamenjal take izdelke ter tako poskrbel za čim manj težav za kupce, razen v naslednjih okoliščinah:

- ◆ Če je bil izdelek uporabljen za trgovske storitve, profesionalno uporabo ali če je bil izdelek oddajan v najem;
- ◆ Če je bil izdelek predmet nepravilne uporabe ali zanemarjanja;
- ◆ Če je izdelek poškodovan zaradi zunanjih predmetov, snovi ali nesreč;
- ◆ Če je izdelek poskušal popraviti nepooblaščen Black & Deckerjev serviser.

Za garancijski zahtevek boste morali predložiti dokazilo o nakupu prodajalcu ali pooblaščenemu serviserju. Lokacijo najbližjega pooblaščenega serviserja lahko ugotovite tako, da kontaktirate z lokalno Black & Deckerjevo pisarno, na naslov, ki je naveden v tem priročniku. Dodatno pa so seznam vseh pooblaščenih Black & Deckerjevih serviserjev in vsi podatki o poprodajnih storitvah na voljo na internetu: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

Prosimo obiščite našo spletno stran [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk) in prijavite vaš novi BLACK+DECKER izdelek, da boste ostali seznanjeni o naših novih izdelkih in posebnih ponudbah. Za več informacij glede blagovne znamke BLACK+DECKER in njegovih izdelkih, obiščite spletno stran [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk)

## Použitie výrobku

Vaša brúska BLACK+DECKER KA1000 bola navrhnutá pre brúsenie a leštenie dreva, kovov, plastov a farbených povrchov. Tento nástroj je určený len pre používanie konečnými spotrebiteľmi.

## Bezpečnostné pokyny

### Všeobecné bezpečnostné pokyny pre prácu s elektrickým náradím



**Varovanie! Pozorne si prečítajte všetky bezpečnostné varovania a pokyny.** Nedodržanie uvedených pokynov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, vznik požiaru alebo iné vážne poranenie.

### VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA A POKYNY SI USCHOVAJTE PRE PRÍPADNÉ ĎALŠIE POUŽITIE.

Označenie elektrického náradie vo všetkých nižšie uvedených upozorneniach odkazuje na Vaše náradie napájané zo siete (obsahuje napájací prívodný kábel) alebo náradie napájané batériami (bez napájacieho kábla).

#### 1. Bezpečnosť v pracovnom priestore

- a. **Udržujte pracovný priestor v čistote a dobre osvetlený.** Neporiadok na pracovnom stole a nedostatok svetla v jeho okolí vedú k nehodám.
- b. **S elektrickým náradím nepracujte vo výbušných priestoroch, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.** Elektrické náradie je zdrojom iskrenia, ktoré môže viesť k vznieteniu horľavín.
- c. **Pri práci s elektrickým náradím držte deti a nepovolajte osoby mimo jeho dosahu.** Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.

#### 2. Elektrická bezpečnosť

- a. **Zástrčka prívodného kábla náradia musí zodpovedať zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom zástrčku neupravujte. Nepoužívajte s uzemneným elektrickým náradím žiadne upravené zástrčky.** Neupravené zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
- b. **Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú napr. potrubia, radiátory, sporáky**

**a chladničky.** Pri uzemnení Vášho tela hrozí zvýšené nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

#### c. Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu.

Pokiaľ do náradia vnikne voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.

#### d. S prívodným káblom zaobchádzajte opatrne. Nikdy nepoužívajte kábel na prenášanie náradia, na jeho posúvanie a pri odpájaní náradia od elektrickej siete za neho neťahajte. Dbajte na to, aby sa kábel nedostal do kontaktu s masťnými, horúcimi a ostrými predmetmi a s pohyblivými časťami náradia.

Poškodený alebo zapletený prívodný kábel zvyšuje riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.

#### e. Pri práci s náradím vonku používajte predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie. Použitie kábla určeného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

#### f. Ak musíte s elektrickým náradím pracovať vo vlhkom prostredí, použite zdroj napätia s prúdovým chráničom (RCD). Použitie prúdového chrániča (RCD) znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

#### 3. Bezpečnosť osôb

- a. **Zostaňte stále pozorní, sledujte, čo robíte a pri práci s elektrickým náradím premýšľajte. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu úrazu.
- b. **Používajte prostriedky na ochranu osôb. Vždy používajte ochranu zraku.** Vždy používajte ochranu zraku. Ochranné prostriedky, ako respirátor, neklzáva pracovná obuv, pokrývka hlavy a chrániče sluchu znižujú riziko poranenia osôb.
- c. **Zabráňte náhodnému zapnutiu. Pred pripojením k zdroju napätia alebo pred vložením akumulátora, zdvíhaním alebo prenášaním náradia skontrolujte, či je hlavný vypínač vypnutý.** Prenášanie náradia s prstom na hlavnom vypínači alebo pripojenie prívodného kábla k elektrickému rozvodu, ak je hlavný vypínač náradia v zapnutej polohe, môže spôsobiť úraz.
- d. **Pred zapnutím náradia sa vždy uistite, či nie sú v jeho blízkosti kľúče alebo**



- nastavovacie prípravky.** Ponechané kľúče môžu byť zachytené rotujúcimi časťami náradia a môžu spôsobiť úraz.
- e. **Neprekážajte sami sebe. Pri práci vždy udržiajte vhodný a pevný postoj.** Tak je umožnená lepšia kontrola nad náradím v neočakávaných situáciách.
  - f. **Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky. Dbajte na to, aby sa Vaše vlasy, odev a rukavice nedostali do kontaktu s pohyblivými časťami.** Voľné šaty, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zachytené.
  - g. **Pokiaľ je zariadenie vybavené adaptérom na pripojenie zariadení na zachytávanie prachu, zaistíte jeho správne pripojenie a riadne fungovanie.** Použitie týchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo týkajúce sa prachu.
4. **Použitie elektrického náradia a jeho údržba**
    - a. **Elektrické náradie nepreťažujte.** Používajte správny typ náradia pre Vašu prácu. Pri použití správneho typu náradia bude práca vykonaná lepšie a bezpečnejšie.
    - b. **Ak nejde hlavný vypínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte.** Akékoľvek náradie s nefunkčným hlavným vypínačom je nebezpečné a musí byť opravené.
    - c. **Pred výmenou akýchkoľvek častí, príslušenstva alebo iných pripojených súčastí, pred vykonávaním údržby alebo pokiaľ náradie nepoužívate, odpojte ho od elektrickej siete alebo vyberte akumulátor.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného zapnutia náradia.
    - d. **Pokiaľ náradie nepoužívate, uložte ho mimo dosahu detí a zabráňte tomu, aby toto náradie použili osoby, ktoré nie sú oboznámené s jeho obsluhou alebo s týmto návodom.** Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné.
    - e. **Údržba náradia. Skontrolujte vychýlenie či zaseknutie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielov a iné okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na chod náradia. Pokiaľ je náradie poškodené, nechajte ho pred použitím opraviť.** Mnoho nehôd vzniká v dôsledku nedostatočnej údržby náradia.
    - f. **Rezné nástroje udržiajte ostré a čisté.** Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými

hranami sa menej zanášajú a lepšie sa ovládajú.

- g. **Náradie, príslušenstvo a držiaky nástrojov používajte podľa týchto pokynov a spôsobom určeným daným typom náradia. Berte do úvahy prevádzkové podmienky a prácu, ktorú je nutné vykonať.** Použitie náradia na iné účely, než na aké je určené, môže byť nebezpečné.
5. **Opravy**
    - a. **Zverte opravu Vášho náradia iba osobe s príslušnou kvalifikáciou, ktorá bude používať výhradne originálne náhradné diely.** Tým zaistíte bezpečnú prevádzku náradia.

### Doplňkové bezpečnostné pokyny pre prácu s elektrickým náradím



**Varovanie!** Ďalšie bezpečnostné pokyny týkajúce sa brúsok

- ♦ **Elektrické náradie držte za izolované rukoväti, pretože môže dôjsť k zachyteniu prívodného kábla brúsnym pásom alebo základňou brúsiky.** Pri kontakte so „živým“ vodičom spôsobia neizolované kovové časti náradia obsluhu úraz elektrickým prúdom.
- ♦ **Na zaistenie a upnutie obrobku k pracovnému stolu používajte svorky alebo iné vhodné prostriedky.** Držanie obrobku rukou alebo jeho pritlačenie k telu nezaistí jeho stabilitu a môže viesť k strate kontroly.
- ♦ **Varovanie!** Vyvarujte sa kontaktu alebo vdýchnutiu prachu vzniknutého pri brúsení. Tento prach môže ohrozovať zdravie obsluhy a okolo stojacich osôb. Používajte masku proti prachu, určenú špeciálne na ochranu pred toxickým prachom a podobnými sploďinami a zaistíte, aby boli takto chránené všetky osoby nachádzajúce sa alebo vstupujúce do pracovného priestoru.
- ♦ Po brúsení odstráňte všetok prach.
- ♦ Buďte veľmi opatrní pri brúsení povrchov s nátermi, ktoré môžu obsahovať prísadu olova, alebo pri brúsení drevených alebo kovových materiálov, pri ktorom môžu vzniknúť toxické látky:
  - Zamedzte vstupu detí a tehotných žien do pracovného priestoru.
  - V pracovnom priestore nejedzte, nepijte a nefajčite.



- Zaistite bezpečnú likvidáciu prachu a ostatných nečistôt vzniknutých pri brúsení.
- ♦ Tento prístroj nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ tieto osoby nepracujú pod dohľadom, alebo pokiaľ im neboli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa použitia prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti by mali byť pod dozorom, aby bolo zaistené, že sa s náradím nebudú hrať.
- ♦ Použitie tohto náradia je popísané v tomto návode. Použitie akéhokoľvek iného príslušenstva alebo prídavných zariadení, alebo akékoľvek iné využitie tohto náradia, než je popísané v tomto návode na použitie, môže predstavovať riziko zranenia osôb alebo spôsobenie hmotných škôd.

### Bezpečnosť ostatných osôb

- ♦ Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak týmto osobám nebol stanovený dohľad, alebo ak im neboli poskytnuté inštrukcie týkajúce sa použitia zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- ♦ Deti by mali byť pod dozorom, aby sa s náradím nehrali.

### Zvyškové riziká.

Ak sa náradie používa iným spôsobom, než je uvedené v priložených bezpečnostných varovaniach, môžu sa objaviť dodatočné zvyškové riziká. Tieto riziká môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho použitia, dlhodobého použitia atď. Napriek tomu, že sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné predpisy a používajú sa bezpečnostné zariadenia, určité zvyškové riziká sa nemôžu vylúčiť. Tieto riziká sú nasledujúce:

- ♦ **Zranenia spôsobené kontaktom s akoukoľvek rotujúcou alebo pohybujúcou sa časťou.**
- ♦ **Zranenia spôsobené pri výmene dielov, pracovného nástroja alebo príslušenstva.**
- ♦ **Zranenia spôsobené dlhodobým použitím náradia. Ak používate akékoľvek náradie dlhší čas, zaistite, aby sa robili pravidelné prestávky.**
- ♦ **Poškodenie sluchu.**

- ♦ **Zdravotné riziká spôsobené vdychovaním prachu vytváraného pri použití náradia (príklad: - práca s drevom, najmä s dubovým, bukovým a MDF).**

### Vibrácie

Deklarovaná úroveň vibrácií uvedená v technických údajoch a v prehlásení o zhode bola meraná v súlade so štandardnou skúšobnou metódou predpísanou normou EN 60745 a môže sa použiť na porovnávanie jednotlivých náradí medzi sebou. Deklarovaná úroveň vibrácií môže byť tiež použitá na predbežné stanovenie doby práce s týmto výrobkom.

**Varovanie!** Úroveň vibrácií pri aktuálnom použití elektrického náradia sa môže od deklarovanej úrovne vibrácií líšiť v závislosti od spôsobu použitia výrobku. Úroveň vibrácií môže byť oproti uvedenej hodnote vyššia.

Pri stanovení doby vystavenia sa vibráciám z dôvodu určenia bezpečnostných opatrení podľa normy 2002/44/EC na ochranu osôb pravidelne používajúcich elektrické náradie v zamestnaní by mal predbežný odhad pôsobenia vibrácií brať do úvahy aktuálne podmienky použitia náradia s prihliadnutím na všetky časti pracovného cyklu, ako aj času, počas ktorého je náradie vypnuté a kedy beží naprázdno.

### Štítky na náradí

Na nástroji sú vyobrazené nasledujúce piktogramy spolu s dátumovým kódom:



**Varovanie!** Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia úrazu si užívateľ musí prečítať tento návod na použitie.

### Elektrická bezpečnosť



Toto náradie je chránené dvojitoú izoláciou. Z tohto dôvodu nie je nutná ochrana uzemnením. Vždy skontrolujte, či napätie v sieti zodpovedá napätiu na výkonnom štítku.

- ♦ Poškodený prírodný kábel musí byť vymenený výrobcom alebo v autorizovanom servise BLACK+DECKER, aby sa zamedzilo riziku zranení.

## Popis

Toto náradie je vybavené niektorými alebo všetkými nasledujúcimi prvkami.

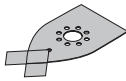
1. Hlavný vypínač (zapnuté/vypnuté)
2. Vak na zachytenie prachu
3. Základňa
4. Držiak na násady
5. Špička brúsnej základne
6. Predĺžená špička
7. Profilový nástavec
8. Skrútka
9. Brúsne profily

Okrem vyššie uvedeného sa toto náradie dodáva s niektorým alebo s kompletným nasledujúcim príslušenstvom:

## Príslušenstvo

Príslušenstvo dodávané s Vašou brúskou závisí od modelu kúpenej brúsky. Všetky typy nižšie uvedeného príslušenstva sú k dispozícii v rade nášho príslušenstva Piranha®. Ak máte záujem o nižšie uvedené príslušenstvo, ale toto príslušenstvo nie je dodané s Vašou brúskou, navštívte, prosím, naše internetové stránky na adrese [www.blackanddecker.sk](http://www.blackanddecker.sk).

Príslušenstvo	Odporučené príslušenstvo a jeho použitie
	<b>Nástavec na brúsenie detailov.</b> Pre malé a zle prístupné miesta. Nástavec na brúsenie detailov sa môže použiť na nenáročné brúsenie a na brúsenie v rohoch.
	<b>Príslušenstvo na brúsenie profilov.</b> Príslušenstvo na pripevnenie rôznych nižšie uvedených profilov.
	<b>Vyklenutý brúsny profil.</b> Na brúsenie detailov zodpovedajúcich tomuto tvaru.
	<b>Vypuklý brúsny profil.</b> Na brúsenie detailov zodpovedajúcich tomuto tvaru.
	<b>Špicatý brúsny profil.</b> Na brúsenie detailov zodpovedajúcich tomuto tvaru.

Príslušenstvo	Odporučené príslušenstvo a jeho použitie
	<b>List brúsneho papiera s hrubosťou zrna 240 a dvoma náhradnými špičkami na brúsenie veľkých detailov.</b> Na jemné brúsenie veľkých detailov.
	<b>List brúsneho papiera s hrubosťou zrna 120 a dvoma náhradnými špičkami na brúsenie veľkých detailov.</b> Na stredne jemné brúsenie veľkých detailov.
	<b>List brúsneho papiera s hrubosťou zrna 60 a dvoma náhradnými špičkami na brúsenie veľkých detailov.</b> Na hrubé brúsenie veľkých detailov.
	<b>List brúsneho papiera (sivý) s dvoma náhradnými špičkami na brúsenie veľkých detailov s vysokým leskom.</b> Na leštenie.
	<b>List brúsneho papiera (červený) s dvoma náhradnými špičkami na brúsenie dreva alebo kovu.</b> Na brúsenie alebo leštenie dreva a kovu.
	<b>List brúsneho papiera s hrubosťou zrna 120 na nástavec na brúsenie detailov.</b> Na stredne jemné brúsenie malých detailov.
	<b>List brúsneho papiera s hrubosťou zrna 120 na nástavec na brúsenie profilov.</b> Na stredne jemné brúsenie profilov.

## Nastavenie

**Varovanie!** Pred montážou sa uistite, či je náradie vypnuté a či je prívodný kábel odpojený od zásuvky.

## Uchytenie brúsneho papiera (obr. A a B)

- ♦ Oddeľte z brúsneho papiera (11) dve koncové časti v tvare kosoštvorca (10).

- ♦ Držte náradie tak, aby bola brúsna základňa otočená smerom hore.
- ♦ Umiestnite brúsny papier (11) na brúsnu základňu a uistite sa, či sú otvory v ňom zarovnané s otvormi v základni.

Ak sú časti brúsneho papiera v tvare kosoštvorca (10) opotrebované, môžu byť otočené alebo vymenené.

- ♦ Ak je predná časť špičky brúsneho papiera opotrebovaná, oddeľte ju od brúsneho papiera, obráťte ju a pritisnite ju opäť na brúsnu základňu.
- ♦ Ak je celá špička brúsneho papiera opotrebovaná, vyberte ju z brúsnej základne a nahradte ju novou.
- ♦ Leštiace penové vankúšiky (12) je možné nasadiť podobným spôsobom, ako brúsne papiere.

Ak chcete zaistiť optimálne zachytávanie prachu, zaistíte, aby sa použil správny typ brúsneho papiera.

### Špička brúsnej základne (obr. C)

Ak sú špička brúsnej základne (5) alebo držiak špičky (4) opotrebované, môžu byť otočené alebo vymenené. Náhradné diely sú k dispozícii u Vášho dodávateľa alebo v servise BLACK+DECKER.

- ♦ Vyskrutkujte skrutku (8)
- ♦ Obráťte alebo vymeňte opotrebovanú časť.
- ♦ Zaskrutkujte a dotiahnite skrutku.

### Prídavná predĺžená špička (obr. D)

Prídavná predĺžená špička sa používa na brúsenie jemných detailov.

- ♦ Vyskrutkujte skrutku (8)
- ♦ Vyberte z brúsnej základne držiak (4) v tvare kosoštvorca.
- ♦ Pripevnite k brúsnej základni predĺženú špičku (6).
- ♦ Zaskrutkujte a dotiahnite skrutku.
- ♦ Pripevnite na špičku vhodný brúsny papier.

### Profilový nástavec (obr. E)

Profilový nástavec sa používa na brúsenie obrysov.

- ♦ Vyskrutkujte skrutku (8)
- ♦ Vyberte z brúsnej základne držiak (4) v tvare kosoštvorca.
- ♦ Pripevnite k brúsnej základni profilový nástavec (7).
- ♦ Zaskrutkujte a dotiahnite skrutku.

### Nasadenie a vybratie brúsneho profilu (obr. F1 a F2)

- ♦ Vyberte si brúsny profil, ktorý bude najlepšie vyhovovať vykonávanej brúsnej aplikácii.
- ♦ Vložte jeden koniec brúsneho profilu (9) do drážky v prednej časti držiaku brúsnych profilov (7).
- ♦ Zatlačte na druhý koniec brúsneho profilu tak, aby došlo k jeho zacvaknutiu a riadnemu usadeniu.
- ♦ Ak chcete brúsny profil (8) odobrať, zatlačte ho dopredu a vytiahnite jeho zadnú časť z držiaku profilov (obr. F2).

### Pripevnenie brúsneho papiera k brúsному profilu (obr. G)

- ♦ Zarovnajete brúsny papier s brúsным profilom (9).
- ♦ Pritisnite brúsny papier na brúsny profil a uistite sa, či brúsny papier kopíruje tvar profilu.

### Nasadenie a vybratie vaku na zachytenie prachu (obr. H)

- ♦ Nasadte vak na prach (2) na náradie a uistite sa, či je správne umiestnený.
- ♦ Ak chcete vak na prach vybrať, stiahnite ho z náradia smerom dozadu.

### Použitie

**Varovanie!** Nechajte náradie pracovať jeho vlastným tempom. Zamedzte preťažovaniu náradia.

### Zapnutie a vypnutie

- ♦ Ak chcete prístroj zapnúť, posuňte hlavný vypínač (1) do polohy I.
- ♦ Ak chcete prístroj vypnúť, posuňte hlavný vypínač do polohy O.

### Vyprázdnenie vaku na zachytávanie prachu (obr. H)

Vak na zachytávanie prachu by mal byť vyprázdňovaný po každých 10 minútach prevádzky brúsky.

- ♦ Uchopte brúsku a stiahnite vak (2) z náradia smerom dozadu.
- ♦ Odstráňte z vaku kryt (13).
- ♦ Vyčistite vak (2) a oklepte kryt (13), aby došlo k odstráneniu nečistôt.
- ♦ Nasadte na vak (2) kryt (13) a nasadte vak na náradie.

## Príslušenstvo

Výkon Vášho náradia závisí od použitého príslušenstva. Príslušenstvo BLACK+DECKER a Piranha je vyrobené podľa najprísnejších noriem a zvyšuje výkon Vášho náradia. Pomocou tohto príslušenstva dosiahnete s Vaším náradím tie najlepšie výsledky.

## Údržba

Vaše náradie bolo skonštruované tak, aby pracovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Pravidelná starostlivosť o náradie a jeho pravidelné čistenie Vám zaistia jeho bezproblémovú prevádzku.

**Varovanie!** Pred prevádzkaním akejkoľvek údržby náradie vypnite a odpojte kábel od siete.

- ♦ Pravidelne čistite vetracie otvory náradia pomocou mäkkej kefy alebo suchej handričky.
- ♦ Pomocou vlhkej handričky pravidelne čistite kryt motora.

Nepoužívajte žiadne brúsne alebo rozpúšťacie čistiace prostriedky.

## Ochrana životného prostredia



Triedený odpad. Tento výrobok nesmie byť likvidovaný spolu s bežným komunálnym odpadom.

Jedného dňa zistíte, že náradie BLACK+DECKER musíte vymeniť alebo ho už nebudete ďalej používať. V tomto prípade myslíte na ochranu životného prostredia a nevyhadzujte prístroj do domáceho odpadu. Zlikvidujte tento výrobok v triedenom odpade.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Pri zakúpení nových výrobkov vám predajne, miestne zberne odpadov alebo recyklačné stanice poskytnú informácie o správnej likvidácii elektro odpadov z domácnosti.

Firma BLACK+DECKER poskytuje službu bezplatného odberu a recyklácie výrobkov BLACK+DECKER po skončení ich životnosti. Ak chcete získať výhody tejto služby, odovzdajte prosím Vaše náradie akémukoľvek autorizovanému zástupcovi servisu BLACK+DECKER, ktorý náradie odoberie a zaistí jeho recykláciu.

Miesto Vášho najbližšieho autorizovaného servisu BLACK+DECKER sa dozviete na

adrese uvedenej na zadnej strane tohto návodu. Zoznam servisných stredísk BLACK+DECKER a podrobnosti o popredajnom servise nájdete taktiež na internetovej adrese:

**www.2helpU.com**

## Technické údaje

	KA1000 Typ 1	
Napätie	V	230
Príkion	W	55
Otáčky naprázdno	min <sup>-1</sup>	12000
Hmotnosť	kg	0,91

Hladina akustického tlaku podľa normy EN 60745:

Akustický tlak ( $L_{pA}$ ) 74,5 dB(A), odchýlka (K) 3 dB(A)  
Akustický výkon ( $L_{WA}$ ) 85,5 dB(A), odchýlka (K) 3 dB(A)

Celková úroveň vibrácií (priestorový vektorový súčet) podľa normy EN 60745:

Hodnota vibrácií (ah) 5,1 m/s<sup>2</sup>, odchýlka (K) 1,5 m/s<sup>2</sup>

## ES Vyhlásenie o zhode v rámci EÚ SMERNICA PRE STROJOVÉ ZARIADENIA



Brúska KA1000

Spoločnosť Black & Decker vyhlasuje, že tieto produkty popisované v technických údajoch spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem: 2006/42/EC, EN 60745-1:2009 +A11:2010, EN 60745-2-4:2009 +A11:2011

Tieto produkty sú tiež v súlade s normou 2004/108/ES (do 16.4.2016), 2014/30/EÚ (od 20.4.2016) a 2011/65/EÚ.

Ak chcete získať ďalšie informácie, kontaktujte, prosím, spoločnosť Black & Decker na tejto adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na konci tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti Black & Decker.

Ray Laverick  
Engineering Manager  
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,  
Berkshire, SL1 3YD  
United Kingdom  
23/04/2015

## Záruka

Spoločnosť Black & Decker dôveruje kvalite svojho vlastného náradia a poskytuje kupujúcemu mimoriadnu záruku. Táto záruka je nadštandardná a v žiadnom prípade nepoškodzuje Vaše zákonné práva. Táto záruka platí vo všetkých členských štátoch EÚ a Európskej zóny voľného obchodu EFTA.

Ak sa na výrobku Black & Decker objavia, v priebehu 24 mesiacov od zakúpenia, akékoľvek materiálové či výrobné chyby, garantujeme, v snahe o minimalizovanie vašich starostí, bezplatnú výmenu chybných dielcov, opravu alebo výmenu celého výrobku za nižšie uvedенých podmienok:

- Výrobok nebol používaný na obchodné alebo profesionálne účely a nedochádzalo k jeho prenájmu.
- Výrobok nebol vystavený nesprávnemu použitiu a nebola zanedbaná jeho predpísaná údržba.
- Výrobok nebol poškodený cudzím zavinením.
- Neboli vykonávané opravy výrobku inými osobami než pracovníkmi značkového servisu Black & Decker.

Pri uplatňovaní reklamácie je nutné predajcovi alebo servisnému stredisku predložiť doklad o nákupe výrobku. Miesto Vašej najbližšej autorizovanej servisnej pobočky Black & Decker sa dozviete na príslušnej adrese uvedenej na zadnej strane tejto príručky. Zoznam autorizovaných servisov Black & Decker a podrobnosti o popredajnom servise nájdete tiež na internetovej adrese: **[www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)**

Navštívte našu internetovú adresu **[www.blackanddecker.sk](http://www.blackanddecker.sk)** a zaregistrujte si Váš výrobok BLACK+DECKER. Budete tak mať neustále prehľad o nových výrobkoch a špeciálnych ponukách. Ďalšie informácie o značke BLACK+DECKER a o našom výrobnom programe získate na internetovej adrese **[www.blackanddecker.sk](http://www.blackanddecker.sk)**

## Область застосування

Шліфувальний верстат BLACK+DECKER KA1000 розроблено для шліфування та пілювання дерева, металу, пластику та фарбованих поверхонь. Цей інструмент призначений лише для побутового використання.

## Інструкції з техніки безпеки

### Загальні правила безпеки для електричного інструменту



**Попередження! Перед використанням інструменту уважно прочитайте всі попередження та інструкції.** Невиконання попереджень та інструкцій, наведених нижче, може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

### Збережіть всі попередження та інструкції для використання в майбутньому.

Термін „електричний інструмент” в усіх попередженнях, перерахованих нижче, стосується використовуваних Вами інструментів, що працюють від мережі енергоспоживання (з використанням електричного кабелю) або акумуляторів (без кабелю).

#### 1. Безпека робочої зони

- a. **Тримайте робочу зону чистою та добре освітленою.** Неупорядковані та темні робочі зони збільшують ймовірність нещасного випадку.
- b. **Не використовуйте електричні інструменти у вибухонебезпечній атмосфері, наприклад, у присутності вогненебезпечних рідин, газів та пилу.** Електричні інструменти створюють іскри, що можуть запалити пил або випаровування.
- c. **Тримайте дітей та сторонніх подалі під час використання інструменту.** Відвернення уваги може призвести до втрати контролю.

#### 2. Електрична безпека

- a. **Вилка електричного інструменту має відповідати розетці. Ніколи ніяким чином не змінюйте вилку. Не використовуйте адаптерів із заземленими електричними**

**інструментами.** Немодифіковані вилки та розетки, що підходять до них, зменшують ризик ураження електричним струмом.

- b. **Уникайте контакту тіла з заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники.** Якщо Ваше тіло заземлене, збільшується ризик ураження електричним струмом.
  - c. **Не залишайте електричні інструменти під дощем або в умовах підвищеної вологості.** Вода, що потрапляє в електричний інструмент, підвищує ризик ураження електричним струмом.
  - d. **Не використовуйте кабель живлення не за призначенням. Ніколи не використовуйте шнур для перенесення, витягування та відключення від розетки живлення електричного інструменту. Тримайте шнур подалі від високих температур, мастила, гострих предметів та рухомих деталей.** Пошкоджені або перекручені шнури підвищують ризик ураження електричним струмом.
  - e. **При використанні електричного інструменту на вулиці, використовуйте подовжуючий шнур, що підходить для використання на вулиці.** Використання шнура, що підходить для вулиці, знижує ризик ураження електричним струмом.
  - f. **Якщо неможливо уникнути використання електричного інструменту за умов підвищеної вологості, використовуйте джерело живлення, захищене пристроєм залишкового струму (RCD).** Використання RCD знижує ризик ураження електричним струмом.
- #### 3. Особиста безпека
- a. **Будьте в стані готовності, дивіться, що ви робите, та використовуйте загальний глузд, коли ви працюєте з електричним інструментом. Не використовуйте електричний інструмент, коли ви втомлені або знаходитесь під впливом наркотичних речовин, алкоголю або ліків.** Втрата уваги при роботі з електричним інструментами може призвести до серйозних травм.
  - b. **Використовуйте особисті засоби безпеки. Завжди використовуйте засоби захисту очей.** Засоби безпеки, такі як протипилова маска, неслизькі безпечні чоботи, твердий

капелюх та засоби захисту слухового апарату, які використані для відповідних умов, зменшують імовірність особистих травм.

- c. **Уникнення випадкового запуску. Переконайтесь в тому, що вимикач знаходиться в позиції Вимк. перед підключенням до джерела живлення та/або акумулятора, переміщенням або перенесенням пристрою.** Перенесення інструменту, тримаючи палець на вимикачі, або підключення живлення з перемикачем в позиції Увімк. може призвести до нещасного випадку.
  - d. **Зніміть всі налаштувальні ключі або гайкові ключі перед тим, як вмикати електричний інструмент.** Гайковий ключ, що залишився прикріпленим до якоїсь деталі електричного пристрою, що обертається, може призвести до травм.
  - e. **Не перенапружуйтеся. Завжди утримуйте правильну постановку ніг і рівновагу.** Це дає вам змогу краще контролювати інструмент в неочікуваних ситуаціях.
  - f. **Вдягайте відповідний одяг. Не вдягайте вільний одяг чи прикраси. Тримайте ваше волосся, одяг та рукавички подалі від рухомих деталей.** Вільний одяг, прикраси або довге волосся може зачепитися за рухомі деталі.
  - g. **Якщо передбачені пристрої для підключення до засобів виділення та збирання пилу, переконайтеся, що вони правильно підключені та використовуються.** Використання таких пристроїв зменшує ризик виникнення небезпечних ситуацій, що пов'язані з потраплянням пилу.
- 4. Використання та догляд за електричним інструментом**
- a. **Не використовуйте надмірні зусилля при роботі з інструментом. Використовуйте відповідний електричний інструмент для вашої задачі.** Правильно обраний інструмент виконає завдання краще та безпечніше за умов, для яких він був розроблений.
  - b. **Не використовуйте інструмент, вмикач якого не вмикає та не вимикає його.** Будь-який електричний інструмент, який не може управлятися вмикачем, є небезпечним і має бути відремонтований.
  - c. **Відключіть вилку від джерела живлення та/або зніміть акумуляторний блок з**

**інструменту перед тим, як робити будь-які налаштування, змінювати додаткове обладнання чи зберігати інструмент.** Ці профілактичні заходи зменшують ризик випадкового запуску електричного інструменту.

- d. **Зберігайте вимкнені електричні інструменти подалі від дітей та не дозволяйте особам, що не знайомі з електричним інструментом або цими інструкціями, використовувати електричний інструмент.** Електричні інструменти є небезпечними, якщо вони використовуються некваліфікованими користувачами.
- e. **Технічне обслуговування електричних інструментів. Перевіряйте на відсутність вирівнювання або заїдання рухомих деталей, ушкоджених частин та інших умов, що можуть впливати на роботу електричного інструменту.** Якщо є ушкодження, відремонтуйте електричний інструмент перед використанням. Багато нещасних випадків є результатом того, що інструмент не пройшов відповідного технічного обслуговування.
- f. **Тримайте ріжучі інструменти гострими та чистими.** Правильно доглянуті ріжучі інструменти з гострими ріжучими кромками мають меншу ймовірність заїдання, та ними легше керувати.
- g. **Використовуйте електричний інструмент, додаткові інструменти та деталі інструменту тощо у відповідності до цих інструкцій, зважаючи на умови використання та роботу, яка має бути виконана.** Використання електричних інструментів не за призначенням може призвести до виникнення небезпечних ситуацій.

## 5. Обслуговування

- a. **Надавайте свій електричний інструмент для обслуговування кваліфікованим спеціалістом з ремонту та використовуйте тільки ідентичні замінні деталі.** Це забезпечить безпеку електричного пристрою, що обслуговується.

## Додаткові правила безпеки для електричного інструменту



**Попередження!** Додаткові попередження з техніки безпеки для шліфувальних верстатів



- ◆ Тримайте електричний інструмент лише за ізольовану поверхню, оскільки шліфувальна стрічка/шліфувальна основа можуть торкнутися власного кабелю. При розрізанні дроту під напругою у відкритих металевих деталях інструменту може виникнути напруга, що призведе до ураження оператора електричним струмом.
- ◆ Використовуйте затискачі або інший спосіб закріплення деталі, що оброблюється, на стабільній платформі. Утримування заготовки в руці та біля тіла робить її нестабільною та може призвести до втрати контролю.
- ◆ **Попередження!** Вдихання пилу, що утворюється при шліфуванні може бути небезпечним для здоров'я оператора та навіть спостерігачів. Необхідно використовувати протипилову маску, яка призначена спеціально для захисту від пилу та випаровувань, та переконайтесь, що особи, які знаходяться в робочій зоні, також використовують засоби захисту.
- ◆ Ретельно видаляйте весь пил після шліфування.
- ◆ Будьте особливо обережні при шліфуванні фарби, яка може містити свинець, а також при шліфуванні деяких порід дерева та металу, під час чого може утворюватись токсичний пил:
  - Не дозволяйте дітям та вагітним жінкам заходити в робочу зону.
  - Забороняється їсти, пити та палити у робочій зоні.
  - Безпечно вилучайте пил та інше сміття.
- ◆ Цей інструмент не призначений для використання особами (включаючи дітей) із зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або особами, яким бракує досвіду або знань за винятком випадків, коли такі особи працюють під наглядом або отримали інструкції щодо використання пристрою від особи, яка несе відповідальність за їх безпеку. Діти повинні знаходитись під контролем, щоб гарантувати, що вони не будуть грати з пристроєм.
- ◆ Використання за призначенням описане в цьому керівництві з використання. Використання аксесуарів або приладдя, а також виконання будь-яких дій з інструментом, що суперечать рекомендаціям цього керівництва, може призвести до ризику травмування людини та/або пошкодження майна.

## Безпека сторонніх людей

- ◆ Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) із зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або особами, яким бракує досвіду або знань за винятком випадків, коли такі особи працюють під наглядом або отримали інструкції щодо використання пристрою від особи, яка несе відповідальність за їх безпеку.
- ◆ Діти повинні знаходитись під контролем, щоб гарантувати, що вони не будуть грати з пристроєм.

## Залишкові ризики.

При використанні інструменту можуть виникнути додаткові залишкові ризики, які можуть бути не внесені до попереджень щодо техніки безпеки цього керівництва. Ці ризики можуть виникнути як результат неправильного використання, тривалого використання, тощо.

Незважаючи на виконання всіх відповідних правил техніки безпеки та використання пристроїв безпеки, неможливо уникнути деяких залишкових ризиків. Сюди належать:

- ◆ Травми через контакт з деталями, що рухаються/обертуються.
- ◆ Травми при заміні деталей, пильних полотен або аксесуарів.
- ◆ Травми через занадто тривале використання інструменту. При використанні будь-якого інструменту протягом тривалого періоду часу не забувайте робити регулярні перерви.
- ◆ Порушення слуху.
- ◆ Небезпека для здоров'я через вдихання пилу, що утворюється при використанні інструменту (наприклад, при роботі з деревом, особливо з дубом, березою та ДВП).

## Вібрація

Значення вібрації, вказані в технічних даних та в декларації про відповідність, виміряні з дотриманням стандартних методів тестування, наданих в EN 60745, та їх можна використовувати для порівняння одного інструменту з іншим. Задекларовані значення вібрації можна також використовувати для попередньої оцінки впливу вібрації.

**Попередження!** Значення вібрації під час використання інструменту може відрізнятись від задекларованого в залежності від способів використання інструменту. Рівень вібрації може перевищувати вказані значення.

При оцінці впливу вібрації для визначення заходів безпеки за вимогами 2002/44/ЕС, щоб захистити людей, що регулярно використовують інструменти в роботі, необхідно враховувати реальні умови та способи використання інструменту, включаючи врахування всіх періодів робочого циклу, наприклад, часу, коли інструмент вимкнено та коли він знаходиться в режимі очікування, а також часу реальної роботи інструменту.

### Написи на інструменті

Наступні позначки нанесені на інструмент разом з кодом дати:



**Попередження!** Щоб зменшити ризик травм, користувач повинен прочитати керівництво з експлуатації.

### Електрична безпека



Цей зарядний пристрій має подвійну ізоляцію; тому заземлення не є необхідним. Завжди перевіряйте, що джерело живлення відповідає напрузі, яка вказана на табличці з паспортними даними.

- ◆ Якщо шнур живлення пошкоджений, його необхідно замінити у виробника або в офіційному сервісному центрі компанії BLACK+DECKER для уникнення небезпеки.

### Деталі

Цей інструмент має деякі чи всі деталі з нижче вказаних.

1. Вимикач
2. Пилосбірник
3. Основа
4. Тримач аксесуарів
5. Шліфувальна основа
6. Пальцеподібна насадка
7. Профільна насадка
8. Гвинт
9. Шліфувальні профілі

Крім того, цей інструмент оснащений деякими або всіма наступними аксесуарами:

### Аксесуари

Аксесуари, що надаються з інструментом, залежать від придбаної вами моделі. Всі перераховані нижче аксесуари доступні серед нашого асортименту аксесуарів фірми Piranha®. Якщо вам потрібний аксесуар з цього списку, але він не постачається з вашим шліфувальним верстатом, відвідайте наш сайт [www.blackanddecker.eu](http://www.blackanddecker.eu).

Аксесуар	Опис
	<b>Тонкий палець.</b> Для невеликих зон, до яких важко дістатися. Його можна використовувати для нескладного шліфування або шліфування у кутах.
	<b>Насадка для шліфування профілів.</b> Насадка, яка утримує різні профілі, перераховані нижче.
	<b>Увігнутий кривий шліфувальний профіль.</b> Для детального шліфування відповідної форми.
	<b>Опуклий кривий шліфувальний профіль.</b> Для детального шліфування відповідної форми.
	<b>Загострений кривий шліфувальний профіль.</b> Для детального шліфування відповідної форми.
	<b>Велике шліфувальне полотно з зернистістю 240 з двома змінними насадками.</b> Для чистової обробки великих зон шліфування.
	<b>Велике шліфувальне полотно з зернистістю 120 з двома змінними насадками.</b> Для обробки середнього рівня великих зон шліфування.
	<b>Велике шліфувальне полотно з зернистістю 60 з двома змінними насадками.</b> Для грубої обробки великих зон шліфування.
	<b>Сильноглянцева велике шліфувальне полотно тонкої обробки (сіре) з двома змінними насадками.</b> Для полірування.

Аксесуар	Опис
	<b>Очищуюче полотно (червоне) для дерева або металу з двома змінними насадками.</b> Для очищення або полірування дерева або металу.
	<b>Пальцеподібне шліфувальне полотно зернистістю 120</b> Для обробки середнього рівня при ретельному шліфуванні.
	<b>Профільне шліфувальне полотно зернистістю 120</b> Для обробки середнього рівня при профільному шліфуванні.

### Збирання

**Попередження!** Перед збіркою переконайтеся, що інструмент вимкнено та вилка витягнута з розетки.

### Установка шліфувальних полотен (мал. А і В)

- ◆ Відкрутіть дві додаткові ромбоподібні насадки (10) від шліфувального полотна (11).
- ◆ Тримайте інструмент так, щоб шліфувальна основа була направлена догори.
- ◆ Розташуйте шліфувальне полотно (11) на шліфувальній основі, переконавшись, що отвори в полотні збігаються з отворами в основі.

Ромбоподібну насадку (10) можна перевернути та замінити, коли вона зноситься.

- ◆ Коли передня частина насадки зноситься, зніміть її з полотна, переверніть та встановіть на шліфувальну основу знов.
- ◆ Коли вона повністю зноситься, зніміть її з шліфувальної основи та встановіть нову насадку.
- ◆ Полірувальну плівку та підкладки (12) можна встановити аналогічним чином, як шліфувальні полотна.

Для оптимального вилучення пилу використовуйте правильний тип шліфувального паперу.

### Насадка шліфувальної основи (мал. С)

Коли зношується насадка шліфувальної основи (5) або тримач насадки (4), їх можна перевернути або замінити. Запасні деталі можна придбати у дилерів продукції BLACK+DECKER.

- ◆ Відкрутіть гвинт (8).
- ◆ Переверніть або замініть зношену деталь.
- ◆ Встановіть та затягніть гвинт.

### Пальцеподібна насадка (мал. D)

Пальцеподібна насадка використовується для ретельного шліфування.

- ◆ Відкрутіть гвинт (8).
- ◆ Зніміть тримач ромбоподібної насадки (4) з шліфувальної основи.
- ◆ Встановіть пальцеподібну насадку (6) на шліфувальну основу.
- ◆ Встановіть та затягніть гвинт.
- ◆ Встановіть відповідне шліфувальне полотно на пальцеподібну насадку.

### Профільна насадка (мал. E)

Профільна насадка використовується для ретельного шліфування.

- ◆ Відкрутіть гвинт (8).
- ◆ Зніміть тримач ромбоподібної насадки (4) з шліфувальної основи.
- ◆ Встановіть профільну насадку (7) на шліфувальну основу.
- ◆ Встановіть та затягніть гвинт.

### Встановлення та зняття шліфувального профілю (мал. F1 і F2)

- ◆ Оберіть шліфувальний профіль, який найкраще підходить для вашого завдання.
- ◆ Розташуйте один кінець шліфувального профілю (9) у паз на передньому кінці тримача профілю (7).
- ◆ Натисніть на інший кінець шліфувального профілю, щоб він встав на місце до упору.
- ◆ Щоб зняти шліфувальний профіль, натисніть на його передній кінець та потягніть задній кінець з тримача профілю (мал. F2).

### Встановлення шліфувального полотна на шліфувальний профіль (мал. G)

- ◆ Вирівняйте шліфувальне полотно по шліфувальному профілю (9).
- ◆ Притисніть шліфувальне полотно до шліфувального профілю, переконавшись, що шліфувальне полотно відповідає формі профілю.

### Встановлення та знімання пилозбірника (мал. H)

- ◆ Встановіть пилозбірник (2) на інструмент і переконайтеся, що він закріплений надійно.
- ◆ Щоб зняти пилозбірник, потягніть його назад та зніміть з інструменту.

## Використання

**Попередження!** Інструмент повинен працювати із рекомендованою швидкістю. Не перевантажуйте його.

### Вмикання та вимикання

- ◆ Щоб увімкнути інструмент, встановіть перемикач (1) у положення I.
- ◆ Щоб вимкнути інструмент, встановіть перемикач у положення O.

### Спорожнення пилозбірника (мал. Н)

Пилозбірник слід очищувати кожні 10 хвилин використання

- ◆ Тримавши інструмент, потягніть пилозбірник (2) назад та зніміть з інструменту.
- ◆ Зніміть кришку пилозбірника (13).
- ◆ Струсіть кришку (13) та пилозбірник (2), щоб спорожнити його.
- ◆ Встановіть кришку (13) та пилозбірник (2) на інструмент.

### Витратні матеріали

Продуктивність роботи інструменту залежить від витратних матеріалів, які Ви використовуєте. Витратні матеріали виробництва фірм BLACK+DECKER та Piranha розроблені з дотриманням високих стандартів якості та створені для підвищення ефективності використання вашого інструменту. Використовуючи ці матеріали, Ви отримаєте максимум ефективності від вашого інструменту.

### Технічне обслуговування

Ваш інструмент призначений для роботи протягом довгого часу з мінімальним обслуговуванням. Довга задовільна робота інструменту залежить від відповідного обслуговування інструменту та регулярного його очищення.

**Попередження!** Перед проведенням технічного обслуговування вимкніть інструмент та від'єднайте його від розетки.

- ◆ Регулярно очищуйте вентиляційні отвори інструменту, використовуючи м'яку щітку чи суху ганчірку.
- ◆ Регулярно очищуйте корпус мотору, використовуючи вологу ганчірку. Не використовуйте абразивні очищувачі та засоби, що містять розчинники.

### Заміна шнура живлення (тільки для Великобританії та Ірландії)

Якщо нові шнури живлення мають бути прилаштовані:

- ◆ Зніміть стару вилку та утилізуйте її, дотримуючись правил техніки безпеки.
- ◆ Приєднайте коричневий провідник до активного виходу нової вилки.
- ◆ Приєднайте блакитний провідник до нейтрального виходу.

**Попередження!** Жоден провідник не повинен бути підключений до клеми заземлення. Дотримуйтеся інструкцій щодо налаштування, що поставляються з якісними вилками. Плавкий запобіжник, що рекомендується: 5 А.

### Захист навколишнього середовища



Окреме збирання. Цей продукт не можна викидати разом зі звичайним побутовим сміттям.

Якщо якимось ви вирішите, що ваш виріб фірми BLACK+DECKER має бути замінено, або він вам більше не потрібний, не викидайте його на смітник побутового сміття. Зробіть цей виріб доступним для спеціального збирання.



Окремий збір використаних виробів та упаковки дозволяє повторно переробляти та використовувати матеріали. Переробка повторно використовуваних матеріалів допомагає попередити забруднення навколишнього середовища та зменшує потребу в сировині.

Місцеві законодавчі акти можуть передбачати окремий збір електричного обладнання в муніципальних місцях для збору сміття або продавцями при покупці нового обладнання.

Компанія BLACK+DECKER має можливість для збору та переробки продуктів власного виробництва після закінчення їхнього терміну служби. Щоб скористатися цією послугою, поверніть виріб компанії в офіційний сервісний центр, які збирають відпрацьовані продукти за наш рахунок.

Ви можете знайти місцезнаходження найближчого до Вас сервісного центру, зв'язавшись з місцевим офісом компанії BLACK+DECKER за адресою, вказаною в цих інструкціях. Крім того,

список офіційних сервісних центрів компанії BLACK+DECKER з усіма подробицями нашого післяпродажного обслуговування та контактною інформацією міститься в Інтернеті за адресою: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough, Berkshire, SL1 3YD  
United Kingdom  
23/04/2015

**Технічні дані**

		КА1000 тип 1
Вхідна напруга	$V_{AC}$	230
Вхідна потужність	$W_T$	55
Швидкість без навантаження	$xv \cdot^{-1}$	12 000
Вага	кг	0,91

Рівень звукового тиску згідно з EN 60745:  
Звуковий тиск ( $L_{pA}$ ) 74,5 дБ(A),  
похибка (K) 3 дБ(A)  
Звукова потужність ( $L_{WA}$ ) 85,5 дБ(A),  
похибка (K) 3 дБ(A)

Загальні значення вібрації (векторна сума трьох векторів) згідно з EN 60745:  
Значення вібрації при роботі ( $a_n$ ) 5,1 м/с<sup>2</sup>,  
похибка (K) 1,5 м/с<sup>2</sup>

**Заява про відповідність ЄС**  
ДИРЕКТИВА ДЛЯ МЕХАНІЧНОГО ОБЛАДНАННЯ



Шліфувальний верстат КА1000  
Компанія Black & Decker заявляє, що продукти, описані в розділі "Технічні дані" відповідають:

2006/42/EC, EN 60745-1:2009 +A11:2010,  
EN 60745-2-4:2009 +A11:2011

Ці продукти також відповідають Директиві 2004/108/EC (до 19/04/2016), 2014/30/EU (з 20/04/2016) та 2011/65/EU.

Для отримання додаткової інформації, будь ласка, звертайтеся до компанії Black & Decker за наступною адресою або за адресою на зворотному боці цього керівництва.

Особа, що підписалася нижче, несе відповідальність за упорядкування файлу технічних характеристик та робить цю заяву від компанії Black & Decker.

Ray Laverick  
Engineering Manager

**Гарантія**

Компанія Black & Decker впевнена в якості своєї продукції та пропонує чудові умови гарантії. Ці гарантійні умови є додатковими та в якійсь мірі підтверджують ваші законні права. Ця гарантія є дійсною на території країн-членів Європейського Союзу та в європейській зоні вільної торгівлі.

Якщо продукт Black & Decker стає несправним через неякісні матеріали, конструкцію або невідповідність вимогам протягом 24 місяці з дня покупки, компанія Black & Decker гарантує заміну несправних деталей, ремонт продуктів, що піддалися зносу, або заміну таких продуктів для забезпечення мінімальних незручностей для споживачів, за винятком випадків, коли:

- ◆ Виріб використовувався в професійних цілях та об'ємах;
- ◆ Продукт використовувався не за призначенням або не обслуговувався;
- ◆ Продукт зазнав механічних пошкоджень, викликаних зовнішніми предметами, речовинами або іншим впливом;
- ◆ Продукт намагалися відремонтувати особи, які не є працівниками офіційного сервісного центру або персоналом з ремонту компанії Black & Decker.

Щоб отримати гарантійне обслуговування, вам необхідно надати доказ покупки продавцеві або агенту з ремонту. Ви можете знайти місцезнаходження найближчого до Вас сервісного центру, зв'язавшись з місцевим офісом компанії Black & Decker за адресою, вказаною в цих інструкціях. Крім того, список офіційних сервісних центрів компанії Black & Decker з усіма подробицями нашого післяпродажного обслуговування та контактною інформацією міститься в Інтернеті за адресою: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com)

Будь ласка, відвідайте наш сайт [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk), щоб зареєструвати свій новий продукт BLACK+DECKER та отримувати інформацію про нові продукти та спеціальні пропозиції. Для отримання додаткової інформації про торгову марку BLACK+DECKER та наші продукти відвідайте сайт за адресою [www.blackanddecker.co.uk](http://www.blackanddecker.co.uk).

**БЛЕК ЕНД ДЕККЕР**

гарантійні умови

Шановний покупцю!

1. Вітаємо Вас з покупкою високоякісного виробу компанії BLACK+DECKER та висловлюємо Вам свою вдячність за Ваш вибір.
- 1.1. Надійна робота цього виробу на протязі всього терміну експлуатації є предметом особливої турботи наших сервісних служб. У випадку виникнення будь-яких проблем в процесі експлуатації виробу ми рекомендуємо Вам звертатися лише до авторизованих сервісних організацій, адреси та телефони яких Ви зможете знайти в Гарантійному талоні або дізнатися в магазині.  
Наші сервісні центри – це не тільки кваліфікований ремонт, але і широкий вибір запчастин та аксесуарів.
- 1.2. При купівлі виробу вимагайте перевірки його комплектності та справності за Вашої присутності, наявності інструкції з експлуатації та заповненого Гарантійного талону на українській мові. За умови відсутності у Вас правильно заповненого Гарантійного талону ми будемо вимушені відхилити Ваші претензії щодо якості цього виробу.
- 1.3. Щоб уникнути всіх непорозумінь наполегливо просимо Вас перед початком роботи з виробом уважно ознайомитись з інструкцією щодо його експлуатації.
- 1.4. Звертаємо Вашу увагу на виключно побутове призначення цього виробу.
2. Правовою основою даних гарантійних умов є діюче законодавство та, зокрема, Закон "Про захист прав споживачів".
3. Гарантійний термін на даний виріб складає 24 місяці та починається з дня продажу через роздрібну торгову мережу. У випадку усунення недоліків виробу гарантійний термін продовжується на період, протягом якого виріб не використовувався.
4. Термін служби виробу - 5 років (мінімальний, встановлений у відповідності до Закону "Про захист прав споживачів").
5. Наші гарантійні зобов'язання поширюються тільки на несправності, виявлені протягом гарантійного терміну та обумовлені виробничими та конструктивними факторами.
6. Гарантійні зобов'язання не поширюються:
  - 6.1. На несправності виробу, що виникли в результаті:
    - 6.1.1. Недотримання користувачем вказівок інструкції з експлуатації виробу.
    - 6.1.2. Механічних пошкоджень, викликаних зовнішнім ударним або іншим впливом.
    - 6.1.3. Використання виробу в професійних цілях та об'ємах, в комерційних цілях.
    - 6.1.4. Застосування виробу не за призначенням.
    - 6.1.5. Стихійного лиха.

- 6.1.6. Неприятливому атмосферному та інших зовнішніх впливах на виріб, таких як дощ, сніг, підвищена вологість, нагрів, агресивні середовища, невідповідність параметрів електромережі параметрам, вказаним на інструменті.
- 6.1.7. Використання аксесуарів, витратних матеріалів та запчастин, які не рекомендовані або не схвалені виробником.
- 6.1.8. Проникнення всередину інструменту сторонніх предметів, комах, матеріалів або речовин, що не є відходами, які супроводжують використання інструменту за призначенням, наприклад, стружки, опилки та ін.
- 6.2. На інструменти, що були відкриті, піддані ремонту або модифікації поза уповноваженим сервісним центром.
- 6.3. На приналежності, запчастини, що вийшли з ладу внаслідок нормального зносу, та витратні матеріали, такі як, приводні ремені, вугільні щітки, ножі, та ін.
- 6.4. На несправності, які виникли в результаті переважання інструменту, що призвело до виходу з ладу електродвигуна або інших вузлів та деталей. До безумовних ознак переважання виробу належать, зокрема: поява кольорів мінливості, деформація або оплавлення деталей та вузлів виробу, потемніння або обвуглювання ізоляції дротів електродвигуна під впливом високої температури.



Виробник:

"Stanley Black & Decker Deutschland GmbH" Black-&-Decker Str.40, D-65510 Idstein, Німеччина

<b>България</b>	Stanley Black & Decker Phoenicia Business Center Strada Turturelelor, nr 11A, Etaj 6, Modul 15, Sector 3 Bucuresti www.blackanddecker.ro	Tel.: Fax:	+4021.320.61.04/05 +4037.225.36.84
<b>Ромânia</b>			
<b>Česká republika</b>	STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O. Tůrkova 5b 149 00 Praha 4 Česká Republika www.blackanddecker.cz obchod@sbdinc.com	Tel.: Fax: Servis:	00420 261 009 772 00420 261 009 784 00420 244 403 247
<b>Slovenská republika</b>			
<b>Danmark</b>	Black & Decker Sluseholmen 2-4, 2450 København SV Internet: www.blackanddecker.dk	Tel.: Fax:	70 20 15 10 70 22 49 10
<b>Deutschland</b>	Black & Decker GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	Tel.: Fax:	06126/21 - 0 06126/21 29 80
<b>United Kingdom</b>	Black & Decker 210 Bath Road Slough, Berkshire SL1 3YD	Tel.: Fax: Helpline	01753 511234 01753 551155 01753 574277
<b>España</b>	Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parc de Negocis „Mas Blau“ Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel.: Fax:	934 797 400 934 797 419
<b>France</b>	Black & Decker (France) S.A.S. 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex	Tel.: Fax:	04 72 20 39 20 04 72 20 39 00
<b>Hungary</b>	Stanley Black & Decker Hungary Kft. 1016 Budapest Mészáros u. 58/B. HUNGARY www.dewalt.hu www.blackanddecker.hu www.stanleyworks.hu	Tel.: Fax:	003612146452 003612146935
<b>Italia</b>	Black & Decker Italia SpA Viale Elvezia 2 20052 Monza (MI)	Tel.: Fax: Numero verde	039-23871 039-2387592/2387594 800-213935
<b>Nederland</b>	Black & Decker Benelux Joulehof 12, 4622 RG Bergen op Zoom	Tel.: Fax:	0164 - 283000 0164 - 283100
<b>Poland</b>	Stanley Black&Decker Sp. z o.o. ul.Postepu 21D 02-676 Warszawa Poland www.blackanddecker.pl	Tel.: Fax:	+48 22 46 42 700 +48 22 46 42 701
<b>Portugal</b>	Black & Decker Rua Egas Moniz 173 S. João do Estoril 2766-651 Estoril	Tel. Fax:	214667500 214667580
<b>Россия</b>	Stanley Black & Decker Inc. 1st fl, 30 bldg 2, Obrucheva str., 117485 Moscow, Russia www.dewalt.ru www.blackanddecker.ru	Tel. Fax:	+7 495 258 3981 +7 495 258 3984
<b>Slovenija</b>	G - M & M, proizvodnja in marketing, d.o.o. Brvace 11, 1290 Grosuplje, Slovenija www.g-mm.si	Tel.: Fax:	+386 (0) 1 7866 500 +386 (0) 1 7861 205, 7863 023
<b>Україна</b>	Stanley Black & Decker Inc. Syretskaya Str, 33SH 04073 Kiev, Ukraine www.stanleyblackanddecker.com	Tel.: Fax: C	+380445070517 +380445070516 +380503319147